

le QUOTIDIEN

"Le sage s'interroge lui-même, le sot interroge les autres".

Proverbe chinois

Les Evalueurs
Municipal, Industriel, Commercial

Cevimec

(Groupe Cegerco inc)

Alma 668-7213
Doibeau 276-0780

Roberval 275-5280
Chicoutimi 543-5840

18e année no 35

Chicoutimi, samedi 10 novembre 1990

56 pages

60¢



(Photo Sylvain Dufour)

Sous les fardiens

Le pont d'aluminium pourrait s'écrouler

Page 3

Stone à La Baie

Résidus pollués

Page 4

Chambord

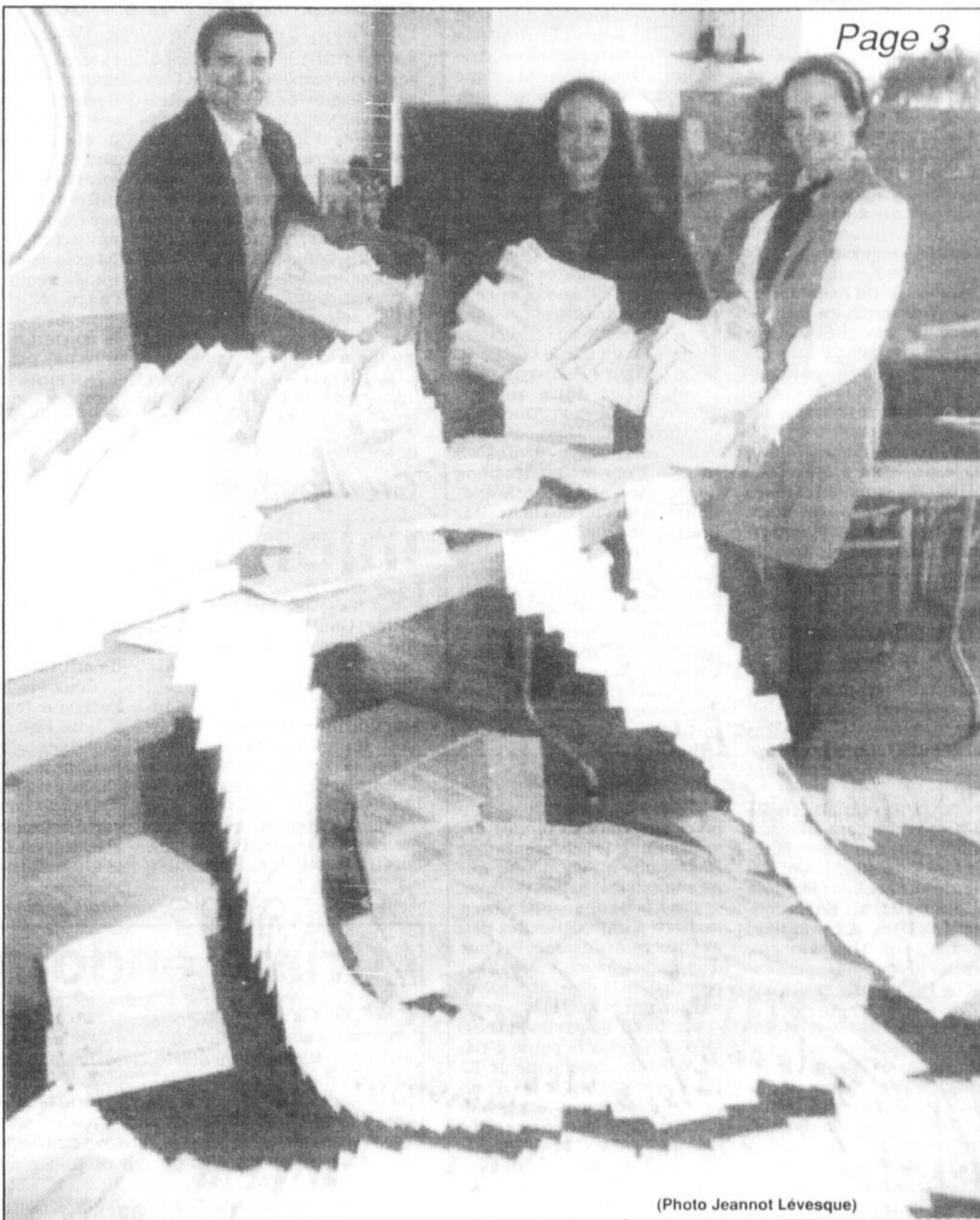
Employée du CN blessée

Page 2

Protection de l'Ashuapmushuan

Le RPA en campagne

Page 3



(Photo Jeannot Lévesque)

ACTIVEZ VOTRE REER DÈS MAINTENANT

C'EST PLUS PROFITABLE!

+1/4^{0/0**}

Jusqu'au 31 déc. '90

** Taux bon applicable sur les nouvelles contributions et transferts d'autres institutions

Le Trust Général met du succès dans vos affaires

TRUST GENERAL

11,50%*

Terme 1 an, intérêt annuel

*Ce taux peut changer sans préavis

255, RUE HAGNE EST, CHICOUTIMI, TEL. 693-6050 344, CHAMPS-ÉLYSÉES, CHICOUTIMI, TEL. 549-6490, PLACE ST-MICHEL, JONQUIÈRE, TEL. 695-8390

Une employée du CN gravement blessée

CHAMBORD (JSTP) — Une employée du CN à Chambord, Caroline Comtois, aurait été grièvement blessée, dans la nuit de jeudi à vendredi, alors qu'elle aurait eu le bras et la jambe droite écrasés sous les roues d'un train en mouve-

ment. Selon les maigres informations obtenues, la jeune femme était affectée à la tâche de serre-frein (breakman) entre les wagons et aurait glissé sur les rails enneigés. Le train, qui était en mouvement, lui aurait

écrasé le bras et la jambe du côté droit. Elle a été transportée à l'hôpital de Roberval où les médecins n'ont rien pu faire pour sauver ses membres. Ils ont dû l'amputer sous le coude et sous le genou.

Selon l'un des membres du comité de sécurité du CN, Daniel Briand, la jeune femme repose actuellement dans un état satisfaisant à l'Hôtel-Dieu de Roberval. Les membres du

comité de sécurité, dont un inspecteur de Montréal, se sont rendus sur les lieux du drame, hier, pour tenter de déterminer les circonstances de l'accident qui se serait produit vers minuit.

Soulignons que les policiers de la Sûreté du Québec, poste de Roberval, n'ont pas été appelés sur les lieux puisqu'il ne s'agit pas d'un accident de travail mortel ou mettant la vie

de personnes en danger. De même, le CN étant de juridiction fédérale, le dossier ne relève pas des compétences des enquêteurs de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST).

Soulignons enfin qu'il a été impossible, au cours de la soirée d'hier, de joindre l'un des responsables du service des communications du CN, centralisé à Montréal.

/// Faits divers ///

Malade pour des cigarettes

JONQUIÈRE (NB) — Un jeune homme de 19 ans de la rue Morelle à Jonquières doit répondre de plusieurs accusations de menaces, de voies de fait sur deux policiers et de résistance à son arrestation pour un crime qui, au départ, était bien banal.

Carl McNicoll s'était présenté, vers 4 heures hier matin, dans un dépanneur de la rue Saint-Hubert à Jonquières et a présenté sa carte d'assurance-maladie en demandant au commis de lui donner des cigarettes.

Voyant que celui-ci refusait, il s'est mis à le menacer. Après avoir tenté, en vain, de le faire rentrer chez lui, les policiers dépêchés sur les lieux ont procédé à son arrestation et c'est alors que McNicoll se serait livré à des voies de fait sur eux.

Représenté par Me Roland Roy, le prévenu a été remis en liberté sous plusieurs conditions hier après-midi, dont celles de ne pas importuner sa présumée victime, de ne pas fréquenter le dépanneur en question et de contacter un médecin.

Stationnement d'hiver

CHICOUTIMI (NB) — Avec l'hiver et les contrats de déneigement des rues, il devient très hasardeux de laisser sa voiture sur la voie publique pendant la nuit.

Ainsi, la Sûreté municipale de Chicoutimi rappelle aux automobilistes qu'il sera bientôt interdit de stationner son véhicule sur la chaussée, voie publique ou terrain de stationnement public entre minuit et 7 heures le matin, sauf aux endroits suivants où le stationnement est permis jusqu'à 3 heures.

La rue Racine entre Montcalm et du Séminaire, la rue Salaberry entre Saguenay et Racine, la rue Bégin entre Racine et Hôtel-Dieu, la rue Hôtel-Dieu entre Labrecque et Bégin, la rue Rivier entre du Havre et Hôtel-Dieu, la rue Labrecque entre Racine et Price, et la rue Morin entre

Jacques-Cartier et Saguenay. Cette interdiction est valide du 1er décembre au 31 mars. Producteur de disques acquitté d'obscénité

OTTAWA (PC) — L'industrie canadienne du disque et les défenseurs des libertés civiles se félicitaient vendredi de l'acquiescement d'une compagnie torontoise pour un accusé sans précédent d'obscénité.

L'affaire, déclenchée par les disques du groupe DayGlo Abortions de Victoria, a soulevé un débat au pays sur le difficile équilibre entre la liberté artistique et les considérations légales et commerciales. Nul ne sait encore si elle aura des répercussions sur l'ensemble de l'industrie du disque ou sur les dispositions de la loi relative à l'obscénité. Les deux albums, «Feed Us a Fetus America» et «Here Today Guano Tomorrow», alignent à profusion termes grossiers et allusions au meurtre, au suicide, au satanisme, au viol et à la bestialité, dans ce que les musiciens présentent comme des parodies destinées à choquer. Mais aucune accusation n'a été portée contre eux. Ce sont plutôt la maison de production Fringe Product et le distributeur Record Peddler qui ont été accusés de possession de matériel obscène et de possession à des fins de distribution.

Mari violeur

MONTREAL (PC) — Un mari qui viole sa femme devrait subir une peine tout aussi importante qu'un violeur qui ne connaissait pas sa victime.

C'est la ligne de conduite en matière d'imposition des peines que vient de tracer la Cour d'appel du Québec, le plus haut tribunal de la province, à l'intention des cours inférieures.

La Cour d'appel vient en effet de tripler la peine d'Edward Frew, condamné le 22 mai dernier à huit mois d'emprisonnement pour agression sexuelle, par le juge Luc Trudel, de la Cour du Québec à Montréal. La cour y a substitué une peine de deux ans d'emprisonnement.

Excès de vitesse

Les amendes doubleraient

MONTREAL (PC) — Les automobilistes n'y échappent pas: sans confirmer l'hypothèse que le coût des contraventions pour excès de vitesse doublera d'ici peu, le bureau du ministre des Transports reconnaît qu'elles seront assurément augmentées.

La porte-parole du ministre Sam Elkas, Mme Johanne Denault, refusait hier de commenter la nouvelle publiée par le quotidien québécois Le Soleil selon laquelle le ministre des Finances aurait demandé à ce que ces amendes soient doublées pour assurer un coup de pouce financier au fonds consolidé de la province.

Répondant à contrecœur à

cette requête, selon le journal, le ministre des Transports a mis sur pied au printemps dernier un comité qui a conclu ses travaux à la fin de juin et dont le rapport doit être soumis à un prochain conseil des ministres. Selon Mme Denault, différentes options sont proposées, mais peu importe la formule retenue, il y aura une hausse du coût des contraventions, avouait-elle avec réticence. Elle refuse toutefois d'en dire davantage tant que le conseil des ministres ne se sera pas prononcé.

Au ministère des Finances, hier, personne n'était disponible pour expliquer davantage. En 1989, l'émission de billets

de contravention a rapporté 45 millions \$ au Trésor québécois et plus de la moitié de cette somme avait été amassée grâce aux amendes pour excès de vitesse. Le montant des contraventions n'a pas été augmenté depuis 1987. Cette nouvelle hausse fait partie toutefois d'une vaste série de mesures destinées à alléger le fardeau financier du Québec, de l'hypothèse d'un ticket modérateur appliqué aux services de santé en passant par le transfert fiscal aux commissions scolaires ou à des décisions plus modestes, mais tout aussi symboliques, tels les nouveaux frais de remplacement de la carte d'assurance-maladie.

Greenpeace à La Tuque

Injonction émise

LA TUQUE (PC) — Le juge Gilles Gauthier, de la Cour supérieure, a émis, hier, à la demande de la compagnie Produits forestiers Canadien Pacifique (PFPC), une injonction interlocutoire interdisant au mouvement Greenpeace et à ses représentants d'avoir accès aux terrains de l'entreprise, à La Tuque.

On se rappelle qu'une ordonnance d'injonction interlocutoire avait déjà été émise

provisoirement par ce tribunal à la suite du coup d'éclat réalisé le 23 octobre par un groupe de militants de Greenpeace.

Ceux-ci avaient alors bloqué l'arrivée des produits chlorés à cette entreprise en s'installant dans une cabane de métal boulonnée sur les rails du chemin de fer.

D'une durée de 10 jours, cette injonction avait ensuite été reconduite pour une période identique.

/// Pas possible ///

Crime endormant

WETZIKON, Suisse (AFP) — Un voleur âgé de 24 ans s'est endormi dans l'appartement qu'il était en train de cambrioler, jeudi, dans la région de Zurich, a indiqué la police, qui en a profité pour lui passer les menottes.

Le jeune homme, sous l'emprise de la drogue, s'est assis sur une chaise et est tombé dans un profond sommeil. Il ne s'est même pas réveillé lorsque le locataire des lieux l'a interpellé. La police, avertie par un voisin, n'a eu aucun mal à maîtriser le toxicomane.

Au cours de l'après-midi, il avait déjà perpétré deux autres cambriolages.

/// Météo ///

Min.: -8
Max.: 1

MONTREAL (PC) — Un ennuagement avec quelques chutes de neige se propage graduellement vers l'est.

Demain, une importante perturbation venant du sud des Etats-Unis remontera vers la Nouvelle-Angleterre avant d'atteindre la basse Côte-Nord dimanche. La péninsule gaspésienne pourrait recevoir des quantités de neige dépassant les 10 cm., dimanche.

Les températures seront légèrement moins froides.

Lac St-Jean: Nuageux avec quelques chutes de neige. Max.: près de 1. Min.: près de -8. Probabilité de précipitations: 50 p.c. Dimanche: nuageux avec chutes de neige dispersées. Venteux.

Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: Nuageux avec quelques chutes de neige. Max.: près de 1. Min.: près de -8. Probabilité de précipitations: 50 p.c. Dimanche: nuageux avec chutes de neige dispersées. Venteux.

/// Sommaire ///

Arts	23 à 35
Bandes dessinées	28-29
Bourse	36-37
Détente	31
Décès	43
Finances	38
Horoscope	31
Petites annonces	39 à 42
Sports	45 à 55
Télévision	30

/// Lotto ///

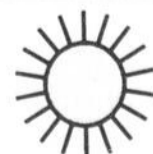
La Quotidienne
A trois chiffres: 8-9-6
A quatre chiffres: 6-5-0-0

ABONNEMENT: 545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No. 32131)
Port de retour garanti.

/// Marées ///

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 09h00 (3m5) et basse à 16h05 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 21h20 (3m9) et basse à 05h05 (1m1).

LA BAIE - La marée sera haute à 08h45 (4m1) et basse à 15h05 (1m5). Elle sera à nouveau haute à 21h15 (4m4) et basse à 04h00 (1m3).



Lever: 6h43
Coucher: 16h12

Le RPA lance une campagne de financement

ALMA (LT) - Pendant qu'Hydro-Québec accuse des nouveaux retards dans ses échéanciers, le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan se retrouve les manches en lançant une ambitieuse campagne de financement dont l'objectif est de 25 000 \$.

Le leader de l'organisme, Jean Paradis, n'est pas inquiet du résultat de cette campagne. Il s'est engagé à revenir devant la presse régionale dans trois semaines pour faire le bilan de cette levée de fonds qui servira à financer l'opposition au projet de deux barrages sur cette rivière, tel que proposé par la société d'Etat.

«Notre réseau compte 5000 personnes regroupées sous 218 chefs de cellule. Ils recevront tous un formulaire au cours des prochains jours.

Le coût de cette opération est de 2000 \$ et il a été financé par une pré-campagne», explique Jean Paradis.

Pour le RPA, la réalisation de cet objectif se veut un message clair à Hydro-Québec, afin de faire comprendre aux dirigeants de cette entreprise que la population régionale ne veut tout simplement pas entendre parler de la construction des deux barrages, ni même de toute forme d'intervention sur la rivière Ashuapmushuan.

Le RPA est toutefois conscient que les problèmes vécus par Hydro-Québec pour les grands projets de la Baie Ja-



Louis Tremblay

mes risquent de faire augmenter la pression dans la région, afin de réaliser le projet du complexe Ashuapmushuan: «Il ne faudrait pas qu'Hydro-Québec pense que nous représentons la solution de rechange.

Il n'est pas question d'être encore une fois une région ressource qui ne ferait que perpétuer nos problèmes de développement», tranche Jean Paradis.

Avertissement

Le président Jean Paradis a profité de l'occasion pour signifier à Hydro-Québec de se retirer et d'abandonner définitivement son projet. Il est persuadé que la «machine» du RPA est sur la bonne voie: «La machine ne s'arrêtera jamais et ce, tant et aussi longtemps que nous n'aurons pas l'assurance que cette rivière sera protégée.

Nous savons ce que la population a choisi et nous allons regrouper les opposants.»

En ce moment, l'organisme compte un peu plus de 5000 membres partagés équitablement entre le Saguenay et le Lac-Saint-Jean.

Pour Jean Paradis et ses collaborateurs, il est toujours possible d'augmenter le nombre de membres. Le RPA a clairement annoncé qu'il y aura d'autres grandes activités de mobilisation comme celle de l'été dernier ou quelques milliers de personnes ont formé une mosaïque humaine géante. En plus d'occuper la place publique, le RPA se tournera vers les décideurs régionaux.

Les municipalités, MRC, politiciens fédéraux et provinciaux ainsi que d'autres organismes publics seront appelés à se prononcer clairement pour ou contre la conservation intacte de la rivière Ashuapmushuan.

Les dirigeants du regroupement estiment que la position de la région face au projet d'Hydro-Québec donnera une véritable idée de la définition que l'on entend donner au «développement durable», un concept accepté tant par Hydro-Québec, les grandes entreprises et les organismes de concertation.



CONFIANCE — De droite à gauche, Bergerette Tremblay, Jean Paradis et Martine Bourgeois sont convaincus d'atteindre l'objectif de 25 000 \$ dans des délais de trois à quatre semaines.

(Photo Jeannot Lévesque)



ETUDES — Hydro-Québec devait faire connaître le résultat de ses études à la fin de septembre. Rien ne bouge et la population attend toujours. Il va sans dire que le RPA aussi attend les résultats de ces fameuses études.

Etudes d'Hydro

Des résultats qui tardent

CHICOUTIMI (LT) — Les résultats des études d'impact d'Hydro-Québec sur le projet d'aménagement de la rivière Ashuapmushuan n'ont toujours pas été rendus publics.

D'après les échéanciers, Hydro-Québec devait publier les résultats à la fin du mois de septembre ou dans la première semaine d'octobre.

Une consultation publique

suit normalement le dépôt des études.

À la lumière des informations obtenues, Hydro-Québec attendrait au début de 1991 avant d'entreprendre cette autre étape de son avant-projet.

Les études concernent autant les impacts environnementaux que les aspects techniques.

Selon le processus de consultation d'Hydro-Québec, les dirigeants de l'entreprise doivent prendre position quant à l'avenir du projet en le retirant, le modifiant, le retardant ou tout simplement passer à la seconde phase avec des études d'appoint pour corriger les problèmes soulevés dans la première série d'études.

Circulation des lourds fardiens

Le pont d'aluminium pourrait s'écrouler

JONQUIERE (CC) - Les bris constatés au pont de Kénogami sont beaucoup plus importants que ce qu'on avait cru, de sorte que cette construction, qui enjambe la rivière Saguenay au pied de la côte Desmeules, demeurera fermée à toute circulation pour au moins cinq ou six semaines.

Selon Jeannot Allard, coordonnateur des communications à la ville de Jonquière, les vérifications réalisées par des spécialistes au cours des derniers jours ont permis en effet de relever des bris d'une gravité extrême.

On devra rebâtir entièrement le massif de ciment dans lequel est ancrée la structure d'acier qui supporte le pont proprement dit, est elle-

même sectionnée à sa base. «Les dommages sont beaucoup plus sérieux que les



Claude Côté

spécialistes avaient cru initialement», a mentionné Allard.

Ce dernier admet même qu'il aurait pu se produire des accidents déplorables, si l'on considère l'état du pont.

Pont d'aluminium

En attendant que les travaux de réparation amorcés

jeudi soient complétés, la circulation automobile continuera d'être détournée par le pont d'aluminium.

Il faut cependant se rappeler qu'il n'est pas permis aux véhicules lourds de plus de 15 tonnes de traverser le pont d'aluminium.

«S'il devait se produire un violent coup de vent au moment du passage d'un lourd fardier sur ce pont, celui-ci pourrait s'écraser brusquement», a fait observer Jeannot Allard.

Il a précisé que l'écrasement ne se produirait pas de haut en bas, mais de côté, parce que, sur ce plan, la structure du pont d'aluminium de Jonquière ne pourrait, à cause du poids, résister à la poussée du vent.



DANGER — Certains conducteurs de camions lourds font fi de l'interdiction servie par un panneau indicateur, placé en évidence à chacune des entrées du pont d'aluminium de Jonquière, et n'hésitent pas à le traverser.

(Photo Sylvain Dufour)

En provenance de Stone de La Baie

Les résidus transportés étaient pollués

CHICOUTIMI (YB) - Le matériel (résidus de bouilloire) provenant des installations de la Stone-Consolidated inc. et transporté à la fin du mois d'août dernier sur la propriété de l'entreprise Jean-Paul et Denis Tremblay de Ville de La



Yvon Bernier

Baie, contient des contaminants (produits polluants).

Les résultats d'analyse d'échantillons prélevés sur le site de la papetière ainsi que sur le terrain de l'entrepreneur général Jean-Paul et Denis Tremblay de la rue Bagot, révèlent que les concentrations de produits organiques tels que le phénanthrène, le fluoranthrène, le pyrène, le benzo(a)pyrène, et le benzo(a)anthrène, sont inférieures à la limite de détection établie (50 ppb et moins) par le ministère de l'Environnement du Québec.

Métaux lourds

Cependant, pour certaines concentrations de produits inorganiques (métaux lourds) provenant des résidus de bouilloire, il y a dépassement des normes fixées par le MENVIQ.

Auteurs du rapport d'analy-

ses effectuées récemment dans l'un des laboratoires de l'Université du Québec à Chicoutimi, Denis Larrivée (biologiste) et Rémy Larouche (chimiste) soulignent que les concentrations de cadmium trouvées dans les cinq échantillons analysés sont toutes supérieures au critère indicatif du niveau de contaminants qui se retrouvent de façon naturelle dans le milieu (valeur seuil (A), selon la politique de réhabilitation des terrains contaminés établie par le MENVIQ en 1988).

L'un des échantillons présente d'ailleurs une concentration en cadmium (5,67 ppm) supérieure au seuil indicatif (5 ppm) fixé par le gouvernement et à partir duquel l'on estime que des analyses approfondies sont nécessaires.

Dans le cas des concentrations de plomb, l'analyse révèle que l'un des échantillons (110,9 ppm) dépasse nettement la valeur du critère indicatif pour le plomb (50 ppm) de la contamination des sols et de l'eau souterraine (valeur seuil A).

En ce qui concerne le zinc, la concentration (207,3 ppm) de l'un des échantillons provenant de résidus de bouilloire est le double de la valeur du critère indicatif pour le zinc (100 ppm) de la valeur seuil A.

Le rapport d'analyses précise d'autre part que dans le cas du chrome et du cuivre les concentrations trouvées dans chacun des échantillons sont



MATERIEL - Le rapport d'analyses effectuées en laboratoire par Denis Larrivée et Rémy Larouche de l'UQAC révèle que le matériel (résidus de bouilloire) provenant de la compagnie Stone-Consolidated et transporté sur la propriété de Jean-Paul et Denis Tremblay contient des contaminants.

(Photo Rocket Lavoie)

toutes inférieures aux critères indicatifs de la contamination des sols et de l'eau souterraine.

A proximité des eaux

Dans leurs commentaires, les auteurs Larrivée et Larouche avancent que des travaux de décontamination devront être considérés si les risques de contamination de la nappe phréatique s'avéraient inacceptables. «Le matériel en

question est beaucoup trop près de la baie des Ha! Ha! et de la rivière à Mars. A quelques centaines de pieds à peine des eaux», mentionnent-ils.

Les mêmes auteurs font ressortir également que la manipulation et le transport de ce matériel (résidus de bouilloire) contenant des éléments toxiques devraient faire l'objet d'une plus grande surveillance de la part des autori-

tés responsables. «Il nous apparaît répréhensible de la part d'une compagnie d'agir avec autant d'inconscience, au plan de la responsabilité sociale.»

En terminant, MM. Larrivée et Larouche précisent qu'il est impératif qu'un bilan de ces opérations (manipulation et transport) soit fait et que des mesures de correction adéquates soient apportées.

Boues utilisées en agriculture

Jonquière a fait oeuvre de pionnière



JONQUIERE (CC) - La ville de Jonquière a fait pratiquement oeuvre de pionnière au Québec en faisant la preuve que les boues, provenant d'une usine d'épuration des eaux usées, peuvent être avantageusement utilisées en agriculture.

C'est ce qui a été révélé, hier, à Jonquière, au cours d'une journée d'information sur l'utilisation agricole des boues d'étang et d'usine d'épuration. Cette journée était organisée par la section régionale de l'Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE), en collaboration avec la ville de Jonquière.

Grâce aux expériences menées depuis le printemps dernier par la ville de Jonquière en collaboration avec les Gazons Savard de Chicoutimi et la ferme Marcel Lapointe de Jonquière, il est maintenant certain que les boues d'épuration sont efficaces comme fertilisant.

Et, on soutient que ces boues peuvent même être avantageusement utilisées en agriculture, alors qu'on a constaté, au cours des expériences des mois derniers, une augmentation importante de la production d'avoine.

Après étude des données et analyse des expériences menées au Saguenay, on estime

que le rendement est généralement 45 pour cent supérieur à la méthode traditionnelle de fertilisation.

Valorisation

C'est au printemps dernier que la ville de Jonquière, par l'entremise d'une équipe de



Claude Côté

travail composée d'agronomes, du ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ) et de laboratoires d'analyse, a mis à l'essai son programme de valorisation des boues produites par son usine d'épuration.

Assurant elle-même le transport, la ville a fourni quelque 850 tonnes de boue aux Gazons Savard et à la ferme Marcel Lapointe qui, devant les résultats positifs, se proposent désormais de continuer à utiliser cette substance comme fertilisant. «Ca représente pour nous des économies appréciables (environ 2000 \$ au cours de l'expérimentation) et le rendement est meilleur», a indiqué Langis Savard.

Clientèle

Il restera à la ville de Jonquière à recruter une clientèle parmi la soixantaine d'agriculteurs installés sur son territoire.

«Pour nous, c'est d'autant plus important qu'il nous en coûterait désormais 145 000 \$ par année pour enfouir les quelque 10 000 tonnes de boue produite annuellement par notre usine d'épuration», a commenté le conseiller Réginald Gervais, qui agissait alors comme maire suppléant de la ville de Jonquière. Par surcroît, selon lui, ce mode de disposition des boues d'épuration sera bientôt interdit à cause des nouvelles normes environnementales.

De son côté, l'agronome Louis Jean a indiqué que l'utilisation des boues d'épuration comme fertilisant en agriculture commande évidemment certaines précautions. Par exemple, après l'épandage de la boue, il faut attendre au moins deux ans avant de faire de la culture destinée à la consommation humaine. «A l'intérieur de ce délai, dit-il, la culture ne doit être destinée qu'aux animaux.»

On croit enfin que la valorisation des boues d'étang et d'épuration est plus facile et plus rentable que le compostage.

COMPOSTAGE - Il serait plus rentable de valoriser les boues d'épuration que le compostage, un fertilisant expérimenté par la Coopérative forestière de Laterrière dont on voit un employé, Stéphane Emond.

(Photo Rocket Lavoie)

Ecole Victor-Langevin

Le centre ferme ses portes

ALMA (LT) - Le Centre éducatif Victor-Langevin d'Alma, la seule école primaire privée du Lac-Saint-Jean, a officiellement fermé ses portes hier.

Un peu plus tôt cette semaine, la directrice et fonda-

trice de cet établissement d'enseignement, Nicol Langevin, avait lancé un appel à la population. Elle voulait obtenir des investissements de l'ordre de 100 000 \$ afin de reprendre les cours.

Depuis le début de la se-

maine, les 23 élèves toujours inscrits à cette école demeureraient à la maison. Les enseignants avaient déserté les lieux. Les problèmes financiers ne permettaient plus à l'établissement de fonctionner.

Le centre en était à sa troisième année. Lors de son ouverture, Nicole Langevin croyait être en mesure d'accueillir 200 élèves dans ce qu'elle considérait être un projet éducatif complet.

La Commission scolaire d'Alma, pour sa part, a organisé une séance d'information pour les parents de ces 23 élèves. Le directeur général adjoint de la commission, Jean-Louis Brassard, confirmait au Quotidien cette semaine que tout était en place pour accueillir ces élèves avec le début de la deuxième étape du calendrier scolaire.

Projet de piscine

Gagnon prêt à consulter encore

LATERRIERE (JSTP) - Le maire de Laterrière, Paul-Dominique Gagnon, a l'intention de retourner consulter ses citoyens pour le projet d'une piscine attenante à l'école Des-Jolis-Prés.

«Si nous avions une piscine, nous posséderions l'éventail maximal de services publics que nous pouvons offrir à notre population», explique le maire Gagnon. Le projet est évalué à 800 000 \$.

Ce dernier a rappelé que les citoyens avaient déjà amassé quelque 50 000 \$. Il songe d'ailleurs à soumettre à nouveau le projet au Programme d'aide au développement des équipements de loisirs (PADEL) afin d'obtenir une subvention.

Selon lui, si la population souhaite toujours la construc-

tion d'une piscine, la municipalité serait capable d'assumer financièrement le projet sans pénaliser les contribuables.

«Si nous voulons conserver notre population, nous avons besoin de plus que le projet du lot 18», a-t-il conclu.



MAISON DE VILLE: 3689, Panet, Jonquière, construction supérieure, 1600 pi. ca., habitable sur 3 étages, bain tourbillon, foyer, toit cathédrale, chambre des maîtres sur mezzanine avec balcon, chauffage Convectair, échangeur d'air Venmar, porte jardin avec patio.

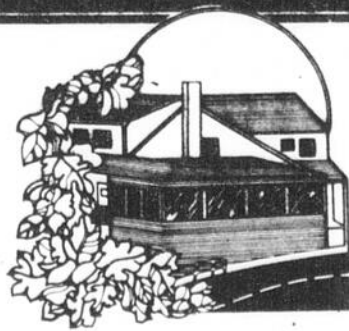
92,500.00 \$

Tél.: 547-9282, 547-7913, 542-1109

LES PÂTES EN FOLIE

DU 8 NOVEMBRE AU 9 DÉCEMBRE

<i>Tortellini à la cardinale</i>	7.95\$
<i>Cannelloni au gratin</i>	8.95\$
<i>Manicotti fiorentina</i>	8.95\$
<i>Fettucine du chef</i>	8.95\$
<i>Spaghetti Amatriciana</i>	7.95\$
<i>Spaghetti italien</i>	6.95\$
<i>Spaghetti aux fruits de mer</i>	10.95\$



**LA BUTTE
À L'ÉQUERRE**
Restaurant
Bar-Terrasse

À l'occasion de
cette folie la
maison vous offre
GRATUITEMENT
une coupe de vin.



379 rue Jacques-Cartier est
CHICOUTIMI
545-7656

MOBILIS

VOUS OFFRE UNE PLACE DE CHOIX!

La
bonne affaire!



CAUSEUSE
•Flip flop
tissu

459\$

FLIP FLOP

Choix de
couleurs

449\$



CAUSEUSE
Tissu

429.95\$

G A L E R I E

MOBILIS

400 Racine est, Complexe Gagnon Frères Chicoutimi / 543-1501
2049, Ste-Famille, Jonquière / 547-2156
532, 1ère rue, Ville de La Baie / 544-2811



Après trois jours de délibérations

Le ton des débats change graduellement

QUEBEC (PC) — Après des délibérations de trois jours et l'audition de neuf mémoires, le ton a changé graduellement à

la commission sur l'avenir du Québec surtout lorsque deux groupes, la FTQ et la Ligue d'Action nationale, sont venus

proposer carrément la souveraineté du Québec pour mettre fin à l'imbroglio constitutionnel canadien.

Le clivage entre les souverainistes et les fédéralistes, occulté par les formules de politesse et les déclarations de courtoisie à l'ouverture des travaux de la commission, a commencé à être marqué.

«Vous avez tenu un discours très pessimiste. Vous décrivez la situation du Québec comme misérable, mauvaise, effroyable», a déploré jeudi le député libéral aux Communes André Ouellet aux représentants de la Ligue d'Action nationale qui venaient proposer la souveraineté pour le Québec.

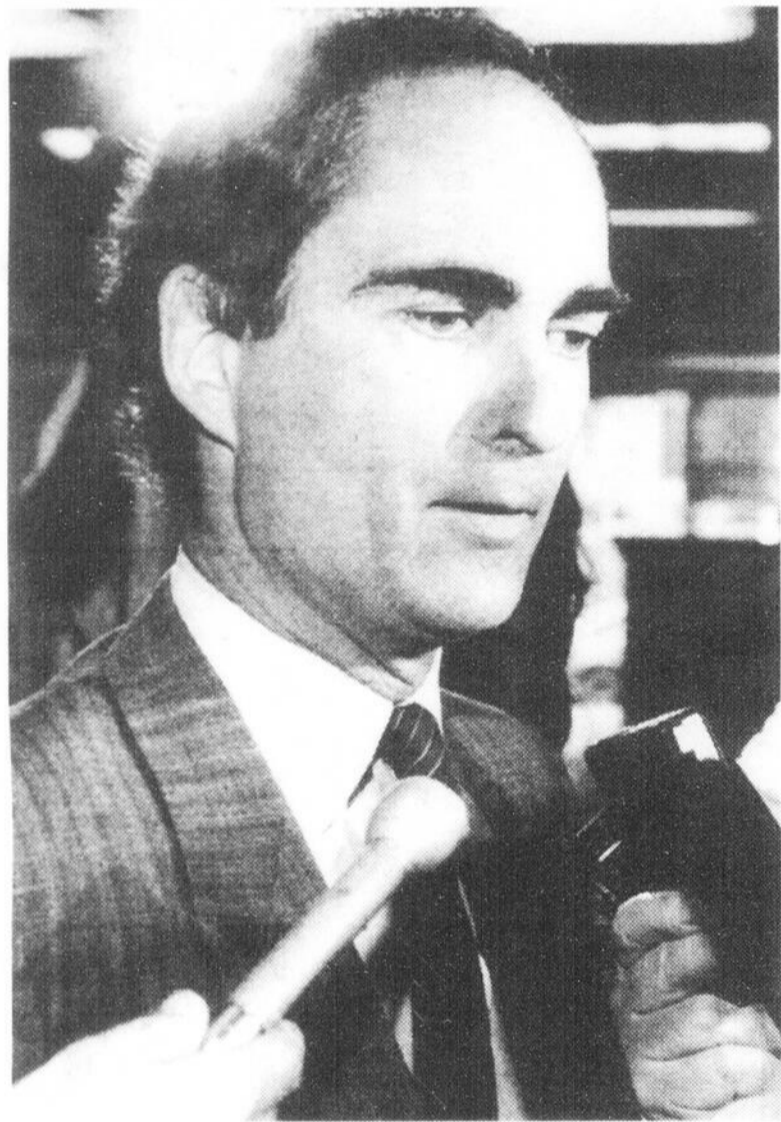
Plus tôt, c'est par l'ironie mordante que le secrétaire général de la FTQ, Fernand Daoust, partisan de la souveraineté, a répondu au député conservateur d'Outremont Jean-Pierre Hogue. Ce dernier avait posé ses questions au leader syndical sur un ton où perçaient ses convictions fédéralistes. «Avec votre question, si j'étais professeur, je vous coulerais bien rapidement», a lancé Fernand Daoust.

L'ouverture des travaux mardi dernier a donné lieu à une grande prudence. Les 36 membres de la commission, qui ont pris la parole à tour de rôle à cette occasion, ont vanté leur désir d'en arriver à un compromis et ont lancé des appels à la bonne volonté.

Mercredi, les quatre premiers témoins devant la commission ont tous évité de se prononcer sur le fond de la question. Ni la Chambre de Commerce, ni la section qué-



PROPOS MORDANTS — Le secrétaire général de la FTQ, Fernand Daoust, a répondu avec ironie au député conservateur d'Outremont, Jean-Pierre Hogue.



MAISON — L'expression de la «maison canadienne», utilisée par le ministre Gil Rémillard, a beaucoup fait parler, surtout Louis Laberge, de la FTQ, qui se sent rejeté par le Canada anglais.

La commission à Montréal

Des groupes populaires vont faire du piquetage

MONTREAL (PC) — A défaut d'avoir su développer une position commune sur l'avenir constitutionnel du Québec susceptible d'être le plus favorable aux déshérités, une coalition de groupes populaires et étudiants dressera une ligne de piquetage, mercredi prochain, devant l'édifice où s'amorceront les audiences montréalaises de la Commission Belanger-Campeau.

En conférence de presse, hier, la coalition a d'abord signifié qu'elle ne reconnaissait pas la légitimité de la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec du fait qu'aucun de ses membres ne provenait des milieux populaires et pauvres.

L'action de mercredi vise essentiellement à démontrer à la Commission Belanger-Campeau et à ceux qui suivent ses débats que les pauvres, les

itinérants et les mal-logés sont de plus en plus nombreux et que leur situation se dégrade.

Pour que la démonstration soit claire, une soupe populaire sera servie.

La coalition formée il y a quelques jours à peine comprend le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU), le Front commun des personnes assistées sociales du Québec, l'Association générale des étudiants et étudiantes de l'Université du Québec à Montréal, le Réseau chrétien d'action et d'appui aux luttes populaires, le Réseau d'aide aux personnes seules et itinérantes de Montréal, les Cuisines collectives Hochelaga-Maisonneuve, Multi-café et Resto-Pop.

Parmi ses groupes, seuls les trois premiers présenteront un mémoire à la Commission.

La position des personnes

assistées sociales est en discussion. Celle des étudiants de l'UQAM sera arrêtée lundi prochain.

Quant au Front d'action populaire en réaménagement urbain, ce groupe défend la position suivante: l'indépendance oui, mais pas à n'importe quel prix.

«La pauvreté vécue par les Québécois et Québécoises n'est pas uniquement liée au statut constitutionnel du Québec, elle est en très large partie liée au système social dans lequel on vit et qui, semble-t-il, n'est pas remis en question, qu'elle que soit l'option constitutionnelle», a soutenu la porte-parole du Frapru, Denise Lacle.

«On pense que le cadre fédéral actuel empire la pauvreté que vivent les gens d'ici», a-t-elle ajoutée.

bécoise de l'Association des manufacturiers canadiens n'ont voulu trancher entre la souveraineté et le fédéralisme. Ces deux groupes de gens d'affaires ont soutenu que, peu importe le futur régime politique du Québec, on devait tenir compte de la nécessité de sauvegarder la vigueur et la santé de l'économie.

De même, la Fédération des Associations coopératives d'économie familiale (ACEF) qui était venue pour parler contre la pauvreté, a éludé les questions sur son option constitutionnelle. Tout comme le Conseil de la vie française, venu plaider pour les francophones hors-Québec, mais qui a promis de respecter la décision ultime des Québécois.

La Fédération des commissions scolaires et l'Association des commissions de formation professionnelle ont tour à tour réclamé la compétence exclusive du Québec dans le secteur de l'enseignement et de la main-d'oeuvre, sans se mouiller sur le futur statut du Québec.

Pour la souveraineté

C'est la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), la plus puissante centrale syndicale québécoise, qui a été la première à se prononcer carrément pour la souveraineté

du Québec. «Le Québec doit décider d'accéder à la souveraineté pleine et entière», a dit le secrétaire général de la centrale, Fernand Daoust, ce qui a soulevé les premiers échanges vigoureux de la semaine.

Le ministre Gil Rémillard a voulu savoir pourquoi la FTQ ne voulait pas garder une partie de la maison fédérale, celle qui peut convenir encore. «Il y a peut-être des parties de la maison qu'on voudrait garder, mais ce sont eux qui nous ont mis dehors de la maison», a rétorqué le président de la FTQ Louis Laberge.

Parmi les dangers qui guettent les intervenants dans le débat, Fernand Daoust a parlé de «l'épouvantail à moineaux du premier ministre du Canada (Brian Mulroney) à l'égard des pensionnés de Baie-Comeau».

Plus tard, la Ligue d'Action nationale, elle aussi chaude partisane de la souveraineté, s'est attirée les regards courroucés des André Ouellet, Jean-Pierre Hogue et du député du Parti Egalité de Westmount, Richard Holden.

On peut anticiper que le ton va monter dans les prochaines semaines au fur et à mesure du déroulement des audiences et de la précision des prises de position de part et d'autre.

Dissension régionale

Un appel à la bonne volonté

LATERRIERE(JSTP)—Le député fédéral de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, s'inquiète de la dissension qui semble s'être installée entre les municipalités d'Alma, de Jonquière et

nale ert informer la population qu'il y aurait un commissariat supra-régional en janvier», rappelle Jean-Pierre Blackburn.

«Par la suite, ils m'ont demandé de me retirer pour qu'ils décident des structures à mettre en place.»

Le député Blackburn a répété l'importance d'un tel organisme pour le développement régional et l'emploi car, explique-t-il, cette structure permettrait d'explorer de nouveaux marchés étrangers et d'amener de nouvelles usines.

D'autre part, poursuit Jean-Pierre Blackburn, il importe que les trois municipalités travaillent ensemble pour l'intérêt supérieur de la région. Il signale d'une part que Jonquière est affectée par la fermeture d'usine et la rationalisation dans le secteur du papier et qu'elle se doit de foncer; et que d'autre part, Alma est le trait-d'union entre le Saguenay et le Lac-Saint-Jean. «Et c'est d'Alma que naîtra l'unité régionale», ajoute-t-il.

«C'est à eux de s'entendre. Nous (du fédéral), nous attendons la commande pour supporter le milieu», a conclu le député fédéral.



Johanne St-Pierre

de Chicoutimi, car elle compromet l'implantation du commissariat supra-régional prévue pour le 1er janvier prochain.

Le député fédéral a d'ailleurs l'intention de se pointer à nouveau dans le dossier pour tenter de rallier les maires. Pour l'instant, il lance un appel à leur bonne volonté.

«En février dernier, nous avons un consensus. Tout le monde mettait la main à la pâte pour le consensus régional. Le maire d'Alma, Nicol Tremblay, nous avait rassemblés à son bureau (moi, Ulric Blackburn et Gilles Marceau) pour inviter la presse régio-

La neige est arrivée
les fourrures aussi chez
FAUCHER & BERGERON

Pour être au chaud il
vous faut une fourrure.

Des fourrures
de choix
Des fourrures
choisies pour
vous à des prix
exceptionnels.



"La qualité qui se distingue"

Vison **\$ 1,995**
Diamant noir A compter de:
Chat sauvage **\$ 1,395**
Naturel ou argenté A compter de:
Des fourrures **\$ 1,295**
A compter de:
Un choix de De: \$ 595 à \$ 1,595
pelisses sans pareil
La fourrure réversible,
une nouveauté De: \$ 995 à \$ 1,995

Echangez votre
fourrure pour
une fourrure
de l'année

**FAUCHER & BERGERON
OURRURES INC.**

CHICOUTIMI - 1385, des Champs-Élysées - 543-4600
JONQUIÈRE - 2377, Saint-Hubert - 695-0536



Clinique
Kilo-Santé

CENTRE NURSING
DE GESTION DE
POIDS

Huguette Dion-Fortier, inf. B.Sc.S.
PROPRIÉTAIRE

3600, boul. Harvey, Jonquière (Québec) G7X 3B3
(ENTRÉE RUE DE L'HÔPITAL)

Tél.: (418) 695-0983

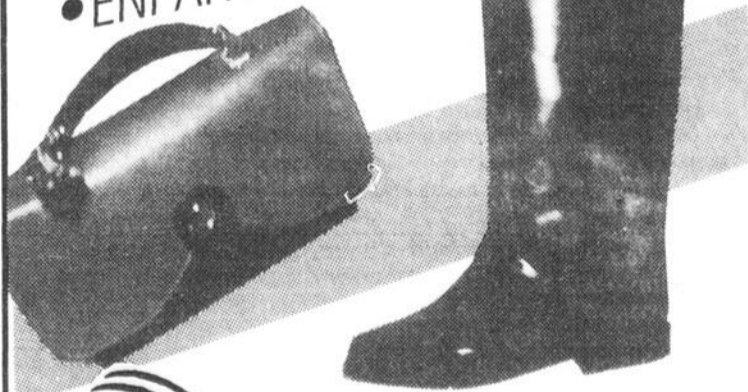
SERVICES:

- Harmonisation du poids
- Équilibre alimentaire
- Augmentation de poids
- Perte de poids (AVEC OU SANS PROTÉINES)
- Distributeur



Magnifique choix de bottes

- HOMMES
- FEMMES
- ENFANTS



Visitez...

RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538

337, RACINE EST, CHICOUTIMI

Les Expos et les Nordiques sont en péril

Les millionnaires de la métropole refusent de prendre la relève de Charles Bronfman auprès des Expos.

«Investir 100 millions \$ pour en tirer un maigre profit de 4 millions \$, c'est vraiment trop cher», calcule le plus bavard d'entre eux, Pierre Péla-deau. Le pharmacien Jean Coutu en arrive à la même appréciation tandis que Paul Desmarais, le grand patron de Power Corporation, s'esquive en prétextant que «La Presse», dont il est le grand patron, «se retrouverait en conflit d'intérêts» si sa société de gestion achetait les Expos. L'invitation lancée à de grandes entreprises comme Lavalin, Bell, Provigo et même Alcan n'a suscité aucun intérêt.

Le président Claude Brochu a donc glané des participations mineures auprès de plusieurs hommes d'affaires et institutions financières. Il manquait encore une trentaine de millions \$. C'est alors qu'il s'est tourné vers le gouvernement provincial et la Ville de Montréal.

Mais comme il serait électoralement périlleux pour nos dirigeants politiques de participer à l'achat d'une équipe de baseball, Québec cherche la façon la plus astucieuse de tendre la bouée aux Expos tout en paraissant conclure une affaire profitable pour le contribuable. En pleine récession, une telle

implication de l'Etat risque de paraître odieuse surtout aux yeux des chômeurs et des consommateurs étouffés par les taux d'intérêt excessifs et les taxes en constante progression.

La participation du gouvernement Bourassa prendra donc la forme d'un placement d'une vingtaine de millions \$. Elle s'ajoutera au milliard et quart de dollars engouffrés dans la construction du Stade olympique et aux dizaines de millions \$ supplémentaires que nécessiteront les travaux de réaménagement et l'absorption des déficits de la Régie des installations olympiques.

Même si l'opération de sauvetage réussit, le maintien des Expos au Québec demeure incertain tout comme d'ailleurs la survie des Nordiques. Seul le Canadien avec sa tradition est bien implanté chez nous... jusqu'au moment où le niveau des salaires aura dépassé la capacité de payer des plus fervents amateurs et tué la motivation de l'établissement financier.

Les grandes vedettes du hockey ont fait sauter le plafond symbolique du million \$ par saison. Elles ont aiguisé l'appétit des marginaux. Les salaires montent en flèche au moment où l'Association des joueurs s'apprête à présenter une longue liste de nouvelles demandes aux propriétaires, dans le cadre du renouvellement de l'entente collective.

Le président Marcel Aubut, des Nordiques, sollicite l'aide des gouvernements supérieurs dans la construction d'un nouveau Colisée de

20.000 places estimé à plus de 100 millions \$ pour atteindre la rentabilité. L'organisation prétend pouvoir recruter les nouveaux clients chez les entreprises. J'en doute même si elle parvient à écriémer le budget de publicité des PME et de toutes «nos» multinationales dont Alcan et les papetières.

La cupidité des athlètes professionnels et leurs agents met en péril le hockey et le baseball majeurs au pays. Le salaire moyen a augmenté de 20 pour cent la saison dernière. Seul Toronto, grâce à la concentration des sièges sociaux, échappe à la menace. Les Expos ont versé à leurs joueurs, l'été dernier, 16,5 millions \$, soit un million \$ de plus que les Reds de Cincinnati, les champions de la Série mondiale. Et la campagne s'est soldée par un déficit de 4,2 millions \$.

On comprend donc Charles Bronfman de vouloir vendre 100 millions \$ une concession payée 12 millions \$ en 1968, même si la vente récente des Padres de San Diego a rapporté 75 millions \$ et celle des Mariners de Seattle 84 millions \$.

L'image du Québec perdrait de l'attrait aux Etats-Unis si les Expos quittaient Montréal. Mais comme l'exploitation des équipes professionnelles des sports les plus populaires devient prohibitive, je crains pour l'avenir des Expos, des Nordiques et même du Canadien. A moins que l'Etat ne lève un impôt spécial pour procurer au bon peuple les jeux qu'il réclame avec autant d'insistance que son pain quotidien.



Bertrand Tremblay

QUÉBEC FINANCERA LES EXPOS...

NOUS SOMMES
FONCTIONNAIRES
QUOI!

B'WAUO!



L'opinion des autres

Atout important

La qualité des interventions et la modération dans les propos de chaque intervenant lors des premières séances de la Commission Bélanger-Campeau sur l'avenir constitutionnelle du Québec demeurent, pour la majorité des éditorialistes, un atout important pour atteindre le consensus que se sont fixés les deux présidents.

Alain Dubuc, de La Presse, constate une sobriété et même une froideur dans ces propos, qui contrastent avec les élans et les excès caractérisant d'habitude les débats constitutionnels au Québec ou ailleurs au Canada.

Ce débat de niveau élevé, ajoute-t-il, sera un outil puissant pour la commission. La froide résolution qui se dégage des propos de Jean Campeau, de Michel Bélanger, du premier ministre et du chef de l'Opposition forcera le reste du Canada à prendre cette démarche au sérieux.

D'autre part, précise Dubuc, les préoccupations économiques qui ont dominé le premier jour des travaux de la commission ont une autre conséquence: ils mènent à insister sur les contraintes auquel le Québec fera face dans ses choix. C'est la différence entre rêver et agir.

Ces contraintes, l'éditorialiste de La Presse les définit comme suit: les coûts associés aux phénomènes de transition et aux changements constitutionnels; le maintien du niveau de vie et enfin, le phénomène de la globalisation des marchés qui fait qu'aucune société ne peut vivre en vase clos.

Raymond Giroux, du Soleil de Québec, écrit que les deux présidents ont bien délimité le corridor de leur action des prochains mois: ils veulent définir les éléments essentiels du futur statut politique du Québec.

Tâche difficile et délicate, de toute évidence. Et MM. Bélanger et Campeau n'ont rien de marionnettes et ne toléreront pas que le Salon rouge de l'Assemblée nationale se transforme en un cirque à la mode sénatoriale.

Jacques Bouchard, de La Voix de l'Est de Granby, fait un parallèle entre les discours de MM. Bourassa et Parizeau et conclut que les deux hommes ne défendent pas des positions très éloignées.

Les lignes de conduites divergent sur les moyens: pour Jacques Parizeau, le processus nécessite un prérequis: la souveraineté. Pour Robert Bourassa, au contraire, protéger et promouvoir l'identité québécoise passe en premier lieu par une prise de conscience des grands phénomènes mondiaux d'union économique et une négociation pour inscrire le Québec dans cette nouvelle réalité.



Denis Tremblay

de la Presse Canadienne

QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par
Imprimerie
Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe
UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél. 545-4474
Télécopieur 418-545-9854



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur
Vice président
Contrôleur
Redacteur en chef
Éditorialiste en chef
Adjointe au redacteur en chef
Chef des nouvelles
Chef de pupitre
Directeur de la production
Directeur du marketing
Directeur des ventes
Directeur du tirage
Responsable de la distribution
Représentant publicité nationale

Denis Cliche
Laval Boulianne
Jacques Larouche
Bertrand Genest
Carol Néron
Andrée Rainville
Pierre Bourdon
Gilles Lalancette
Robert Langevin
Jean Tremblay
Jasmin Gilbert
Jean-Louis Lavoie
Jean Beland
Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Déménagement du club Tobo-ski

Les promoteurs cherchent des garanties



PROMOTEUR — Le président Martin Demers estime que l'implantation d'un village alpin est cruciale pour le financement du projet.

SAINT-FELICIEN (JG) — Les promoteurs du déménagement sur la Lyonne du club Tobo-ski désirent se présenter au sommet économique, en février 1991, avec des garanties de 1 800 000\$ représentant la participation du milieu dans ce projet.

Pour ce faire, ils comptent sur la vente de 150 nouvelles parts sociales et, surtout, d'environ 50 emplacements dans le village alpin. Le président Martin Demers n'a pas caché, hier en rencontre de presse, que l'implantation de ce village était cruciale afin de compléter le financement de ce projet évalué à 3 400 000\$. Cet ajout pourrait rapporter jusqu'à 500 000\$. «L'élaboration du village alpin est la pierre angulaire de ce projet baptisé une montagne pour le comté. Le succès de la mise en marché de ce village est fondamental», a recherché celui-ci.

Si l'on veut réaliser ce projet à court terme, le président de la corporation affirme qu'il faut «arriver à l'étape du sommet avec la participation du milieu bien ficelée, compte te-

nu qu'il a été retenu lors du forum». Le milieu a déjà souscrit 300 000\$ dont 75 000\$ en coûts de travaux. Face à cette échéance, la nouvelle campagne de financement va se mettre en branle la semaine pro-



Jacques Girard

chaine par la vente de 150 parts sociales afin d'atteindre le chiffre magique de 600. On en avait vendu 450 l'an dernier à 500\$ l'unité, ce qui avait permis de ramasser 225 000\$. La semaine prochaine, toute une équipe de bénévoles sillonne le comté pour atteindre son point culminant le jeudi 15 novembre. Ce sera la journée régionale «d'une montagne pour le comté» alors que des kiosques d'information seront en place dans des lieux publics les plus achalandés.

Campagne orchestrée
En même temps, les diverses

corporations seront sollicitées.

La troisième étape de cette campagne sera la vente d'emplacements dans le village. On s'est fixé un objectif d'en vendre 50. Le prix de vente n'a pas été précisé ni la manière de procéder. Tout au plus, le président Demers estime qu'un village alpin apportera un achalandage plus régulier à la station. «Un autre point important renforçant notre concept de villégiature, c'est la rareté des terrains en forêt. Les seuls disponibles sont souvent éloignés (100 km et plus) de nos municipalités. Il est donc pensable d'attirer un bon nombre de personnes à devenir des partenaires d'une telle villégiature.

Surtout que l'utilité de telles résidences pourra se faire durant les quatre saisons», a expliqué plus longuement ce dernier en entrevue.

Il croit que la vente d'environ 50 terrains «apporterait plus de retombées économiques que la station elle-même et ce sans subventions des différents paliers gouvernementaux».

La participation du village alpin devrait rapporter 500 000\$, selon le plan d'action pour la participation du milieu.

Les autres sources de revenus locales sont: 200 000\$ du secteur industriel, 475 000\$ provenant des transferts des actifs du Tobo-ski, 50 000\$ des municipalités, 100 000\$ en bénévolat des membres, 200 000\$ en crédits octroyés par Hydro-Québec et les 300 000\$ résultant de la vente des parts sociales. Si tout se déroulait comme prévu, on aurait ainsi la somme de 1 800 000\$.

Ce sont les deux ordres de gouvernement avec des contributions respectives de 775 000\$ qui seraient appelés à financer le reste du projet pour une somme totale de 3 400 000\$.

On a aussi lancé, hier matin, le poster de promotion de la campagne intitulé «Quatre saisons pour le plaisir».

Sur le bord du lac Kénogami

Laterrière aura sa plage publique

LATERRIERE (JSTP) — La ville de Laterrière entreprendra, l'an prochain, la première phase de son plan de développement récréotouristique qui consiste en l'aménagement d'une plage publique et des structures attenantes sur le bord du lac Kénogami.

Le projet, échelonné sur trois ans, verra finalement le jour grâce à une subvention fédérale de l'ordre de 433 339\$ provenant du Fonds pour les initiatives communautaires offert par le Comité d'aide au développement des collectivités (CADC) et à une participation financière équivalente de la municipalité.

Dans un premier temps, Laterrière consacrera une pre-

mière tranche d'environ 200 000\$ pour la réalisation d'une route menant au site de la plage et l'aménagement de l'aire de baignade pouvant accueillir 400 personnes, située à environ un kilomètre du barrage de Portage-des-Roches (appelé le lot 18).

Dans un second temps, la municipalité du maire Paul-Dominique Gagnon devrait investir quelque 400 000\$ pour l'aménagement d'aires de jeu, d'un bâtiment d'accueil et d'une salle de jeu. La troisième phase qui sera réalisée en 1993 consistera en la construction de cinq petits chalets locatifs. Le maire Gagnon affirme que les problèmes de niveau d'eau du lac Kénogami ne nuiront

nullement au site de baignade.

Le maire de Laterrière cresse évidemment bien d'autres projets dans le cadre du plan de développement récréotouristique, comme par exemple l'aménagement d'un circuit de motoneige pendant la saison hivernale et des pistes pour le vélo de montagne.

La réalisation de la première phase du projet entraînera la création de sept emplois saisonniers tandis que les deux autres phases devraient déboucher sur la création de dix autres emplois à temps plein ou saisonniers. Le projet vise à desservir les populations de Laterrière, de Chicoutimi, et éventuellement de Jonquière si

le projet de route avec un promoteur privé se concrétise.

Rappelons que le dossier chemine depuis plus de dix mois déjà.

En mai dernier, le projet n'avait pas reçu l'approbation du comité régional d'évaluation du ministère de l'Emploi et Immigration. Toutefois, le député fédéral de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, est intervenu auprès de la ministre pour lui demander de reconsidérer le dossier. Finalement, la venue d'un haut fonctionnaire a permis de faire valoir certains points et de confronter ceux qui achoppaient, pour ainsi mener le dossier à bon port.

L'Oasis de Mistassini

Budget inchangé

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) — Le centre d'accueil pour personnes âgées, l'Oasis de Mistassini, n'aura pas de budget de fonctionnement additionnel en plus du 4,5 millions \$ annoncés pour le déménagement.

Le conseil d'administration tente d'avoir une rencontre avec le ministre pour discuter du dossier.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, a annoncé une subvention de 4,5 millions \$ pour la construction d'un nouveau centre. L'Oasis pourra accueillir 64 bénéficiaires, soit 14 de plus qu'actuellement.

Le centre reçoit un budget d'opération de 2 millions

\$ pour les 50 lits. Le ministère ne prévoit verser aucune autre somme additionnelle pour l'ensemble des 64 lits.

Pour le président du conseil d'administration, Hermel Gauthier, il est impossible que l'Oasis puisse gérer 14 lits supplémentaires avec le même budget.

Le conseil d'administration, de concert avec le Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS), font les représentations nécessaires pour faire débloquer le dossier.

Le président Gauthier croit que l'important, c'est que la construction démarre le plus tôt possible. «Nous irons bien chercher le budget d'opération ensuite», devait-il s'exprimer.



FIERS — Laterrière pourra aller de l'avant pour l'aménagement d'une plage publique. Le maire Paul-Dominique Gagnon, le député fédéral de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn et le président du CADC des comtés Jonquière et Lac-Saint-Jean Nord-Est, Réjean Bergeron, montrent le futur site.

(Photo Rocket Lavoie)

Révision peu probable

par Claude Côté

JONQUIÈRE(CC) - Il est peu probable que le conseil municipal de Jonquière révise sa récente décision relative au redécoupage de la carte électorale municipale.

C'est l'opinion du conseiller Réginald Gervais qui, maire suppléant, ne croit pas en la volonté d'une majorité de conseillers municipaux de diminuer le nombre de sièges à la table du conseil.

«Peu importe les pressions ou les pétitions des citoyens, dit-il, les conseillers ne se résoudront pas majoritairement à apporter quelque changement que ce soit à la carte électorale.» Et, le maire Gilles Marceau, selon lui, ne se prononcera jamais en faveur d'une modification de la carte si le vote des conseillers devait être partagé de façon égale entre les deux options.

Le conseiller Gervais a

confié, au journaliste du Quotidien, que l'assemblée de consultation publique, tenue jeudi soir, n'a absolument rien donné. «En dépit des arguments servis par quatre ou cinq des quelque 40 contribuables présents à cette assemblée, les conseillers municipaux n'ont en rien modifié leur point de vue», a affirmé le conseiller Gervais, qui n'a pas caché sa déception devant la tournure des événements.

Les membres du conseil municipal seront appelés, le lundi 12 novembre, à rediscuter de la question et à prendre une décision finale dans ce dossier. Il est probable que le vote soit serré, mais le conseiller Gervais ne se fait pas pour autant d'illusion sur les résultats. «On maintiendra le nombre de sièges à 14, sans que le maire n'ait à prendre le vote», croit-il, en indiquant que la population ne peut rien faire à ce stade-ci pour empêcher

cela.

Autre étape

Néanmoins, les contribuables de Jonquière auront encore une possibilité de forcer la main du conseil municipal.

Ils devront en effet, selon le conseiller Gervais, reprendre tout le processus, en remplissant une nouvelle pétition qui, comportant le nombre requis d'opposants (269), devra ensuite être adressée au ministre responsable des élections municipales. Ce dernier fera ensuite enquête et décidera de la nécessité d'intervenir auprès du conseil municipal.

Son pouvoir pourrait aller, selon Gervais, jusqu'à ordonner la tenue d'un référendum.



PAS DE REVISION - Selon Réginald Gervais, maire suppléant de Jonquière, le nombre de conseillers à la table du conseil devrait rester à 14.



BRUNCH Bénéfice

Parti Libéral du Québec

Sous la présidence d'honneur de
M. Gaston Blackburn, Ministre des
Loisirs de la Chasse et de la Pêche
M. Michel Bissonnette, Président de
la Commission Jeunesse

Le dimanche 2 décembre
 1990 à 10h am à l'hôtel
 Montagnais de Chicoutimi

Étudiant:	\$5
Membre:	\$10
Non membre:	\$15

Pour inf.: Marc Beaulieu: 543-1126
 Claude Tremblay: 696-0509

RÉSULTATS

l o t o - q u é b e c

Provincial	La Mini	Quotidienne																																																					
<p>Tirage du 90-11-09</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>NUMÉROS</th> <th>LOTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1680599</td><td>1 000 000 \$</td></tr> <tr><td>680599</td><td>10 000 \$</td></tr> <tr><td>80599</td><td>1 000 \$</td></tr> <tr><td>0599</td><td>100 \$</td></tr> <tr><td>599</td><td>25 \$</td></tr> <tr><td>99</td><td>10 \$</td></tr> </tbody> </table> <p><small>Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs</small></p>	NUMÉROS	LOTS	1680599	1 000 000 \$	680599	10 000 \$	80599	1 000 \$	0599	100 \$	599	25 \$	99	10 \$	<p>Tirage du 90-11-09</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>NUMÉROS</th> <th>LOTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>578504</td><td>50 000 \$</td></tr> <tr><td>78504</td><td>5 000 \$</td></tr> <tr><td>8504</td><td>250 \$</td></tr> <tr><td>504</td><td>25 \$</td></tr> <tr><td>04</td><td>5 \$</td></tr> <tr><td>57850</td><td>1 000 \$</td></tr> <tr><td>5785</td><td>100 \$</td></tr> <tr><td>578</td><td>10 \$</td></tr> </tbody> </table>	NUMÉROS	LOTS	578504	50 000 \$	78504	5 000 \$	8504	250 \$	504	25 \$	04	5 \$	57850	1 000 \$	5785	100 \$	578	10 \$	<p>Tirages du 90-11-03 au 90-11-09</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>SAMEDI</td><td>142</td><td>6032</td></tr> <tr><td>LUNDI</td><td>779</td><td>8651</td></tr> <tr><td>MARDI</td><td>689</td><td>8051</td></tr> <tr><td>MERCREDI</td><td>161</td><td>6540</td></tr> <tr><td>JEUDI</td><td>848</td><td>2074</td></tr> <tr><td>VENDREDI</td><td>896</td><td>6500</td></tr> </tbody> </table>		3	4	SAMEDI	142	6032	LUNDI	779	8651	MARDI	689	8051	MERCREDI	161	6540	JEUDI	848	2074	VENDREDI	896	6500
NUMÉROS	LOTS																																																						
1680599	1 000 000 \$																																																						
680599	10 000 \$																																																						
80599	1 000 \$																																																						
0599	100 \$																																																						
599	25 \$																																																						
99	10 \$																																																						
NUMÉROS	LOTS																																																						
578504	50 000 \$																																																						
78504	5 000 \$																																																						
8504	250 \$																																																						
504	25 \$																																																						
04	5 \$																																																						
57850	1 000 \$																																																						
5785	100 \$																																																						
578	10 \$																																																						
	3	4																																																					
SAMEDI	142	6032																																																					
LUNDI	779	8651																																																					
MARDI	689	8051																																																					
MERCREDI	161	6540																																																					
JEUDI	848	2074																																																					
VENDREDI	896	6500																																																					

INTER PLUS	Banco																																						
<p>Tirage du 90-11-09</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>NUMÉROS</th> <th>LOTS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>937146</td><td>250 000 \$</td></tr> <tr><td>37146</td><td>2 500 \$</td></tr> <tr><td>7146</td><td>250 \$</td></tr> <tr><td>146</td><td>25 \$</td></tr> <tr><td>46</td><td>10 \$</td></tr> </tbody> </table> <p>NUMÉROS MOBILES</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr><td>06147</td><td>1 000 \$</td></tr> <tr><td>5437</td><td>100 \$</td></tr> <tr><td>643</td><td>25 \$</td></tr> </tbody> </table>	NUMÉROS	LOTS	937146	250 000 \$	37146	2 500 \$	7146	250 \$	146	25 \$	46	10 \$	06147	1 000 \$	5437	100 \$	643	25 \$	<p>Tirage du 90-11-09</p> <p style="text-align: right;"><small>Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages</small></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tbody> <tr><td><u>5</u></td><td><u>6</u></td><td><u>7</u></td><td><u>15</u></td><td><u>21</u></td></tr> <tr><td><u>23</u></td><td><u>24</u></td><td><u>27</u></td><td><u>28</u></td><td><u>30</u></td></tr> <tr><td><u>34</u></td><td><u>44</u></td><td><u>45</u></td><td><u>48</u></td><td><u>49</u></td></tr> <tr><td><u>57</u></td><td><u>58</u></td><td><u>66</u></td><td><u>67</u></td><td><u>70</u></td></tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;"><small>Prochain tirage: 90-11-12</small></p>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>15</u>	<u>21</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>30</u>	<u>34</u>	<u>44</u>	<u>45</u>	<u>48</u>	<u>49</u>	<u>57</u>	<u>58</u>	<u>66</u>	<u>67</u>	<u>70</u>
NUMÉROS	LOTS																																						
937146	250 000 \$																																						
37146	2 500 \$																																						
7146	250 \$																																						
146	25 \$																																						
46	10 \$																																						
06147	1 000 \$																																						
5437	100 \$																																						
643	25 \$																																						
<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>15</u>	<u>21</u>																																			
<u>23</u>	<u>24</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>30</u>																																			
<u>34</u>	<u>44</u>	<u>45</u>	<u>48</u>	<u>49</u>																																			
<u>57</u>	<u>58</u>	<u>66</u>	<u>67</u>	<u>70</u>																																			

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



BERCEUSE BLANCHE
Rég.: 249 \$
169⁹⁵



CHAISE BLANCHE
Rég.: 195 \$
99⁹⁹



3 MODÈLES CHAISES LONGUES BLANCHES
Rég.: 489 \$
299⁹⁹



VANITÉ BLANCHE
Rég.: 249,95
169⁹⁵

3 MODÈLES ENSEMBLES À DINER 6 PLACES

SÉLECTION SPÉCIALE d'ensembles à dîner à PRIX TRÈS AVANTAGEUX



DÎNETTE
Rég.: 600 \$
399⁹⁵



BANC DE BAR
50%

VENTE FERMETURE

Abandon des affaires

de 20 à 70%

sur toute la marchandise



CAUSEUSE avec coussin
rég: 800 \$
599⁹⁵



CHAISE PIVOTANTE
Rég. 419,95 \$
249⁹⁵



CHAISE PAPA SAN avec coussin
199⁹⁵



TÊTES DE LIT
3 modèles **40%**



ENSEMBLE À DINER
Rég: 1,095 \$
595 \$



ENSEMBLE 3 PIÈCES BLANC
Rég.: 600 \$
299⁹⁵

VANNERIE RACINE inc.

400, Racine est, Chicoutimi **543-1003**
 Complexe Gagnon Frères

CE WEEK-END SUR CJPM

SAMEDI

DÈS MIDI



**LES GUERRIERS
DU SOLEIL**

14 HEURES

**CHERRY
2000**



DIMANCHE

DÈS MIDI



DOCTORS 'IN LOVE'

À 18 HEURES



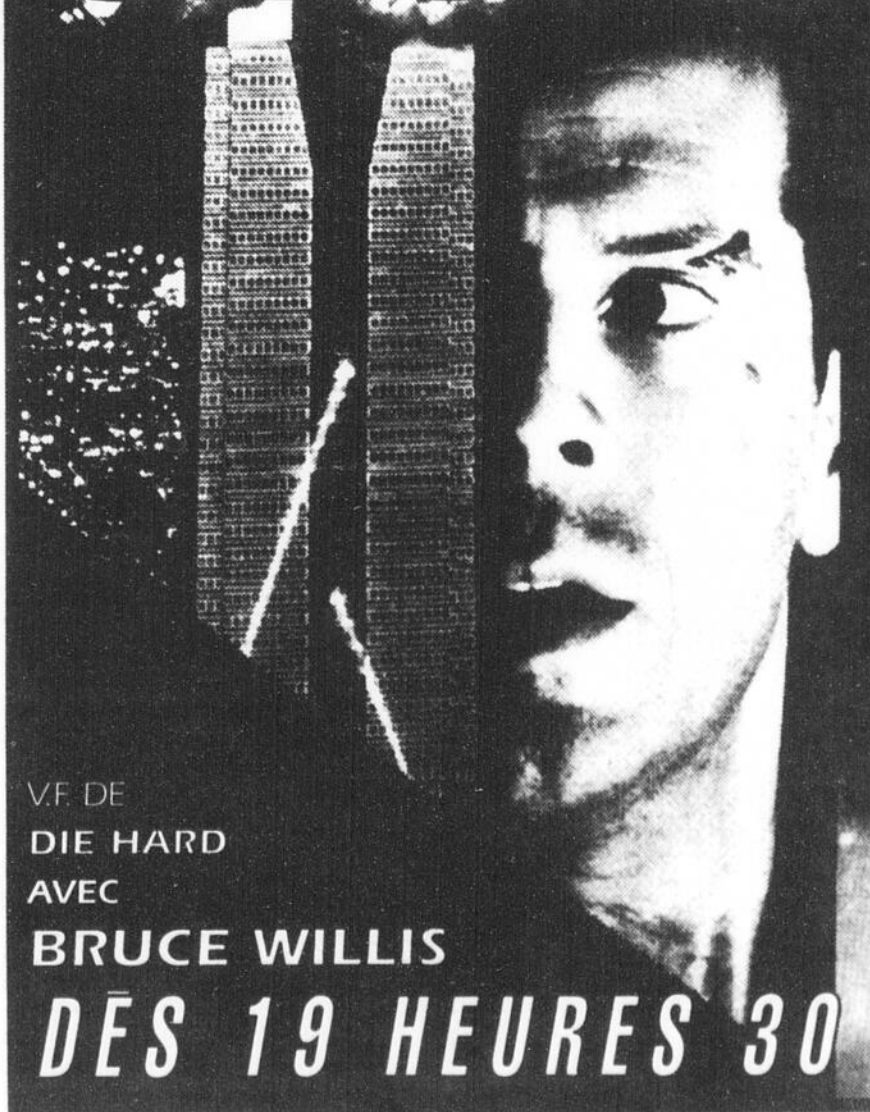
VICE VERSA

À 20 HEURES



pires
non comprises

PIEGE DE CRISTAL



VF DE
DIE HARD
AVEC

BRUCE WILLIS

DÈS 19 HEURES 30

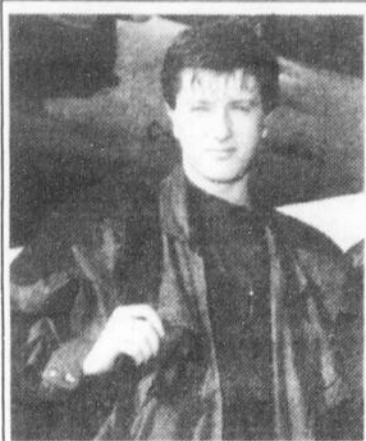


CJPM

*C'est la vie
qu'on aime !!*



Fourre-tout



Les jeunes et la prévention du crime

La Conférence nationale des jeunes sur la prévention du crime, un événement d'envergure nationale, tenue à Toronto au début du mois, avait quatre représentants du Québec, dont François Bourdeau, de Chicoutimi.

François Bourdeau, âgé de 18 ans, a parlé de vandalisme, drogue, agressions sexuelles et conflits interraciaux lors de cette conférence qui s'inscrivait sous le thème «Familles et collectivités».

Initiation aux Mooses

La loge 1696 des Mooses d'Arvida lance une invitation à ses membres à participer, aujourd'hui, à une cérémonie d'initiation spéciale en l'honneur de John Peck, gouverneur suprême des Mooses. L'activité a lieu au local des Mooses.

Les Fermières se réunissent

La réunion du conseil d'administration régional des Fermières aura lieu jeudi prochain, 15 novembre, au motel Cascades d'Alma.

La présidente régionale, Gisèle Girard-Belley, et le conseil exécutif, y attendent pas moins de 130 déléguées provenant des 44 cercles régionaux.



Gisèle Girard-Belley



A la garderie Marie La Joie

Une nouvelle garderie vient de voir le jour à Jonquière, sur la rue Marc-Aurèle. L'inauguration de l'établissement de gardiennage Marie La Joie s'est faite tout dernièrement. Nous reconnaissons ici Mme Lajoie et Marc Labrecque, dont la garderie offre une capacité de 56 places, dont cinq en pouponnière.

Ils raconteront leurs souvenirs

Demain est le Jour du souvenir, celui des anciens combattants, des guerres et des êtres chers disparus. C'est le jour aussi où il ne faut pas oublier l'importance de la paix.

A Dolbeau, la Société d'histoire et de généalogie a eu une belle idée pour l'occasion, en invitant des personnes âgées à raconter leurs souvenirs.

Parmi les invités de l'activité qui se tiendra à la place centrale des Promenades du boulevard, à 14h, soulignons le père Jean-Baptiste Crépeau, archiviste au monastère des Trappistes, Antoinette Perron-Cossette et Léo Cossette, un des couples doyens de Dolbeau, Claudette Marcell-Lamontagne, dont les souvenirs laissés par son père feront l'objet d'un exposé, et Joseph-Albert Perron, un témoin de l'évolution des communautés.

Toute la population est bienvenue à cet événement, dont l'entrée est gratuite.



25 ans au Centre d'esthétique

Le Centre d'électrolyse et d'esthétique du Saguenay célèbre ses 25 ans. Afin de souligner cet événement, Jeannine Godin invite toutes ses anciennes employées à se joindre à la fête du 26 novembre prochain. Pour plus de détails, communiquer avec Lisette Godin, à 543-2486.



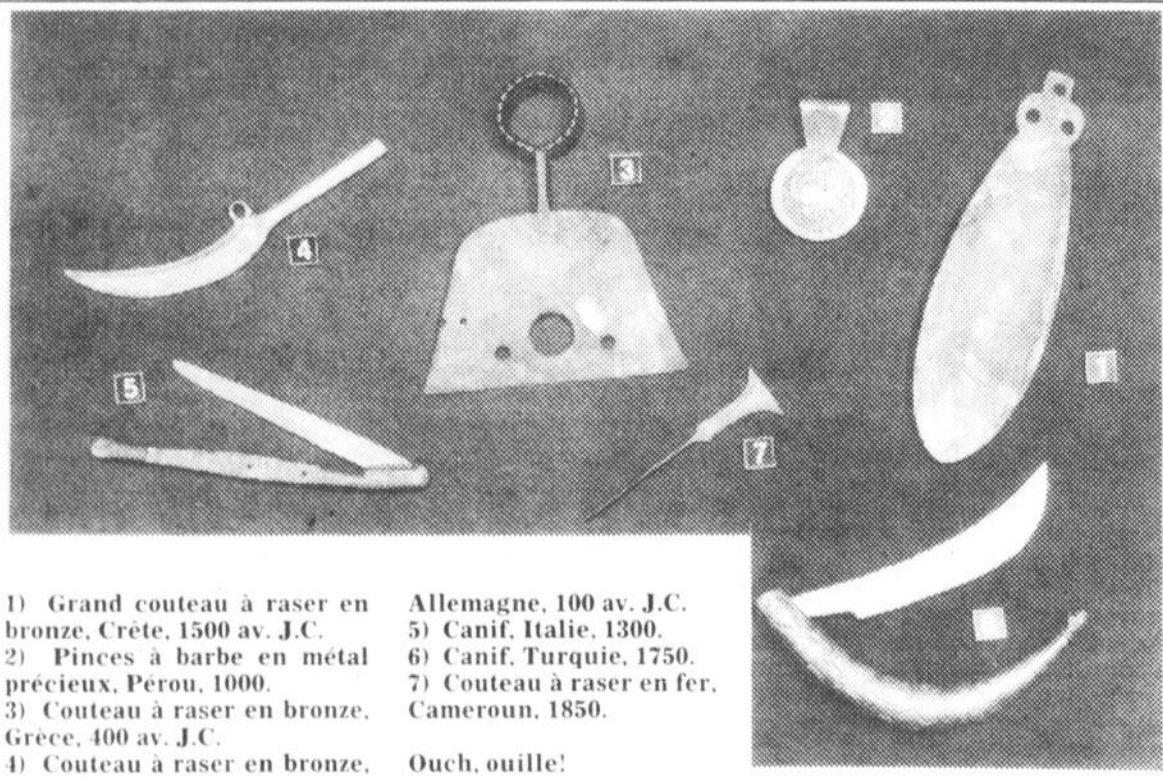
Au Jardin de la rivière

Deux garderies dans la même page, aujourd'hui: et vive la revanche des berceaux! Cette photo a été prise lors de l'inauguration de la garderie chicoutimienne du Jardin de la rivière. Cette garderie, bâtie sur un terrain cédé par la Ville dans le parc Smith, a une capacité de 60 places, dont 11 en pouponnière. Nous reconnaissons Carl Hovington, de la maison d'architecte des Maîtres d'oeuvre, Me Robert Pépin, président du c.a. de la garderie, recevant un don de 5000 \$ du directeur de la Caisse populaire de Chicoutimi, André Doucet, et la conseillère Claudine Bouchard.

Le rasage à travers les âges

Non, ce n'est pas à une exposition de torture que je vous convie! C'est plutôt à un cours d'histoire du rasage, depuis l'âge de pierre. Avant la douce opération par rasoir électrique, il y eut de douloureuses inventions, à commencer par celle des hommes de l'âge de pierre, qui éliminaient les poils du visage avec des pinces en os ou en coquillage. Je ne sais si le langage était à ce moment très évolué, mais j'imagine très bien les jurons qu'on entendrait aujourd'hui avec une telle pratique.

Voici donc quelques uns de ces instruments de rasage, des couteaux à raser provenant de différents coins du monde et préservés au cours des siècles.



- 1) Grand couteau à raser en bronze, Crète, 1500 av. J.C.
- 2) Pinces à barbe en métal précieux, Pérou, 1000.
- 3) Couteau à raser en bronze, Grèce, 400 av. J.C.
- 4) Couteau à raser en bronze,

- Allemagne, 100 av. J.C.
- 5) Canif, Italie, 1300.
- 6) Canif, Turquie, 1750.
- 7) Couteau à raser en fer, Cameroun, 1850.

Ouch, ouille!

Gros yeux...

Les sébastes, vous savez ces poissons à carapaces rouges qui ont les yeux exorbités une fois sortis de l'eau, peuvent bien avoir cette allure, avec tout ce qui est rejeté dans le Saguenay!

Ca doit faire gros bobo aux yeux, ça, de la soude caustique à pleins gallons, «échappés» des robinets de la Stone de La Baie, le 31 octobre dernier, comme vous le rapportait votre Quotidien hier.

Le jour de ma fête en plus... C'est que j'en veux pas, moi, des yeux de sébaste!



Andrée Rainville

Amour et affaires?

Radio-Québec est à la recherche de personnes ou de couples vivant ou ayant vécu une expérience de gestion à deux, pour une émission sur «L'amour et les affaires font-ils bon ménage?» Il s'agit de communiquer à 668-6191 ou 545-3015.

Les ficelles du pouvoir

Le bouquin «Les ficelles du pouvoir», qui parle de l'empire Lavalin et de son président-fondateur Bernard Lamarre, ne devrait pas manquer de soulever les passions.

Édité par JCL, le livre de la journaliste Carole-Marie Allard (la soeur de l'homme d'affaires chicoutimien Benoit Allard, soit dit en passant) est truffé de noms connus, d'anecdotes ressourcees aux coulisses de la finance et de la politique. «Les ficelles du pouvoir» sera lancé lundi à Montréal. Je ne peux vous dire si M. Lamarre, un Saguenéen d'origine, sera présent.

Le bouquin est absolument fascinant pour le lecteur, mais peut-être un peu moins pour celui qui en est le sujet et qui aurait sans doute préféré que certains passages ne soient pas divulgués.

Une belle oeuvre, de belle facture. Un beau fleuron pour la maison d'édition de Jean-Claude Larouche.



Hold-up chez Tim Horton

Les voleurs interceptés

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Les patrouilleurs de l'équipe du sergent Marcel Bouchard ont intercepté un homme et une femme qui venaient de commettre un vol à main armée, vers 1h30 vendredi matin, au restaurant Tim Horton du boulevard Talbot à Chicoutimi.

Marlène Tremblay, 28 ans, une femme sans antécédent judiciaire domiciliée au 806

Simon à Chicoutimi et Eric Tremblay, 23 ans, un récidiviste du 20 boulevard Université, ont comparu, hier après-midi devant un juge de paix, sous des accusations de vol qualifié, port de cagoule, et utilisation d'une arme à autorisation restreinte, soit un revolver .38 et un pistolet .22.

Selon l'enquêteur Michel Gagnon, qui travaille en collaboration avec son collègue

Michel Rioux, les deux prévenus ont fait irruption dans la pâtisserie et, sous la menace de leurs armes, ont sommé les deux employées de leur remettre le contenu de la caisse, soit environ 200 \$. Ils ont pris la fuite dans une automobile avant d'être pris en chasse, quelques minutes plus tard, par une auto-patrouille qui râtissait le secteur.

Une chasse à l'homme s'en est suivie et la voiture de Marlène et Eric Tremblay a dérapé avant de s'immobiliser dans un banc de neige sur la rue Voltaire.

Les deux passagers ont alors pris la fuite à pieds mais les policiers ont eu tôt fait de les rattraper. Dans leur voiture, ils ont trouvé l'argent, les cagoules et les armes.

Représentés par Me Luc Tourangeau, les deux accusés ont été incarcérés, hier après-midi, après leur comparution devant un juge de paix. Ils reviendront devant le tribunal lundi pour enregistrer leur plaidoyer et la tenue de leur enquête sur cautionnement.



ARRETES - Marlène Tremblay et Eric Tremblay ont été interceptés, hier, après avoir commis un hold-up chez le Tim Horton du boulevard Talbot. (Photos Rocket Lavoie)

Loi sur l'avortement

Ottawa sur le point de sonner l'alarme

MONTREAL (PC) — Discrètement, le ministère fédéral de la Justice est sur le point de sonner l'alarme pour empêcher que ne meurt au Sénat son projet de loi pour recriminaliser l'avortement.

Pour devenir loi, le projet de loi C-43 devra obtenir l'assentiment d'une majorité des 111 sénateurs au plus tard au début de l'année prochaine. Mais actuellement, le gouvernement n'est pas assez certain de l'appui qu'il obtiendra au sein de ses propres rangs pour arrêter un échancier afin de faire voter la Chambre haute.

Exception faite du chef du gouvernement au Sénat, Lowell Murray, aucun sénateur conservateur n'est tenu d'appuyer le projet de loi puisqu'il s'agit, comme à la Chambre des communes, d'un vote libre.

Or, même si des libéraux, y compris leur leader à la Chambre haute Allan McEachen, ont l'intention d'appuyer le projet de loi, le gouvernement ne peut pas compter sur l'opposition pour le faire passer. Aux Communes le printemps dernier, seulement deux des 80 libéraux se sont ralliés au projet de loi lors de son adoption finale.

Le gouvernement ne doit pas non plus espérer beaucoup d'aide des indépendants. Déjà, le sénateur du Reform Party, Stan Waters, a indiqué qu'il votera contre le projet de loi. Lors de sa campagne électorale l'an dernier, rappelle-t-il, il avait fait campagne contre la recriminalisation de l'avortement. En plus, ici et là des sénateurs de tous les partis entendent s'abstenir de voter.

Sans majorité absolue au Sénat, le gouvernement devra donc s'assurer du vote de presque toutes ses troupes pour être certain de la survie de son projet.

Ces votes sont loin d'être acquis, indique un rapide survol des intentions de plusieurs sénateurs.

Récemment, les femmes qui siègent sur les banquettes conservatrices du Sénat — elles sont une dizaine en tout —, ont en effet laissé savoir leur grande réticence, parce qu'elles rejettent le principe de recriminaliser l'avortement ou

qu'elles s'interrogent sur l'impact qu'aura la future loi sur les services d'avortement.

Pour des raisons diamétralement opposées, plusieurs sénateurs réfractaires au droit à l'avortement ont déjà décidé de voter contre un texte qu'ils trouvent trop libéral.



Mobilier de chambre

6 morceaux

Rég.: \$778.99

- 1 bureau 3 tiroirs
- 1 étagère sur bureau
- 1 tête de lit
- 1 secrétaire
- 1 table de nuit

Prix dix Versions:

\$ 399

dix Versions

MEUBLÉS ET ACCESSOIRES

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010

Edifice Potvin Tremblay Meubles

2291, boul. du Royaume,
Chicoutimi/Jonquière

549-7949

VENTE
LOCATION
sans intérêt
3 versements

Chargés de cours à l'UQAC

Le syndicat brandit la menace de grève

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Le Syndicat des chargés de cours de l'Université du Québec à Chicoutimi est prêt à aller jusqu'à la « confrontation » pour faire entendre raison aux administrateurs.

C'est que le dépôt patronal de l'UQAC, effectué dernièrement dans le cadre des négociations qui l'opposent à ses chargés de cours, est carrément jugé inacceptable. Les syndiqués parlent même d'attitude « étrange et méprisante » de la part de l'université régio-

nale.

Le Syndicat des chargés de cours trouve inadmissible que l'UQAC propose maintenant de faire du lieu de résidence un critère d'emploi prioritaire. Selon les membres, ceci signifie qu'à qualifications égales, un chargé de cours, qui demeure à l'endroit le plus proche de son lieu de travail, aura priorité d'embauche sur un de ses collègues ayant plus d'expérience, mais qui aurait eu la mauvaise idée de ne pas rester au bon endroit. En clair, pour le syndicat, cela équivaut à

dire que l'UQAC fait primer sa gestion comptable sur la qualité de l'enseignement.

Aux dires du syndicat, l'évaluation constitue aussi un autre aspect frappant du dépôt patronal. En effet, il estime que le dépôt patronal apparaît comme le « ramassis » de toutes les sanctions qui attendent les chargés de cours. Ce modèle d'évaluation, qualifié de punitif, contribuera, selon le syndicat, à pourrir les relations entre les enseignants chargés de cours et les étudiants et entre les chargés de cours et

les professeurs réguliers qui auront la lourde tâche de procéder à l'élaboration de la sanction.

Solidarité

En raison de la gravité de la situation, le regroupement des chargés de cours, composé des syndicats des chargés de cours de l'UQAM, de l'UQAC, de l'UQAR, de l'Université de Montréal et de l'Université Laval, a décidé de tenir sa réunion à Chicoutimi en guise de solidarité.

Une résolution d'appui monétaire de 10 000\$ a même été accordée par le Syndicat des chargés de cours de l'UQAM à leurs collègues de Chicoutimi en cas de grève.

Pour le regroupement affilié à la FNEEQ-CSN, la situation qui prévaut présentement à Chicoutimi est renversante.

Il parle d'attitude rétrograde et d'administration médiévale. On sait qu'à l'UQAM et à l'Université du Québec à Montréal, la négociation est réglée. A l'Université Laval, où les chargés de cours sont en négociations, un porte-parole syndical, Marie-Claire Chouinard, a mentionné que jamais un pareil dépôt patronal ne serait accepté. Partout, on suit donc de près le déroulement des négociations à l'UQAC.

Quant aux chargés de cours de l'UQAC, le président du syndicat, Richard Perreault, a mentionné qu'un mandat de grève sera obtenu très facilement en temps opportun si l'administration ne se décidait pas à prendre une position raisonnable.

Des spécialistes impressionnés

Les sols agricoles du Québec en bonne santé

QUEBEC (PC) — Les sols agricoles québécois se portent bien.

Un groupe d'experts du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) en vient même à la constatation que 80 pour cent des sols cultivés du Québec ne présentent aucune dégradation.

Quant aux autres 20 pour cent qui souffrent de dégradation, ils pourront éventuellement « revivre » si l'on fait appel à des pratiques culturales mieux adaptées.

C'est du moins ce qui ressort d'une étude exhaustive réalisée dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement agro-alimentaire et qui a été rendue publique, hier, par le ministre d'Etat à l'Agriculture à Ottawa, M. Pierre Blais, et son homologue québécois, M. Yvon Vallières.

Les spécialistes du MAPAQ ont mis trois ans à réaliser cet important inventaire qui a nécessité des déboursées de 3 millions \$.

Ils auront ainsi ratissé 1,7

million des 3,6 millions d'hectares de sols agricoles avant d'en arriver à cette constatation. Ils ont de plus étudié 400 séries de sols utilisés par 40 000 agriculteurs.

Le rapport synthèse met en lumière le fait que l'importance de la production laitière a joué un rôle déterminant dans la conservation des sols. On explique que sur ces fermes, on pratique la rotation des cultures et la préservation de la matière organique par l'apport du fumier.

Les experts précisent que les régions qui souffrent le plus de la dégradation du sol sont celles où l'on pratique la monoculture intensive à laquelle se greffent la plupart du temps certaines pratiques inadéquates. Sur le territoire québécois 485 790 hectares de terrain sont consacrés à la monoculture.

Ils pointent donc du doigt huit phénomènes qui, selon eux, sont responsables de la dégradation des sols. Ainsi, la détérioration de la structure du sol vient au premier rang. Elle touche 20 pour cent de la

superficie cultivée.

Viennent par la suite la surfertilisation avec 14 pour cent, la diminution de la matière organique avec 12 pour cent, l'acidification avec 10 pour cent, le compactage avec 5 pour cent et la pollution par les métaux avec 2 pour cent. Finalement, l'érosion hydrique et l'érosion éolienne n'affectent que 2 et 1 pour cent respectivement des superficies cultivées.

ESTAMPES GRAVURE

INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - TROPHÉES - DATEURS

543-2107

FAX: 543-0779

- PLAQUES SOUVENIR
- SCEAUX LÉGAUX - NUMÉROTEURS
- TABLEAUX SCOLAIRES
- PLAQUES D'IDENTIFICATIONS

ESTAMPES Inc.
MICHAUD



JÉSUS,

Solution à tous les problèmes.

VOULEZ-VOUS
CONNAÎTRE JÉSUS?

Sélectionnez la radio
tous les dimanches
matin,
CHOC-FM 92,5

à ligne ouverte de
8h45 à 10h00.

P L A C E

du Saguenay

VENEZ VIVRE L'ARRIVÉE MAGIQUE DU

Père Noël

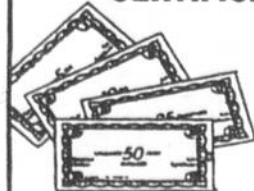
ET LE RENCONTRER À SON MERVEILLEUX CHÂTEAU DE GLACE.

SAMEDI 10 NOVEMBRE À 11 HEURES

SURPRISES
DE TOUTES SORTES

PHOTOS PRISES SUR
PLACE AVEC LE PÈRE NOËL

AVEZ-VOUS PENSÉ À OFFRIR UN
CERTIFICAT-CADEAU?*



Certificats de
5 \$, 10 \$, 25 \$
et 50 \$

La solution idéale parce qu'elle
laisse le choix.

* Valide dans tous les magasins,
boutiques et restaurants du centre.



LE MEILLEUR PRIX POUR PNEUS NEUFS ET USAGÉS

AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

PNEUS NEUFS

à partir
de: **43⁵⁸\$**

PNEUS USAGÉS

à partir
de: **10\$**

POSE ET BALANCE

AVEC
VALVE
NEUVE **7⁵⁰\$**

JANTE DE ROUES

à partir
de: **29⁹⁵\$**

**mécano-
pneu** enr.

575, Melançon, ST-BRUNO
(face à Dallaire Équipement)

343-2520

Examen pour Robert Bourassa

QUEBEC (PC) - Au début de la semaine prochaine, le premier ministre Robert Bourassa se rendra au National Institute of Health de Washington pour un examen médical.

Un communiqué du bureau du premier ministre a indiqué hier qu'il s'agit du suivi médi-

cal périodique prescrit par son chirurgien américain et recommandé pas ses médecins du Québec.

Cette visite est conforme au bulletin de santé du premier ministre rendu public le 12 octobre dernier et donnera lieu à un nouveau bulletin de

santé dans les meilleurs délais», a-t-on ajouté. M. Bourassa a été opéré le 12 septembre pour l'excision d'une tumeur maligne dans le bas du dos et a dû être hospitalisé pendant six jours dans le centre spécialisé de Washington.

Après avoir longtemps hésité à rendre publiques les raisons de son absence prolongée durant les pires moments de la crise autochtone qui a secoué le Québec, le premier ministre a autorisé, le 12 octobre, son attaché politique, M. Luc Harrison, à émettre un communiqué de trois lignes expliquant les raisons de son absence et une lettre du chirurgien américain, le Dr Franco Marincola.

**J'arrive aujourd'hui
à 13h00**

...en hélicoptère
face à la restauration
et je me rendrai à mon

CHÂTEAU

féerique à la grande
place accompagné des

STHTROUMPFS



Je distribuerai des
bonbons et de
nombreuses surprises
Mes clowns feront
des maquillages à
tous les petits et
distribueront des ballons



place du royaume



Jalousies

*pâtisseries fines
salon de thé
bistro*

*fraîcheur exceptionnelle
atmosphère relaxante
service courtois
un endroit unique*

*460 racine est
chicoutimi*



Le syndicat demande un conciliateur

CHICOUTIMI (JSTP) — Le Syndicat des employés de CJAB-FM (FNC-CSN) a demandé la présence d'un conciliateur dans le cadre des négociations avec leur employeur, Radio-Saguenay, pour le renouvellement d'un deuxième contrat de travail.

Le président du syndicat, Marc Saint-Hilaire, a indiqué que si les négociations concer-

nant les clauses non salariales se sont fort bien déroulées, il en est tout autrement pour les négociations portant sur les salaires.

Un large fossé sépare en effet les deux parties puisque le syndicat réclame l'équité salariale avec les employés des autres stations radiophoniques du Saguenay (CJMT et CKRS), ce qui représente une

hausse de 27 à 30 pour cent pour les employés de bureau et une augmentation de 16 à 23 pour cent pour les journalistes, les annonceurs et autres employés membres.

La partie patronale a pour sa part déposé son offre finale, jeudi, présentant des augmentations salariales de 5 pour cent et de 4 pour cent. « Si nous n'allons pas en conciliation, ils sont prêts à nous offrir des hausses de 5 pour cent et 5 pour cent », souligne Marc Saint-Hilaire.

Le président du syndicat a en outre rappelé que le déficit de CJAB est passé de 200 000\$ à 22 000\$ et il estime que cette remontée justifierait une décision de Radio-Saguenay de combler au moins la différence salariale entre ses employés de CJAB-FM et CKRS-Radio. Cette dernière ferait face, semble-t-il, à un important

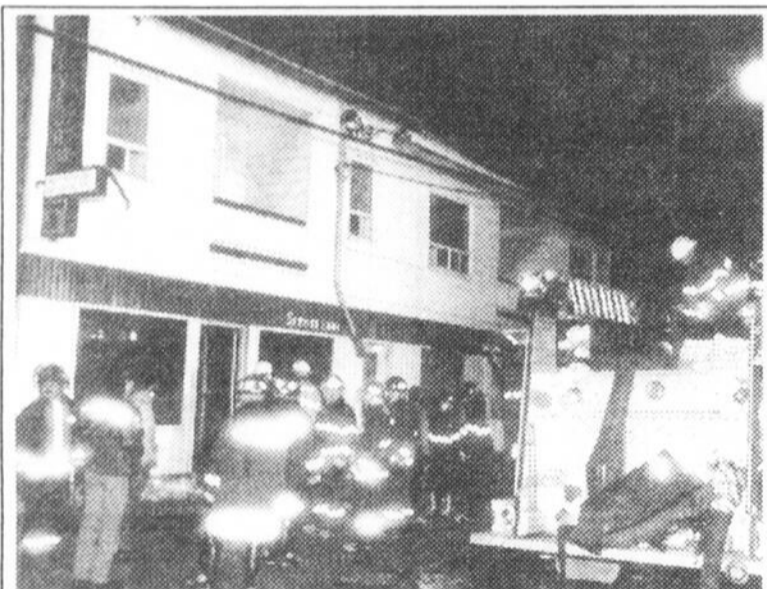
déficit. La pancarte de vente de Radio-Saguenay serait plus que jamais mise en évidence, selon Saint-Hilaire, et Radio-Mutuel relèverait fortement en direction de Radio-Saguenay. Parmi les autres points qui chicotent le syndicat, le président souligne la décision de la direction d'embaucher un directeur général alors que ce poste est présentement assumé par intérim par le vice-président exécutif de Radio-Saguenay, Yvon Perron. « Notre augmentation salariale pourrait représenter une part du salaire d'un directeur général », a-t-il fait valoir. Il croit en outre que la publication des sondages BBM le 23 novembre pourrait influencer les offres patronales.

Quant au projet de fusion des salles de nouvelles des radios CKRS et CJAB qui doit avoir lieu en janvier, il appa-

rait comme techniquement impensable aux yeux de Marc Saint-Hilaire puisque l'employeur veut respecter les deux accréditations syndicales. La situation serait plutôt cocasse puisqu'un journaliste de CKRS gagnerait plus cher que son collègue de CJAB pour faire le même travail, au même endroit.

Quant aux points positifs de la négociation, le président souligne les gains concernant le domaine non salarial. Le syndicat a en effet obtenu une amélioration des conditions de travail des employés précaires (surnuméraires), soit un meilleur encadrement et de meilleures possibilités concernant le droit de prendre des vacances.

Soulignons enfin que le contrat de travail des 15 membres du syndicat est échu depuis le 31 août dernier.



DOMMAGES — Un incendie dont on ignore encore la cause a causé des dommages assez importants à l'intérieur de l'édifice abritant le Nettoyeur Alma, sur la rue Dequen nord. Les pompiers ont été appelés sur les lieux vers 5 heures, hier matin, et ont mis un bon deux heures avant de complètement éteindre le feu. (Photo Steeve Tremblay)

Un cadeau des Fêtes de SEARS Porte-Clés en prime

à l'achat de notre ensemble de 21 photos

Photo murale 10 x 13,
2-8 x 10, 3-5 x 7",
15 de format portefeuille

21⁹⁵

L'offre prend fin
**SAMEDI LE 17
NOVEMBRE 1990**

Le prix comprend \$2 de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc, fond de Noël, vignettes et autres effets spéciaux disponibles à un coût additionnel. Nous choisissons les poses \$2 de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Possibilité de crédit. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Également disponibles: photos de passeport instantanées. *grandeur approximative

MC: Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada. Les studios sont situés dans les magasins Sears au détail.



DERNIÈRE CHANCE
Dernière chance
d'obtenir cet ensemble
avant Noël!

Parfaites pour offrir en cadeau à Noël!

le comptable agréé

**BOIVIN, DARVEAU
& ASS. C.A.**
Place Vendôme
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
Tél.: (418) 549-6611

72, Jacques-Cartier ouest,
C.P. 692, Chicoutimi, Qc
G7H 5E1
Tél.: (418) 545-6682
Télécopieur: (418) 543-1014

Chouinard, Girard, Gravel
COMPTABLES AGRÉÉS

Le Groupe
Mallette

MALLETTE BENOIT BOULANGER RONDEAU
COMPTABLES AGRÉÉS
CHICOUTIMI - JONQUIÈRE - ALMA - METABETCHOUAN
LA TUQUE - DOLBEAU - ROBERVAL
ST-FÉLICIEN - NORMANDIN - GIRARDVILLE

**PELLETIER
GIRARD**

Comptables agréés
245, avenue Riverin
C.P. 1323,
CHICOUTIMI
Tél.: (418) 696-3553

Samson Bélair/Deloitte & Touche

Comptables agréés

Chicoutimi, Jonquière, La Baie,
La Malbaie, Alma, Roberval, St-Félicien,
Normandin, Dolbeau, Chibougamau,

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN,
PARÉ & ASSOCIÉS**

Comptables agréés

Présent dans 58 villes au Québec
dont Ville de La Baie, Chicoutimi,
Jonquière et Alma

Plus que jamais numéro 1!

Ordre
des comptables agréés
du Québec



Phase II de la Baie James

René Dumont se prononce en faveur du projet

QUEBEC (PC) — Un des plus éminents environnementalistes au monde, l'agronome René Dumont, s'est prononcé hier en faveur de la phase II de la Baie James, à la condition toutefois que cette nouvelle électricité serve à remplacer le mazout et le carburant.

La survie des centaines de millions de personnes qui souffrent de la sécheresse dans le Tiers-Monde est plus importante que le changement des habitudes de vie des quelques milliers de Cris de la Baie James, a soutenu l'environnementaliste. Mme Bacon a indiqué qu'il est très important de progresser vers un développement soutenable en attirant les industries. «Si les responsables de l'économie doivent considérer les répercussions environnementales des projets qu'ils soutiennent, les groupes de protection de l'environnement devront de leur côté tenir compte des effets sur l'économie des mesures et des programmes qu'ils défendent, sans quoi ils agiront eux-mêmes à l'encontre d'un développement soutenable.»

Mais M. Dumont, qui a passé une grande partie de ses 86 ans à vouloir protéger la planète contre l'asphyxie qui la guette, est d'avis que la future électricité de Grande-Baleine devra plutôt être consacrée à réduire notre consommation de carburant, tant au niveau du transport qu'au niveau industriel. «Je suis d'accord avec la politique énergétique du Québec, à la condition de remplacer le carburant par l'électricité.»

Si l'électricité permet de diminuer nos émissions de dioxyde de carbone (CO₂) dans l'atmosphère et de mettre un terme à la sécheresse causée par le réchauffement de la

Terre et par l'effet de serre, le projet de la phase II de la Baie James en vaut le coût. - Entre quelques milliers de Cris et des centaines de millions de personnes en danger dans le Tiers-Monde, il faut faire la différence. Le CO₂, c'est le réchauffement de l'atmosphère, c'est la mort de la Terre.»

Par ailleurs, un biologiste à la vice-présidence en environnement chez Hydro-Québec,

Richard Verdon, a indiqué qu'après plus de 10 années de recherches sur l'impact de la phase I de la Baie James, les études ont démontré que les modifications temporaires de la qualité de l'eau sont pratiquement terminées. Les rendements de pêche se situent au-delà des valeurs mesurées en milieu naturel et la teneur en mercure des poissons non piscivores diminue depuis

1984. Finalement, un professeur de l'université Laval, Jean-Thomas Bernard, directeur du Groupe de recherche en économie de l'énergie et des ressources naturelles, a clairement démontré que les industries, tout particulièrement les alumineries, seront responsables de 70 pour cent de la hausse de la consommation d'électricité au cours des prochaines années. Si Hydro-

Québec n'accordait pas de taux préférentiel à ces industries énergivores, c'est 300 millions \$ par année (7,5 milliards \$ après 25 ans), que le gouvernement mettrait dans ses poches en vendant cette électricité ailleurs. Pire encore, en tenant compte de ce taux préférentiel accordé aux alumineries, chaque emploi créé coûte annuellement 200 000 \$... pendant 25 ans.

LES PARTS PERMANENTES DES JARDINS



DES AVANTAGES FISCAUX INDÉNIABLES

MAXIMUM D'ACHAT POUR L'ANNÉE 1990:

2 000 \$

- DÉDUCTIBLES À 100% DE VOTRE REVENU IMPOSABLE PROVINCIAL POUR L'ANNÉE 1990 DANS LE CADRE DU RÉGIME D'ÉPARGNE PARTS PERMANENTES DES CAISSES (REPPC).
- DÉDUCTIONS ADDITIONNELLES DE 100% AU FÉDÉRAL ET AU PROVINCIAL SI INCLUSES DANS VOTRE REIR OU CELUI DE VOTRE CONJOINT.

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DU REPRÉSENTANT
DU COURTIER À VOTRE CAISSE DES JARDINS

LES PARTS
PERMANENTES
DES JARDINS

Les Services d'investissement Trustco Desjardins inc.

Desjardins

Cette annonce ne constitue pas une offre publique de titres. Vous obtiendrez toutes les informations requises dans le prospectus que vous trouverez dans les caisses participantes.

aflamme Inc.
maîtres
tailleurs
et
mercerie

VITE!

Du 5 au 10 novembre
seulement

20%

sur tous les
HABITS
ET
VESTONS
(tweed)

en magasin

321, Racine (dans la côte)
Chicoutimi
549-2255

Monique Gagnon-Tremblay veut une entente

QUEBEC (PC) - La ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, Monique Gagnon-Tremblay, est ulcérée par la valse-hésitation du gouvernement fédéral et réclame la signature de l'entente Canada-Québec sur l'immigration promise par le premier ministre canadien Brian Mulroney au lendemain de l'échec de l'accord du Lac Meech.

Pour bien appuyer le sérieux de sa réclamation, elle n'a pas hésité, hier, à accepter une suggestion du député péquiste Gerald Godin réclamant un front commun des parlementaires de l'Assemblée nationale, des différentes communautés culturelles et de la population québécoise en général pour forcer la main au fédéral.

Au cours de l'interpellation à l'Assemblée nationale, la ministre est passée à l'attaque. «Ce n'est pas au Québec à payer

le prix de l'échec de Meech», a-t-elle dit.

Alors qu'elle avait pris la peine d'écrire personnellement à chacun des députés conservateurs québécois aux Communes pour qu'ils placent cette question bien haut à l'ordre du jour de leur congrès régional au Mont Sainte-Anne en fin de semaine dernière, personne n'a cependant osé discuter du dossier de l'immigration au Québec.

«Je suis déçue de constater que la réunion de l'aile conservatrice québécoise au Mont Sainte-Anne, a expliqué Mme Gagnon-Tremblay, n'ait pas donné lieu à un véritable débat sur le sujet.»

La ministre a expliqué que le contexte constitutionnel commandait une réflexion sur ce dossier crucial pour l'avenir du Québec.

«Au moment où les Québécois et Québécoises de toutes

origines s'interrogent sur leur avenir, a-t-elle dit, et sur le genre de société dans laquelle ils veulent vivre, l'immigration et l'intégration deviennent des questions qu'il est essentiel d'aborder avec franchise, lucidité et courage.»

La ministre n'a pas été particulièrement tendre à l'endroit des représentants québécois à Ottawa. «Est-ce vraiment trop attendre de leur part, a-t-elle dit, que de leur demander

de se faire le reflet de la très grande majorité des Québécois qui souhaitent que le Québec dispose de pouvoirs accrus en matière d'immigration? Est-ce trop exiger de nos élus conservateurs que d'exiger qu'ils travaillent activement à persuader leur premier ministre de satisfaire les objectifs légitimes du Québec?»

Mme Gagnon-Tremblay a expliqué que les hésitations de la ministre fédérale de l'Immi-

gration, Mme Barbara McDougall, à répondre au Québec causaient des préjudices aux clientèles immigrantes de même que des problèmes administratifs au gouvernement.

«Le retard apporté au financement des cours de langue française, à l'implantation d'une structure d'accueil aux aéroports de Dorval et Mirabel, le traitement cavalier du dossier immigrant-investisseur.



DE RETOUR AU GERMAIN

Mme Carole Emond profite de l'occasion de son retour à titre de gérante pour inviter la clientèle à venir déguster un met typique de l'Indes:



POULET TANDOORI à \$10⁹⁵

112, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
POUR RÉSERVATION: 543-0978

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points ce code **42376958**

vaut **50** Multi-points
Sinon... appeler 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Gagnantes du concours de l'Orchestre

Chef invité, Paul-André Boivin

Avec la participation de l'Orchestre préparatoire à l'Orchestre symphonique



Solange Tremblay
Violoniste



Paul-André Boivin
Chef invité



Johanne Couture
Claveciniste

Avec la collaboration du

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

Concert champêtre pour clavecin F. Poulenc
Concerto pour violon (ré majeur) J. Brahms
Finlandia J. Sibelius
Kaleïdoscope P. Mercure

Chicoutimi, samedi, 17 novembre '90, 20 h

Auditorium Dufour

18 ans et plus, 15\$ 17 ans et moins 7\$

RÉSERVATECH: 549-3910 INFORMATIONS: 545-3409

Sièges numérotés, hâtez-vous!

PROMOTION

NOUVEAUX MARIÉS 1991

Si vous êtes des futurs mariés 1991, participez à notre promotion "Nouveaux Mariés 91". Vous pourriez gagner notre gros lot de plus de:

4,500\$ en prix

L'attribution du gros lot se fera lors d'une grande soirée, le samedi 2 février 1991, à l'Hôtel Le Montagnais. De nombreux prix de présence seront également offerts. Le tout d'une valeur de 700,00\$.

Liste des prix offerts:	Une valeur de:	Une gracieuseté de:
• 1 Four micro-ondes	500\$	Albert Tremblay Meubles
• 1 Garde-robe pour le marié	500\$	Odina Simard
• 1 Garde-robe pour la mariée	500\$	Sibelle
• Prise de photos plus un album de mariage ainsi que 5 films	500\$	Photo-Dix Quatre
• 1 Décoration de salle	500\$	Le Tout en Party
• 1 Bon d'achat	500\$	Bijouterie Marcel Gilbert
• 1 Week-end de rêve	500\$	Hôtel Le Montagnais
• 1 Système de son	1000\$	CFIX-FM

COUPON DE PARTICIPATION
Le mariage doit être célébré entre le 15 février 1991 et le 15 février 1992.

Nom de la fiancée: Prénom Nom de famille

Adresse de la fiancée: Rue Ville Code postal Téléphone

Nom du fiancé: Prénom Nom de famille

Date du mariage:

Adresse après le mariage: Si commune

Une collaboration:

- ALBERT TREMBLAY MEUBLES
- ODINA SIMARD
- SIBELLE
- PHOTO DIX-QUATRE
- LE MONTAGNAIS
- MARCEL GILBERT
- LE TOUT EN PARTY

NOUVEAUX MARIÉS '91
Journal Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1

Les règlements sont disponibles à la Maison de la Presse

Le QUOTIDIEN

LE SOLEIL BRILLE-T-IL AUTANT POUR LES GENS DU LAC QUE POUR LES GENS DU SAGUENAY?



DEMANDEZ À MONSIEUR GUY TREMBLAY (DE JONQUIÈRE) QUI VIENT DE GAGNER UN VOYAGE POUR DEUX AU CLUB MED DE CANCUN, AU MEXIQUE.

Juste pour les tirages, ça vaut le coût! Monsieur Tremblay en sait quelque chose. Il est devenu membre du CLUB Multi-points™ juste pour les aubaines, et voilà qu'il gagne un séjour pour 2 personnes, d'une valeur de 3100\$, au Club Med de Cancun. C'est comme ça lorsqu'on est membre du CLUB Multi-points™, on va d'aubaine en aubaine, et de surprise en surprise. Et dire qu'il n'en coûte que 24,95\$ pour être membre jusqu'en septembre 1992! Prenez du soleil jusque chez Steinberg, Aligro, Aliprix ou Canadian Tire et demandez votre exemplaire du catalogue Multi-points™.



Le tirage du 23 novembre pourrait vous mener loin! Devenez membre du CLUB Multi-points™ et courez la chance, le 23 novembre prochain, de gagner une Ford Tempo d'une valeur de 13300\$. Les tirages Multi-points™ sont présentés à l'écran de CJPM à tous les vendredis, à 18h27, ils ont déjà fait beaucoup de gagnants (au Lac et au Saguenay) - vous pourriez être le prochain. Devenez membres du CLUB Multi-points™ et vous verrez que, dans le ciel du Lac et du Saguenay, le soleil brille pour tout le monde, enfin pour tous les membres du CLUB Multi-points™.

CLUB Multi-points™

POUR DEVENIR MEMBRE DU CLUB MULTI-POINTS™, COMPOSEZ LE 696-2633 OU, SANS FRAIS, LE 1 800 461-2633

Vous pouvez nous rejoindre 7 jours sur 7, et ce de 8h à 21h.

progrès/dimanche
QUOTIDIEN

CJMT 142AM
POSTE MAIL
Société canadienne des postes - Canada Post Corporation



Aligro
Aliprix

CLUB Multi-points™ et Multi-points™ sont des marques déposées de Le Groupe Videotron Inc.

Le Canada anglais ne sait plus où donner de la tête

Confusion totale à la Commission Spicer



COMMISSION - Keith Spicer, selon les fonctionnaires fédéraux, ne sait plus trop sur quel pied danser avec la mission que lui a donné le premier ministre Brian Mulroney. Si bien, que le Canada anglais commence à s'inquiéter avec les travaux de la Commission Bélanger-Campeau.

La confusion la plus totale plane sur le mandat du Groupe consultatif des citoyens sur l'avenir du Canada et les improvisations de son président, Keith Spicer, sont tournées en dérision par la bureaucratie fédérale. Fébrilement, le Bureau des relations fédérales-provinciales cherche une formule miracle d'amendement à la Constitution canadienne: pendant que le Québec parle de nouvelle constitution, le Canada anglais en est donc encore à se demander comment rafistoler l'ancienne. Enfin, la crise autochtone est à la veille d'exploser de nouveau: les promesses pour l'après-Oka tardent à être tenues, et les négociations sur les revendications territoriales dans les Territoires du Nord sont au bord de la rupture. Comme au cours de l'été 1990, la crise autochtone va évacuer le Québec de l'ordre du jour du Canada anglais, et de sa Commission Spicer.

Confusion chez Spicer

Après avoir menacé de mettre les avocats dehors, et demandé aux dirigeants politiques de se tenir loin de lui, Keith Spicer se promettait de jouer les psychanalystes et s'organisait une série de festins et danses du tambour, comme ce week-end à Tuktoyaktuk et Inuvik. Mais au cours d'une visite au SOLEIL, vendredi dernier, le premier ministre lui rappelait fermement qu'il attend quelque chose d'un peu plus substantiel de son Groupe consultatif. Du coup, Keith Spicer glisse à l'autre extrême et promet rien de moins que des recommandations sur le partage des pouvoirs, une priorité du Québec que le Canada anglais esquive depuis un quart de siècle. Spicer a été cité hors contexte, suggère l'entourage du ministre Lowell Murray, pour étouffer l'affaire. Si le

siège du gouvernement s'installait dans une version moderne de l'arche de Noé, les membres du Groupe Spicer y auraient droit à une cabine de luxe, commente l'ancien président du Parti conservateur et toujours intime du premier ministre, Dalton Camp!

Simple propagante

En fait, tout indique que le choix de Keith Spicer relève des opérations de propagande dont la bureaucratie fédérale avait le secret au moment de la bataille du Référendum de mai 1980.



Michel Vastel

Agence Edimédia

La commission est l'objet d'une attention particulière du nouveau sous-secrétaire du cabinet pour les communications, Dan Gagnié, ancien directeur exécutif du Centre d'information sur l'unité canadienne! De plus, Keith Spicer ne veut pas préciser s'il a démissionné du Conseil de la radio et de la télédiffusion canadienne, et pour cause: le Groupe consultatif pigera abondamment dans les ressources des entreprises de télécommunication et de télédiffusion par câble. Ces entreprises oseront-elles refuser de coopérer avec un homme, Keith Spicer, devant lequel elles pourraient bien se retrouver au moment du renouvellement de leurs licences, lorsque celui-ci aura récupéré son fauteuil de président du CTCRC?

Inquiétude

Enfin, le Canada anglais commence à s'inquiéter du choix d'un ancien commissaire aux langues officielles pour

présider aux réflexions sur l'avenir du Canada. Ce dont on veut parler, à l'Ouest de l'Outaouais, ce n'est pas de réconciliation entre Français et Anglais, mais de multiculturalisme et de règlement de la question autochtone, une combinaison qui s'est avérée gagnante lorsqu'il s'est agi de bloquer la société distincte. Lors de la réunion de son groupe parlementaire, à Gaspé en août, le premier ministre avait affirmé: avant d'entamer une nouvelle réforme de la Constitution, nous devons définir un nouveau processus de modification constitutionnelle. Comme s'il avait décidé de prendre la Commission Bélanger-Campeau plus au sérieux qu'il ne l'envisageait, au lendemain de l'échec de l'Accord du lac Meech, Brian Mulroney précipite maintenant les étapes: non seulement la Commission Spicer a-t-elle un mandat carrément constitutionnel, mais des pourparlers discrets ont été entamés avec les provinces, au niveau des hauts fonctionnaires.

Experts

De plus, le gouvernement fédéral aurait l'intention d'attirer des experts de tout le pays, y compris du Québec, pour rédiger une nouvelle formule d'amendement. Celle dont le pays a hérité en 1982, constitue en effet une recette pour la paralysie. Le délai de trois ans pour la ratification des amendements importants, par l'ensemble des législatures provinciales ou à tout le moins par sept législatures représentant plus de 50 pour cent de la population, est impraticable, notamment en raison du taux de roulement élevé de la classe politique canadienne. Mais, dès qu'Ottawa aura relancé le débat sur les procédures de modification à la Constitution, le Canada anglais pourra prétendre qu'il faut attendre d'avoir trouvé cette formule

avant de relancer le débat constitutionnel. Cela risque d'être long!

Autre crise autochtone

Hier à Saskatoon, le ministre des Affaires indiennes, Tom Siddon, a réitéré l'intention du gouvernement fédéral d'accélérer les négociations sur les revendications territoriales, les conditions socio-économiques qui prévalent dans les réserves, la relation entre les autochtones et le gouvernement central. Le gouvernement du Canada reconnaît que le règlement des revendications territoriales traîne en longueur, a admis M. Siddon. En fait, elles sont au bord de la rupture. De plus, les leaders autochtones relèvent deux faiblesses dans la politique fédérale à leur égard: - Ottawa ne semble pas encore prêt à discuter des conditions de vie des autochtones résidant en dehors des réserves, dont la proportion est passée à 41 du total des Indiens et Métis; - et on ne veut toujours pas discuter d'autonomie gouvernementale, encore moins de droits ancestraux. En somme, l'administration fédérale ne sait trop où elle s'en va, le reste du pays encore moins. Par contre, Brian Mulroney lui-même semble avoir arrêté une stratégie qui repose, comme en 1988, sur la neutralité bienveillante de Robert Bourassa à son égard, en campagne électorale. Il est significatif que lors de sa visite au SOLEIL, Mulroney ait précisé que son gouvernement, et non l'ensemble du pays, devront être prêts à discuter de façon sérieuse avec le Québec. Le premier ministre du Québec n'en demande pas plus. Mais cela veut dire que l'avenir des recommandations de la Commission Bélanger-Campeau dépend, pour beaucoup, de deux chefs politiques, Bourassa et Mulroney, dont l'avenir est hautement incertain.

Ecole Curé-Hébert d'Hébertville

Les enseignants se prononcent pour la fusion



POSITION - Maurice Larouche, ex-directeur de l'école Curé-Hébert, Raymond Harvey, représentant du conseil des enseignants et Claude Guérin, représentant du conseil éducatif ont expliqué les raisons de leur appui à la fusion des commissions scolaires sur le territoire Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les enseignants de l'école Curé-Hébert d'Hébertville ont pris position, hier, en faveur de la fusion des commissions scolaires sur le territoire Lac-Saint-Jean, dans le cadre des élections scolaires de la Commission scolaire Belle-Rivière.

Cette position ne surprend personne, puisque les enseignants de ce secteur ont toujours défendu la fusion des commissions scolaires. Cette prise de position survient au milieu du débat opposant «fusionnistes» et «intégrationnistes» dans les sept municipalités du secteur.

Les enseignants défendent leur position en faisant valoir les avantages d'un regroupement des clientèles au sein d'une seule organisation scolaire. Ils craignent une diminution importante des services

pédagogique et éducatif advenant la création d'une petite commission scolaire intégrée sur le territoire Belle-Rivière.

Certains parlent même du retour aux «écoles de rang». En prenant cette position, les enseignants donnent un coup de main à l'équipe «fusionniste» dirigée par Johanne Larouche d'Hébertville. Ce groupe tente de renverser la vapeur à la Commission scolaire Belle-Rivière, où le processus d'intégration a été entrepris par la majorité d'une seule voie à la table des commissaires.

Les élections scolaires auront lieu dimanche le 18 novembre. Pour le moment, chaque camp compte deux commissaires élus par acclamation. L'élection d'un commissaire dans la municipalité de Saint-Gédéon fera passer le pouvoir d'un côté ou de l'autre.

MANDAT NOTARIÉ

Vos affaires vont bien! La santé est bonne, vous tenez la forme et l'humeur est au beau fixe. C'est le bonheur quoi! Cela mis à part, avez-vous signé votre mandat notarié? Non! Alors il est temps de consulter votre notaire afin de garantir le respect de votre volonté au cas où un accident ou une maladie vous priverait de toutes vos facultés mentales.



VOUS AVEZ LE DROIT DE VIVRE EN

PAIX

Mais pourquoi est-il préférable de faire notarié votre mandat? Premièrement, notarié veut dire que votre mandat est un document légal, rédigé par votre notaire, pour vous, selon vos besoins et la complexité de vos affaires. Donc un document sur mesure qui dicte fidèlement votre volonté. Deuxièmement, le contenu d'un mandat notarié est sûr, vos volontés ne pourront être mises en doute. Et troisièmement, il est impossible de perdre un mandat notarié, ce dernier étant facilement retraçable chez votre notaire. En résumé, seul votre notaire peut vous garantir cette tranquillité d'esprit. Consultez votre notaire, c'est une occasion de plus de s'entendre.

Votre notaire



Chambre des notaires du Québec

VOTRE MANDAT
SE DOIT D'ÊTRE
NOTARIÉ.
AGISSEZ DE FAÇON
RESPONSABLE.
CONSULTEZ VOTRE
NOTAIRE DÈS
AUJOURD'HUI.

L'Irak a la certitude de remporter la guerre

BAGDAD (Reuter-AFP) — Au centième jour de la crise du Golfe, l'Irak a affirmé vendredi avoir la certitude de gagner une guerre dans la région malgré l'envoi d'importants renforts américains annoncé la veille par le président George Bush.

De son côté, après des entretiens en URSS, le secrétaire d'Etat américain James Baker a déclaré que Moscou n'était pas plus optimiste que Washington quant aux chances de voir le président irakien Saddam Hussein retirer ses troupes du Koweït sans effusion de sang.

Mikhail Gorbatchev, en visite à Bonn, a dit pour sa part que rien ne pourrait faire diverger l'URSS et les Etats-Unis sur la crise du Golfe, tout en réaffirmant sa préférence pour une solution pacifique.

« Nous devons tout faire pour écarter une solution militaire. Mais quiconque espère nous séparer (des Etats-Unis) ou contrarier nos relations nourrit des illusions », a-t-il dit.

Lors d'une conférence de presse, le chef du Kremlin a déclaré ensuite que la communauté internationale devait continuer à faire preuve de détermination et de fermeté et rester unie dans sa réponse à l'annexion du Koweït par l'Irak.

Moscou rejetait tout engagement militaire jusqu'à ce que le ministre des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze déclare jeudi qu'on ne pouvait plus exclure un recours à la force. James Baker a dit que les Soviétiques se montraient déçus du manque de réaction suscité par leurs deux missions de paix à Bagdad.

Selon un responsable, le chef de la diplomatie américaine s'attend à ce que la plupart des alliés des Etats-Unis les appuient sur le plan politique et combattent aux côtés des troupes américaines dans le Golfe au cas où une action militaire deviendrait nécessaire.

-Capacité offensive-

L'envoi d'au moins 100 000 soldats en renfort dans le Golfe transformera le dispositif américain en machine de guerre capable de passer à l'offensive pour chasser l'Irak du Koweït. George Bush a souligné qu'il donnerait aux Américains et à leurs alliés « une capacité offensive suffisante si cela devenait nécessaire pour atteindre (leurs) objectifs communs ».

Saddam Hussein, qui recevait vendredi à Bagdad le vice-premier ministre cubain Jose Fernandez Alvarez, a déclaré : « L'Irak se préoccupe de la paix, mais les armées d'invasisseurs seront défaits si elles lancent une attaque, quels que soient les dégâts que subira l'Irak ».

Peu après, Bagdad essayait un camouflet aux Nations unies, où le comité de liaison de l'Assemblée générale a refusé d'inscrire au pro-

gramme de celle-ci un débat réclamé par l'Irak sur le déploiement militaire américain dans le Golfe.

Les deux camps en présence dans le Golfe alignent actuellement plus de 800 000 soldats. Les troupes américaines dépasseront les 330 000 hommes au début de 1991. Le New York Times parle d'un renfort américain de 150 000 hommes et le Washington Post avance même le chiffre de 200 000.

Baker rencontre Thatcher et Mitterrand

Attendu vendredi à Paris après une entrevue à Londres

avec le premier ministre Margaret Thatcher, James Baker évoquera sans doute samedi les options militaires avec le président François Mitterrand.

Mme Thatcher a déclaré à la suite de sa rencontre avec M. Baker que la coalition contre l'Irak avait déjà « l'autorité légale » pour attaquer et n'avait pas besoin d'une nouvelle résolution des Nations unies.

Le secrétaire d'Etat a démenti une information selon laquelle les Etats-Unis feraient déjà circuler à l'ONU un projet de résolution autorisant l'emploi de la force contre l'Irak.



SOINS - Un soldat américain récupère dans un camp de fortune après avoir subi des fractures lors d'une mission dans le désert. Son état ne soulève aucune inquiétude mais pourtant la tension est extrême entre l'Irak et les forces alliées qui sont stationnées dans le Golfe persique.

Des changements importants à l'Assurance-chômage

Voici les faits saillants des changements apportés à la Loi sur l'assurance-chômage. Ces changements touchent la plupart des réclamations qui commencent le 18 novembre 1990 ou après cette date.

Admissibilité aux prestations

À compter du 18 novembre, vous devrez avoir travaillé durant 10 à 20 semaines au cours de la dernière année pour avoir droit aux prestations ordinaires d'assurance-chômage. Le nombre de semaines requis et la durée des prestations qui vous seront versées, seront déterminés selon le taux de chômage dans votre région.

Prestations de maternité et parentales

Les parents pourront toucher 15 semaines de prestations de maternité (versées à la mère), plus 10 semaines de prestations parentales (versées à la mère ou au père).

Les prestations parentales peuvent aussi être versées dans le cas d'une adoption.

Cessation d'emploi

Ceux qui quittent leur emploi sans « motif valable », qui le perdent par leur faute ou qui refusent une offre d'emploi convenable, peuvent être passibles d'une pénalité de 7 à 12 semaines et voir le montant de leurs prestations diminuer.

Travailleurs de 65 ans et plus

Si vous travaillez après l'âge de 65 ans, vous pourriez désormais être admissible aux prestations d'assurance-chômage. Ce changement sera rétroactif au 23 septembre 1988.

Pour plus de renseignements

Pour obtenir une trousse d'information sur les changements apportés à l'Assurance-chômage, appelez sans frais au :

1-800-363-1633

Pour des précisions au sujet de votre réclamation, communiquez avec le Centre d'emploi du Canada le plus près de chez vous.



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Canada

Dessin, estampe et papier

La biennale prendra son envol demain

ALMA (CL) — La Biennale du dessin, de l'estampe et du papier prendra son envol dimanche. Sous la présidence d'honneur de Denis St-Pierre, vice-président régional d'Hydro-Québec, un brunch bénéfique sera l'occasion de réfléchir sur «L'art et la ville» avec le conférencier, Jean-Paul Lallier, maire de Québec. On profitera de la circonstance



Christiane Laforge

pour procéder au lancement d'une sérigraphie de Pierre Ayot, président du jury de la Biennale 1991.

Cette sérigraphie, conçue et réalisée par Pierre Ayot au profit de la biennale, sera disponible en 50 exemplaires seulement et, jusque fin décembre, sera vendue à 50 pour cent de sa valeur. Le but est de motiver ainsi les collectionneurs désireux de se pourvoir d'une sérigraphie et d'assurer rapidement des fonds à la biennale. Le titre de l'oeuvre est: «Avantage pour...»

Le président de la biennale, Bernard Pilote, est déjà assuré du succès du brunch de demain, puisque la presque totalité des billets disponibles sont vendus. «On constate que le milieu des affaires participe activement à cet événement. Plusieurs compagnies ont acheté des tables complètes.»

Pierre Ayot remarque combien la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'implique dans la vie culturelle. Plus de 56 pour cent du financement



BIENNALE — Plusieurs personnes oeuvrent déjà pour réaliser la prochaine édition de la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier. Bernard Pilote, président, Denis Langlois et Roger Marchand, en compagnie du président du jury, Pierre Ayot. (Photo Sylvain Dufour)

de la biennale (budget de 400 000\$) est assuré par l'entreprise privée.

Un rôle important

Participant actif, l'an dernier, Pierre Ayot a accepté la présidence du jury parce qu'il

croit fortement que cet événement va avoir un rôle important dans le développement et la connaissance de ces médiums.

«Trop de confusion existe dans l'esprit des gens, explique-t-il, entre l'oeuvre authentique de l'artiste et le simple

reproduction. Spécifiant par là que n'est authentique que l'oeuvre réalisée par l'artiste. Certains collectionneurs ignorent que lorsqu'ils investissent dans une sérigraphie reproduite en atelier par des artisans autre que l'artiste qui signe l'oeuvre, ils investissent dans une reproduction sans valeur.»

Le président du jury se dit convaincu qu'une activité comme la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier réussira non seulement à faire mieux comprendre ces formes d'expression, mais motivera plus d'artistes à y croire. Sans compter la possibilité d'un rayonnement qui dépassera facilement les frontières.

«C'est étonnant que l'on n'ait pas pensé à cela plus tôt, surtout à Montréal», note Pierre Ayot. Ajoutant: «C'est bien que cela se fasse en région, les artistes réaliseront que cela leur est accessible et, tel que prouvé, le milieu collabore plus volontiers.»

Au travail

Les membres du jury ont déjà reçu 400 dossiers d'artistes désireux de participer à la prochaine biennale. C'est au jury de déterminer lesquels participeront à la deuxième analyse de leurs travaux. La

première étape consistait à évaluer les artistes candidats, selon leur dossier (leur démarche ne doit pas être occasionnelle, ni éphémère), et sur le visionnement de diapositives.

La seconde étape concernera davantage les oeuvres soumises à la biennale. Les candidats pré-sélectionnés auront à proposer trois oeuvres. Le jury décidera lesquelles seront conservées pour l'exposition de la biennale et décernera les différents prix prévus.

La Biennale du dessin, de l'estampe et du papier bénéficiera d'une diffusion régionale. Des activités assureront son rayonnement partout dans la région. De plus, pour permettre aux étudiants d'y assister plus pleinement, la prochaine édition sera plus étendue, soit du 8 juin au 15 septembre.

D'ici là, outre le brunch bénéfique, qui aura lieu demain, 10h30 au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma, le lancement de la sérigraphie de Pierre Ayot, les délibérations des membres du jury, il y aura encore beaucoup à faire pour le comité organisateur.

A noter, que la sérigraphie de Pierre Ayot, mise en vente demain, sera disponible ensuite à la biennale, à l'Atelier d'estampe Sagamie et au Conseil régional de la culture.

Pierre Ayot défend la gravure depuis 17 ans

ALMA (CL) — Détenteur de plusieurs prix et mentions, de nombreuses fois boursier du Conseil des Arts, du ministère des Affaires culturelles et d'universités, Pierre Ayot est un président du jury qui a de l'expérience. Au cours des 17 dernières années, il a eu maintes occasions d'évaluer les travaux d'artistes en plus d'avoir fondé la galerie Graff, en 1966, à Montréal.

Sa participation à la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier, est une façon de plus de manifester son intention de promouvoir cet art: «Je veux défendre la gravure, confie-t-il. Je veux vraiment faire res-

sortir ce qu'est et ce que n'est pas cette forme d'expression.»

A 15 ans, il était au Musée des Beaux-Arts. «Je n'en suis jamais sorti», déclare-t-il. Après ses études, il y est devenu professeur et aujourd'hui, il continue comme directeur de maîtrise.

Cet ancien élève de Dumouchel a mis sur pied l'atelier de sérigraphie à l'Université du Québec à Montréal. Ce médium l'a touché pour ses nombreuses possibilités, sa souplesse: «La sérigraphie, c'est moins rigide que la gravure. On peut y intégrer d'autres médiums, ou peut varier les supports: c'est très créatif. On peut

explorer, innover.»

Depuis 1965, Pierre Ayot a participé à de nombreuses expositions collectives, au Canada et aux États-Unis; près de 150 auxquelles s'ajoutent une trentaine d'expositions individuelles. Il a réalisé des décors de théâtre, fait de la sculpture. En 1990, trois pièces majeures ont été réalisées, soit une sculpture intégrée à l'architecture de la nouvelle aile de l'Hôpital juif de Montréal, une sculpture pour la Corporation architecture 1990 à Montréal et une sculpture, à l'Hôpital général juif de Montréal, dans le cadre de la politique du 1 pour cent.

Avis aux lecteurs

NDLR — Afin de privilégier l'information concernant les activités artistiques de la région, dans l'édition du samedi, la chronique du livre ne sera plus publiée dans l'édition de fin de semaine. Que les lecteurs se rassurent, cette page consacrée aux livres ne disparaît pas; elle sera désormais publiée dans l'édition du lundi de votre Quotidien.

Musique de chambre

L'une des meilleures formations de musique de chambre sur le plan international se produira à Chicoutimi.

Le trio Pasquier, Pidoux et Pennetier, composé des musiciens Régis Pasquier, violon, Roland Pidoux, violoncelle et Jean-Claude Pennetier, piano,

a accepté de se produire ici après un spectacle à Montréal.

Ce concert mémorable aura lieu à l'auditorium Dufour, ce soir, à 20h. Au programme: Schubert, Chausson et Ravel. Pour information: 545-3910.

Prélude

Le chœur Prélude présentera, les 16, 17 et 18 novembre à la salle François-Brassard de Jonquière, un spectacle célé-

brant le dixième anniversaire du groupe.

Sous le thème «Quelle heure est-il?», chacun pourra évaluer l'influence du temps dans l'itinéraire de son voyage. Avec ses 52 choristes et quatre musiciens, toujours sous la direction musicale de Christiane Dufour et artistique de Bernard Couture, Prélude promet de compenser par son ardeur pour le temps qu'il s'est fait attendre.

Les Foubrac

Tous les amateurs du rire sont invités à ne pas manquer le tout nouveau spectacle des Foubrac, présenté le vendredi 16 novembre, au Vieux Théâtre de La Baie.

Une soirée à ne pas manquer où perceuse électrique, pompe à bicyclette, égoïne et plusieurs surprises seront au rendez-vous.

Assemblée générale

Le conseil d'administration de l'atelier de théâtre le Frou-Frou vous invite à participer à son assemblée générale annuelle, qui aura lieu le mardi 13 novembre, à la salle des Catacombes, du Centre socio-culturel de Chicoutimi.

A cette occasion, vous pourrez prendre connaissance de différents rapports: financier, artistique, ainsi que les ateliers de formation en théâtre.

Toute la population est invitée à participer à cette réunion.

Salut Sanguin

Avant de mettre un point final à leur complicité artistique, les membres du Groupe Sanguin tiennent à saluer tout spécialement la région qui les a vu naître en 1983, les a encouragés et soutenus avant que leur talent n'éclate partout au Québec.

Pour cette dernière transfusion de rires, Emile Gaudreault, Dominique Lévesque, Marie-Lise Pilote et Danny Turcotte nous offriront toute une fête, un spectacle différent rempli de surprises.

Les spectacles d'adieu auront lieu le mardi 4 décembre, à 20h, à l'auditorium d'Alma et le lendemain, même heure, à l'auditorium Dufour.

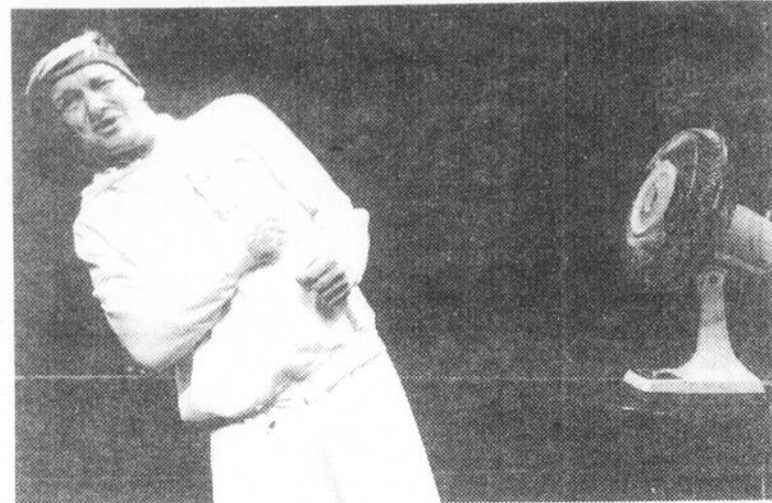
Les billets sont en vente à compter de lundi.

Gagnante

Jacqueline Bourgeois a remporté le prix du public lors du Salon régional de l'aquarelle, qui se termine demain au Centre national d'exposition de Jonquière.



COLLECTION — Le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente une exposition exceptionnelle provenant de la collection de La Laurentienne.



ADIEU — Le Groupe Sanguin, avec Dominique Lévesque en tête, présentera son concert d'adieu à Alma et Chicoutimi.

Collection

Depuis le 27 octobre, le Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente une exposition tout à fait exceptionnelle: plus de cinquante tableaux de maîtres québécois et canadiens, extraits d'une des collections privées les plus prestigieuses au Québec, celle de la Laurentienne vie, compagnie d'assurances.

Le visiteur appréciera plus particulièrement le volet contemporain et ses représentants figuratifs comme Tanobe, Chaki, Richard, Lemieux, et les oeuvres abstraites de Borduas, Dallaire, Ferron et Hurtubise.

Le cocktail bénéfique du musée se tiendra le 1er décembre et clôturera la tenue de cette prestigieuse exposition.



PRELUDE — Le chœur Prélude propose son concert du dixième anniversaire les 16, 17 et 18 novembre à Jonquière.

Tirage

Dans le but d'appuyer financièrement la mise sur pied de voyages à caractère culturel et pédagogique pour le module des Arts de l'UQAC, le comité de financement organise le

tirage d'une oeuvre de l'artiste baieriverain Jean-Jules Soucy.

Il s'agit d'une chèvre appartenant à «L'équipe canadienne de ménage synchronisé», projet réalisé en 1989 et déjà exposé au Musée du Saguenay à l'automne 1989. L'oeuvre est évaluée à 700\$.

Les billets pour ce tirage ont été mis en vente le 5 novembre et se vendent 2\$ l'unité. Le tirage aura lieu le lundi 3 décembre, à 18h, lors du 5 à 7 de l'exposition des «Petits formats», au centre social du pavillon principal de l'UQAC.

Mise en boîte

Le Couloir-Expo du Centre socio-culturel de Chicoutimi présente, du 8 au 25 novembre, les oeuvres de Mireille Tremblay.

L'exposition «Mise en boîte» explore le thème de la boîte

dans ses rapports à la forme contenant/contenu. Elle y dévoile par une gestualité expressionniste les états d'âme de l'être-humain, habité par ses acquis et ses habitudes de vie.

Au Chic Resto pop

Réalisé par Tahani Rached, ce film sera présenté à Chicoutimi, le 14 novembre à 19h30, à l'auditorium de la polyvalente Charles-Gravel et à Jonquière, le 20 novembre à 20h, à la salle François-Brassard.

Documentaire sur la pauvreté, cette oeuvre fait partager la folle aventure de jeunes Montréalais du quartier Hochelaga-Maisonneuve qui redonnent un sens à leur vie.

Un document universel construit autour de chansons que les personnages du film ont écrites, avec le musicien Steve Faulkner, et qu'ils interprètent à l'écran.

Au grand écran



LE TEMPS DES GITANS, un film présenté, lundi soir, au ciné-club de Chicoutimi.

Le temps des Gitans

Au ciné-club de Chicoutimi, lundi soir, on projette le film «Le temps des Gitans», du cinéaste yougoslave Emir Kusturica.

Un Gitan de 15 ans, Perhan, vit avec sa grand-mère, sa jeune soeur infirme, Daca, un oncle ivrogne et jouisseur, Merdzan, dans un baraquement de fortune aux limites d'une ville yougoslave.

Daca est confiée à un affairiste, Ahmed, pour qu'il amène à l'hôpital et Perhan doit veiller sur elle. Mais l'adolescent suit Ahmed en Italie où celui-ci dirige un réseau d'enfants entraînés à voler, à mendier et à se prostituer. Dace elle-même sera plus tard initiée à ce travail malhonnête et Perhan devra en découdre avec Ahmed.

Le film est une approche personnelle où des touches de fantastique viennent alléger une sombre réalité.

Brooklyn

Le ciné-club de la salle François-Brassard de Jonquière propose, lundi soir, le film «Dernière sortie pour Brooklyn».

C'est l'histoire d'une grève interminable dans Brooklyn où genère, en 1952, un climat de tension extrême. Alors que les bars du quartier se remplissent de militaires en partance pour la Corée, des voyous imposent leur violence à quiconque les croise de près. Témoin consentant de leurs agressions, Harry, le

délégué syndical, délaisse sa famille pour un homosexuel, Régina. Congédié pour des dépenses injustifiées, Harry sombre dans la déchéance tout comme Tralala, la prostituée, qui se laisse violer par des ivrognes par dépit amoureux.

Il s'agit de six nouvelles d'un livre de Hubert Selby rassemblées en une seule histoire aux multiples ramifications.

Le cuisinier, le voleur...

Au ciné-club de Saint-Félicien, jeudi soir à 21h, on présente la comédie dramatique de Peter Greenaway, «Le cuisinier, le voleur, sa femme et son aman».

Vulgaire et violent, le gangster Albert dîne chaque soir avec son entourage dans le restaurant huppé de Richard, cuisinier français émérite. La femme d'Albert, Georgina, qui supporte tant bien que mal ses sautes d'humeur, se sent attirée par un autre client, Michael, amateur de livres rares, qu'elle en vient à rejoindre dans les toilettes ou la cuisine pour des échanges amoureux. Quand Albert l'apprend, il fait tuer Michael par ses hommes. Avec l'aide du cuisinier, Georgina conçoit une cruelle vengeance gastronomique.

Greenaway vise la société de consommation dans une parabole où les outrances morales se présentent dans des décors changeants admirablement composés.

A Langage Plus L'art de Pamela Landry étonne

par Christiane Laforge

ALMA (CL) — En pénétrant dans la salle d'exposition de la galerie Langage Plus, on s'étonne. L'espace est peu occupé et ce qui nous apparaît d'abord c'est un enchevêtrement de fils reliant un lutrin à une mosaïque de photographies et petites peintures.

Le mur en face n'est pas moins surprenant. Des lampes sur pied, presque identiques, se voient; l'ouverture est orientée vers le mur où sont fixées des ampoules électriques alumées. J'en aurais manqué l'essentiel si, subtilement, un petit garçon fort diplomate n'avait approché une chaise pour se hausser à la hauteur des lampes et approcher son oeil du trou par lequel, doit habituellement passer un fil électrique alimentant la lampe. Intriguée, j'ai fait comme lui. À l'intérieur de chaque lampe il y a des figurines miniatures se profilant sur une diapositive représentant soit un escalier, une ville, un paysage.

Plus loin, une sculpture qui ne manque pas d'effet. Du

chrome brillant et une composition ingénieuse dont on se laisse distraire pour en regarder les détails: un grille-pain, une boîte à pain, des ronds de poêles, des accessoires d'automobile. Des objets utilitaires viennent de trouver une deuxième sens sous l'inspiration de Pamela Landry.

Dans l'arrière salle, trois autres objets intriguent. Une table parlante, un haut-parleur conteur et un oreiller indiscret qui murmure les phantasmes d'une femme impudique.

Pamela Landry a participé à plusieurs expositions de Langage Plus, du Centre national d'exposition de Jonquière et de la salle Espace Virtuel à Chicoutimi. Elle poursuit ses études de maîtrise à l'Université Concordia de Montréal.

Sa démarche consiste à créer des mises en scène à partir d'objets banals, leur donnant un nouveau sens qui lui permet d'exprimer son propre monde intérieur.

L'exposition de Pamela Landry se poursuit jusqu'au 25 novembre, à Langage Plus d'Alma. Les heures d'ouverture sont de 9h à 17h.



MISE EN SCÈNE - La démarche de Pamela Landry, qui expose à Langage Plus, consiste à créer des mises en scène à partir d'objets banals.

(Photo Steeve Tremblay)

«Transition»

Des exposants inégaux

par Christiane Laforge

SAINT-FELICIEN (CL) — Le groupe Impact 13, réunissant plusieurs artistes, expose un ensemble d'œuvres démontrant leur version différente de

«Transition», titre de l'exposition.

La faiblesse d'une exposition de groupe est dans l'inégalité de la qualité des exposants. Certains sont forts, d'autres moins. Le contraste favorise les meilleurs mais ils ne suffisent pas à donner à l'ensemble l'impact que plusieurs compositions mériteraient.

Ceci dit, cette exposition est une belle occasion de réaliser la progression de chacun, la diversité des styles.

La visite débute par «Lumières vertes» de Jeanne-Mance Tremblay, fond abstrait d'où se détachent des morceaux (comme un casse-tête) rouges et verts, pluie de météorites sur ciel aux tons d'ocre.

Suit, «La liberté» d'être de Lessard: une œuvre symbolique en trois parties qui s'harmonisent pour exprimer un monde en trois dimensions: cosmos, terre, action.

Après les cheveux d'Angèle G. P. on peut voir «Symphonie du Nouveau-monde» de Jean-Marie Landry: formes ovales entrelacées, composition en mouvement qui nous prépare bien à ce que propose Jacqueline Bélanger dans ce duo pyramidal, «Evolution-involution», suggérant la force

du feu, le passage progressif d'un état à l'autre.

De «Dieu est-il raciste?» de Jacqueline Tambourgi, j'en retiens surtout l'idéalisme du texte et la naïveté de la composition. Comme pour «Métamorphose» de Christine Jacques qui ne peut rivaliser avec la force de la pièce voisine, «Étincelles», de Geneviève Dufour: on y voit tout un monde suggéré par des éléments disparates mais qui évoquent la mort: crâne, pyramide, ossements. Il y a aussi Gaétane Savard, qui illustre un poème de Danielle Messica: «Naissance». Le texte entoure le corps d'une femme enceinte de la terre.

Deux mobiles complètent cette exposition. Un de Solange Guy David, «Sans intérêt» dit le titre: il s'agit d'un tissage de fil de cuivre à l'intérieur duquel on retrouve des pièces de monnaie. L'autre mobile est de Nicole Therrien: des petites lattes de bois colorées dans les tons bleus, verts, turquoises et assemblées comme un rideau.

«Transition», du groupe Impact 13, est à la salle d'exposition le Quatrième mur, de la rue Sacré-Coeur, à Saint-Félicien. Du mardi au vendredi, de 13h30 à 16h30 et de 18h à 20h les mardi et mercredi.

Musée Louis-Hémon

Une belle salle, mais...

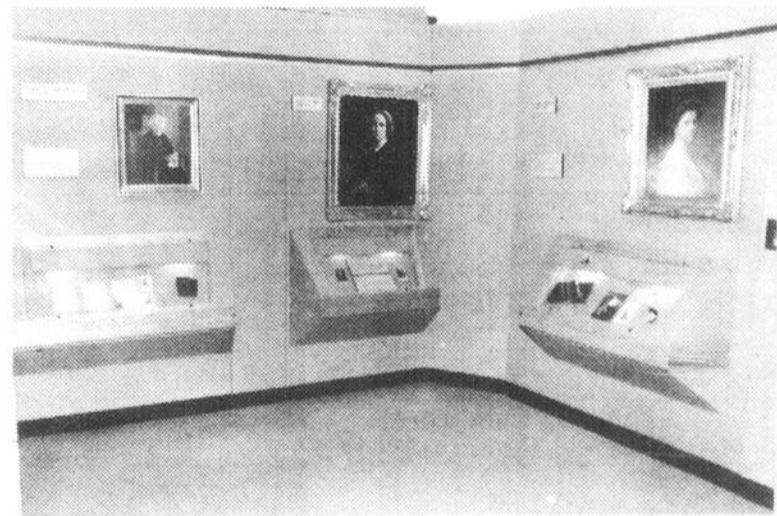
par Christiane Laforge

PERIBONKA (CL) — Le musée Louis-Hémon est devenu une grande salle d'exposition.

Soucieuse de voir ce qu'il advenait des objets du musée Louis-Hémon, j'ai découvert une galerie qui n'a plus rien d'un musée, et un pavillon d'accueil qui est devenu un musée.

Si l'on oublie la vocation première de l'édifice créé pour commémorer l'œuvre de Louis Hémon, on peut se dire que Péribonka s'est doté d'une très belle salle d'exposition. En ce moment, on y présente l'exposition maîtresse du Salon du livre régional, soit des tableaux illustrant différents alphabets et un montage fort intéressant sur la bande dessinée.

Des panneaux amovibles permettent de modifier l'agencement de la salle et d'y composer des mini-salles d'exposition selon les besoins. C'est ainsi que l'on peut, dans un autre coin, voir l'œuvre qui a servi à la production de la sérigraphie de Vladimir Horick, dans le cadre de la campagne annuelle de financement de la Fondation Louis-Hémon. Cette exposition comprend la peinture originale, un paysage de Sainte-Rose-du-Nord, dans le flambement des couleurs automnales qui se détachent sur fond de première neige. Suivent les 32 étapes nécessaires pour réaliser la décomposition des



SALLE - Le musée Louis-Hémon s'est doté d'une très belle salle d'exposition et ressemble de plus en plus à une galerie.

(Photo Steeve Tremblay)

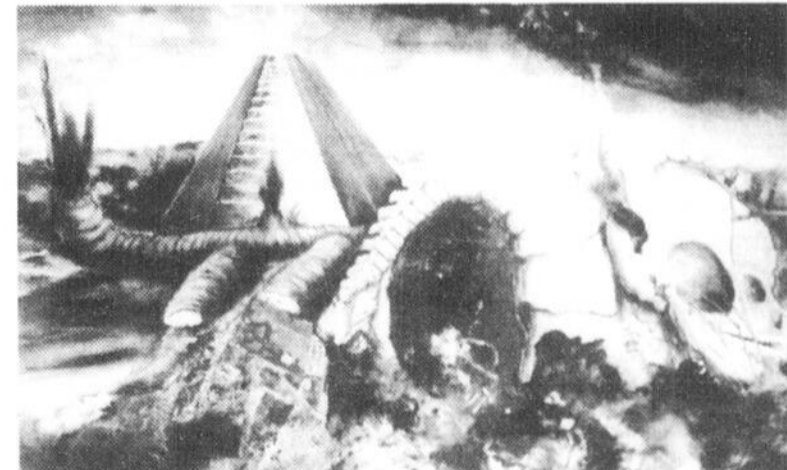
couleurs afin de faire la sérigraphie.

De Louis Hémon, ne reste plus que le nom de la bâtisse et un photographie reproduite sur une séparation vitrée. Pour voir l'exposition Hémon, il faut aller au pavillon d'accueil. On nous y ouvre la porte, sur demande, avec beaucoup de gentillesse il faut dire. Là, se retrouve, presque telle quelle, le montage muséologique qui était le clou du musée Louis-Hémon.

J'en ai refait le tour avec le même plaisir. Perplexe cependant, car je ne parviens pas à comprendre pourquoi, ce qui était l'attrait principal du musée, a-t-il été ainsi relogé dans un local qui n'a pas été

conçu pour cette vocation. La célébrité de l'œuvre littéraire de Louis-Hémon est l'attrait de Péribonka. C'est cela qui va inciter les touristes à s'attarder. D'associer des expositions occasionnelles en plus était un complément.

Occulter l'écrivain me laisse songeuse, car l'impact régional du musée consistait justement à soutenir une œuvre sans frontière. Cela justifiait largement un effort financier régional. Pour une salle d'exposition, si utile et indispensable culturellement qu'elle soit, je m'interroge sur ce qui nous motivera à soutenir plus la galerie de l'édifice Louis-Hémon que celles de Saint-Félicien ou de Langage Plus.



TRANSITION — La faiblesse d'une exposition de groupe est dans l'inégalité des exposants. Il s'agit toutefois d'une belle occasion de réaliser la progression de chacun.

(Photo Steeve Tremblay)

Financement du théâtre

Chaque compagnie rivalise d'ingéniosité

par Christiane Laforge

Les compagnies de théâtre n'ont pas la vie facile. L'équilibre financier est chaque année un défi à relever, exigeant beaucoup d'énergie. Pourtant, elles tiennent bon contre vents et marées, malgré la faiblesse des subventions (pour celles qui en reçoivent) et s'entêtent à exister.

Il ne s'agit pas de masochisme de la part des comédiens. Il est plutôt question de passion. L'amour d'un métier sous-payé qui est l'essence même de leur vie.

Pour continuer d'être, cha-

acun rivalise d'effort et d'ingéniosité afin de recueillir des fonds. Le milieu des affaires est très sollicité et souvent très coopératif. C'est ainsi que Rachel Lévesque, de la Banque royale de Roberval, a accepté la présidence d'honneur de la campagne de financement du théâtre Mic-Mac. Campagne qui prendra fin le 16 novembre et dont l'objectif est de 9000\$.

Pour y parvenir, le Mic-Mac a opté pour une loto-théâtre comportant quatorze prix totalisant 2000\$. Le premier prix: séjour à Montréal, deux nuits incluant déjeuners, une paire de billets pour un spectacle au

choix, un souper et 150\$ en argent de poche. Le second prix est un téléviseur. Le troisième, un panier d'épicerie de 250\$; un souper pour deux au Roussillon; et 9 prix en billets pour la prochaine production du Mic-Mac.

Le tirage aura lieu sur les ondes de la télévision communautaire de Roberval. Pour information: 275-2689.

Une autre banque s'implique

Une autre banque a accepté de donner un coup de pouce à des activités culturelles et ce, depuis plusieurs années. Très présente dans le domaine des arts, la Banque nationale du Canada accorde un appui plus particulier aux Jeunesses musicales du Canada afin d'aider de jeunes artistes professionnels à effectuer une tournée à travers les centres JMC. C'est le cas du Trio Segovia qui aura pu ainsi donner 19 concerts dans six régions du Québec.

André Roy, Marc Deschesnes et Bruno Perron, guitaristes, se produiront dimanche 11h, à l'auditorium Beau-champs de Chicoutimi et à 16h, au Centre culturel du Mont Jacob à Jonquière.

Les dernières fougères

Cette pièce de Michel D'As-tous, créée au Théâtre du Rideau Vert, a été adaptée pour la télévision par André Brassard, metteur en scène, et réalisée par Daniel Roussel. Cette pièce très intimiste raconte



TRIO SEGOVIA — André Roy, Marc Deschesnes et Bruno Perron, au spectacle des Jeunesses musicales du Canada, demain à Chicoutimi et Jonquière.



SOEUR — Andrée Lachapelle est une soeur supérieure tourmentée dans «Les dernières fougères», le mardi 13 novembre à 20h, à Radio-Québec.

l'histoire de cinq religieuses qui, ayant quitté le couvent, ont reformé une mini-communauté. Très différente l'une de l'autre, leur vie commune est l'occasion de mettre en relief leur caractère et la force de leur foi... ou de leur doute.

Hélène Loiselle, Andrée Lachapelle, Monique Mercure, Elise Guilbeault et Anne-Marie Provencher composent des personnages forts crédibles, souvent émouvants.

«Les dernières fougères» sera diffusée mardi 13 novembre, 20h, sur les ondes de Radio-Québec.

127 TIMBRES DIFFÉRENTS SEULEMENT

1.00 \$



soit 50 timbres du Canada et 77 du monde d'une valeur au catalogue de 10,00\$ et plus. Vous recevrez aussi nos listes de prix ainsi qu'une sélection de timbres en approbation sans obligation de votre part. COMMANDER AUJOURD'HUI MÊME! CIE DE TIMBRES DU QUÉBEC LTÉE C.P. 7300 QUÉBEC (QC) CANADA G1G 5E7

Attila le Hun, Ivan le Terrible, Al Capone. Ils ont tous déjà eu sept ans.

LA COMÉDIE #1

«Ce gamin m'a fait faire des cauchemars!»
«J'aimerais bien qu'il soit mon fils.»
«Il sur 10!»
«Ce gamin est un vrai petit monstre!»
«Frankenstein!»

«Dites tout brava!»
Carmen-Hook

LE PETIT MONSTRE

PROBLEME CHLOE

PLACÉES AU RÉGIME

PLACÉES AU RÉGIME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Samedi-Dimanche: 13h15

MICHEL CÔTÉ CLAIRE NEBOUIT

MOODY
Beach

PLACÉES AU RÉGIME

PLACÉES AU RÉGIME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Samedi-Dimanche: 19h15 - 21h15
Soirs: 19h15 - 21h15

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 666-0141

Soirs: 19h20 - 21h25
Samedi-Dimanche: 13h10 - 15h15 - 19h20 - 21h25

DÉSOLÉ JACK...
CHUCKY REVIENT À L'ATTAQUE!

14 ANS
PARENTS

JEU D'ENFANT

EN VERSION FRANÇAISE

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS DAVID KOSOVSKY... JOHN LATHAN... CHILD'S PLAY 2... ALEX WINKLER... JERRY ACHTER... GEMINI GRAMMA... DAVID KOSOVSKY... KEVIN YASER... GABRIEL REVELL... GREGORY LARHAM... ANNA MASSAROTTI... DON MANNING... DON MANNING... DAVID KOSOVSKY... JOHN LATHAN... UNIVERSAL RELEASE

PLACÉES AU RÉGIME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 666-0141

Soirs: 19h30 - 21h30
Samedi - Dimanche: 13h30 - 15h30 - 17h30 - 19h30 - 21h30

Soirs: 19h30 - 21h30
Samedi - Dimanche: 13h15 - 15h30 - 19h30 - 21h30

LA SENSATION DU FESTIVAL DE MONTRÉAL!

«UN FILM FANTASTIQUE QUI TOMBE À PIC! CHRISTIAN SLATER EST SUPERBE! — C'EST LE JAMES DEAN DES ANNÉES 90.»
«UN DÉBUT DE CARRIÈRE CINÉMATOGRAPHIQUE DES PLUS CHARMANTS ET PROMETTEURS POUR SAMANTHA MATHIS.»
«UN MÉLANGE CORNÉ DE MUSIQUE ROCK ET D'AMOUR LIBRIQUE.»
«MATHIS ET SLATER... UNE SCÈNE D'AMOUR ENVOYOUTANTE ET FASCINANTE, SUREMENT PARMI LES MEILLEURS DE L'ANNÉE.»
«UN FILM FANTASTIQUE!»
«DEUX FOIS BRAVO!»

Volume

PLACÉES AU RÉGIME

PLACÉES AU RÉGIME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Soirs: 19h00
Samedi-Dimanche: 13h00 - 19h00

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 666-0141

Soirs: 19h15 - 21h25
Samedi-Dimanche: 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25

DARKMAN EST...

«INTELLIGENT» — «Le meilleur film de l'année. Un spectacle intelligent et des plus divertissants. Max Cowi, GANNET NEWSPAPERS»
«ÉTONNANT!» — «Un mélange étonnant et foudroyant qui sert de La Bête et la Bête et du Fantôme de l'Opéra. Un classique! — un whizz. PBS»
«DES IMAGES SAISSISSANTES!» — «Le film aux images les plus saisissantes de l'été. Un suspense de science-fiction drôle et débordant d'action!» — «us magazine»
«DEUX FOIS BRAVO!»
SIXE & TRENT
«SENSUEL!» — «Une cavalcade à plein gaz. Un mélange de compassion, sensualité, intelligence et horreur.» — «DOVE SIXES ASSOCIATED PRESS»
«PALPITANT!» — «Un spectacle intense et palpitant!» — «Over-Geometric ENTERTAINMENT WEEKLY»
«EFFROYABLE!» — «Une effroyable histoire de Sam Rami, ponctuée de rires.» — «Pete Travers ROLLING STONE MAGAZINE»

DARKMAN

PLACÉES AU RÉGIME

PLACÉES AU RÉGIME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

Soirs: 21h10
Samedi-Dimanche: 15h10 - 21h10

CINÉMA DU COMPLEXE
JACQUES GAGNON ALMA 666-0141

Soirs: 21h30
Samedi-Dimanche: 15h20 - 21h30

Le mort se porte plutôt bien merci

MONTREAL (PC) — Après sept années d'existence marquées par six albums, quatre tournées nord-américaines et deux européennes, Skinny Puppy s'est sabordé au cours de 1989. Le courant ne passait plus entre les trois membres de ce groupe de musique électronique considéré comme l'un des plus innovateurs.

A la source du conflit interne qui a mené le groupe à l'autodestruction, la rencontre survenue entre Nivek Ogre, le chanteur des Puppies, et Al Jourgensen, le maître à penser de l'étiquette Wax Trax et leader des groupes Ministry, Revolting Cocks et autres. En un mot, Ogre s'est infatué de Jourgensen.

L'an passé, partit en tournée avec le clan de musiciens gravitant autour de Jourgensen était devenu plus important pour lui que de travailler à l'enregistrement de l'album 'Rabies' de Skinny Puppy. Une situation difficile à accepter pour ses collègues musiciens Cevin Key et Dwayne Rudolph Goettel.

«A la suite de la parution de 'Rabies', nous avons été incapables de nous entendre pour effectuer une tournée afin de promouvoir l'album, d'expliquer Cevin Key. C'en était fini de Skinny Puppy.»

Pendant que Ogre s'intégrait à la troupe de Jourgensen, Key et Goettel ne sont pas pour autant demeurés inactifs.

Ils ont réalisé un album en duo, qui paraîtra le printemps prochain sous le nom Doubting Thomas, et ont renoué connais-

sance avec de vieux potes pour deux autres projets, soit le groupe Hilt avec Al Nelson (qui jouait du punk avec Key) et Cyberaktiv avec Bill Leeb (le leader de Front Line Assembly qui fut l'un des membres fondateurs de Skinny Puppy).

«Et puis Ogre s'est lassé de son aventure et nous avons décidé de tenter de travailler à nouveau ensemble, mais sans vraiment savoir si c'était la chose à faire.

«Nous avons réuni tous les éléments de nos débuts: mêmes

studio, ingénieurs, producteurs, afin de retrouver notre

véritable son et ne pas se laisser influencer.



MARYLIN MONROE

LE BAR MYF

FÊTE SON 1er ANNIVERSAIRE, dimanche le 11 novembre 1990

A cette occasion, le SOSIE DE MARYLIN MONROE (VICKY RICHARD) sera en spectacle dès 20h00 et 23h00.

COCKTAIL À 19H00 ENTREE LIBRE BIENVENUE À TOUS

568, Boulevard Saguenay Ouest, 2ième étage Chicoutimi, P. Q.



LAURENCE JALBERT

LA FOUGUE LA PASSION L'ÉMOTION

Auditorium Dufour vendredi 23 novembre, 20h00
ADM: 17 \$ - 15 \$

Auditorium d'Alma samedi 24 novembre, 20h00
ADM: 17 \$ - 15 \$ Informations: 662-4161

LE GROUPE SANGUIN

Auditorium d'Alma
Mardi 4 décembre, 20h00
ADM: 20 \$ - 17 \$

Billets mis en vente des lundi, 9h00

Auditorium Dufour
Mercredi 5 décembre, 20h00
ADM: 20 \$ - 17 \$

RÉSERVATECH 549-3910

Dernières représentations dans la région.



Salut Sanguin!



L'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente

Le trio Pasquier, Pennetier, Pidoux

AU PROGRAMME

SCHUBERT Trio N°2 en mi b majeur, op.100
CHAUSSON Trio en sol mineur, op.3
RAVEL Trio en la mineur

Régis Pasquier, violoniste
Roland Pidoux, violoncelliste
Jean-Claude Pennetier, pianiste

Samedi le 10 novembre 1990, 20h00
Auditorium Dufour, Chicoutimi

Concert hors-série ne faisant pas partie de l'abonnement

RÉSERVATECH: 549-3910
Informations: 545-3409

18 ans et plus, 15\$ 17 ans et moins, 7\$

LES PIERRES À FEU

Hanna-Barbera



Papa est de bonne humeur



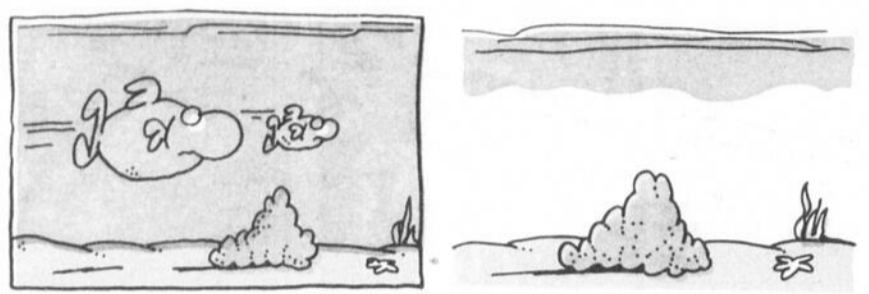
T'es certain que tu n'as pas envie de venir avec moi Fred?
Pas du tout, Délima!



Ton père est peut-être plein dégards lorsqu'il veut, chère!

ANIMAL

Rog Bollen



Excusez-moi, Mme l'Eponge

Oui?



Avez-vous aperçu un petit poisson vert ainsi qu'un gros poisson bleu dans la zone?

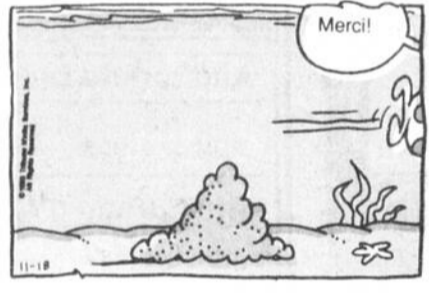


...En fait, ils parlaient justement de vous



Que disaient-ils?

Ils disaient qu'ils t'attendraient dans les récifs de corail



Merci!



Je viens d'en absorber tout une quantité de petits poissons vert et bleu.

CHUBB and Chauncey

VANCE REDENHART



Je viens d'avoir une idée... Allons faire une descente en traîneau.



J'aimerais mieux faire la trempette dans le beurre d'arachide et nourrir les écureuils.



Voyons voir... la couverture, les mitaines, le chocolat chaud. Je crois que j'ai apporté tout ce qu'il faut.



O.K... tout le monde est confortable?



Attendez une minute... Qui va pousser le traîneau?

Certainement pas moi, je suis un chien de race



Ne me regardez pas... J'ai mal à un pied!



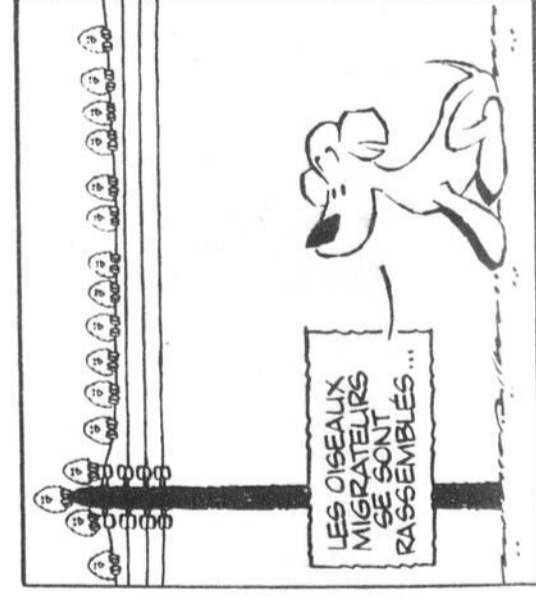
Je pourrais être intéressé à cette femme... mais elle est toquée comme un gâteau aux fruits.



DÉSERTEURS !...



...ILS S'ENVOIENT POUR LES PAYS CHAUDS ...



PUPPY

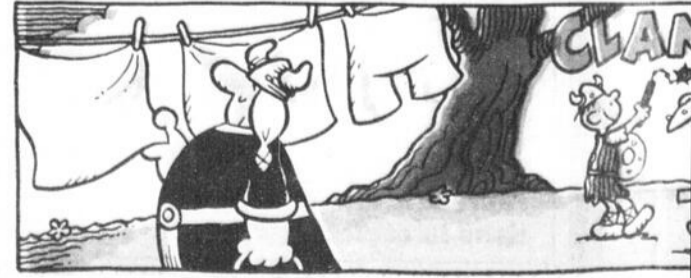
LES OISEAUX MIGRATEURS SE SONT RASSEMBLÉS ...

HÄGAR

HORRIBLE
DIK BROWNE



CLUNK!
CLUNK!



CLAN



Peut-être que je peux prendre en considération la bonne humeur de papa!



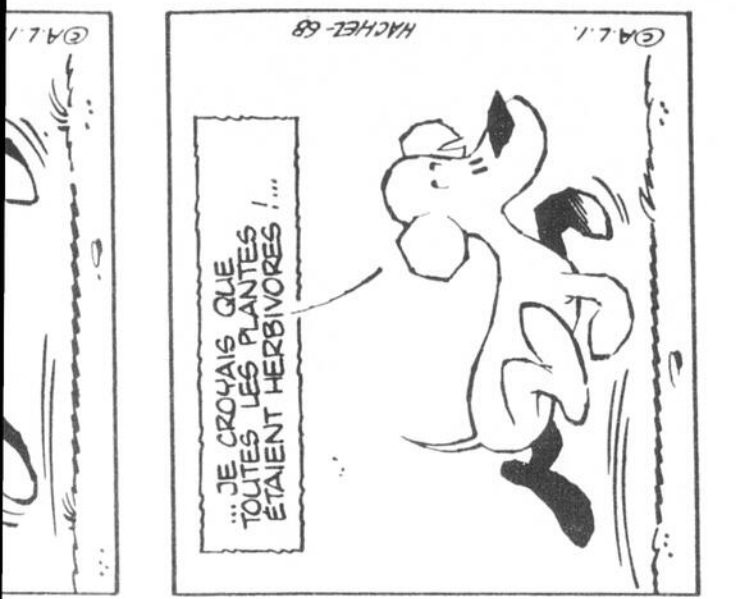
Au revoir Délima passe de bons moments avec ta mère!



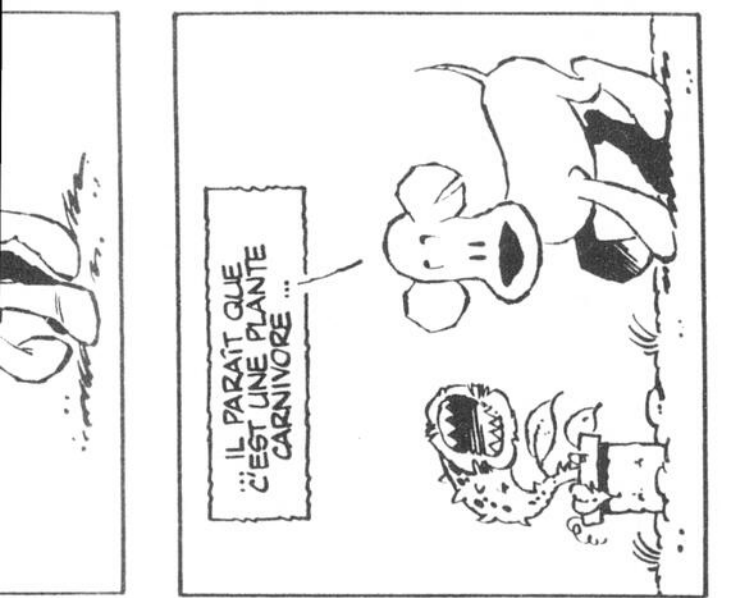
Bien sûr que papa va t'acheter un train, Pebbles!



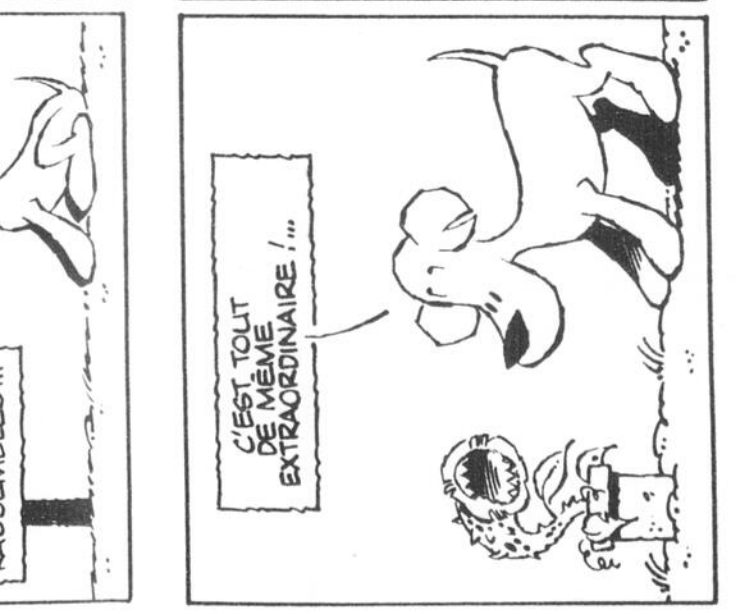
Vous voyez comment c'est facile... lorsqu'une femme tien un homme dans sa main...



JE CROYAIS QUE TOUTES LES PLANTES ÉTAIENT HERBIVORES !...



IL PARAÎT QUE C'EST UNE PLANTE CARNIVORE ...



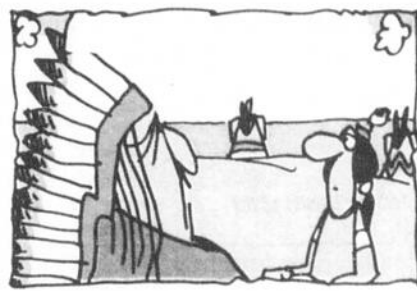
C'EST TOUT DE MÊME DE MÊME EXTRAORDINAIRE !...

GATEESH

Fred Wagner & Tom Cone



Eh bien, moi mon poney était lent!



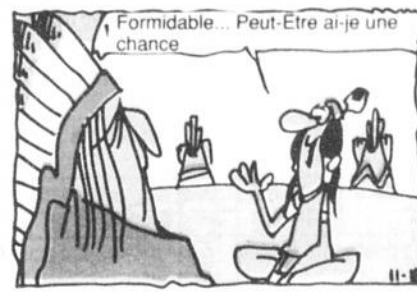
J'ai rêvé que je devenais un chef!



As-tu mangé une pizza avant de te coucher?



Et je n'étais pas un bon dépisteur!



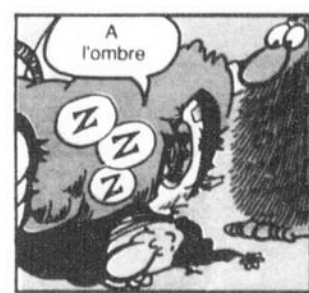
Formidable... Peut-être ai-je une chance



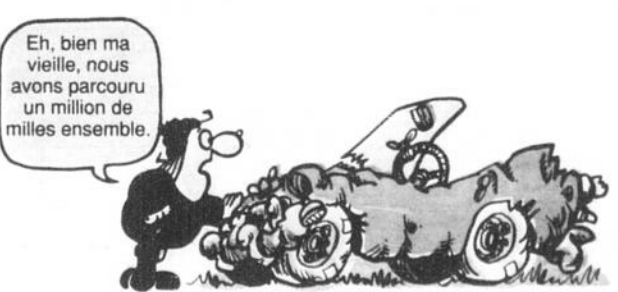
As-tu un oncle qui s'appelait Taureau assis?



Problèmes mécaniques?



A l'ombre



Eh, bien ma vieille, nous avons parcouru un million de milles ensemble.



Tu es une tapisserie rouillée et une épave sur une mer de boue



Qui ne grinche pas, ne siffle pas, ne s'écorche pas, ne gémit pas, ne rote pas et ne se plaint pas?



Ta vie ne tien qu'à un orteil



Mais nous continuerons à rouler toi et moi pour cette importante raison.



Nous sommes faites pour aller ensemble



Hamlet! Tu devrais savour



Qu'il ne faut jamais courir avec un bâton!

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Sagesse des...	Touffouls et...	Le livre de la jungle	La bande à Picsou	Rahan	Souris noire	Bouffée de santé	Génies en herbe	S. parle. à Ottawa	S. parle. à Ottawa	Ciné-famille: LE LION, LA SORCIERE ET L'ARMOIRE			Robinson suisse	Sur le vif	Aux frontières de la survie	Cinéma de 17 heures: L'ÉVADE DU FUTUR			
CFRS								Academy: la série	Les Petits Pierrafeu	Le petit Journal	Les super étoiles de la lutte	Série Roth: mans...	Flic à tout faire	La femme bionique	Sortir	Téléport	Vidéo-clips	Le Grand Journal		
CJPM								Les joyeux naufragés	Ciné maximum: LES GUERRIERS DU SOLEIL			Ciné maximum: CHERRY 2000			Décompte vidéo star	Alf	Batman			
R.Q.							Voix du sud-littérature négro-africaine	Première ligne	Profession prof	Drôle de parole	David Lean	A communiquer	Transitions	La nuit hérisson	Les colles...					

Votre soirée

SAMEDI 10 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
R.Q.	Passé-Partout	Omni science	C'est la vie		Parler pour parler		Ciné-cinéma: PELLE LE CONQUERANT				Ciné-répertoire: PAYSAGE DANS LE BROUILLARD			
CKRS	Cinéma de 17 heures (suite)		Samedi P.M.		Hockey. Ligue nationale. De Montréal, les Devils du New Jersey vs Le Canadien.		Le Téléjournal	Télé-sélection: (23h05) JE SUIS TIMIDE... MAIS JE ME SOIGNE						
CJPM	Ciné-maximum: VICE VERSA				Ciné-extra: PILES NON COMPRISES		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	Ciné-lune: LA PROMISE				
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	Shogun		Cinéma TROIS HOMMES ET UN BEBE		MacGyver		Le Grand Journal	Sports Plus week-end	Série rose			
TV 5	Le temps de vivre		Thalassa		Journal télévisé de la S.S.R.	Stars 90	Jeune cinéma: CELUI QUI VOIT LES HEURES			Journal télévisé TF1				
S.E.	COCOON 2... (16h30)	SUPER POLAR: GUEULE D'ARNAQUE			LA SOCIÉTÉ DES POÈTES DISPARUS				CEEBOURG (22h20)	L'ORDRE DE L'AIGLE NOIR (23h50)				
CBFT	Virages (18h10)	A communiquer	Samedi P.M.		Hockey. Ligue nationale. De Montréal, les Devils du New Jersey vs Le Canadien.		Le Téléjournal	Télé-sélection: (23h05) JE SUIS TIMIDE... MAIS JE ME SOIGNE						
CFER	Ciné-maximum: VICE VERSA				Ciné-extra: PILES NON COMPRISES		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	Ciné-lune: LA PROMISE				
CBJET	News	The Tommy Hunter show			Hockey. Ligue nationale. De Montréal, les Devils du New Jersey vs Le Canadien.		Hockey. Match en cours. Ligue nationale. De Los Angeles, les Oilers d'Edmonton vs les Kings.							
CFCF	News	Dick Irvin's hockey...	Working it out	My secret identity	CTV movie: THE BIG ONE: THE GREAT LOS ANGELES EARTHQUAKE			Neon Rider	News	News	Cinéma 12: DOCTOR...			
WVNY	Football (15h30)		Star Trek: the next generation		The young riders	China Beach	Twins peaks			News	Friday the 13th (23h15)			
WCAX	News		Star search		The Family man	The Hogan family	Wiseguy			News	Night court	21 jump street		
WPTZ	News		A current affair		Parenthood	Working it out	The golden girl	Empty nest	Carol & company	American dreamer	News	Saturday night live		
WCFE	Austin city limits		The Editors	The McLaughlin group	The best of national geographic	'Allo 'Allo!	Black adder	Doctor who			New television	Channel crossing		
TSN	Royal agricultural winter fair horse show (16h30)		TSN's pins game bowling		Football. Championnat canadien junior.					U.S. pro boxing tour				
F.C.	FAT MAN AND... (16h35)	DEAD POETS SOCIETY (18h45)			IMMEDIATE FAMILY			HARLEM NIGHTS (22h45)						
RDS	La boxe (17h00)	Sports 30	Hockey hebdo	Série Player's Ltée Atlantique	Football.			Sports 30			Les courses à Blue Bonnets	la boxe		

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Votre soirée

DIMANCHE 11 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	A plein temps	Degrassi	Le clap	Cinémotions: TRISTESSE MODELE REDUIT			Cinéma Hollywood: COMMENT L'ESPRIT VIENT AUX FEMMES					
CKRS	Les francophiles de Montréal		Hockey. Ligue nationale. De Montréal, les Nordiques de Québec vs Le Canadien.		Magie blanche	Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Les nouvelles du sport	Ciné-club: LES POSSEDES				
CJPM	Le TVA, édition week-end	Docteur Doogie	Rira bien...	Cinéma du dimanche: PIEGE DE CRISTAL				Cascades et cascadeurs			Le TVA, édition réseau	Vision mondiale	
CFRS	Les carnets de Louise-Josée		Caméra 90		Spécial dimanche: Les grandes vacances	Cinéma: LIAISON FATALE			Le Grand Journal	Passport Floride			
TV 5	L'école des fans	A communiquer	7 sur 7		Journal télévisé de la R.T.B.F.	Caractères	Cinéma	Sentiers du monde (22h50)	Journal télévisé de TF1				
S.E.	DEUX FILS DE... (18h05)		INNOCENT			PAROLE DE CHEVAL (21h55)			RIEN QUE POUR RIRE (23h15)				
CBFT	Le Téléjournal	A communiquer	Hockey. Ligue nationale. De Montréal, les Nordiques de Québec vs Le Canadien.		Magie blanche	Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Les nouvelles du sport	Ciné-club: LES POSSEDES				
CFER	Le TVA, édition week-end	Docteur Doogie	Rira bien...	Cinéma du dimanche: PIEGE DE CRISTAL				Cascades et cascadeurs			Le TVA, édition réseau	Vision mondiale	
CBJET	The magical world of Disney	Road to Avonlea		Movie: PRINCES OF EXILE				News	Venture (22h25)	News	The street of San Francisco (23h25)		
CFCF	News	Travel travel	W5		America's funniest home...	America's funniest people	Sunday movie: FATAL ATTRACTION			News	Entertainment this week		
WVNY	News	Memories then and now	Life goes on		America's funniest home...	America's funniest people	Sunday movie: CALL ME ANNA			News	Movie: BRADDOCK...		
WCAX	Football (16h00)		60 minutes		Murder, she wrote	Sunday movie: FATAL ATTRACTION			News	The Arsenio Hall show			
WPTZ	On scene: Emergency...	News	Hull high		Lifestories	Sunday movie: THE BIG ONE: THE GREAT LOS ANGELES EARTHQUAKE			Sunday scoreboard	Reunion	Movie: MISTRESS		
WCFE	The Nat King Cole show	America goes to war	All creatures great and small		Great railway journeys of the world	Masterpiece theatre		Mysteries!	Shelley	Are you being served?	A communiquer		
TSN	Don Cherry's grapevine	NFL primetime			Football. Ligue nationale. Les 49ers de San Francisco contre les Cowboys de Dallas.					Motoring '91	Transworld sport		
F.C.	COCOON: THE RETURN (17h00)	BATMAN			GHOSTBUSTERS II			GOTHAM					
RDS	Nascar Coupe Winston	Sports 30	Autour du monde		Football. Ligue nationale. Les 49ers de San Francisco contre les Cowboys de Dallas.					Sports 30	Les courses à Blue Bonnets	Tennis Kraft general foods	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

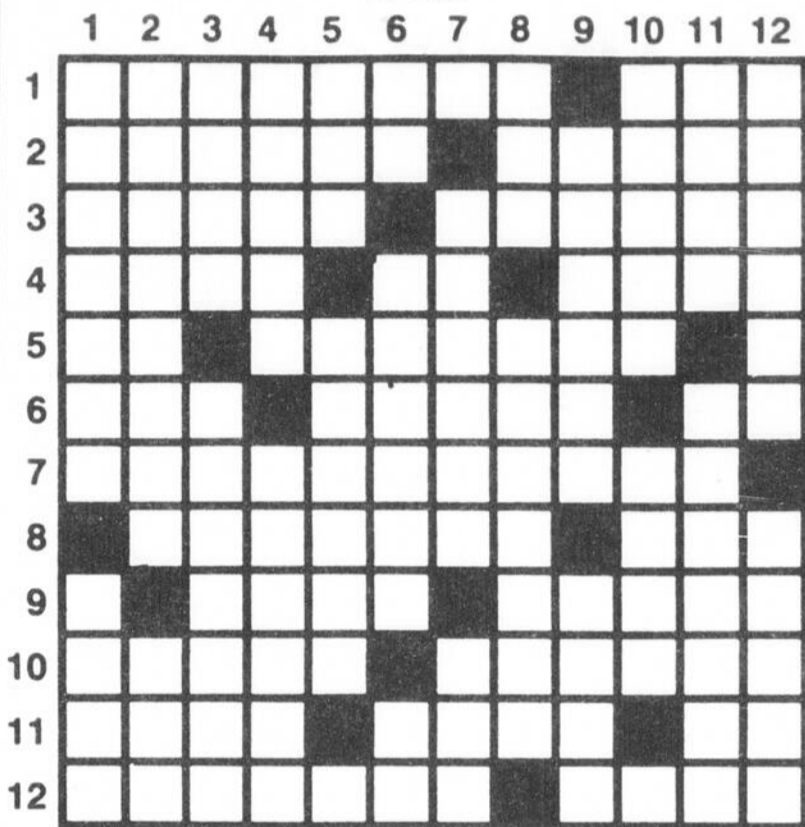
30 - LE QUOTIDIEN, samedi 10 novembre 1990

Détente

Mots-croisés

NO D-552

(Edimédia)



HORIZONTALEMENT

- Il a des piquants sur le dos. — Chacune des voiles triangulaires établies à l'avant d'un navire.
- Il prend feu aisément. — Publia.
- Peuvent être de « diamant ». — Monuments monolithes verticaux.
- Assassinée. — Prêtresse d'Héra. — Salle où les officiers prennent leurs repas.
- Quatre. — Chant de louange à Dieu.
- Pillage d'une ville. — Cabot. — Infinif.
- Déclaration faite dans un acte juridique.
- Perturba. — Se marre.
- Manière de s'habiller. — Pourvu.
- Crier, en parlant des cerfs. — Er-raï çà et là.
- Lisière d'un bois. — Facile. — Unité de mesure chez les anciens Romains.
- Couvert de choses jetées çà et là. — Parcours de nouveau des yeux.

VERTICALEMENT

- Obsession. — Indique une quantité excessive.
- Vibrant. — Perroquet.
- Gent. — Sorbier.
- Pensées. — Obscures.

- Signal de détresse. — Prévenu.
- Connu. — Complexé.
- Qui concerne une collectivité humaine. — Aber.
- Clair. — Maladie infectieuse grave.
- Privé de ce qu'il possédait. — Inventeur de l'avion.
- Parcs vite. — Para.
- Défalques. — Qui est au commencement.
- Rompre. — Surface obtenue par l'assemblage de fils entrelacés.

SOLUTION DU PROBLÈME D-551



Horoscope

Horoscope du week-end des 10 et 11 novembre 1990

Samedi, vous serez porté à vous Interroger sur vos motivations et vous remettre en question beaucoup de vos choix, vous aspirerez à une vie plus simple. **Dimanche**, vous comprendrez mieux votre entourage et aurez à cœur de résoudre des situations conflictuelles. Chance avec 41 et 16.

ANNIVERSAIRES: **Ceux du samedi**: Vous risquez de confondre courage et témérité, attention aux imprudences. **Ceux du dimanche**: Vous pourrez faire un bilan positif de vos activités.

NAISSANCES: **Celles du samedi** donneront des enfants audacieux et vifs mais parfois inconséquents. **Celles du dimanche** donneront des enfants sensibles, intuitifs et artistes.

BELIER (21 mars - 20 avril) **Généralités**: Prenez vos responsabilités et assumez courageusement les conséquences de vos actes. **La chance**: Jouez une combinaison de chiffres qui vous porte bonheur. **Plaisirs**: Allez à un concert. **Santé**: Bonne vitalité.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) **Généralités**: Appliquez-vous dans ce que vous faites et recherchez une ambiance calme. **La chance**: Tenez compte de la forme des entraîneurs. **Plaisirs**: Occupez-vous de votre courrier. **Santé**: Ménagez-vous.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) **Généralités**: Vous serez très sollicité pour diverses activités mais ne renoncez pas à vos projets. **La chance**: Faites confiance aux grandes écuries. **Plaisirs**: Changez de décor. **Santé**: Soignez-vous par les plantes.

CANCER (22 juin - 22 juil.) **Généralités**: Recherchez la qualité dans tout ce que vous faites et n'oubliez pas sur les responsabilités d'autrui. **La chance**: Laissez-vous aller à votre imagination. **Plaisirs**: Bonne harmonie en famille. **Santé**: Ménagez votre foie.

LION (23 juil. - 22 août) **Généralités**: Votre sens de l'opportunité vous permettra de vous tirer d'une situation conflictuelle. **La chance**: Donnez des bases solides à votre jeu. **Plaisirs**: Acceptez les invitations de vos amis. **Santé**: Bonne forme.

VIERGE (23 août - 22 sept.) **Généralités**: N'engagez pas de discussions inutiles, évitez les affrontements. **La chance**: Jouez avec prudence, n'engagez pas de trop fortes sommes. **Plaisirs**: Votre vie privée est source de grandes joies. **Santé**: Baisse de tension.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) **Généralités**: Consacrez-vous à l'élaboration de projets qui vous tiennent à cœur. **La chance**: Tenez compte de la forme des jockeys. **Plaisirs**: Participez plus à la vie d'une collectivité. **Santé**: Évitez les aliments trop gras.

Mot mystère

11 lettres

141

Le mot clé: les oiseaux

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère

abri	calao	drenne	grèbe	jabot	nandou	pivert
aile	canard	duc	grive	juchoir	nature	pond
argus	choucas		grue		nichet	poule
autour	condor	eider	guépier	loriot		
	coq	émeu		linotte	oeuf	ramage
	corneille		héron			
beau	coucou	faucon		ménure		serin
bec			ibis	merle	paon	sterne
buse		gorge		mésange	pic	
butor	dinde	graine	jabiru	moineau	pinson	tétris

Solution du problème précédent: gratitude

U	E	L	L	I	E	N	R	O	C	A	L	A	O	I
E	O	N	O	I	E	E	O	I	A	R	I	B	N	
V	G	C	I	R	N	M	Q	L	T	G	N	I	E	C
I	G	A	U	A	I	O	E	A	U	U	S	A	E	O
R	D	T	M	O	R	O	T	S	U	O	B	B	R	N
G	A	R	E	A	C	G	T	T	A	T	P	E	O	D
N	I	R	E	S	R	U	R	T	E	N	O	A	P	O
A	L	M	E	N	U	R	E	E	N	H	G	U	M	R
N	R	D	P	U	N	B	V	T	I	E	C	E	R	E
D	E	I	D	E	R	E	I	R	O	P	R	I	B	E
O	C	N	O	S	N	I	P	A	M	L	E	E	N	N
U	O	D	U	H	F	O	B	S	E	I	R	U	V	R
P	D	E	E	U	C	N	R	A	E	G	R	O	G	E
T	M	U	E	G	R	U	E	E	J	J	A	B	O	T
E	N	O	C	U	A	F	J	C	H	O	U	C	A	S

(Edimédia)

Bridge

3623

UN CHELEM CERTAIN

Une des pires déceptions que peut ressentir un bridgeur est de rater un chelem pourtant certain contre toute défense.

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous
Nord
▲ D 8 6 5 4 2
♥ R D 5
♦ A 4
♣ 6 2

Ouest Est
▲ R 10 9 3
♥ V 10 9 3
♦ D 3 2
♣ 7 3

Sud
▲ A V 7
♥ A 4
♦ R V 10 9
♣ A R D V

Enchères faites à la table

Sud Ouest Nord Est
2 ▲ P 2 ▲ P
2 SA P 6 SA Fin

Entame: valet de coeur.

Nord-Sud avaient été assez inspirés ici d'éviter le petit chelem à pique, qui aurait chuté à cause du très mauvais partage à cette suite. Dommage que le déclarant rata un contrat pourtant certain contre toute défense.

Voyons voir d'abord la façon de procéder de votre déclarant. Il gagna le premier coeur sur la table et tira immédiatement un pique vers son jeu, constatant le mauvais partage de cette suite. Il ne mit que le valet de pique qui fut pris du roi, après quoi le flanc gauche rejoua le coeur. Ayant une bonne notion des squeezees, le déclarant encaissa les trèfles, A-D de pique et le roi de coeur. Après 10 levées, le mort avait un autre pique et deux carreaux, tout comme Ouest. Sud pour sa part avait conservé R-V-10. Effectivement, Ouest avait été squeezez, mais tout ce que Sud savait est qu'Ouest avait au départ 3 carreaux et Est quatre. Se fiant aux probabilités, il fit l'as de carreau, puis un autre pour le valet. Moins deux.

Revenons au début. Le déclarant a trois levées certaines à coeur, deux à carreau et quatre à trèfle. Il

n'a donc besoin que de trois levées à pique. Aucun problème, convenons-en, si les piques sont 2-2 ou 3-1. Reste le cas où le pique est 4-0. On gagne le premier coeur sur la table, puis on tire un pique vers son jeu. Si Est fournit à pique, le déclarant met le valet. Si Ouest n'a aucun pique, Sud se tourne vers les carreaux et fait aisément son contrat, possiblement même une levée supplémentaire, grâce à 2 piques, 3 coeurs, 4 trèfles et un minimum de 3 carreaux.

Revenons maintenant à notre diagramme du début. Le déclarant tire un pique vers son jeu découvrant le mauvais partage que l'on connaît. Il assure son contrat en montant de l'as et en revenant avec un petit pique. Si Ouest monte du roi, la suite est facile. Supposons donc qu'il laisse filer et que la dame gagne. Encore là, le déclarant n'a besoin que de trois levées de carreau pour réussir son contrat, mais il faut à tout prix éviter qu'Ouest prenne la main.

A la quatrième levée, Sud reprend la main à coeur et joue le valet de carreau qu'il laisse filer si Ouest refuse de couvrir. De cette façon, le déclarant réalisera même une levée supplémentaire dans le cas qui nous intéresse.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Voyages

Même avec la crise du Golfe persique

Il est avantageux de rouler vers le soleil

(PC) - De nombreux Canadiens jugent indispensable un pèlerinage vers le soleil, au cours de l'hiver, même en temps de récession.

Ces voyageurs pourraient toutefois regarder d'un peu plus près à la dépense, cet hiver, et décider de se rendre en Floride en automobile.

Même avec la hausse des prix de l'essence aux États-Unis provoquée par la crise du Golfe persique, il est économique pour une famille d'emprunter la voiture pour se rendre dans le Sud.

«L'essence est beaucoup moins coûteuse aux États-Unis qu'elle n'est pas soumise à de multiples taxes comme chez nous», rappelle David Leonhardt, porte-parole de l'Association canadienne de l'automobile.

«Les prix, aux États-Unis, sont généralement plus bas qu'au Canada, y compris celui des hôtels.»

«Pour beaucoup de familles, la Floride représente une destination peu coûteuse du fait qu'elles s'y rendent en voiture», ajoute David Redekop, directeur de l'Institut de recherche touristique du Canada.

Cet organisme, affilié au Conference Board, a récemment mené une étude qui a démontré qu'un Canadien sur quatre ayant l'intention de prendre des vacances ont cité la Floride comme destination, soit 17 pour cent de plus que l'année précédente.

La Floride est considérée par beaucoup comme une destination peu coûteuse, en raison surtout de la force du dollar canadien. M. Redekop estime également que la Floride sourit à beaucoup de Canadiens du fait qu'ils peuvent s'y rendre en automobile.

Budget réduit

«Vous vous rendez en Floride en trois jours, à partir du



SOLEIL - Les spécialistes calculent qu'il est encore avantageux d'utiliser sa voiture pour se rendre en Floride, même avec la récente hausse du prix de l'essence.

centre du Canada, et n'avez que deux nuits à passer à l'hôtel. Non seulement les hôtels offrent-ils des tarifs abordables, mais vous sauvez le transport aérien et avez accès à de l'essence moins coûteuse qu'au Canada.»

L'Association américaine de l'automobile (AAA), qui publie annuellement des projections budgétaires au bénéfice des touristes voyageant aux États-Unis en automobile, calcule, cette année, qu'une famille comptant deux adultes et deux enfants doit prévoir dépenser 173 \$ US par jour en hébergement et en alimentation.

Le rapport, publié cinq semaines avant la crise du Golfe, suggère également de prévoir 25 \$ US pour chaque 500 kilomètres parcourus, ce qui comprend l'usure des pneus, l'huile et l'entretien de la voiture.

Geoff Sundstrom, porte-parole de l'AAA, dans une interview téléphonique d'Orlando à la fin d'octobre, a précisé que l'essence a augmenté d'environ 30 cents à 1,38 \$ US le

gallon depuis trois mois, si bien que les dépenses à ce chapitre, pour le touriste, seront supérieures d'environ le tiers.

Cela signifie donc que le transport par voiture coûtera environ 33 \$ US pour chaque 500 kilomètres parcourus.

«Les coûts d'opération d'une automobile demeurent toutefois relativement faibles, rappelle M. Sundstrom. Cela représente encore moins de dix pour cent du budget des vacances, ce qui n'est pas le cas lorsque le touriste utilise le transport aérien, surtout s'il faut transporter une famille de quatre personnes.»

Est-ce réellement économique?

Rouler vers la Floride en passant trois jours sur la route, peut toutefois s'avérer presque aussi coûteux que de s'y rendre par avion.

L'AAA recommande aux familles de figurer un budget quotidien de 93 \$ US pour la nourriture de 80 \$ US pour l'hébergement, ce qui comprend une taxe de 5 \$ US par enfant partageant la même chambre que deux adultes.

Ainsi, il en coûterait 990 \$ US, soit environ 1150 \$ Can. à une famille de quatre personnes pour faire les 2250 kilomètres séparant le centre du Canada de la Floride, en passant deux nuits sur la route à l'aller comme au retour.

Les tarifs aériens les plus bas pour une famille de quatre personnes, en janvier, seraient

également d'environ 1150 \$ Can., y compris les taxes.

Les sièges vendus à ce tarif sont toutefois très limités en nombre et se vendent très rapidement.

Il faut également rappeler qu'en se rendant en Floride en auto, on n'a pas à y louer une voiture comme c'est souvent le cas lorsqu'on s'y rend par avion.

En Floride, le coût moyen de l'hébergement est de 87,86 \$ US et celui des repas de 91,56 \$ US, selon l'AAA. En Californie, ces prix sont respectivement de 84,28 et 105,32 \$ US.

L'AAA, qui base ses projections sur les relevés faits dans 27 000 établissements d'hébergement et de restauration, rappelle que ces prix peuvent être supérieurs en périodes de pointe et à proximité des grands centres.

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
ce code **78843779**

vaut **50** Multi-points
Sinon... appeler
1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

Départ de groupes de la région disponible

À SUPER PRIX

Holitonk
PERMIS DU QUÉBEC VACANCES

Spéciaux jusqu'au 15 décembre		Hiver 90/91			
A partir de	1 sem.	2 sem.	A partir de	1 sem.	2 sem.
Acapulco	249 \$	269 \$	Acapulco	339 \$	419 \$
Jamaïque	269 \$	309 \$	Jamaïque	399 \$	439 \$
Vénézuéla	269 \$	309 \$	Vénézuéla	399 \$	439 \$
Sosua	249 \$	289 \$	Sosua	379 \$	499 \$
Floride	189 \$	249 \$	Floride	289 \$	359 \$
Taxes et frais de service	184 \$	224 \$	Taxes et frais de service	194 \$	234 \$

Tous nos forfaits inclus: Avion/Hôtel/Transfert

Aussi disponible: Cancun/Los cabos/Vol ABC

CHICOUTIMI

94, Jacques-Cartier Est

690-2840

1-800-463-7905, ligne sans frais

JONQUIÈRE

2389, St-Dominique

695-2840

Ouvert: Jeudi-vendredi jusqu'à 20h00
Samedi: 10h00 à 15h00



POUR REDÉCOUVRIR LE WEEKEND

Mais aussi R pour Rêver, R pour Relaxer et R pour Ramada Renaissance. Venez vivre, venez oublier, venez réinventer la vie. Votre weekend est précieux. Faites-vous plaisir, laissez-nous vous servir. À bientôt!

■ Chambre de luxe pour deux personnes sur l'étage privé du Club Renaissance pour 1, 2 ou 3 nuits
■ 2 petits déjeuners Continental servis au Salon du Club Renaissance chaque matin

54⁵⁰ \$*
CDN

■ Les enfants de moins de 18 ans séjourneront gratuitement avec leurs parents.
■ Accessoires de luxe: robes de chambre, sècheurs, etc.
* Par personne/par nuit (occupation double)

Le Ramada Renaissance Hôtel du Parc est situé au cœur du nouveau Montréal, près des rues Sherbrooke, St-Denis et St-Laurent qui font la renommée des nuits de Montréal. Pour plus d'information, appelez-nous sans frais au n° suivant: 1-800-268-8998.

Ramada Renaissance
Hôtel du Parc
3625, av. du Parc
Montréal, Québec
H2X 3P8, Canada
Tel.: (514) 288-6666
Télex.: (514) 288-2469

RAMADA RENAISSANCE HOTEL DU PARC

AU COEUR DU NOUVEAU MONTRÉAL

Les carnets de voyage

(PC) - Air Canada offre des rabais intéressants pour son service en classe affaires vers la Jamaïque, Ste-Lucie et la Barbade, avec départ de Montréal, Ottawa et Toronto, pour la période allant du 7 janvier au 9 février.

Le tarif spécial affaires pour Kingston-Montego Bay, en Jamaïque, est de 799 \$ aller-retour, soit un rabais de 44 pour cent sur le tarif régulier, tandis qu'un aller-retour vers Ste-Lucie ou la Barbade coûtera 1099 \$, un rabais de 36 pour cent.

Les réservations n'ont pas à être faites à l'avance, mais le voyageur doit demeurer à destination au moins une semaine et avoir complété son séjour avant le 17 février.

Le transporteur offre également des rabais en classe affaires vers Miami et Tampa, en Floride, avec départ de Toronto.

Les Japonais sont si fascinés

par les aventures décrites dans le roman «Anne des Pignons verts» qu'ils ont aménagé un parc sur ce thème à Hokkaido, au bénéfice de ceux qui ne peuvent se rendre à l'île du Prince-Edouard pour retracer la demeure fictive de l'héroïne.

Ce nouveau parc d'amusement, nommé Canadian World, reproduit le village entier dans lequel «vivait» Anne. Les autorités d'Ottawa et de l'île du Prince-Edouard ont collaboré à l'élaboration de ce parc qui abrite notamment un marché public où se vendent de nombreux produits canadiens ainsi qu'un centre d'artisanat offrant de nombreuses sculptures typiques de notre pays.

En prévision du temps des Fêtes, la chaîne d'hôtels du Canadien Pacifique offre des certificats-cadeaux remboursables en repas ou hébergement dans n'importe lequel de ses 25 hôtels à travers le Canada.

Ces certificats, offerts en dénominations de 25 ou 100 \$, peuvent être achetés en signalant 1-800-268-9411.

Une récente étude comparative du coût de la vie dans dix des plus grandes villes de la région Asie-Pacifique, a démontré qu'il en coûte deux fois plus pour séjourner à Tokyo qu'à Kuala Lumpur, en Malaysia.

Q L'AUBERGE du QUARTIER

170, Grande Allée ouest, Québec, (418) 525-9726 à 15 minutes à pied du Vieux-Québec

L'alternative aux grands hôtels

Chambres spacieuses décorées avec goût, salles de bain privées. 32,50\$ p. pers. occ. double, incluant petit déj., à l'europpéenne et stationnement

Rabais de 5\$ par nuit sur présentation de cette annonce

Valide jusqu'au 30 avril 1991

ACAPULCO

DÉPART DE QUÉBEC 05 JANVIER 1991
2 SEMAINES



PRIX A PARTIR DE
SUPER SPÉCIAL: \$549

occ. quad.

CE PRIX COMPREND:

- l'autocar aller-retour de la région pour Québec
- l'avion aller-retour de Québec vol direct pour Acapulco
- les transferts aller-retour de l'aéroport à l'hôtel
- le logement pour 14 nuits

LE SPÉCIALISTE DES VOYAGES GROUPES



■ JONQUIERE / 542-3595
Nouvelle adresse
2401, St. Dominique

■ CHICOUTIMI / 696-3121
Place du Saguenay

Venez vous détendre et vous amuser
aux Villas Shorewalk
En Floride

29 jours
du 4 mars au 1er avril '91

1,199 \$ occ. quad. (169.00 \$ taxes)

Réduction
de 5% pour
dépot avant le
4 décembre

Présentation spéciale
mercredi le
4 novembre '90
Réservation S.V.P.
au 545-4060

Animation
sur place

Accompagnatrice de la région: Mme Monique Jean

VOYAGES CAA

Place du Royaume 545-4060

Notre agence est ouverte à tous (membres et non-membres)

TOURS MONT-ROYAL INC.

THAILANDE

SPECIAL DEPART DE
NOEL!

Accompagné par:
LUCE PRUD'HOMME

GRUPE ACCOMPAGNE DE MONTREAL
DEPART LE 18 DECEMBRE - RETOUR LE 10 JANVIER

- 4 jours à Bangkok en demi-pension
- Circuit "Splendeurs de Thaïlande" 9 jours en pension complète
- 4 jours à Hua Hin (Hôtel 5 étoiles) en demi-pension
- 4 jours à Phuket (Hôtel 5 étoiles) en demi-pension
- Dîner Gala du 31 décembre
- Guide francophone
- Autocar climatisé
- Collier de fleurs à l'arrivée
- Boîte d'orchidées offerte au départ
- Possibilité de partage

3,795\$ + taxes



TOURS MONT-ROYAL AUTOUR DU MONDE

CONTACTEZ VOTRE AGENT
DE VOYAGES



Voyages

MADELEINE GAGNON INC.

363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 Tél: (418) 696-1818

PERMIS DU QUÉBEC

Agence de Voyages Sears

Départ de
groupe le
19 janvier
1991

à partir de

CUBA 719\$

Taxes d'hôtel et
frais de service inclus

TOUT COMPRIS

VAGUE SPORTIVE

ANCON HÔTEL

Avantages particuliers:

Petit déjeuner sous forme de buffet, déjeuner et dîner tous les jours, y compris trois dîners-spectacles thématiques • Boissons alcooliques à base de rhum local, jus de fruits et bière à volonté • Programme quotidien d'activités surveillées pour enfants • Cours d'espagnol et d'arts plastiques • Tennis le jour • Planche à voile • Voile • Catamaran • Plongée avec tuba et sous-marine et cliniques • Tricycles nautiques • Ski nautique (deux fois par semaine) • Équitation • Tables de billard et ping-pong.

Dates de départ	1 semaine	2 semaines
Décembre 23/90	999\$	1 449\$
Décembre 30	999	1 239
Janvier 06 au 27/91	719	1 099
Février 03 au 17	789	1 189
Février 24	899	1 189

Taxes d'hôtel et frais de service inclus

Aussi tarifs pour enfant - contactez-nous!

Forfait plongée sous-marine destiné
aux plongeurs accrédités:

Trois excursions en haute mer, transport aller-retour de la plage, équipement et trois bouteilles d'oxygène (réservation et paiement sur place).

70\$ u.s.
par personne

Vacances Canadien

UN UNIVERS DE VOYAGES

PLUS

ADHÉREZ AU CLUB SEARS. Plus de choix que tout autre club au Canada. C'est facile! C'est gratuit! Adhérer dès maintenant. Détails à l'Agence de voyages Sears.

Non inclus: Taxe de départ cubaine et carte de touriste 21\$, taxe de transport aérien 40\$, surcharge de carburant 50\$ - prix par personne

Les prix incluent vols aller-retour de Montréal (Mirabel), les transferts, l'hébergement tel que sélectionné, la manutention des bagages et les services d'un représentant local.

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposées par d'autres fournisseurs ou Agence de voyages Sears. © Copyright 1990 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus



Détenteur d'un permis du Québec

Voyages

Contemplez Istamboul de la mer

Pittoresques, les rives du Bosphore

C'est de la mer qu'on peut mieux contempler la silhouette d'Istamboul.

Avant de s'embarquer sur le



Madeleine Gagnon

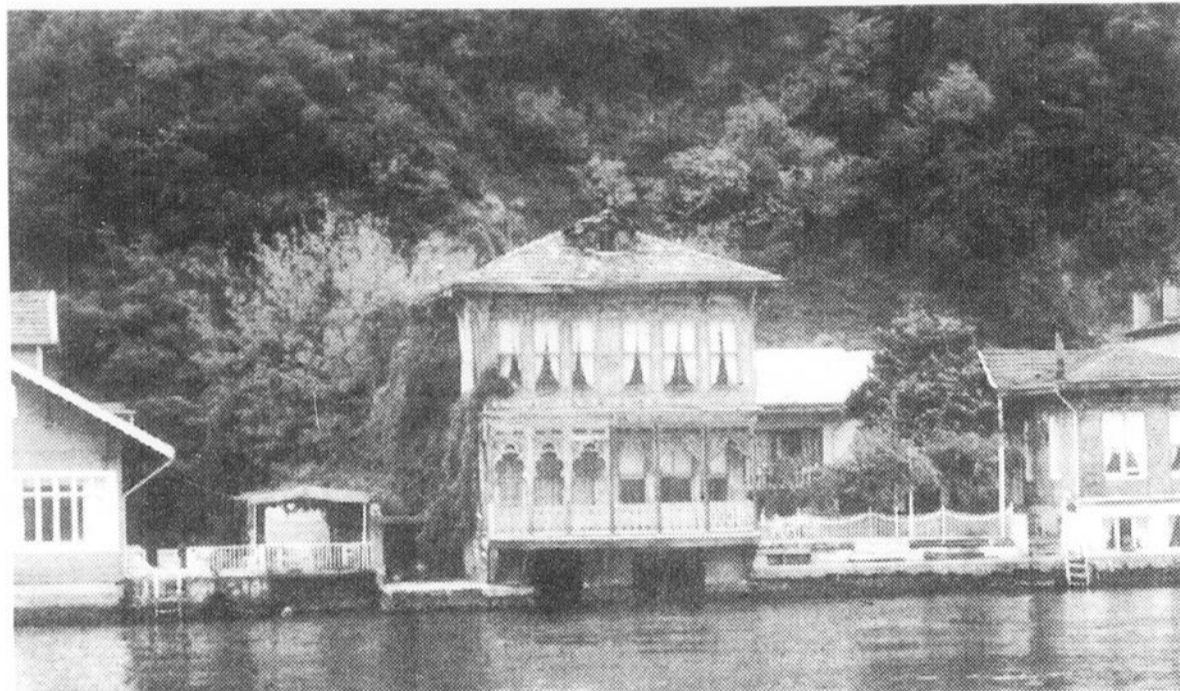
petit bateau qui nous promènera sur le Bosphore jusqu'en direction de la mer Noire, nous faisons une courte halte au Marché aux Epices, juste le temps d'un choc devant un univers de couleurs et de parfums, une orgie pour l'oeil et l'odorat — safran, cumin, hen-

immense ouvrage fut construit en quatre mois, un temps record pour l'époque, durant le siège de Constantinople en 1453.

Le Bosphore est poissonneux; deux courants s'y croisent l'un en surface va grossir la mer de Marmara, l'autre plus dense en profondeur coule vers la mer Noire ce qui nourrit une faune aquatique extrêmement variée. Au terme de notre promenade, nous sommes arrêtés dans un restaurant de poissons et de fruits de mer, de quoi fixer à jamais le souvenir de cette journée.

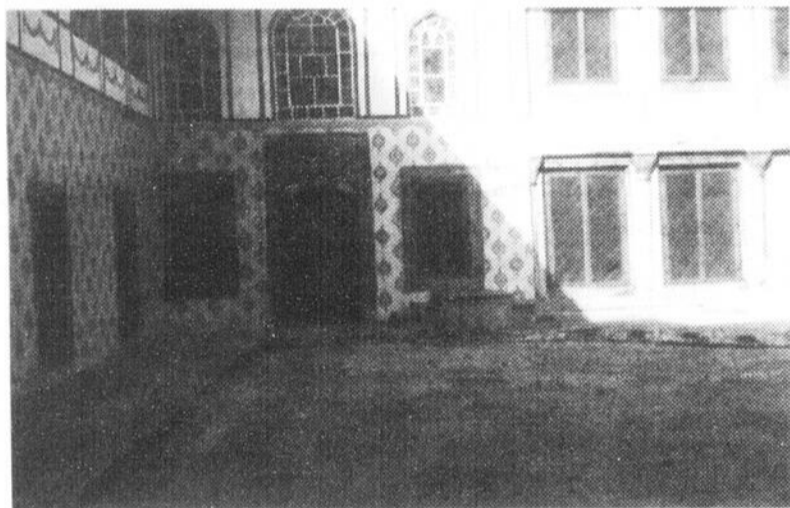
Dolmabace

Au retour nous avons visité Dolmabace. C'est le dernier



PECHE - Les rives du Bosphore sont pittoresques et contrastantes. Ici, ce sont des maisons de pêcheurs.

(Photo Madeleine Gagnon)



PALAIS - Voici l'une des salles du palais de Topkapi, devenu désuet pour le goût de l'époque et remplacé par Dolmabace.

(Photo Madeleine Gagnon)

palais des sultans construit au milieu du siècle dernier pour remplacer le Topkapi devenu désuet pour le goût de l'époque. Deux palais, deux visions, deux modes de vie. L'un, le Topkapi, a gardé une âme des mille et une nuits, l'autre, le plus récent, est sans grâce; malgré une débauche de marbres, de cristaux (un seul lustre pèse 4,5 tonnes) d'or, de vermeil, d'argent, de pierres et de bois précieux, il annonce la décadence prochaine de l'empire Ottoman qui aura, un temps, possédé le quart de

l'Europe.

Toutes les horloges du palais sont arrêtées à 9h05. C'est l'heure de la mort d'Ataturk, le réformateur du pays, le père de la Turquie moderne. Il y a

passé les derniers mois de sa vie, il est mort exactement le 10 novembre 1938.

Aujourd'hui les deux palais, devenus musées, comblent la curiosité du touriste.

né, épices aphrodisiaques du «sultan» se côtoient en pyramides de rouges, de jaunes vifs, de verts et d'ocre — c'est enivrant.

Le détroit du Bosphore, sur un parcours de 38 km, relie la mer Noire à la mer de Marmara et sépare l'Europe de l'Asie. Sa largeur varie de 600 mètres à 4 km. Ses rives sont aussi pittoresques et contrastantes que les rues d'Istamboul. C'est dans sa partie la plus étroite que nous croisons, en sortant de la Corne d'Or, ce magnifique port naturel, côté Europe. On passe sous le célèbre pont Galata, puis on ne sait trop où jeter les yeux. Le long des rives et selon les quartiers se succèdent jardins, collines boisées de cyprès ou de platanes, modestes villages de pêcheurs et leurs jolies maisons de bois aux fenêtres et aux portes ouvragées en dentelles — un contraste brutal avec le port commercial et l'architecture urbaine; un trafic maritime intense, de la barque de pêche au pétrolier, du voilier au paquebot de croisière — un univers fascinant.

Muraille

Dans le lointain apparaît une muraille crénelée ponctuée par des tours de garde: c'est la forteresse Rumili. Cet

Du 03 au 31 mars 1991 - 28 nuits FLORIDE COTE OUEST SHOREWALK VILLAS

(près de Sarasota, sur le golfe du Mexique)

Luxeux appartements de 5 pièces dont 2 chambres + 2 bains - Salon, cuisine, (lave-vaisselle, laveuse, sècheuse)

Animation

- départ du SAGUENAY par avion jusqu'à TAMPS via DORVAL

- Tous les transferts - Taxes & service

PRIX PAR PERSONNE: occ. quad. **1499,\$**
occ. triple **1725,\$**
occ. double **2189,\$**

Rabais de 60.\$ pour dépôt avant 03 décembre.
avec RITA GUERTIN - 549-2240

AUSSI:

ESPAGNE - 28 février au 31 mars 1991

28 février au 28 avril

07 au 28 avril

Avec: Sylvie LESSARD & Suzanne ROUSSIN

AUSSI:

MEXIQUE - NUEVO YUCATAN sur la mer

14 au 29 mars 1991

Avec: Thérèse GAUDREAU & Lucie COTÉ

DEMANDEZ NOS PROGRAMMES.



Voyages

MADELEINE GAGNON INC.

363 Racine est. Chicoutimi, (Quebec)
G7H 1S8 Tel: (418) 696-1818

PERMIS DU QUÉBEC

HÔTEL STONEHAM

LE GRAND CONFORT DIRECTEMENT AU PIED DES PENTES.

Offrez-vous des vacances de ski exceptionnelles à la Station touristique Stoneham, à seulement 20 minutes de Québec.

Profitez de conditions de ski optimales, d'une ambiance exceptionnelle et du grand confort du tout nouvel Hôtel Stoneham, situé à quelques pas seulement des pentes et des remontées mécaniques.

Profitez de nos forfaits incluant le ski de jour et en soirée.

Forfait en semaine: 1 nuit et 2 jours de ski (incluant le ski de jour et de soir) à partir de **82,75\$/pers.**

Forfait fin de semaine: 2 nuits et 2 jours de ski (incluant le ski de jour et de soir) à partir de

116,50\$/pers.

*Tarifs basés sur une occupation double.

Forfaits en condominium également disponibles.

INFORMATION ET RÉSERVATIONS:
(418) 848-2000
(418) 848-2411
(800) 463-6888



L'Hôtel Stoneham, 1440, avenue du Hibou, Stoneham QC G0A 4P0

Les roubles: de l'argent de Monopoly

ANCHORAGE, Alaska (PC-AP) — Des affiches placardées sur les portes de plusieurs commerces de Nome, rédigées en anglais et en russe, se lisent ainsi: «Nous acceptons les roubles».

Pour la population de Nome, toutefois, le problème n'est pas d'accepter les roubles, mais de s'en débarrasser.

«Nous n'avons bénéficié d'aucune hausse réelle du commerce, les roubles ne valent pas plus cher que l'argent du jeu de Monopoly», affirme Greg Higashi, propriétaire d'une épicerie de Nome qui a accepté plus de 5000 roubles au cours des neuf derniers mois des visiteurs venant de l'autre côté du détroit de Béring.

«Nous acceptons les roubles pour faire preuve de bonne volonté et non pour réaliser des profits.

Nous espérons pouvoir éventuellement les échanger, peut-être contre des marchandises ou toute autre chose, lorsque les relations seront encore plus étroites avec l'URSS.»

Les autorités soviétiques ont laissé entendre que le rouble pourrait devenir convertible sur le marché international d'ici quelques années, à mesure que l'URSS se sera adaptée à l'économie de marché.

Pour les marchands de Nome, toutefois, les réformes se font désespérément lentes en URSS.

Au cours des neuf premiers mois d'ouverture partielle des frontières entre l'Alaska et l'URSS, les marchands de Nome ont vendu pour des milliers de dollars de biens et services à leurs visiteurs soviétiques.

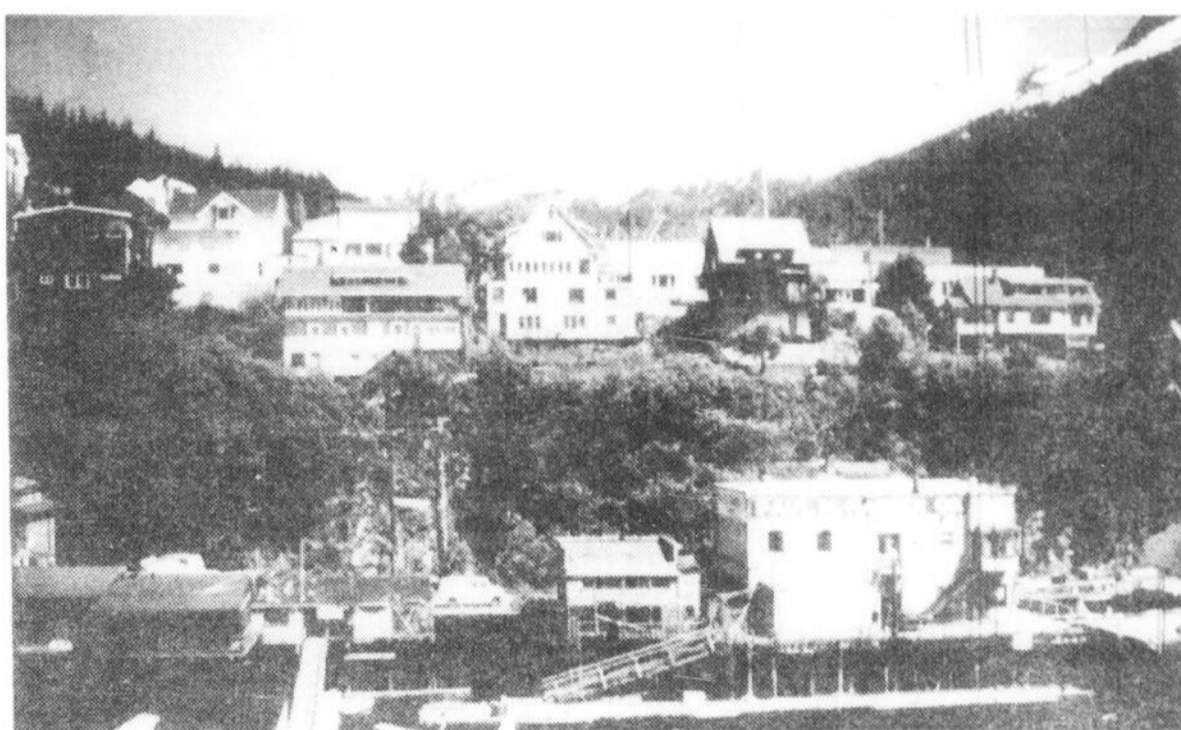
Des roubles sans valeur

En retour, ils ont reçu quelque 30 000 roubles pratiquement sans valeur car ils ne peuvent se permettre de les dépenser ou de s'en servir comme investissement. Certains commerçants ont découvert qu'ils peuvent toutefois utiliser les coupures soviétiques: ils les vendent comme souvenirs aux touristes américains de passage.

Ces marchands espèrent qu'en acceptant les roubles, ils accéléreront la libération du commerce et les voyages entre la Sibérie et l'Alaska, à travers le détroit de Béring, ils veulent en plus créer des liens d'amitié entre les deux pays et, éventuellement, ouvrir de nouveaux marchés pour les Alaskans.

Le gouvernement soviétique fixe la valeur du rouble de façon artificielle, le protégeant contre toutes les fluctuations qui déterminent la valeur réelle des autres monnaies sur les marchés internationaux. Il est même illégal, dans la majorité des cas, d'exporter des roubles hors de l'URSS. Plusieurs voyageurs soviétiques se rendant à Nome sont toutefois pourvus de roubles, affirment les marchands de l'endroit.

Depuis que le «Rideau de



ROUBLES - En Alaska, les commerçants ne savent plus quoi faire avec les roubles qu'ils acceptent lorsque des visiteurs viennent de l'autre côté du détroit de Béring.

glace» entre l'Alaska et la Sibérie soviétique a commencé à tomber, à la fin des années 80, Nome a accueilli un grand nombre de visiteurs soviétiques dans le cadre d'échanges culturels, scientifiques et autres. Les Esquimaux soviétiques peuvent également visiter leurs compatriotes de l'Alaska sans réclamer de visa.

Plusieurs résidents de Nome, par ailleurs, ont visité les villes soviétiques comme Magadan, Anadyr et Provideniya, à quelque 375 kilomètres à l'ouest de Nome.

Air Béring

Il y a un an, Air Béring, transporteur aérien ayant son siège

social à Nome, a permis aux citoyens soviétiques de payer en roubles leur voyage vers l'Alaska et la Chambre de commerce locale a lancé un appel aux commerçants, plus tôt cette année, les invitant à accepter l'argent des visiteurs soviétiques.

Air Béring relie Provideniya et Nome deux fois par semaine, ce qui permet à Nome de recevoir un flot continu de visiteurs soviétiques.

Le responsable des finances de la ville, Jim Stimpfle a visité l'Extrême-Orient soviétique à sept reprises et affirme y avoir constaté de nombreuses opportunités commerciales.

«Nous pourrions commer-

cer avec eux s'ils nous permettaient d'utiliser leur monnaie.

Nous pourrions lancer un système de marché immédiatement plutôt que d'attendre la convertibilité du rouble, dit-il, mais les Soviétiques ne veulent que des dollars, des dollars et encore des dollars.»

Le président d'Air Béring, Jim Rowe, est payé en roubles par ses clients de Provideniya et dépose cet argent dans une banque soviétique. Or, les autorités soviétiques l'obligent à verser des dollars — ou des biens de consommation introuvables en URSS — pour payer les frais d'atterrissage en URSS, si bien qu'il ne peut aucunement utiliser les roubles reçus.

Malgré tout, les citoyens de Nome espèrent tous que la bonne volonté dont ils font preuve sera un jour profitable en permettant le développement du commerce avec le voisin géant.

Même les chauffeurs de taxi acceptent des roubles, au pair, pour le voyage de 4 \$ entre l'aéroport et le centre-ville de Nome.

TOURNÉE DE LA FLORIDE ET MIAMI BEACH

Du 9 au 29 mars 1991 (21 jours)

Prix par personne:

\$1,679 en occ. double
\$1,569 en occ. triple
\$1,519 en occ. quadruple

Le prix comprend:

Le transport en autocar aller/retour de la région.
 Le logement pour la durée du voyage.
 Les services d'un guide accompagnateur.
 La manutention d'une valise, incluant nourriture et chauffeur.
 Les attractions suivantes:
 visite de St Augustin de Cap Kennedy, cinéma IMAX, Express Gardens, l'admission à Disney World, source à Ponce de Leon, visites de Castillo de San Marcos et Mary Selby Botanical Gardens, etc.

MIAMI BEACH

Départ le 9 mars 1991
16 ou 21 jours

Prix par personne:

Durée 16 jours	Durée 21 jours
en occ. double	
\$1,029	\$1,499
en occ. triple	
\$959	\$1,399
en occ. quadruple	
\$929	\$1,349
en occ. simple	
\$1,529	\$2,309

Votre voyage comprend:

*Le transport en autocar de luxe. *Le logement pour la durée du voyage. *La manutention d'une valise incluant nourriture. *Le manoir personnel d'explorateurs. *Les services d'un guide accompagnateur professionnel et bilingue.

AUTRES DÉPARTS DE LA RÉGION DISPONIBLES:

CUBA

Départs le 23 février et 2 mars - 1 et 2 semaines

Hôtel: Module Tortuga & Appartements Turkino

SKI DANS LES ALPES FRANÇAISES

à VAL THORENS - Le 08 mars 1 ou 2 semaines - 15 mars 1 semaine

CROISIÈRE DANS LES ANTILLES

Départ le 30 mars, 7 jours sur le MS Westerdam en départ de Fort Lauderdale

ACAPULCO \$1,149*

Du 17 au 31 janvier 1991

*Prix par personne en occ. double

MARTINIQUE \$1,373

Du 8 au 23 février 1991 par pers.:

LAS VEGAS \$784

FIN DE SEMAINE DE PAQUES

*Prix par personne en occ. double

VOYAGES PARADIS

3691, boulevard Harvey
Jonquière
547-6645

VOYAGES MICHEL BARRETTE

Complexe Jacques-Gagnon
100, rue St-Joseph, Alma
668-3078

CUBA! ...si...si!!

DÉPART DE LA RÉGION

28 FÉVRIER '91 - 2 sem.

21 FÉVRIER '91 - 2 sem.

2 REPAS PAR JOUR INCL.

PRÉSENTATION SPÉCIALE
Mardi, 13 nov. à 19h00 à l'Hôtel Jean-Dequen Jonquière

ENTRÉE GRATUITE

GUARDALAVAGA

PRIX À PARTIR DE:

\$1 194

(+ TAXES) (OCC. DOUBLE)

CE PRIX COMPREND:

- le transport aller/retour par autocar de la région pour Québec
- l'avion aller/retour de Québec pour Cuba via NATIONALAIR
- les transferts entre l'aéroport et l'hôtel aller/retour
- le logement pour quatorze nuits
- deux repas par jour

LE SPÉCIALISTE DES VOYAGES GROUPES

VOYAGES SAGUENAY

■ **JONQUIÈRE / 542-3595**
Nouvelle adresse
2401, St-Dominique

■ **CHICOUTIMI / 696-3121**
Place du Saguenay

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées trans mis vendredi, par le ministère fédéral de l'Agriculture.
Beurre Commission ca nadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg 39.92 5.331 5.310 93 5.167 5.331 5.310

Montréal

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm, Chang. Lists various market items and their prices.

Mercuriales

MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes de détail, dans la région montréalaise.

Fruits

Pomme Cortland Qué. 9.50 \$ ctn boisseau
Pomme Cortland Qué. 16.40 \$ cello 8x5 lb

Légumes

Betterave Qué. - \$ ctn 24
Betterave 4.50 6.10 \$ 25 lb

Toronto

Table with columns: Titre, Ventes, Haut, Bas, Ferm, Chang. Lists various market items and their prices.

Derivative Partially Paid Shares

Bank of Montreal 117.75 91.2 9 91.2
Bank of Nova Scotia 140.00 117.34 17.34

Special Warrants

Bank of Montreal 117.75 91.2 9 91.2
Bank of Nova Scotia 140.00 117.34 17.34

Partnership Units

PGF VIII 1680 1612 614 614
Saskiellou 275 299.12 99.912

Junior

Albair 2000 512 512 512
Albair Exp 1657 29 25 29

Senior

Albair 2000 512 512 512
Albair Exp 1657 29 25 29

Senior Losers

Table listing stock prices for Senior Losers.

Junior Losers

Table listing stock prices for Junior Losers.

Box Scores

Table listing stock prices for Box Scores.

Most Active (by value)

Table listing stock prices for Most Active (by value).

Most Active (by volume)

Table listing stock prices for Most Active (by volume).

TOP GAINERS-LOSERS (by perc.)

Table listing stock prices for TOP GAINERS-LOSERS (by perc.).

NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS

Table listing stock prices for NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS.

INDICES LEVELS

Table listing stock prices for INDICES LEVELS.

Toronto

Table of stock market data for Toronto, including various stock prices and indices.

Advertisement for TRUST GENERAL PLUS 1/4 REER, featuring contact information for Talbot and Racine.

Fonds mutuels

Large table of mutual fund data, including fund names, categories, and performance metrics.

Coup d'oeil

Table of market indices and active industrial values for New York, Montreal, and Toronto.

Advertisement for EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC., featuring a logo and contact details.

Table of exchange rates for various international currencies.

Devises

Table of exchange rates for various international currencies, including Africa, Europe, and Asia.

Advertisement for 'Moi, je souscris à un organisme qui travaille ici et au Tiers-Monde pour le développement et la paix.' with a logo and contact information.

Survie des Expos de Montréal

Québec accepte de prêter 18 millions \$

QUEBEC (PC) — Le suspense entourant la survie des Expos de Montréal a pris fin hier quand le ministre du Tourisme André Vallerand a confirmé le prêt du gouvernement d'un maximum de 18 millions \$ sur une période de dix ans au consortium intéressé à acheter le club de baseball.

A partir de cet accord, il est assuré que l'équipe des Expos demeurera à Montréal au cours des dix prochaines années, au moins, puisque l'une des conditions du prêt oblige les propriétaires à ne pas déménager la concession avant le paiement final du prêt.

Il reste maintenant aux autorités de Montréal de faire leur part (15 millions \$) pour écarter définitivement la menace de déménagement de l'équipe et, là-dessus, le ministre Vallerand a indiqué que ses informations laissent croire que le maire Doré autorisera cette participation financière.

M. Vallerand a expliqué en conférence de presse que le



André Vallerand

gouvernement a décidé d'intervenir financièrement pour empêcher le départ des Expos « qui aurait constitué une perte financière énorme au niveau des retombées économiques et un assombrissement de l'image de Montréal ».

Le ministre a insisté sur le

fait que cette intervention gouvernementale ne coûtera pas un sou aux contribuables puisque le gouvernement a consenti un prêt qui sera totalement remboursé d'ici à dix ans.

Ce prêt d'environ 18 millions \$ (dépendant de la contribution du secteur privé et de la ville de Montréal) au taux maximum de 12 pour cent, assortie d'une participation aux profits et à la plus-value de la concession, constitue une bonne affaire pour le gouvernement parce qu'il a obtenu les garanties de remboursement de cette avance de fonds, selon le ministre.

Le texte de l'entente stipule cependant que le taux d'intérêt serait fixé à 2 pour cent pour les cinq premières années et à 4 pour cent pour les cinq autres années.

Réactions positives

« C'est donc dire qu'il s'agit d'un prêt sur une base d'affaire avec suffisamment de modalités de garanties pour s'assurer que le gouvernement retrouve-

ra la totalité de ce qu'il lui en coûte.

« Selon l'entente, le premier million de dollars associé à un achalandage au stade n'aura pas à être payé par les Expos; ces derniers pourront profiter, dans un deuxième temps, de la publicité faite au stade pour un montant additionnel maximum de 275 000 \$. Cependant, a ajouté le ministre, il faut noter que cette concession est conditionnelle à la formation d'une société conjointe Régie des installations olympique (RIO)-Expos de manière à profiter davantage de la publicité de l'une et l'autre des parties ».

Si bien que les deux parties se disent déjà assurées de revenus additionnels de 3,3 millions \$ en publicité pour l'année prochaine. Avec un partage de 40 pour cent, la RIO vient de récupérer la conces-

sion faite au niveau du non-paiement jusqu'à concurrence d'un million \$ en fonction de l'achalandage.

L'annonce de l'intervention du gouvernement a réjoui notamment la fédération des entreprises indépendantes.

« Il s'agit là d'une excellente décision pour les petites et moyennes entreprises parce qu'elle favorise l'industrie touristique qui traverse des moments difficiles, a commenté Michel Décary, vice-président de la fédération.

« Le tourisme a besoin de pôles d'attraction et les Expos constituent une de ces attractions. Si les Expos devaient partir, la Régie des installations olympiques perdrait trois millions \$ par année en location », a ajouté M. Décary qui a qualifié de « sage » la prise de position du gouvernement.

Echanges de quotas laitiers

Agropur repousse l'idée

SAINT-HYACINTHE (PC) — Tout en se résignant à ce qui devra arriver au GATT (Accord général de tarifs douaniers et commerce), le transformateur laitier Agropur reste opposé à d'éventuels échanges inter-provinciaux de quotas de production.

« Les provinces jouissent chacune d'avantages concurrentiels naturels dans leurs secteurs, cette spécialisation fonctionne bien dans le cadre actuel. Pourquoi risquer de la déséquilibrer par des échanges de quotas? », demandait vendredi Michel Lemire, président d'Agropur, au groupe de travail sur la politique laitière nationale.

« Toucher à la répartition, c'est mettre en péril notre industrie. Tout mouvement de quota affecterait notre équilibre, affirme ce producteur laitier de Saint-Zéphirin.

Page suivante s.v.p.

Ceci dit, le président d'Agropur en a assez d'entendre parler du GATT et ses conséquences par les journalistes.

« Le climat est rendu négatif ici, on parle plus de ceux qui quittent l'agriculture que ceux qui prennent les moyens pour y rester.

« Il faut tourner la page sur ces négociations », dit-il au sujet du GATT où, le 7 décembre à Bruxelles, on s'entendra sans doute entre ministres des Finances et du Commerce extérieur.

Une conséquence possible pour le Canada (le Québec qui pèse 48 pour cent de sa production laitière), serait de porter de 2,9 à 5 pour cent la part des importations dans le lait de transformation canadien.

Quelque 13 millions de kilos de lait étranger en plus, ce serait autant de perdu pour les producteurs canadiens, rappelle M. Lemire.

Si le GATT le veut ainsi, le Canada aurait des quotas d'exportation accrus en retour et M. Lemire avance que la gérance devrait en être confiée aux transformateurs et non aux courtiers.

Pour sa part, le président de

l'Union des producteurs agricoles, Jacques Proulx, a dénoncé les subsides déguisés pratiqués aux États-Unis.

« Parmi ces formes d'aide hypocrite, sournoise, prenez les maraîchers de Californie, dont on nous rabat les oreilles avec l'efficacité mais à qui on fournit l'eau à 10 ou 15 pour cent du prix réel. Même chose avec leurs producteurs laitiers. »

Deja dans 23 pays pour
soigner et guerir par les champs magnétiques

**LA SANTE CHEZ-SOI
BIOTONUS
TESLA**

Des magasins "Quatre dans un" avec une méthode de vente exclusive dans le marché de la "Santé chez-soi".

"CHAMPS MAGNÉTIQUE PULSÉ"

Nous offrons "clef en main":

- des locaux "clef en main" partout au Québec;
- équipements et ameublements;
- entraînement et support "marketing top niveau"
- financement déjà accepté;
- vente d'appareils scientifiques brevetés (location OK);
- comptant requis: 15 000 \$ et plus.

**LA SANTE CHEZ-SOI
BIOTONUS TESLA
1-(514) 669-5858**

Voter aux élections scolaires

18 novembre

un devoir facile à faire!

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

Québec



INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES
1 à 20
- MOTORISÉS
30 à 42
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT
50 à 63
- SPORTS/LOISIRS
60 à 69
- MESSAGES PERSONNELS
/AVIS 80 à 82
- DIVERS
90 à 101

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1990

10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,30\$	6,75\$
2 jours	6,40\$	
3 jours	7,50\$	
4 jours	8,50\$	
5 jours	9,55\$	
6 jours	11,00\$	

Mots additionnels: 0,25\$
Caractères noirs: 1,00\$
Lettrage majuscule: 2,50\$
Encadrement: 2,50\$

No. de département: 50,00\$
Courrier expédié au frais de l'annonceur

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 12H00 précédant la publication.

progrès-dimanche **le QUOTIDIEN**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11H30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8H30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16H30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



A VENDRE OU A LOUER BATISSE COMMERCIALE

SITUEE 535, DU PONT SUD, ALMA

Pour bureau, entrepôt, clinique ou commerce, excellente position stratégique, possibilité bail 3-A longue durée.

Pour information:
André Plourde, F.R.I. courtier,
668-2440

10 Condominiums

CONDOS NEUFS (4) A VENDRE NE VOUS PREOCCUPEZ PAS DU COMPTANT, DANS UN QUARTIER RESIDENTIEL, RUE DES SAULES DANS ST-RAPHAEL A JONQUIERE TEL. 547-4334

JONQUIERE CONDO à vendre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, construction neuve, \$57.000. Cause de divorce. Tel. 547-2700

MONT-ST-ANNE, meublé, logé 4 personnes, idéal ski, golf \$48.000. Tel. 418-831-1436 résidence, 418-646-3876 bureau

PLACE MALRAUX, condo 1120 pieds habitable plus sous-sol, libre. CONSTRUCTIONS GIGARI, tel. 696-1817

POMPANO, 6av 27 avril, \$500/semaine, studio, face à la mer, piscine, tennis. Tel. 673-7760

16 Logements à louer

LOCAL COMMERCIAL 1890 p.c. à louer, situé au 3748, boul. du Royaume, Jonquière, 1er étage, anciennement occupé par O. Denim, disponible immédiatement. Tel. 418-748-2662

LOCAL commercial, Chicoutimi-Nord, portes 14 pieds, Grandeur 2.500 pieds carrés. Tel. 543-3376, heures d'affaires.

RIVIERE DU MOULIN, EDIFICE CENTRE DU PLATEAU, LOCATAIRES PRESENTS (SAGAMIE LE DEPANNEUR D'ANJOU, CAISSE POPULAIRE, COMPAGNIE D'ASSURANCES, DENTISTE SUPERFICIE ENVIRON 785 P.C. OU PLUS, VASTE STATIONNEMENT, PRIX COMPETITIF, IDEAL ET PRET POUR SALON DE COIFFURE OU AUTRES. INF. JACQUES BOUCHARD, 549-6028, 545-2409.

A JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, coin Anger et St-Hubert, 3 1/2 entièrement refait à neuf, très moderne, 2e étage, non chauffé, non éclairé, non meublé \$350/mois. Tel. 547-1873

ALMA, grand 5 1/2, situé près des écoles (St-Jude), libre immédiatement, \$375.00, non chauffé, 1 mois gratuit. Tel. 662-5093

ARVIDA, à sous-louer, grand 4 1/2 très propre. Aprox 1700. 548-9206.

ARVIDA, grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tel. 548-8808

ARVIDA, près Faubourg Sagami, très grand 3 1/2, neuf, entièrement meublé, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, télévision incluse, toiles verticales, libre 1er décembre, tel. 548-7805

ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, meubles, ou non, près centre-ville, 1 mois gratuit sur bail 12 mois pour 2 1/2 et 3 1/2 inf. 548-7478, 547-5286

ARVIDA 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sècheuse, \$300/mois, 1 mois gratuit. Tel. 548-4718

ARVIDA 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tel. 548-8806, 548-7527

A SOUS-LOUER 3 1/2, confort, tranquille, près de Chicoutimi. Voyez et faites votre prix. Tel. 675-2208

ATTENTION Quartier Université, 4 1/2, 3 1/2, meublés ou non. Aussi 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tel. 545-7620, 549-1200, 543-1435

A VOIR, CHICOUTIMI-NORD, 5 1/2, moderne, meublé ou non, lave-vaisselle, demi-sous-sol avec porte-patio. Tel. 696-5157, 545-0426

BEAU GRAND 3 1/2 super propre, meublé, armoires mélamine. A voir! 2125, boul. Saguenay, St-Jean-Eudes. Tel. 548-8134, 699-2541

CHICOUTIMI, 39 Boul. Université, 4 1/2, \$350.00, non chauffé, non éclairé, 3 1/2, \$325.00, non chauffé, non éclairé, AUSSI 1189 Pare-Honorat, 3 1/2, \$300.00, non chauffé, non éclairé. Demandez Jean-Louis Michaud 545-6717

CHICOUTIMI, loyer de novembre gratuit, 5 1/2 chauffé, eau chaude incluse, 55 Joffret, tel. 677-2133, 543-9712

17 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, qualité supérieure, porte-patio, toit cathédrale, balcon, près des centres d'achats, entre Mauriac et Rimbaut, non éclairé, non chauffé, \$495.00, libre 1er janvier, tel. 542-6463, 547-8170

CHICOUTIMI, avec piscine extérieure, près Place Royaume et Université, Service de conciergerie, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, Tel. 693-3383, 1 MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, libre, entrée indépendante, aire ouverte, balcon, porte-patio, \$440.00. Tel. 549-5391, 543-9484

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, 4 1/2 meublés ou non, chauffés, situés près Cégep, Université. Tel. res. 549-4567, bur. 545-3115

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Radisson, arrière McDonald's. Tel. 696-0351, 547-5286

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, Lorenzo Genest, arrière Place-Royaume. Tel. 549-2376, 547-5286

CHICOUTIMI, SPECIAL DE LA RETENUE, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Crécerelles, arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tel. soir et fin de semaine 542-8784, 690-0266, heures de bureau 690-1678, 547-5286

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Georges Vanier, près Salon funéraire. Tel. 696-0411, 696-8001 (radio Chasseur) 547-5286

CHICOUTIMI-NORD, rue Vimy, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tel. 543-6213, 547-5286

CHICOUTIMI-NORD, rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel. 543-9046, 547-5286

18 Logements à louer

CHICOUTIMI, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Champs-Elysées, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tel. soir et fin de semaine 542-8784, 690-0266, heures de bureau 696-1037, 547-5286

CHICOUTIMI-NORD, rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel. 693-9046, 547-5286

CHICOUTIMI, 1284, rue Duchesne, app. 5, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$335.00, arrière-Place Saguenay. Tel. 696-2984

CHICOUTIMI, 1284, rue Duchesne, app. 5, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$385.00, arrière-Place Saguenay. Tel. 696-2984

CHICOUTIMI, 806 Des Pluies, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$335.00, tel. 549-5149, 696-2984

CHICOUTIMI, 4 1/2, neuf, entrée indépendante, avec balcon, remise. Tel. 543-9484

CHICOUTIMI, 2 1/2, neufs, aménagement spécial pour personne âgée ou handicapée avec ascenseur, \$550.00, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 265 Rimbaut. Tel. 549-7768

CHICOUTIMI, RUE ANGOULEME, 2 1/2, 3 1/2 SEMI-MEUBLES, CHAUFFÉS, ECLAIRÉS. TEL. 693-3364

CHICOUTIMI, RUE COTE, 4 1/2, 5 1/2, PRES DES CENTRES D'ACHATS, ENTREE CONTROLÉE. TEL. 693-3364, 543-4009

CHICOUTIMI-NORD, 6 1/2, non chauffé, non éclairé, 2 salles de bain, \$495, libre immédiatement, immeuble 1986. Tel. 693-9165

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 127 Gilbert. Tel. 693-1314, après 17h00

À VENDRE OU À LOUER

CHICOUTIMI: VOISIN DE PLACE DU ROYAUME ET DE L'UNIVERSITE

Achetez avant la TPS

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2
4 1/2: 46,500 \$
5 1/2: 53,500 \$
6 1/2: 79,500 \$

Téls: 693-3383
690-7287

15 Locaux à louer

A VENDRE OU A LOUER ville de la Baie, entrepôt 5600' carré, pouvant servir pour commerce ou atelier, \$3.00 du pied carré. Tel. 690-2077

CHICOUTIMI, haut de la Côte, rue Racine, locaux à bureaux, un local 1200' carré aménagé, un local 500' carré. Disponibles immédiatement. Tel. 545-6060

CHICOUTIMI, rue Racine, 3500 p.c., chauffé, éclairé, climatisé, peut être subdivisé AUSSI Ste-Genevieve, local 25x50, pour bureaux ou entrepôt, \$300.00/mois. Tel. 696-3613, 693-0236

ENTREPOT A LOUER, pour automobiles, bateaux, motos, pour l'hiver à St-Ambroise. Tel. 672-2266, 672-4437, le soir

À JONQUIÈRE ENCORE 3 LOGEMENTS LUXUEUX À LOUER

AU 3840, BOUL. HARVEY
(face au Métro P.-E. Prix)



AU COEUR DU CENTRE-VILLE



JACQUELINE THÉRIAULT
agente d'immeuble

- 4 1/2 pièces (840 pi ca) • cuisine mélamine • grand salon • 2 grandes chambres • planchers insonorisés (béton) • climatiseur • commerce au rez-de-chaussée • système de sécurité • stationnement avec prise chauffante • déneigement • balcon avec porte-patio angle ensoleillé • entrées téléphone et câble

POUR INFORMATIONS:

Le Permanent

3600, boul. Harvey Jonquière
Tél. bur.: 695-4888
ou rés.: 547-0035

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI, 208 rue Dubuc, 2.400 pi. car. à \$3.75, pourrait être divisée en 2 ou 3 locaux. Tel. 543-1221 (Bur.), 545-2177 (Res).

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI, 490, Hôtel-Dieu, 6 logements plus rez-de-chaussée disponible pour résidence familiale (7 1/2 pièces), bureau, clinique. Tel. 549-0736

CHICOUTIMI ET RIVIERE DU MOULIN, Deux blocs de 8 logements et un de 11 logements, tel. 678-9453

JONQUIERE, bloc 4 logements, taux de vacant 0%, directement du propriétaire. Tel. 542-9691

JONQUIERE, bloc 8 logements, revenu brut \$35.500.00 AGENTS' ABSTENIR. Tel. 542-4459 (Danielle Caron)

JONQUIERE, bloc 4 logements, taux de vacant 0%, directement du propriétaire. Tel. 542-9691

JONQUIERE, 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement du propriétaire. Revenu annuel \$17.400.00. Tel. 1-813-353-2696 soir fraisivrés Jacques.

05 Chalets à vendre

LAC CLAIR, maison 1600 p.c., terrain 40.000 p.c., construction moderne. Tel. 673-3656

PETITE maison de campagne construction neuve, vue magnifique, terrain 13 acres, Cap au Leste, Ste Rose du Nord, \$25.000.00. Tel. 548-4009

06 Chalets à louer

LAC EMMURAILLE, Falardeau, libre immédiatement. Fin de semaine, semaine ou mois. Tel. 693-6071

A VENDRE OU A LOUER
Résidence habitable à l'année située Embr #3, Lac Sébastien, rénovation complète mai 1989, chauffage électrique et au bois, libre immédiatement, meublée ou non.
Téls: 696-0213 - 693-3076

07 Chambres à louer

ARVIDA, Chambre à louer, meublé, chauffé, entrée indépendante, libre le 1er novembre. Tel. 548-9736, 548-8736

CHAMBRE TRES PROPRE, centre-ville Jonquière, réfrigérateur personnel, cuisine commune, entrée indépendante. Tel. 542-9768

CHICOUTIMI, AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION A LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLETE, PRIVEE OU AVEC LAVABO, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CÂBLE GRATUIT, A PARTIR DE \$32.00 PAR SEMAINE. GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE POUR VOITURES ET CAMIONS. TEL. 543-9003

08 Commerces à vendre

CHICOUTIMI, chambre libre pour personne sérieuse seulement, avec service cuisine, laveuse, sècheuse, \$165/mois. Tel. 693-1476, M Bergeron, dans paroisse St-Joachim

CHICOUTIMI, moderne, câble, laveuse-sècheuse, stationnement, insonorisé. Demandez Normand 693-0938, page 693-9522

CHICOUTIMI, près Place Royaume, salon, cuisine, laveuse-sècheuse, stationnement, \$40.00/semaine. Tel. 543-2765, 549-5631 (Yvon)

CHICOUTIMI, cuisine commune, buanderie gratuite, entrée indépendante, \$150.00/mois. Tel. 545-3639

CHICOUTIMI, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, près Place-Saguenay \$40/semaine. Tel. 543-4956, 696-1633

JONQUIERE, entrée indépendante, stationnement avec sous-pension. Tel. 542-6721

LA-BAIE, Résidence de la Baie, 491 1ère Rue, location à la semaine et au mois. Tel. 544-3868

BOUTIQUE DE FLEURS à vendre pour raisons de santé. Tel. 544-2384

CHICOUTIMI, rue Racine, restaurant très propre à vendre. Tel. 690-2049

RESTAURANT 40 places, très bonne clientèle. Cause retraite. Tel. 542-4701, 695-9463

LOCAL À LOUER

Vous désirez partir en affaire, nous avons un emplacement et des conditions intéressantes. Pour plus de renseignements, contactez Madame Guylaine Boivin à:

679-4535

CHICOUTIMI: 312, rue Dubuc, très propre, porte (gite) Tel. 696-1862

CHICOUTIMI: 725 Joliet, 312, chauffe, éclairé, meuble, \$330. Aussi 212, 2280 Tel. 545-9549, 543-0297, 545-8564

CHICOUTIMI: 63 Price Est, rez. chausse, 312, chauffe, éclairé, semi-meublé, peinture fraîche, couvre-plancher neuf, salle de bain neuve, salle de lavage, stationnement, prix \$375.00/mois Tel. 549-5296

CHICOUTIMI: 212, chauffe, non meublé, situé au centre-ville Tel. 543-0466

CHICOUTIMI: rue Malraux, jumelé, meublé, 512, patio, remise, libre immédiatement, tel. 543-7438, 695-6868, 696-7700

CHICOUTIMI: Appartements Le Gîte, 312, meublé, chauffe, éclairé, situé à environ 1,000 pieds arrière Place du Royaume, état neuf, S'adresser au 1306 Route 101, apt 24 Tel. 549-4803

CHICOUTIMI-NORD: rue des Ramparts, 412 ou 312, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement \$250 Tel. 543-4272

CHICOUTIMI: 412, 512, rue Dube, près salon Funéraire, rue J.R. Therberge Tel. 547-5286

CHICOUTIMI-NORD: grand 412, eau chaude et chauffage fournis, libre immédiatement Tel. 545-2833

CHICOUTIMI: 112, 212, 312, près Cégep, Université, hôpital Tel. 690-6308, 545-0690

CHICOUTIMI: garage, remises, 312, chauffe, semi-meublé, centre-ville, près Cégep, Tel. 543-8183

CHICOUTIMI: 212, chauffe, meublé, éclairé, propre, \$275/mois à 5 minutes des centres d'achat, libre le 1er décembre, Tel. 545-9812

CHICOUTIMI-NORD: 412, chauffe, éclairé, tapis mur à mur, porte patio balcon, 1528, boulevard Tadoussac, Tel. 549-8771, 693-9364

CHICOUTIMI: 212, chauffe, éclairé, meublé, stationnement, sous sol, près Place Saguenay \$260 Tel. 549-0492

CHICOUTIMI: 783 St-Jean, 412, peinture à neuf, libre immédiatement, grand stationnement Tel. 545-2247

CHICOUTIMI: près de l'église Sacre-Coeur, grand 312, libre immédiatement, finitions moderne, Tel. 545-2247, 693-0855

CHICOUTIMI: près de l'église Sacre-Coeur, grand 512, libre immédiatement, finitions moderne, Tel. 545-2247, 693-0855

CHICOUTIMI: 1376, de l'Estacade, duplex, neuf, 512, prêt le 1er décembre, tel. 543-4055, 543-9349

CHICOUTIMI-NORD: 412, chauffe, éclairé, 110 rue Carignan, Tel. 543-2159, 543-5695

CHICOUTIMI-NORD: logements neufs 512, \$475.00 non chauffés, non éclairés, prêts pour le 1er décembre, tel. 693-1982

CHICOUTIMI: 112, 212, centre-ville, tel. 545-0909, 693-6078

CHICOUTIMI: 512, grand, sur deux planchers, prix spécial, tel. 693-6078

CHICOUTIMI-NORD: 18 St-Cathar, 412, non chauffé, non éclairé, \$300/mois, libre immédiatement, 10mos gratuit Tel. 545-1059

CHICOUTIMI: 412, neuf, près Manège Militaire et autoroute 70, Tel. 693-9258

CHICOUTIMI: 112, genre garçonne, meublé, chauffe, éclairé, \$225.00/mois, tel. 693-8768

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Anne, 412, chauffe, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tel. 696-4299, ou 543-7978, après 18h00 fin de semaine, demandez Robin.

CHICOUTIMI-NORD: 412, chauffe, situé près centre d'achat, \$355.00/mois Tel. 543-5883, 549-6630

CHICOUTIMI-NORD: 412, rue Elie, rénover à neuf, non chauffé, non éclairé, Tel. 690-0908, 549-3050

CHICOUTIMI: 312, meublé, chauffe, éclairé, près université, libre immédiatement, \$365.00 Tel. 696-4392

CHICOUTIMI: 212, meublé, eau chaude fournie, près université, cégep et hôpital, \$255.00, tel. 545-4564

CHICOUTIMI: libre immédiatement, Racine, 312, meublé, chauffe, éclairé, \$240.00, Boxe, 312, rénover à neuf, eau chaude fournie, \$300.00, Boul. Université, très grand 512, neuf, avec vue panoramique, possibilité semi-meublé, \$450.00, libre 1er décembre, Racine, 412, semi-meublé, fin moderne, chauffe, éclairé, \$425.00, Lemieux, grand 512, \$375.00, Tel. 693-0236

CHICOUTIMI: non chauffé, non éclairé, non meublé, entrées laveuse sècheuse Tel. 696-2313

CHICOUTIMI: 412, entièrement meublé, laveuse, sècheuse, à sous-sol, jusqu'en juin, libre immédiatement \$395, Tel. 693-1723

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 412, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement \$275/mois, Tel. 545-3085

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, centre-ville, grand 312, neuf, chauffe, eau chaude fournie, tapis mur à mur, aspirateur central, balcon, stationnement, entrée contrôlée, \$495.00, libre immédiatement, tel. 693-9130

GRAND: 412, avec système d'alarme, grand patio, 2 stationnements, haut de maison \$425/mois, Tel. 545-9737, 545-0266

GRAND: 412, non chauffé, non éclairé, situé sur le boul. Saguenay, Libre à partir du 1er décembre, Tel. 693-8968, 549-4844

JONQUIERE: 512, logements neufs, non chauffés, non éclairés, stationnement déneigé, près du Cégep, \$540, Libre janvier 1991, Tel. 547-0064 le jour, 547-0078 le soir

JONQUIERE: SPECIAL DE LA RENTREE, UN MOIS GRATUIT POUR BAIL DE 12 MOIS, 412, 512, des Suzerins, près Cégep, immeubles neufs, Tel. 542-2644, 547-5286

JONQUIERE: rue de la Loire, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 12 MOIS, 312, chauffe, éclairé, meublé, tel. 548-3684, 547-5286

JONQUIERE: 412, hors sol, fini moderne, centre-ville, non meublé, non chauffé, tel. 547-4668

JONQUIERE: 312, meublé, bien situé, quartier St-Mathias \$250, Tel. 547-1242

JONQUIERE: près du centre-ville, 412, chauffe, eau chaude fournie, \$417/mois, Tel. 547-5939 ou 547-7397

JONQUIERE: 412 à sous-louer dans centre-ville, très propre, cause transfert, Tel. 547-6426

JONQUIERE: grand 412, \$325.00/mois, A VOIR, Libre le 1er décembre, Tel. 547-0462 le jour, 542-1137 après 17h00

JONQUIERE: grand 512, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, quartier St-Raphael, Libre le 1er décembre, Tel. 542-5956

JONQUIERE: 312 moderne, libre immédiatement, meublé, chauffe, éclairé, situé près du Cégep, Tel. 547-4121

JONQUIERE: 3 412, paroisse Fatima, près hôpital, libres immédiatement, Tel. 548-1649

JONQUIERE: grand 512, non chauffé, non éclairé, très propre, \$350.00, libre 1er janvier, Tel. 695-0955

JONQUIERE: 312, meublé, chauffe, éclairé, stationnement déneigé, laveuse sècheuse incluses, tel. 542-3949

JONQUIERE: 412, rénover, 2ème plancher, libre immédiatement, Tel. 542-5717, 547-4317, 542-5531

JONQUIERE: beau 412, centre-ville, non meublé, tapis mur à mur, toiles venetiennes comprises, stationnement avec prise de courant, pour quelqu'un qui aime la tranquillité, Tel. 547-1454

KENOGAMI: 512, sur 3 étages, architecture unique, mois de novembre gratuit, \$425.00, non chauffé, non éclairé, tel. 547-4786

KENOGAMI: 412, chauffe, disponible 1er décembre, Tel. 547-4652

KENOGAMI: 512, très propre, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, Tel. 542-6229

LA-BAIE: chauffés, éclairés, 412, non meublé, 212, meublé, Tel. 544-9819

LA-BAIE: grand 412, frais peint, couvre planchers neufs, secteur Polyvalente, Tel. 544-0960, 544-4393

LA-BAIE: UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 412, rue Bagot, près Galerie de la Baie, Tel. 544-5633, 547-5286

LA-BAIE: UN MOIS GRATUIT, grand 312, moderne, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie, tel. 544-0346

LA-BAIE: 1042, 2ème avenue, 412 semi-meublé, libre 1er novembre, \$340.00, tel. 544-5678

LA-BAIE: 312, neuf, style moderne, entrée laveuse sècheuse, stationnement, beau site, non meublé, 1082, Paul-Omer Gagnon, Tel. 544-6122

LA-BAIE: 412, 512, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan, Tel. 544-5084, 544-7601

LA-BAIE: 4 113 Boulevard Grande-Baie Sud, 412, \$290, Tel. 544-2130, 544-3602

LA-BAIE: 491 6ème Rue, grand 412, non chauffé, non éclairé, Tel. 544-3078

LA-BAIE: 512, \$350, 212, meublé, Tel. 544-8878, 544-3219

LA-BAIE: 712, toiles verticales incluses, Tel. 544-2683

LATERRIERE: rue du Boulevard, près de la nouvelle usine, 412, chauffe, éclairé, Tel. 547-4803, 690-0266, heures de bureau: 678-9005, 547-5286

LATERRIERE: GRAND 212, chauffe, éclairé, non meublé, entrée indépendante, à 15 minutes des centres d'achat, Libre immédiatement, \$325/mois, Tel. 678-2712 après 17h00

LATERRIERE: à sous-louer, A QUI LA CHANCE? immense 412, avec foyer, libre immédiatement, site exceptionnel, \$460, laisse \$370, Tel. 548-6473 après 18h00

LATERRIERE: rue du boulevard, 412, repeint entièrement, venetiennes comprises, Tel. 678-2202

LOGEMENT: 412, rue Ste-Anne, Chicoutimi, boul. Saguenay, Chicoutimi, centre-ville, libre immédiatement, \$315, Tel. 549-4844

MAISON COMPLETE: 512, pièces, chauffe, éclairé, libre immédiatement, Logement 312, pièces (sous-sol, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, Situé 107, Flamand, Chicoutimi, Secteur Nord, Tel. Raymond Marie Lavoie, 693-0954

PLACE PERIBONKA: CHICOUTIMI: 130, 120, 112, 100, 82, 70 des Ecorces, grands 412, 512, eau chaude fournie, entrée patio, lave-vaisselle encastré, repeints à neuf, Tel. L. Lavoie 543-0222, R. Gilbert 543-2399, radio-chasseur 696-8355

RIVIERE DU MOULIN: 412, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$300.00/mois, Aussi 412, non meublé, Tel. 549-8608, 544-1794

RIVIERE DU MOULIN: 1501, Languedoc, grand jumelé 512, super moderne, libre immédiatement, \$515.00, tel. 542-4788, Nicole Potvin

SECTEUR COTE DE LA RESERVE: 723 rue de la Cité, demi sous-sol, 412, non chauffé, non éclairé, entrée et stationnement indépendants, \$350/mois, Libre immédiatement, Tel. 549-8335

SECTEUR GRANDE-BAIE: 312, non chauffé, non éclairé, \$280, Tel. 544-3267, 545-3562

SECTEUR ST-JEAN-EUDES: MOIS GRATUIT sur bail de 18 mois, Boul. Saguenay 212, meublé, chauffe, éclairé, \$235.00, AUSSI grand 412, possibilité semi-meublé, \$350.00, Tel. 693-0236, 548-2741

ST-AMBROISE: 39 rue Tremblay, 412, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tel. 693-8080 le jour, 549-1812 le soir

ST-AMBROISE: 679 rue Deschamps app. 412, non chauffé, non éclairé, libre en décembre, Tel. 693-8080 le jour, 549-1812 le soir

ST-JEAN-EUDES: 412, non chauffé, très propre, 2232 rue Lebel, Tel. 545-1034, 545-7125

ST-JEAN-EUDES: 312, situé rez de chaussée, meublé, laveuse sècheuse incluses, \$210.00, Tel. 545-7442, 699-2553, demandez Yves

212, 312, 412, 512, secteur Jonquière à La Baie: libres immédiatement, bail négociable, tel. 690-0266 heures de bureau ou soir et fin de semaine, 542-8784, 690-0266 à frais virés ou 544-7651, 677-2708

312, meublé 2ème étage, galerie, 703, St-Paul, Chicoutimi, près de l'école des métiers, rue des Obisats, libre immédiatement, très propre, Tel. 549-4322, laisser message

FLORIDE

Site exceptionnel

Maisons neuves, projet clé main, à partir de 45 000 \$ U.S.



Contactez:
Jacques Boyer
(418) 678-9192

CHICOUTIMI-NORD: quartier des Vétérans, 11/2 étage, 25x38, briques pierre bois, état impeccable, 4 chambres, sous-sol semi-aménagé, patio, remise, fenêtres et cuisine renouvelées, terrain 100x115 boisé par des feuillus immenses, pas de voisin arrière, grand stationnement asphalté. Prix juste, Tel. 549-5304 (après 17h00)

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison neuve, moderne, toit cathédrale, chauffage Convect Air, etc. ALBAINE, \$60,000. Tel. 549-8290 entre 17h00 et 18h00

CHICOUTIMI-NORD: ou à louer, 512, avec possibilité de revenu au sous-sol, prix à discuter, Tel. 693-9088

1991

L'AIRE DU JUMELÉ



En construction au 1997-1999, de l'Estacade (sect. Terrasse de la Pulperie), maison mod. au 1450, de l'Estacade, garantie par A.P.C.H.Q. Nous pouvons construire selon vos besoins. Banque de terrains disponibles. Prix compétitif.

GGI. INF.:
LES CONSTRUCTIONS
GILLES GAUTHIER INC.
Construction et Rénovation
Résidentiel - Commercial - Industriel
693-1501

CHICOUTIMI: maison 26x39, avec logement 21/2, 3 chambres, salle à dîner, salle familiale au sous-sol, abri d'auto, patio, piscine, remise, très propre, \$79,500, 00 négociable, près Place Saguenay, Tel. 545-9812

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison 26x40, sous-sol fini, briques, quartier des Oiseaux, 569 des Crêpiettes, Tel. 678-2352 le jour, 545-2544 après 18h00

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: bungalow 24 x 40', 9 pièces, plus 21/2, 24 x 16', revenu \$300.00/mois, entièrement rénové, terrain 80 x 150' avec garage, secteur Arvida, \$78,500.00, tel. rés. 695-2737, bur. 547-2737

JONQUIERE: 3604, St-Leandre, 51/2, dans haut bungalow, libre immédiatement, \$425.00 chauffe-tel, tel. 543-0853

LATERRIERE: maison 3 chambres, à l'état neuf, située au 6166 Chemin St-Henri face à l'école d'équitation, très beau site, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, Tel. 549-4803

MONT-ST-ANNE: à vendre ou à louer, place au pied du mont, condos tout équipés, logent 7 personnes, foyer, piscine, location \$4,500, vente \$5,000, comptant, hypothèque 11% 3 ans, Tel. jour/semaine 418-847-3313

CHICOUTIMI: maison 26x39, avec logement 21/2, 3 chambres, salle à dîner, salle familiale au sous-sol, abri d'auto, patio, piscine, remise, très propre, \$79,500, 00 négociable, près Place Saguenay, Tel. 545-9812

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: maison 26x40, sous-sol fini, briques, quartier des Oiseaux, 569 des Crêpiettes, Tel. 678-2352 le jour, 545-2544 après 18h00

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: bungalow 24 x 40', 9 pièces, plus 21/2, 24 x 16', revenu \$300.00/mois, entièrement rénové, terrain 80 x 150' avec garage, secteur Arvida, \$78,500.00, tel. rés. 695-2737, bur. 547-2737

JONQUIERE: unifamiliale, 3 chambres, aires ouvertes, près centre-ville, prix \$46,000.00, Tel. 547-4994

JONQUIERE: 2569 Jetté, 26 x 38, rénové depuis 3 ans, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, porte patio, patio, 2 remises, combustion lente, jeu air, four encastré, près du Foubourg Sagamie, Tel. 548-3944

JONQUIERE: maison 26 x 32', 1 logement, revenu \$415.00/mois, centre-ville, 3849 St-Clément, Entièrement rénové depuis 4 ans, 3 chambres, 2 salles de bain complètes, sous-sol aménagé, chambre froide, garde-robe cédre, patio, garage, remise, foyer extérieur, terrain 50 x 135, Tel. 547-0634

Taux Hypothécaire 10%: Style canadien au 115, Augé, quartier Ste-Clare, vue sur le Saguenay, grand terrain, piscine, garage, foyer, 11 pièces, prix \$109,500.00, Tel. 696-4674

MAISON OUVERTE

DIMANCHE DE 13h00 à 16h00



CHICOUTIMI: 735, des Chardonnerets, quartier des Oiseaux, très moderne, A voir

Inf.: **Yvan Lessard**
COURTIER
545-9222

TRUST GÉNÉRAL Le meilleur courtier
543-5511

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI: 606, des Pluiviers, quartier des Oiseaux (Place du Royaume), meublé ou non, \$650/mois, non chauffé, toiles incluses, Tel. 549-5149

CHICOUTIMI: duplex 5 pièces, près du boulevard Barrette, entrée et stationnement indépendants, remise et toiles venetiennes, libre 1er décembre, tel. 545-3733, après 18h00

CHICOUTIMI: 1034 Notre-Dame, unifamiliale, pres hôpital, Cégep, Université, libre immédiatement, rideaux et toiles incluses, \$560.00/mois, possibilité d'achat, Tel. 674-9221, 549-3372

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: bungalow 24 x 40', 9 pièces, plus 21/2, 24 x 16', revenu \$300.00/mois, entièrement rénové, terrain 80 x 150' avec garage, secteur Arvida, \$78,500.00, tel. rés. 695-2737, bur. 547-2737

JONQUIERE: 3604, St-Leandre, 51/2, dans haut bungalow, libre immédiatement, \$425.00 chauffe-tel, tel. 543-0853

LATERRIERE: maison 3 chambres, à l'état neuf, située au 6166 Chemin St-Henri face à l'école d'équitation, très beau site, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, Tel. 549-4803

MONT-ST-ANNE: à vendre ou à louer, place au pied du mont, condos tout équipés, logent 7 personnes, foyer, piscine, location \$4,500, vente \$5,000, comptant, hypothèque 11% 3 ans, Tel. jour/semaine 418-847-3313

21 Terrains à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La-Baie. Possibilité de construire votre maison. Tel. 693-3383

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX, PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROULETTE, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE, TEL. 549-4322, LAISSER MESSAGE. RES. 549-8910

TERRAIN DE CHALET: 35,000 c.p., aménagé, situé sur le banc de sable à Métaberchouan, Tel. 662-2245

26 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 312, 412, chauffés, non éclairés, situés face polyvalente Charles-Gravel, Tel. 690-1678, 690-1678, 690-0266, 547-5286

CHICOUTIMI: autobus au 1/2 heures, 212, chauffe, éclairé et meublé \$310.00/mois, Tel. 696-1918

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE: véhicules usagés. Sauvez la taxe. Transfert de particulier à particulier. Georges Girard Auto, 1401 Boul. du Royaume, 543-1718

ACURA INTEGRA: 1987, manuelle, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, raison auto fournie, \$8,700 négociable. Heures soupes, 542-4443, 542-7981

JAGUAR: 1984 XJ-12, Van-Denplas, 60,000 kilomètres, un seul propriétaire, état de neuf, toujours remise à l'hiver. A discuter. Sérieux seulement. Prix à discuter. Tel. 543-3233

JEEP SUZUKI SIDKICK: 1989, bleu, décapotable, 19,500 kilomètres, \$11,500.00, Tel. 542-7145

MAZDA: 626 1982, manuelle, 115,000 kilomètres, P, R, O, K, I, E, Tel. 548-4045 après 17h00

MAZDA: 626 LX 1989, 40,000 kilomètres, équipement de luxe, valeur \$23,000.00 laissée à \$14,900.00 avec 4 pneus d'hiver neufs, Tel. 543-5886, 696-2699

MERCURY LYNX: 1984, manuelle, excellente condition, pneus d'hiver neufs, cotation \$2200.00, prix \$1750.00, Tel. 549-3524 demandez Rock après 18h00

NISSAN STANZA, GXE: 1987, 87,000 kilomètres, Tel. 545-4183 (9h00 à 5h00)

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA: 1986, 83,000 kilomètres, parfaite condition. Prêt pour l'hiver, \$7,700 négociable, Tel. 548-9562

OLDSMOBILE TORONADO: 1980, toit ouvrant, tout équipé, peinture neuve, en bon état. Prix à discuter. Tel. 547-9062, après 17h00

OLDSMOBILE DELTA: 88 1977, très bonne condition, bil. massage, Tel. 549-9204 après 16h00

PLYMOUTH RELIANT SE: 1984, 80,000 kilomètres, 4 portes, automatique, super propre, prix d'aubaine, Tel. 696-4393

PLYMOUTH VOYAGER SE: 1988 V-6, 7 passagers, 50,000 kilomètres, vitres et barreaux électriques, Tel. 678-2401

PONTIAC FIREFLY: 1988, automatique, 31,000 kilomètres, très propre, tel. 693-8162

PONTIAC FIREFLY: 1987, silencieux et freins neufs, 4 pneus d'hiver, \$4800.00, Tel. 545-3969

PONTIAC GRAND-AM: 1987, 4 portes, automatique, TOYOTA CAMRY LE 1984, 5 vitesses, Tel. 542-4350

PONTIAC GRAND-LEMAN: 1978, jamais sortie l'hiver, \$400, Tel. 545-3880

PONTIAC J: 2000 1983, 4 portes, très bonne condition, prix à négocier, Tel. 543-2081

PONTIAC SUNBIRD: 1987, 46,000 kilomètres, balance de garantie, Prix à discuter, Tel. 549-2926

RENAULT: 181, de luxe, 1983, 4 portes, Station-Wagon, 5 vitesses, air climatisé, très propre, aussi prêt DODGE 1977, Club-Cab, \$4500.00, tel. 696-0949

AUTOMOBILES J.M. ENR: 2660 Boul. Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord

PONTIAC: 6000 1987, 2.5 injection, 99,000 kilomètres, air climatisé, 4 portes, radio AM-FM, climatisée, silencieux, radiorécepteur, pneus neufs, 5 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été, \$6,895.00, Tel. 693-8830

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA BROUGHAM: 1987, moteur 2.8 V-6 automatique, 91,000 kilomètres, 4 portes, vitres, portes, coffre électrique, volant ajustable, radio AM-FM, parfaite condition, VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE, Tel. 693-8830

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA BROUGHAM: 1987, 2.5 injection, 4 portes, vitres, portes, coffre électrique, radio AM-FM, climatisée, silencieux, freins neufs, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été, \$5,995.00, Tel. 693-8830

TOYOTA COROLLA: 1984, manuelle 5 vitesses, radio AM-FM cassette, 4 portes, parfaite condition, PRIX DE LA FACTURE PLUS \$50.00, Tel. 693-8830

CHEVROLET IMPALA: 1985, automatique, moteur 305, 4 portes, radio AM-FM cassette, comme neuf, prix de cotation \$5,800.00 SPECIAL \$2,995.00, Tel. 693-8830

FORD FAIRMONT: 1979, 6 automatique, 95,000 kilomètres, 2 portes, peinture originale, en très bonne condition, SPECIAL \$1,000.00, Tel. 693-8830

CAMION CHEVROLET: 1/2 tonne 1979, 6 automatique, \$1,495.00, Tel. 693-8830

BUICK SKYHAWK: 1984, 4 portes, toit ouvrant, très bonne condition, Tel. 548-4911

CAMARO: 1985 V-6, injection, manuelle, 5 vitesses, rouge, très propre, toit ouvrant, 111,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été sur mag, \$5,000.00, Tel. 548-9007

CHEVETTE: 1979, bonne condition, \$450, Tel. 693-1478

CHEVROLET CAVALIER: familiale, 1987, 60,000 kilomètres, excellente condition, garantie GM 1992, Tel. 543-1672, 545-6060

CHEVROLET MONTE-CARLO: 1980, 267 pc. cv., peinture neuve, mécanique très propre, très bon condition, tel. 690-2049, 672-2031

DODGE CHALLENGER: 1972, voiture de collection, refait à neuf, Moteur 340 forces, 4 barils, Acheteur sérieux, Tout équipé, Prix à discuter, Tel. 542-8669, 693-3237 cellulaire

EXCEL BERLINE: 1989, 20,000 kilomètres, 5 vitesses, radio-cassette, cause départ, \$8300.00 négociable, Tel. 696-4616

FIRE FLY: 1990, seulement 7,000 kilomètres, de luxe, manuelle, 6 ans garantie incluse, tel. jour 543-2209, soir 545-6318

FORD ESCORT: LX 1991, 10,000 kilomètres, garantie prolongée 100,000 kilomètres, manuelle, air climatisé, radio-cassette, pneus quatre saisons, Tel. 695-3920

FORD ESCORT: 1985 1/2, manuelle, 47,000 kilomètres, super propre, Prix à discuter, Tel. 545-8141

FORD FERMONT: familiale, très propre, automatique, 1978, parfaite condition, Tel. 543-5913

FORD MUSTANG: 1986, V-6 automatique, servo-frein, servo-direction, équipement électrique, 80,000 kilomètres, Comme neuf, \$5,500, Tel. 693-8919

FORD TEMPO: 1990, manuelle, 11,000 kilomètres, \$10,842.00 négociable, Tel. 693-1044

FORD ZEPHYR: 1981, \$700.00, PONTIAC ACADIAN 1980, \$650.00, A VOIR, Tel. 695-7310

HONDA ACCORD: 1985, manuelle, 4 portes, 8 pneus sur jantes, très propre, prix à discuter, Tel. 547-5243

HONDA ACCORD LX: 1989, 62,000 kilomètres, \$13,000.00, tel. 696-1557

HONDA ACCORD LX: 1987, automatique, 75,000 km., \$9,000.00, Tel. 542-0021, 343-2856

HONDA CIVIC SI: 1989, manuelle, 4 cv., 8 pneus, Prix balance des termes, Tel. 548-8353

HONDA PRELUDE: 1988, 4 roues directionnelles, balance de garantie 2 1/2 ans, 35,000 kilomètres, Tel. 696-4293, 545-1515 (Hélène)

HYUNDAI PONY GL: 1986, 5 portes, très bon état, Tel. 544-2176 après 17h00

HYUNDAI STELLAR: 1985, GSL, 5 vitesses, état neuf, \$2,495 ferme. (Cause automobile fournie), Tel. 693-0203

JAGUAR: 1984 XJ-12, Van-Denplas, 60,000 kilomètres, un seul propriétaire, état de neuf, toujours remise à l'hiver. A discuter. Sérieux seulement. Prix à discuter. Tel. 543-3233

JEEP SUZUKI SIDKICK: 1989, bleu, décapotable, 19,500 kilomètres, \$11,500.00, Tel. 542-7145

MAZDA: 626 1982, manuelle, 115,000 kilomètres, P, R, O, K, I, E, Tel. 548-4045 après 17h00

MAZDA: 626 LX 1989, 40,000 kilomètres, équipement de luxe, valeur \$23,000.00 laissée à \$14,900.00 avec 4 pneus d'hiver neufs, Tel. 543-5886, 696-2699

MERCURY LYNX: 1984, manuelle, excellente condition, pneus d'hiver neufs, cotation \$2200.00, prix \$1750.00, Tel. 549-3524 demandez Rock après 18h00

NISSAN STANZA, GXE: 1987, 87,000 kilomètres, Tel. 545-4183 (9h00 à 5h00)

OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA: 1986, 83,000 kilomètres, parfaite condition. Prêt pour l'hiver, \$7,700 négociable, Tel. 548-9562

OLDSMOBILE TORONADO: 1980, toit ouvrant, tout équipé, peinture neuve, en bon état. Prix à discuter. Tel. 547-9062, après 17h00

OLDSMOBILE DELTA: 88 1977, très bonne condition, bil. massage, Tel. 549-9204 après 16h00

PLYMOUTH RELIANT SE: 1984, 80,000 kilomètres, 4 portes, automatique, super propre, prix d'aubaine, Tel. 696-4393

PLYMOUTH VOYAGER SE: 1988 V-6, 7 passagers, 5

M.S. Moto

Vente de pièces et accessoires de remplacement H.D.
Spécialité mécanique haute performance.

ESTIMATION GRATUITE

pour toutes réparations et modifications

2408, rue Cantin, Jonquière, 695-6686

FLH 1977, très propre. \$ 6 500 \$

Harley Davidson Sportster
1983, 1000 cc.
TRÈS BON PRIX

BOMBARDIER FORMULA MXLT 1989, excellente condition. Tél.: 672-2282, 548-8378.

BOMBARDIER FORMULA MXLT 1989, excellente condition. Tél.: 672-2282, 548-8378.

DEUX Motoneiges Yamaha Enticer 1986-1989, marche arrière, poignées chauffantes, toile. Tél. 547-3458.

ELTIGRE 6000 1986, remis à neuf. \$3500.00. Tél. 549-8069.

ENTICER 1989, long track, 2.800 kilomètres, marche arrière, électrique, kilomètre et miroirs inclus, état neuf. Tél. 690-0331.

ESCAPADE 1987, parfaite condition. \$2.800.00. AUSSEPOPEAU. Eau. Tél. 676-2319.

FORMULA PLUS 1988, 5200 kilomètres, épaupé, état neuf. \$4500.00. Tél. 543-5365.

FORMULA PLUS LT 1990, dossier, poignées et pousces chauffants, toile, balance garantie. Très bonne condition. Tél. 668-2912.

MOTOSKI Mirage II 1980, excellente condition. \$1500.00. Tél. 676-2571.

POLARIS INDY SPORT 340, suspension indépendante, poignées chauffantes avec sley 4.000 kilomètres, et toile, 1989, état neuf. Harold 690-0815.

POLARIS INDY 600 1987, 3 cylindres, 6.000 miles, très propre. \$3.500. Gaston, 548-6531.

POLARIS INDY 400 1987, en bon état. Tél. 547-2224.

POLARIS INDY Trail 486cc, 1989, excellente condition. Tél. 543-4254 après 18h00.

POLARIS INDY trail de Luxe 1990, selle double, toile, garantie 1 an, électrique, 1.485 miles. Tél. 672-2228, 672-4832.

SAFARI YENNE LONG TRACK 1989, avec marche arrière, très propre, tél. 549-3813, Conrad.

SAFARI 377, électrique, 1988, poignées chauffantes, toile, très propre, \$2.300.00. Tél. 543-7245.

SAFARI 377, 1984, électrique, 6.000 kilomètres, chenille neuve, très propre, \$1.500.00. négociable. Tél. 548-2173.

YAMAHA BRAVO BR-250 TN transporteur Long Track, 1989, 1400 kilomètres, toile, miroir, m a r c h e, pieds, dossier, état neuf, \$2.800.00. Tél. 549-9250.

YAMAHA ENTICER 340-T 1986, long track, marche arrière, bonne condition. Tél. 678-2864.

YAMAHA PHASER 1988, 4.250 kilomètres, cummèneu, à prix d'aubaine. Tél. 696-4393.

YAMAHA PHAZER II 1990, 1.200 kilomètres, à l'état neuf. Tél. 545-7988 après 17h00.

YAMAHA XLV 1990, 1000 kilomètres, \$5000.00, acheteur sérieux seulement. Tél. 672-4161.

37 Pièces et accessoires

Achetons automobiles pour pièces si complet. Gilbert AutoInc. Tél. 543-8381.

BOITE DE PICK UP GMC 1/2 tonne 1982, 8 pieds, bonne condition. \$400.00. Tél. 543-8361.

GRATTE A NEIGE hydraulique pour petit camion, prix à discuter. Tél. 544-9254.

GRATTE à neige électrique, hydraulique, toute équipée, idéal pour Jeep.

4 pneus d'hiver pour Dodge Caravan 14 pousces. Tél. 549-6028.

39 Campeurs à vendre

MOTORISE TRIPLE E. 1987, 32', 26.000 kilomètres, tout équipé, isolé pour l'hiver, \$60.000.00. Tél. 1-661-6634.

H&R Block offre un cours d'impôt!

• gagnez une nouvelle aptitude
• tirez avantage des lois fiscales
• augmentez votre connaissance de la fiscalité
• programme par étapes progressives

Appellez maintenant!

Début des cours 19 novembre

H&R BLOCK

Permis no CP0072

Pour de l'information en plus appelez: **543-8442**

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

TOISROUES, Yamaha 125cc. 1980. \$250.00. Tél. 674-2759.

3 roues Yamaha 200cc. 1983, très propre, \$800.00. Tél. 545-4199.

41 Souffleurs à vendre

SOUFFLEUSE CANADIANA B25, démarreur électrique, service 2 hivers. \$1.000.00. Tél. 549-0653.

SOUFFLEUSE CONOCAB 60, 3 points, 540 tours, neuf. Prix réduit Exact-Air. Tél. 696-1551.

42 Tracteurs à vendre

FORD SUPER DEXTA diesel avec souffléuse à neige. Soir. 545-0428.

PARTIR EN AFFAIRES

Relevez le défi des années '90 avec une franchise de **BEAUTE SANTE MINCEUR 2000**

Concept exclusif Clé en main

- Financement à 80%
- Formation sur place
- Aide au démarrage
- Assistance permanente

Agissez maintenant!
(418) 656-1725

51 Occasions d'affaires

Apprenez comment commencer votre entreprise très lucrative de vente par correspondance. Travaillez de votre bureau ou à domicile, dépenses d'opérations minimales. Écrire pour détails à Jean Tremblay, 100, Boulevard, Chicoutimi, G7G 4R2.

52 Offre de services

A BAS PRIX - RÉPARATION d'appareils ménagers. \$14,95 l'appel. Coin de l'électro-ménager. Tél. 545-7633.

A BAS PRIX, Menuisier ébéniste, 30 ans d'expérience avec références. Pour tous genres de réparations. Tél. 549-3906.

ABON PRIX - Homme avec expérience offre ses services pour plâtrage et peinture résidentiel ou autres. Estimation gratuite. Tél.: 542-9864, 542-6569.

A PRIX COMPÉTITIF - peinture, plâtrage, conseiller en décoration, commercial et résidentiel. Tél.: 690-6535.

ARVIDA
Clinique massothérapie,
Massage détente,
Massage thérapeutique,
10h00 à 9h00 tous les jours. Tél. 548-5163.

ARVIDA
Clinique massothérapie,
Massage détente,
Massage thérapeutique,
10h00 à 9h00 tous les jours. Tél. 548-5163.

ATTENTION: rénovation, finition de sous-sol. Estimation gratuite. Tél. 690-6535.

ATTENTION MENUISIER d'expérience pour tous genres de travaux en rénovation et construction. Estimation gratuite. Tél. 543-8969-696-1783.

CARTO MANCIENNE. Taro, cartes. Tél. 543-0505.

CENTRE DE MASSOTÉRAPIE PROFESSIONNEL. Mieux de tête, douleur au cou, épaule, au dos, hanche, sciatique, nervosité, stress. Pour rendez-vous, tél. 542-8200.

Dame avec expérience, garderai des enfants de 0 à 10 ans, à son domicile rue Voltaire près du boul. Barrette. Tél. 549-2868.

DESSINATEUR plans de maison, multiplex, plan de rénovation, etc... Serge Gagnon T. S. A. Tél. 543-1574.

DISPONIBLE pour conciergerie commerciale ou résidentielle, plomberie et peinture. Tél. 548-8066, Jacques.

GARDERIE PRIVÉE. J'aimerais prendre soin de vos enfants de 3 mois à la maternelle. Avec expérience, récus d'impôts. Tél. 545-8062.

GARDERIE Jardin Enfant, enfants 1 1/2 à 5 ans, éducatrice expérimentée. Programme d'activités. Alimentation saine. Récus d'impôt. Ouvert de 07h00 à 18h00. Tél. 542-9464, Hélaine.

Garderie privée, rue Rimbaud, quartier des Écrivains. 2 places disponibles, récus pour impôt. Tél. 693-0267, après 18h00.

HOMME avec expérience pour plâtrage, peinture, plâton, texturé, estimation gratuite. Tél. 693-8158.

HOMME offre ses services pour peinture et grands ménages. Tél. 547-7111.

JE FAIS DIVERS travaux à l'ordinateur: C.V. etc. Tél. 678-2703/sonor.

J'OFFRE mes services pour le remboursement de tous genres, commercial et résidentiel. Tél. 543-6022.

J'OFFRE mes services pour tout travail de dactylographie, soit sur machine à écrire ou sur ordinateur, à mon domicile. Chicoutimi-Nord. Tél. 696-1074, 696-3089.

MASSAGE THERAPEUTIQUE très relaxant. Pour une mise en forme naturelle et un meilleur état de santé. Aussi traitement contre les maux de dos, de jambes, arthrite, etc. Traitement efficace. Bienvenue à tous. Tél. 547-1881.

MENUSIER d'expérience, rénovation intérieure extérieure, sous-sol, plafond suspendu, toiture. Tél. 547-4902.

POSE DE TAPIS, prélatris, tulies, G. Ménard 547-1343.

DENEIGEMENT - POURQUOI s'essouffier à peleton? Laissez déneiger J.B. s'en occuper. Résidentiels et commerciaux. Prix compétitifs. Tél. 545-1017.

RECHERCHE une personne pour faire du ménage, quartier des Oiseaux. Tél. 543-0095.

VOUS AVEZ DES TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité ou autres? Tél. 693-9225.

53 Personnel demandé

ACCÈS TRAVAIL FEMMES. Organisme voué à la réintégration des femmes sur le marché du travail est présentement en période de recrutement pour sa prochaine formation. Si vous êtes une femme de 25 et 54 ans, besoin de travailler, si vous avez des difficultés à vous trouver un emploi, si vous êtes peu scolarisée, si vous avez peu d'expérience sur le marché du travail, Accédez à nos programmes de formation en aide sociale et en milieu de travail. (N.B. Nous acceptons les frais d'appel en provenance de Villé de la Baie et des environs).

OCCASION HOMME OU FEMME avec de l'ambition, poste immédiat, possibilité de \$250 et plus par semaine pour débuter, importante société nationale. Pour entrevue, appelez 549-6007.

CONSEILLERIE(en) en beauté, avec ou sans expérience, entraînement de base, pas de porte à porter. Avoir un auto de préférence. Louise Bouchard, 544-6222.

DEMANDE gardien(ne) à la maison pour 3 enfants dont 2 à l'école, 4 à 5 jours/semaine, sur rue Père Champaing arrière quartier Murdoch, non fumeur, sal. récus exigé. Tél. 543-0177 après 16h30.

GARDIEN(NE) à la maison pour un enfant de 3 mois, 3 à 4 jours/semaine. Nancy ou Gaston 545-9179.

Gardien(ne) demandé(e) pour 2 enfants, 2 et 3 ans, au domicile de l'employeur, salaire à discuter, secteur La Baie, tél. 544-8552.

IMPORTATEUR DE CAFÉ recherche distributeur dans les régions Saguenay Lac St. Jean, Chibougamau Côte Nord pour ouvrir bureau, restaurant, dépanneur et autres. Possibilité de temps partiel. Communiquer avec Stéphan Tremblay au 418-668-8895, C.P. 321, Alma (Québec) G8B5V8.

LE LEADER en entretien d'espaces vert dans la région est à la recherche de bons représentants. Salaire de base plus commission. Clients fournis. Demandez M. Dumas, tél. 543-2254.

LE LEADER en entretien d'espaces vert dans la région est à la recherche de bons représentants. Salaire de base plus commission. Clients fournis. Demandez M. Dumas, tél. 543-2254.

ON DEMANDE BARMAID avec expérience pour bar à Jonquière. Tél. 695-3242-547-7279.

PAYANT VALORISANT FLORETE. Vous êtes une personne dynamique impliquée actuellement dans votre travail ou dans différentes associations telles Chambre de Commerce ou Clubs de golf. Eh bien! Vous êtes là! (candidat(e) recherché(e) par un important promoteur immobilier de la Floride pour faire la vente de condominiums construits sur un magnifique terrain de golf à Pompano Beach. Un produit facile à vendre à la parenté, connaissances, confrères de travail, et offrant une excellente rémunération, soit environ \$4000 US par unité vendue. Actuellement, les agents/les en place à Montréal concluent 2 ventes par mois à temps partiel. Bureau de Montréal (514) 274-4288.

PERSONNE à la retraite recherche dame (homme) de compagnie ou couple de préférence bilingue, pouvant voyager et possédant un permis de conduire, 7 jours sur 7. Faire parvenir curriculum vitae avec photo au CP 7H 626 boîte 1678.

RECHERCHE AIDE CUISINIER avec expérience dans le domaine des casse-croûtes, entre 30 et 40 heures/semaine, salaire et condition à discuter. Demander le gerant 548-7110, Restaurant Bobby Arvida.

REPRESENTANTE(d) demandé(e) pour vente d'économie d'essence. Tél. 543-6466-545-8641.

REPRESENTANTE(S) vendeur(esse) demandé(es), clients fournis, salaire au-dessus de la moyenne. Tél. 543-2254.

REPRESENTANT REGION SAGUENAY LAC ST-JEAN, domaine non alimentaire, clientèle établie, expérience non nécessaire, possédant un petit véhicule de transport. Envoyez CV à Gestion Interplan Inc. C.P. 946, Lac Beauport, G0A2C0.

Représentant(s) Veillet, St-Lauré et Associés inc. La plus progressive dans la province de Québec compte maintenant plus de 50 représentants. Cie en pleine expansion et leader dans le dépôt et la recouvrement. Vous êtes une personne énergique, ambitieuse motivée et prête à travailler dans la région du Saguenay et Lac St-Jean et environs avec auto nous désirons vous rencontrer, bonne atmosphère de travail, poste permanent et disponible immédiatement, contactez M. Marriat Larouche à Chicoutimi 543-3268.

Telephoneistes demandés pour sollicitation, travail de jour ou soir, salaire et boni, tél. 696-2626, demandé Diane.

TU cherches du travail à temps plein? Appelle moi pour entrevue au 693-0649 du lundi au vendredi, entre 9h00 et 16h00.

UN IMPORTANT institution financière recherche pour la région du Saguenay Lac St-Jean, une personne capable d'assumer un poste de responsabilité. Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous possédez les caractéristiques requises. Si vous êtes sérieux, contactez votre recherche, nous vous donnerons la formation nécessaire. Auto nécessaire. Communiquer avec le directeur. 549-4323.

61 A vendre ou à échanger

Echangeais CHEVROLET BELAIR 1957 coupe, 2 portes, 6 cylindres, équipement complet et neuf, quart de camion, capote, capote motorisée, classe A ou C même valeur. Tél. 545-3249.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, mini-laveuse, mini-sècheuse, laveuse-essoreuse, congélateur, lave-vaisselle, réparés à neuf, garantie variant de 3 mois pièces et main d'oeuvre à 6 mois, 12 mois et même 2 ans sur certaines pièces neuves. Livraison gratuite. JCM Services enregistré, 764 Jacques-Cartier est Chicoutimi. Tél. 549-3721.

ACHAT et VENTE de laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur, remis à neuf, garantie 6 mois, pièces et main d'oeuvre, réparation à domicile. \$15.00 de l'appel. Télé-Réfrigération Inc., 45 rue Price ouest, Chicoutimi. Tél. 696-3537 ou 696-6072.

ANTIQUITES: armoire en pin, 2 portes, 1 tiroir dans le bas, seulement \$150.00. AUSSI plusieurs autres meubles anciens à prix très raisonnables. Tél. 678-9820.

Tables de salon mélamine blanche, mobilier de salon vintage vert, tél. 545-3639.

CAUSEUSE, fauteuils, tables, lampes de salon. Mobilier de salle à manger avec vaisselier. Tél. 662-9175, 668-8343 bureau.

DEUX divans, état neuf, 1 an d'usage. Prix débarras. \$200 chaque. Tél. 543-8884.

LAVEUSE SECHEUSE poêle, réfrigérateur, congélateur et articles divers. Tél. 672-2508.

LIT D'eau à vendre. Tél. 674-2851.

MATELAS 54 avec sommier, base à lavoires, 5 mois d'usage, laisse \$300.00. Tél. 542-2066.

MENAGE complet peut être vendu séparément pour cause de déménagement. A venir en un Tel. 549-6489.

Mobilier de chambre mg Jean Caron, mélamine grise, 8 modules, état neuf. \$1.500.00. Tél. 549-9250.

Television couleur 26", Hitachi, tube écran neuf, gérolé, pour vente rapide, \$300.00. Acheteur sérieux seulement. Tél. 693-9516 (page 6).

VENTE REPARATION APPAREIL O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél. 545-1459-549-9607.

63 Animaux à vendre

ACCOUPLER pour chatte Persan Hymalayen, chaton femelle Persan crème pure race enregistré, vacciné. Prix à discuter. Tél. 690-0772.

AUBAINE CHIOTS, Boston terriers, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prix ridicule. Un special chiot Bouledogue anglais, lignée de champions. Tél. 542-9649.

CHATON PERSAN, 10 mois, 1 femelle Hymalayenne. Tél. 549-6728.

A VENDRE. Supers femelles adultes Persan pour la reproduction, aussi chatons disponibles enregistrés. Tout offre raisonnable acceptée. Tél. 695-3604.

CHIEN POMERANIEN offre ses services, pur race, tâtoué, pour croisement. Tél. 544-8453.

Chiots BULLDOG anglais, pure, ligne champion, enregistrés, vaccinés, propre, PRIX SPECIAL, tél. 662-7545.

DÔ BERMAN mâle, 4 mois, vacciné, tél. 544-7025, soir.

ECURIE La Rouquigne: pension pour chevaux padock d'entraînement.

sentiers de promenade, rang Ste-Famille, Chicoutimi. Tél. 549-5970.

GOLDEN RETRIEVER pure race, mâle, 6 mois, vacciné, propre, docile, \$300.00 avec équipement. Tél. 275-4803 après 17h00.

JUMENT QUATOR HORSE 5 ans, pur sang, enregistré, tél. 549-1604, après 5h00.

PENSION POUR CHEVAUX services professionnels, taux compétitifs. Tél. 673-3032, 693-2692, demandé Sylvain Grenier.

Petit caniche TOY, vacciné, 1/2 an, \$200.00 négociable, tél. 544-6149.

64 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE vert, semi-sec, 14, 16, livré sur demande. Tél. 543-1804.

BOIS vert à vendre en 16 pousces. Bouleau de 4 pieds. Tél. 544-5948.

BOULEAU, MERISIER, livrés gratuit, argent comptant. Tél. 695-3452, 542-8866.

BOULEAU, merisier, livré en longueur de 16 pieds. Tél. 349-2102.

BOULEAU sec à 35' corde. Érable, merisier sec à 55' corde. Livraison gratuite. Tél. 542-0091, 345-8575.

MERISIER érable, bouleau vert, \$38.00/corde fendu/livré, \$33.00/corde rond/livré. Tél. 547-0383.

Merisiers, bouleaux verts, après 18h00. Tél. 695-2280.

66 Coin du bébé

SAUTOIR BEBE SITTER, une table à langer blanche, état neuf. Tél. 695-0905.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux. ex. 3357, boulevard St-François, Jonquière. Tél. 542-6938.

68 Divers

ACHAT ASPIRATEURS, VENTE REPARATION, FILTER QUEEN, ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, ET AUTRES. 4 ELECTROLUX 1990, 5 ELECTROLUX 1987-1988, 15 ELECTROLUX 1978-1986, ASPIRATEUR SEARS, RAINBOW, VORWEK, HOOVER ET AUTRES EN INVENTAIRE. PRIX A PARTIR \$100. GARANTIE A-1, BOYAU \$52.95. PIÉCES DE TOUTES SORTES. MAGASIN ASPIRATEUR 2000, PLACE SAGUENAY. PRÈS SEARS OU MAGASIN ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, (ANCIEN MAIL 1701). TEL. 690-1332, 548-5564.

FERNAND TREMBLAY

Univers de la Couleur Enr.

ESTIMATION GRATUITE
Sans aucune obligation
POSE GRATUITE
Toiles horizontales - verticales
Peinture

296, Ste-Anne - Chicoutimi
543-0432 - 549-5732

ANTIQUITÉS

Nous achetons vieux meubles de tous genres:
"Buffet, table, chaise, etc..."
Tout ce qui est ancien
Ancienne voiture "coter"
Carriole "Bogey"
Appelez
343-3925

Achats d'aspirateurs neufs et usagés, vente d'aspirateurs Electrolux, à partir \$99, garantie 1 an à 2 ans, réparation et vente de toute marque. Estimation gratuite. Aspirateurs central à prix très très compétitifs. Aspirateur Chicoutimi, Place du Roy, près Canadian Tire, spécial aspirateur central de marque Aspiratec 2000, à partir de \$499.00. Tél. 696-5024.

AGENCE DE RENCONTRE, « Coup de cœur », réalisez votre rêve, comblez votre solitude, soyez heureux avec la personne de votre choix. Pour information: Jonquière bureau 547-4195. Alma, bureau 668-8502.

ARGENT A PRETER sur gage ou hypothèque, entre \$100 et \$5.000. Licence 16178 TL. 542-3853.

CAUSEUSE gris-vert rouge faisant un divan lit, une lampe rouge, 2 casques molotone noir grandeur médium, tente de camping 9X9X6 1/2 pour 4 personnes, bruns, 1 poêle au propane Coleman, 2 armoires. Tél. 695-0905.

Dessus de comptoir de cuisine en polymère de granit, 25,34x8, une merveille. Tél. 545-3047.

ECONOMISER SUR Soffite d'aluminium, revêtement vinyle D-4, peinture en 20 litres, première qualité, cheminée 2, 100 degrés et accessoires. Quincaille de Moulins, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

ECONOMISER SUR Soffite d'aluminium, revêtement vinyle D-4, peinture en 20 litres, première qualité, cheminée 2, 100 degrés et accessoires. Quincaille de Moulins, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

ENCAN Faites des \$ avec les choses qui ne vous servent plus ou venez acquiescer des objets qui vous intéressent à prix minime. Tous les dimanches à 13h00 au Bar le Clin D'Oeil 2164 St-Jacques Jonquière. Tél. 695-5374, 695-2242.

ENTREPRISES autos, bateaux, motos, 3 et 4 roues. Tél. 673-7070.

Par l'armée israélienne

Un raid au Liban

RUSALEM(Reuter)— L'armée israélienne a effectué une opération d'envergure pendant la nuit de jeudi à vendredi dans le sud du Liban contre des bases du mouvement chiite pro-iranien Hezbollah à l'est de Djezzine.

«Une force mixte est entrée en action pendant la nuit contre des cibles terroristes dans la zone de sécurité. Nos forces n'ont pas eu de blessés», a-t-on déclaré de source militaire israélienne.

De source proche des services de sécurité, on rapporte que des unités israéliennes d'infanterie et de parachutistes, soutenues par de l'artillerie, ont attaqué des bases du Hezbollah à Kfar Mechki et Mazrat al Abou Souweir, à une quinzaine de kilomètres à l'est de

Djezzine.

A Beyrouth, le Hezbollah a pour sa part fait état de deux morts au cours de ce raid, mené selon lui avec l'aide de l'armée du Liban-Sud (ALS), milice pro-israélienne, contre les villages de Louaizé, Blida, Djirnaya, Kfar Milki et Djardjough dans l'Iqlim al Toufah.

Le Hezbollah a affirmé avoir repoussé cette attaque. «Nos combattants ont tendu des embusca-

des aux soldats (israéliens), les forçant à battre en retraite sans atteindre leurs objectifs», a dit le mouvement pro-iranien dans un communiqué. Le Hezbollah a ajouté ne pas avoir eu de pertes.

Jeudi, le ministre israélien de la Défense

Moshe Arens avait déclaré qu'Israël ne laisserait pas le gouvernement libanais reprendre le contrôle de Djezzine, ville située presque à mi-chemin entre la frontière

israélienne et Beyrouth, et qui occupe une position stratégique dans la zone de sécurité instaurée par Israël au delà de sa frontière septentrionale.



CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE LAC ST-JEAN
VILLE DE DESBIENS

AVIS PUBLIC

(ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION)

Avis public est donné que le Conseil de la Ville de Desbiens a adopté lors de la séance régulière du 5 novembre 1990, un projet de plan d'urbanisme intitulé "Ville de Desbiens, plan d'urbanisme" et des projets de modification à son règlement de zonage, lotissement et construction, sous le titre "Ville de Desbiens, règlements de zonage, de lotissement, de construction, sur les permis et certificats, sur les dérogations mineures et sur les plans d'aménagement d'ensemble".

Suite à ces adoptions, avis est par la présente donné que le conseil tiendra une assemblée publique de consultation le 27 novembre 1990 à 19:30 heures à l'édifice municipal portant sur ces projets de règlements et sur les conséquences de leur adoption.

Lors de cette assemblée, le conseil expliquera ces projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Une copie de ces projets de règlements est disponible pour consultation au bureau de la municipalité et peut en être délivrée en conformité des dispositions de la Loi à cet égard.

Donné à Desbiens,
ce 6 novembre 1990

Le trésorier-gérant,
FERNAND LAPOINTE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-02-000860-907
COUR DU QUEBEC
(Chambre civile)

Présent: LISE GERVAIS,
Greffier adjoint
COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL, corps politique légalement constituée en vertu du chapitre N-1.1 des Lois refondues du Québec, ayant son siège social au 400 boul. Jean Lesage, ville et district de Québec, G1K 8W1.

Partie demanderesse
-C-
RESTAURANT LES JARDINS DU NORD EST INC. corporation légalement constituée ayant son siège social au 1051 Avenue du Port, Ville de la Baie, district de Chicoutimi, G7B 1W2, et maintenant d'adresse inconnue.

Partie défenderesse.

ASSIGNATION

ORDRE est donné à RESTAURANT LES JARDINS DU NORD EST INC. de comparaître au greffe de cette cour situé au 227 rue Racine, Chicoutimi, salle 1.02 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le QUOTIDIEN DE CHICOUTIMI.

Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été remise au greffe à l'intention de RESTAURANT LES JARDINS DU NORD EST INC. Lieu: Chicoutimi
Dte: 30 octobre 1990
LISE GERVAIS, greffier adjoint



TREMBLAY & CIE LTEE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000305-904
SUR: 046217

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)
DANS L'AFFAIRE DE LA
FAILLITE DE:

GEORGES BELANGER LTEE,
corporation légalement constituée,
ayant sa principale place d'affaires
au 1215 boul. Ste-Geneviève,
Chicoutimi-Nord, G7G 2G8, Qc.

Avis est par les présentes donné que Georges Bélanger Ltee a déposé une cession de biens le 6 novembre 1990, et que la première assemblée sera tenue le 22 novembre 1990, à 11:00 heures, au Palais de Justice, 227 rue Racine Est, Chicoutimi, salle 2.07, dans la Province de Québec, CHICOUTIMI, ce 8 novembre 1990.

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTEE

582 Est, boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph, no 203
Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626



TREMBLAY & CIE LTEE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

NO: 150-11-000296-905
SUR: 046066
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

LES PRODUITS GILLMAX INC., corporation légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, ayant eu autrefois sa principale place d'affaires au 1355, rue Bersimis, Chicoutimi, Qc.

Avis est par les présentes donné que Les Produits Gillmax Inc. a déposé une cession de biens le 26 octobre 1990, et que la première assemblée sera tenue le 16 novembre 1990, à 9h30, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec, CHICOUTIMI, ce 6 novembre 1990.

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTEE

582 Est, boul. Saguenay
Chicoutimi, Qc
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph, no 203
Roberval, Qc
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

On t'attend!

Viens avec nous, joins-toi à l'aviation des Forces armées canadiennes, à une équipe dynamique et sympathique.

Tu apprendras un des nombreux métiers intéressants tout en bénéficiant de multiples avantages: quatre semaines de vacances par année, un bon salaire, des promotions rapides ainsi que la possibilité de voyager.

Pour plus de renseignements, visite le centre de recrutement le plus près de chez toi ou téléphone-nous en consultant les Pages Jaunes^{MC} sous la rubrique "Recrutement".

Choisissez une carrière,
vivez une aventure



FORCES
ARMÉES
CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE



Canada

Defense National
nationale Défense

La guerre froide se termine en Europe

BONN (AFP-Reuter) — Un an jour pour jour après la chute du mur de Berlin, l'Union Soviétique et la toute jeune Allemagne unifiée ont ouvert une page entièrement nouvelle dans l'histoire de leurs relations. Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev et le chancelier allemand Helmut Kohl ont signé

vendredi après-midi à Bonn un traité de «bon voisinage, de partenariat et de coopération» valable pour une durée de 20 ans.

Ce document illustre la fin de la guerre froide en Europe, ont souligné les deux hommes.

En l'accueillant à son bureau, Helmut Kohl a fait l'éloge du rôle de

Mikhaïl Gorbatchev dans les changements spectaculaires que l'Europe a connus depuis un an.

«Une grande partie de ce qui s'est passé ces 12 derniers mois en Allemagne et en Europe n'aurait pas été possible sans votre participation active», a dit le chancelier. «Le prix Nobel est l'expression de cette conviction», a-t-il ajouté en faisant allusion au prix Nobel de la paix attribué le mois dernier au numéro un soviétique et en

remerciant ce dernier.

Ce «traité de bon voisinage» prévoit entre autres que si l'URSS ou l'Allemagne était attaquée, les deux parties conviennent de «ne pas fournir d'aide militaire ou quelque assistance que ce soit à l'attaquant». Le document prévoit aussi des consultations régulières au plus haut niveau.

Insistant comme M. Gorbatchev sur le caractère historique du document, M. Kohl a estimé,

dans une courte allocution, que ce «premier traité politique fondamental conclu par l'Allemagne unifiée» illustre la «volonté politique commune» de Bonn et Moscou de tirer «un trait

sur un chapitre douloureux du passé».

Mikhaïl Gorbatchev et le chancelier allemand se sont efforcés d'autre part de rassurer en premier lieu les Européens



COMMISSION SCOLAIRE
BELLE-RIVIÈRE
MÉTABETCHOUAN
COMTÉ LAC ST-JEAN

AVIS PUBLIC TENUE D'UN SCRUTIN ELECTIONS SCOLAIRES 18 NOVEMBRE 1990

AVIS PUBLIC est par les présentes donné aux électeurs de la Commission scolaire Belle-Rivière qu'un scrutin est nécessaire pour l'élection en cours dans la commission scolaire et qu'en conséquence un scrutin sera ouvert; QUE les personnes mises en candidature à cette élection pour les postes de commissaires dans les circonscriptions ci-après mentionnées sont:

QUARTIER #1 (Desbiens)
Beaupré Jocelyn
410, 10e avenue, Desbiens

Desmeules Jeannette
1180, rue Hébert, Desbiens

QUARTIER #4 (Lac-à-la-Croix)
Duchesne-Fortin Nicole
372, Rang 2, Lac-à-la-Croix

Jean Judith
109, Rang Caron, Lac-à-la-Croix

QUARTIER #5 (Hébertville)
Croft Lucille
581, Rang 3, Hébertville

Larouche Johanne
164, rue Larouche, Hébertville

QUARTIER #7 (St-Bruno)
Lachance Claire
125, rue Napoléon, St-Bruno

Lajoie Diane
1000, St-Alphonse, St-Bruno

QUARTIER #9 (St-Gédéon)
Côté Jean-Marc
16, rue Dequen, St-Gédéon

Harvey Jocelyne
1555, Chemin du Ruisseau, St-Gédéon.

VOTE PAR ANTICIPATION

Le vote par anticipation pour les quartiers #1, 4, 5, 7 et 9 aura lieu le dimanche, 11 novembre 1990, de 9h00 à 19h00, à l'école Mgr-Victor, 24, rue de l'Hôpital, Métabetchouan.

SCRUTIN

Le scrutin aura lieu le dimanche, 18 novembre 1990, de 9h00 à 19h00, aux endroits ci-dessous:

Pour le quartier #1:
Ecole St-Gérard, 437, rue du Collège, Desbiens

Pour le quartier #4:
Ecole Jean XXIII, 354, rue St-Jean, Lac-à-la-Croix

Pour le quartier #5:
Ecole St-Joseph, 236, rue Hébert, Hébertville

Pour le quartier #7:
Collège St-Bruno, 165, rue Jauvin, St-Bruno

Pour le quartier #9:
Ecole St-Antoine, 289, rue Dequen, St-Gédéon.

(Peut voter par anticipation, un membre du personnel électoral en fonction le jour du scrutin, une personne handicapée, une personne qui a des motifs de croire qu'elle sera absente ou incapable de voter le jour du scrutin).

Donné à Métabetchouan, ce 5e jour de novembre 1990.

LÉONCE GAGNON,
Président d'élection.



CIMM TENDER

PUBLIC BIDS FOR THE CONSTRUCTION OF AN INTERPRETATION CENTER IN TADOUSSAC.

OWNER: SIMM - Société d'interprétation du milieu marin de Tadoussac
242, Rue de l'Hôtel de Ville
Tadoussac
G0T 2A0

ARCHITECTS: Déry, Blouin, Robitaille et associés
6500, Boul. de la Rive-Sud
Suite 400
Lévis-Lauzon
G6V 7M5

STRUCTURAL & EXTERIOR SERVICES CONSULTANTS:
Groupe TDA Inc.
229, Boul. LaSalle
Baie-Comeau
G4Z 1S7

MECHANICAL & ELECTRICAL CONSULTANTS:
Groupe TDA inc.
229, Boul. LaSalle
Baie-Comeau
G4Z 1S7

Tenders for the construction of an interpretation center in Tadoussac asked by the Owner. Tenders accepted will be those of any construction contractors - by law on qualifications for construction contractor (L.R.Q. Chap. Q-1) that have their principal business place in the province of Quebec.

General contractor: Plans, specifications, contract documents and other information can be obtained, on reservation, from the architects office in exchange of a seventy five (75.00\$) non refundable deposit to the order of the owner. Plans & specification will be available starting Monday, November 12, 1990.

Sub-contractor: Copies of the documents will be available for consultation in the construction Associations offices. Any partial copies of documents from the architectural, structural, mechanical and electrical field can be obtained by the sub-contractor directly from the concerned professional against a twenty five (25.00\$) non refundable deposit to the order of the owner.

Tenders will be accompanied by a certified check to the amount of sixty thousand dollars (60,000.00\$) to the order of the owner «Simm» or with a tender bond of the same amount with a sixty (60) validation period starting from the tenders opening date. This tender guarantee will be exchanged at the contract signature for a construction guarantee and a guarantee for wages obligation, material and services. When these guarantees are under a bond, the amount of each one of them will be 50% of the amount of the contract. When they are under a certified check type, the total amount of each one of them will be 10% of the amount of the contract.

Tenders will be received at 242, rue de l'Hôtel de Ville in Tadoussac, until 15h00 on Friday November 30 1990 in sealed and addressed envelope. Tenders (original and two copies) will have an inscription indicating the nature of the tenders and the name of the bidder.

These will be open in public and on location, the same day and hour in the presence of those interested.

Tenders of the sub-contractors liable to B.S.D.Q. will be deposited in the tender office before or at 15h00 local time, Wednesday November 28 1990.

Choices of tender content and solvency of the sub-contractors are the responsibility of the general contractor.

Tenders will conform to the regulations of subventions for construction purposes.

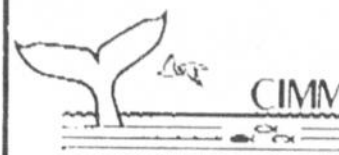
To be considered, any tenders, will have to conform to the tender documents and accompanied with the required documents.

The owner doesn't engage himself to accept neither the lowest nor any received tenders and doesn't have any obligation towards the bidders.

This development project is financed by the Ministère de l'Industrie de la Science et de la Technologie du Canada, du Ministère du Loisirs, de la chasse et de la pêche de Québec, et de l'office de planification et de développement du Québec.

Given in Tadoussac, November 7th 1990

Patrice Gobeil, director



APPEL D'OFFRES

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES POUR DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN CENTRE D'INTERPRETATION A TADOUSSAC

PROPRIETAIRE: SIMM - Société d'interprétation du milieu marin de Tadoussac
242, rue de l'Hôtel de Ville
Tadoussac
G0T 2A0

ARCHITECTES: Déry, Blouin, Robitaille et associés
6500, Boul. de la Rive-Sud
Suite 400
Lévis-Lauzon
G6V 7M5

CONSULTANTS EN CHARPENTE ET SERVICES EXTERIEURS:
Groupe TDA Inc.
229, Boul. LaSalle
Baie-Comeau
G4Z 1S7

CONSULTANTS EN MECANIQUE & ELECTRICITE:
Groupe TDA inc.
229, Boul. LaSalle
Baie-Comeau
G4Z 1S7

Le propriétaire, demande des soumissions pour des travaux de construction d'un centre d'interprétation à Tadoussac. Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Pour les entrepreneurs-généralistes: Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, sur réservation, au bureau de l'architecte, contre un dépôt de soixante-quinze dollars (75.00\$), fait à l'ordre du propriétaire et non remboursable. Les plans et devis seront disponibles à compter de lundi, 12 novembre 1990.

Pour les sous-traitants: Des copies des documents seront déposées pour consultation aux bureaux des Associations de la Construction. Toute copie partielle des documents, dans les spécialités d'architecture, charpente, mécanique, électricité pourra être obtenue par les sous-traitants, au bureau du professionnel concerné, contre un dépôt de vingt-cinq dollars (25.00\$) par spécialité, fait à l'ordre du propriétaire. Ces dépôts seront non remboursables.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de soixante mille dollars (60,000.00\$) à l'ordre du propriétaire «Simm», ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au 242, rue de l'Hôtel de Ville à Tadoussac jusqu'à quinze heures (15h00), le vendredi 30 novembre 1990. Les soumissions (l'original et deux copies) devront être placées dans des enveloppes cachetées, adressées au soussigné, et porter une inscription indiquant l'objet de la soumission et le nom du soumissionnaire. Ces dernières seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure, en présence des intéressés.

Les soumissions des sous-traitants assujettis au B.S.D.Q. devront être déposées au bureau de soumissions déposées à ou avant 15h00, heure en vigueur localement, le mercredi 28 novembre 1990.

Les entrepreneurs ont la responsabilité du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q. 1981, C.1., r. 29) du 21 septembre 1982.

Pour être considérée, toute soumission devra être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation de quelque sorte envers le ou les soumissionnaires.

Ce projet de développement est financé par le ministère de l'Industrie de la Science et de la Technologie du Canada, le ministère du Loisir, de la chasse et de la Pêche de Québec et l'Office de planification et de développement du Québec.

Donné à Tadoussac, le 7 décembre 1990

Patrice Corbeil, directeur



ARCHER (M. René) — Est décédé à Deep-River en Ontario le 7 novembre 1990 à l'âge de 54 ans et 3 mois. M. René Archer, époux de dame Fernande Claveau, demeurant à Deep-River en Ontario. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin (coin Champs Elysées), Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 10 novembre 1990 à 14h00 en l'église St-Mathias de Jonquière et les cendres déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Pierrette Archer (Peter Farr), Nancy Archer (Arto Saari); son petit-fil Brendon; sa mère Doria Piette (feu John Archer); ses frères et soeurs: Jean-Paul Archer (Noëlla Fay), Pauline Archer (feu Walter Bruschi), Marcel Archer (Claire Bergeron), Jeannine Archer (feu Horace Payne), Robert Archer (feu Marjolaine Milot), Pierrette Archer (Désiré Bilocq), Huguette Archer (Claude Hubert), ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Claveau, Rolande Claveau (Gérard Caron), Pierre Claveau (Gloriette Martel), Lise Claveau, Jean-Robert Claveau (Myriam Leblanc), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



BRISSON (Soeur Anita) — Est décédée le 9 novembre 1990 à l'infirmerie des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi à l'âge de 81 ans 9 mois et 20 jours, Soeur Anita Brisson (Soeur Marie-Ange), membre de cette Congrégation. Native de Chicoutimi, elle est entrée dans la Congrégation en 1927. Par la suite, elle a oeuvré dans différentes maisons de la Congrégation. La dépouille mortelle sera exposée samedi à 19h00 à la Maison mère de la Congrégation, située au 700 Racine Est, Chicoutimi, et les funérailles auront lieu lundi le 12 novembre 1990 à 10h00, au même endroit. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses frères: Patrick de Jonquière, Léonce de l'Abitibi, sa soeur Yvonne et beau-frère Raymond Vigneault de l'Abitibi, un autre beau-frère, Philippe Girard; ses belles-soeurs Mme Edouard Brisson (Germaine Lapointe), Mme Eugène Brisson (Germaine Lévesque), Mme Emile Brisson (Gilberte Brassard), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Que son âme repose dans la paix! Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



MUNGER (M. Olivier) — Est décédé subitement à la Baie le 7 novembre 1990 à l'âge de 56 ans. M. Olivier Munger fils de feu M. Stanislas Munger et de feu dame Simone Bouchard, demeurant au 150 des Tournesols, à Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 rue de la Fabrique, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 10 novembre 1990 à 13h30 en l'église Notre-Dame de Laterrière et l'inhumation au cimetière de Laterrière. Il était à l'emploi de Centrat de la Baie depuis près de 15 ans. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Yvette Munger (Roland Munger), Didyme Munger (Fleurette Bouchard), feu Réal Munger, Colette Munger (Jacques Desbiens), Gilles Munger (Carmen Bergeron), Béatrice Munger (Jean-Marc Bordeleau), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la fondation de l'Hôpital de la Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



CARRIER (M. Louis-Joseph) — Est décédé le 7 novembre 1990 à l'Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 67 ans. M. Louis-Joseph Carrier, époux de dame Esther Gagnon, résidant à Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies vendredi le 9 novembre de 14h00 à 17h00, et de 19h00 à 22h00, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 Boulevard Tadoussac, Chicoutimi (Nord). A noter que le salon se sera pas ouvert samedi avant les funérailles qui auront lieu à 11h00 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-François Xavier. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Pierre Sirois),

Est. «Il y a eu beaucoup de changements», dit-il. Une conjoncture économique difficile et des chutes brusques de popularité des titulaires ont amené deux gouverneurs à se retirer: Mme Madeleine Kunin au Vermont et M. Michael Dukakis au Massachusetts. Mais des leaders bien connus comme le gouverneur de l'Etat de New York Mario Cuomo ont été reconduits dans leurs fonctions, peut-être sans enthousiasme mais de façon décisive. Au cours des dernières années, M. Cuomo a renforcé les liens économiques avec le Québec entre autres par la signature d'un contrat d'achat de 1000 mégawatts d'énergie ferme valant plus de 15 milliards \$. Là aussi, M. Paré parle de «continuité».

Denyse (Robert Porcheron), Pierre, Jean-Louis, Hélène et Richard; ses petits-enfants: Marie-Josée, Luc et David; ses frères et soeurs: Charles-Auguste (Madeleine Menier), Georges-Etienne (Mélanie Villeneuve), François (Jacques Martin), Abbé Jean-Léonard, Paul-Emile (Isabelle Rivierin), Marthe (Conrad Fortin), feu Agathe (Fernand Lemelin), feu François (Monique Bonneau), Ruth (Gaston Boulé), Louise (feu Jacques Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: François Gagnon (Florence Parker), Thérèse (Lionel Lamonde), Rochefort (Thérèse Villeneuve), Gilles (Micheline Tremblay), Monique, feu Hélène (Yves Blais), Julie (feu Eglise Dallaire); il laisse également plusieurs neveux et nièces. M. Carrier fut très actif au sein d'organismes humanitaires. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Palli-Aide sera présente au salon funéraire pour recueillir les dons, ou les faire parvenir à: Palli-Aide, C.P. 1602, Chicoutimi, Québec, G7H 6Z5. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi (Nord).



SAULNIER (M. Jean-Baptiste) — Est décédé subitement le 9 novembre 1990 à Chicoutimi, à l'âge de 47 ans et 9 mois. M. Jean-Baptiste Saulnier, époux de dame Adrienne Simard, demeurant au 15 Larouche, St-Fulgence. La dépouille mortelle sera exposée samedi à compter de 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 Boul. Tadoussac, Chicoutimi (Nord). Les funérailles auront lieu lundi à 11h00 en l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Karina et Nadine; ses frères et soeurs: feu Pierre-Paul Saulnier (Dolorès Guay), Françoise Saulnier (feu Léo Boudreau), Gérald Saulnier (Anne-Marie Harvey), Marc Saulnier (Véronique Harvey), Lise Saulnier (Laurent Morin), Luc Saulnier (Ginette Létourneau), et Denise Saulnier (Léon Bourgeois). Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. M. Saulnier était président des Entreprises Solec Inc. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (Nord).



DESCHÊNES (M. Rosaire) — Le 8 novembre 1990 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Rosaire Deschênes, époux de dame Marie-Rose Munger, demeurant au 330 Price Ouest, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop, 2,555 St-Dominique, Jonquière, à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 novembre 1990 à 11h00 en l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi, et les cendres déposées au cimetière Sacré-Coeur de Chicoutimi. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Vital Deschênes (Nicole Boudreau), Denis Des-

chênes, Raymonde Deschênes (Raymond Rondeau), Louise Deschênes (Paul-Arthur Tremblay), Gaétan Deschênes, Esther Deschênes (Richard Gobell), Pierre Deschênes (Lorraine Desmeules), Thérèse Deschênes, Florent Deschênes (Chantale Côté), Brigitte Deschênes (Denis Belley), Fabienne Deschênes (Benoit Fillion), Edith Deschênes (Daniel Lavole), Jean Deschênes (Annie Lapointe), Line Deschênes (Bruno Fillion), Marc-André Deschênes (Sylvie Tremblay); ses frères et soeurs: feu Antoinette Deschênes (feu Eddy Martin), feu Raoul Deschênes (feu Marie-Blanche Lapointe), Ludger Deschênes (Lucienne Corneau), feu Florence Deschênes, Jeannine Deschênes (Gérard Rivierin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite Munger (feu Emile Beaudoin), Anais Munger (Georges-Henri Harvey), Aline Munger (Almas Rivierin), Soeur Desneige Munger (Bon Conseil), Louise-Yvonne Munger (feu Eleuthère Nadeau), Raymond Munger (Germaine Belley), Léo Munger (Murielle Martel), Louis-Marie Munger (Mathilde Leblanc), Soeur Agathe Munger (Bon Conseil), Henriette Munger (Antoine Gagnon); ses petits-enfants: Audrey, Sandra, Dany, Nicholas, Yoan, Isabelle, Lucie, Joannie, Josiane, Claude, Marie-Philippe, Yvon et Bernard. Les gens qui le désirent, peuvent faire parvenir leurs dons à la Société Canadienne du Cancer ou la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.



THIBEAULT (Dame Ernestine Dallaire) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie, le 9 novembre 1990 à l'âge de 79 ans et 3 mois, dame Ernestine Dallaire épouse de feu M. Alfred Thibeault, demeurant autrefois à Ville de la Baie, secteur Port-Alfred. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 10 novembre 1990 à 14h00 en l'église St-Edouard de Ville de la Baie et les cendres déposées au cimetière Sacré-Coeur. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rita Thibeault (feu Sylvio Laberge), Rosario Thibeault (tères noces feu Lilliane Gagné, 2èmes noces Laurentine Fortin), Roland Thibeault (Denise Busque), Fernand Thibeault (Réna Dubé), Rolande Thibeault (Vincent Tremblay), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne Thibeault (feu Charles Bossé), Jos Thibeault (Eva Paré), Armand Thibeault (Jeanane d'Arc Tremblay), Rosaire Thibeault (Florienne St-Pierre), Marie Thibeault (feu Lucien Tapp), Paul Thibeault, feu Alexina Thibeault, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



TREMBLAY (Mme Raoul) — Est décédée à Ville de la Baie le 7 novembre 1990 à l'âge de 76 ans et 10

mois, dame Rose-Aline Girard, épouse de feu M. Raoul Tremblay, demeurant au 2002 rue Alexis Simard, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée jeudi à 19h00 au salon Aubin, 1031 rue Gagnon, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi à 11h00 en l'église St-Alexis et les cendres seront déposées au cimetière St-Alexis. Elle était la mère de: feu Monique Tremblay (Gilles Vandal), feu Jacques Tremblay, Jean-Claude Tremblay (Micheline Rondeau), Céline Tremblay (Normand Gagnon), Lise Tremblay (Yves Gagnon), Jean-Pierre Tremblay (Elise Raymond). Elle était la soeur de: Gertrude Girard (Hervé Leblanc), Yolande (feu Philippe Girard), Bertrand (Antoinette Jean). Elle était la belle-soeur de: feu Irma (Charles Bergeron), feu Aggee (feu Edouard Côté), feu Sylvanick (feu Alice H. Boudreau), feu Marie-Jeanne (feu Charles-Eugène Girard), Louise Dufour. Elle laisse également dans le deuil ses 13 petits-enfants: Agathe (Gilles Boudreau), Eric, Mario, Stéfane, François, Michel, Martin, Sylvain, Nadia, Karine, Pascal, Caroline et Daniel, ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.



TREMBLAY (Mme Mariette) — Est décédée le 8 novembre 1990 à l'Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 74 ans et 9 mois, dame Mariette Tremblay, fille de feu M. Ludger Tremblay et de feu dame Laura Desbiens, demeurant au 111 Carignan, Chicoutimi (Nord), autrefois de Métabetchouan. La famille recevra les sympathies à compter de samedi à midi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (Nord), face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu samedi à 14h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront déposées au cimetière de Métabetchouan. Elle était la soeur de: feu Rose-Hélène Tremblay (feu Jos Belley), Emma (Jean-Paul Tremblay), Yvonne (Lauréat Fortin), Lucette, feu Marie, feu Léon (Rose-Anna Côté), feu Lormay (feu Marie Larouche), Charles-Eugène Tremblay (Hélène Brassard), feu Sinaï (Marie Ringuette), feu Edmour (Germaine Potvin), Francis (Marcelle Ringuette), feu Maurice (Marie-Noël Fortin), Raoul. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces qui l'aimaient beaucoup. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi (Nord).



EMOND (M. Rosaire) — La messe anniversaire de M. Rosaire Emond aura lieu samedi le 10 novembre 1990 à 19h00, en l'église St-Sacrement d'Alma. Parents et amis sont invités à assister. J'ai rejoint ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.

Gouverneurs américains L'élection de la continuité

WASHINGTON (PC) — C'est dans la stabilité de rapports économiques harmonieux avec le Québec que doivent être interprétées les élections aux postes de gouverneurs tenues cette semaine dans 36 Etats américains, dont plusieurs dans le Nord-Est des Etats-Unis. Soucieux de ne pas s'immiscer dans les affaires internes du pays hôte - «la perspective que je vous livre ne doit pas être partisane» - le délégué général du Québec à New York, M. Léo Paré, parle de «continuité» des rapports avec la Nouvelle-Angleterre et l'Etat de New York même si quelques nouveaux venus ont été projetés à l'avant-scène de la politique locale comme le républicain William Weld, au Massachusetts, qui a confondu les experts en l'emportant sur le démocrate John Silber et sa hargne vengeresse contre tout l'establishment politique et les groupes minoritaires. «Nous avons suivi avec intérêt les élections aux postes de gouverneurs surtout dans les Etats où nous avons des relations économiques assez étroites», a expliqué M. Léo Paré dans une interview

téléphonique de New York. L'an dernier, le Québec a exporté pour 6,1 milliards \$ dans cette région des Etats-Unis, qui a absorbé 35 pour cent de ses exportations américaines. Pour l'ensemble des Etats américains, la province a enregistré en 1989 un surplus commercial de 4,6 milliards \$. Le scrutin de mardi était également important pour des raisons diplomatiques puisque c'est à ce niveau de la structure politique américaine (le rang de gouverneur et des Etats) que les provinces canadiennes peuvent entretenir des liens directs sans être chaperonnées par Ottawa, qui se réserve l'exclusivité des rapports avec l'administration fédérale américaine. (Par comparaison au Canada, les gouverneurs des Etats américains ont moins de pouvoirs que les premiers ministres des provinces, mais ils détiennent un droit de veto sur la refonte de la carte électorale, exercice stratégique pour les présidentielles de 1992.) Selon le chef de la diplomatie québécoise aux Etats-Unis, les élections de mardi ont modifié sensiblement le paysage politique du Nord-

Gardera...gardera pas...

Divergence d'opinions au sujet de Nolan

QUEBEC (PC) - Une décision devra être prise bientôt dans le cas d'Owen Nolan. Les Nordiques le garderont-ils à Qué-

bec ou le retourneront-ils à son équipe junior de Cornwall? Apparemment, il y a divergence d'opinion parmi les

membres de la direction. Le directeur général Pierre Page aimerait bien voir Nolan compléter son apprentissage dans

le junior. Alors qu'il était à l'emploi des North Stars, Page répétait souvent que les jeunes passent trop rapidement à la Ligue nationale.

Par contre, certains entraîneurs seraient d'un avis différent. Les Nordiques manquent de talent et Nolan peut aider l'équipe malgré son manque d'expérience.

«Nous ne sommes pas nécessairement tous sur la même longueur d'ondes», reconnaît Jacques Martin.

«Il y a plusieurs facteurs à considérer, ajoute-t-il. Mais avant toute chose, on doit analyser ce qui est mieux pour Owen Nolan.»

perdra une année d'exemption au repêchage intra-ligue. C'est pourquoi il n'a pas joué au Minnesota. Pour cette même raison, il pourrait aussi rater les deux matchs du week-end face aux Flyers et au Canadien.

Nolan, lui, veut rester dans la Ligue nationale. Il croit pouvoir progresser plus rapidement chez les Nordiques qu'à Cornwall, un refrain que tous les jeunes de son âge ont chanté par le passé.

A Cornwall, Nolan jouerait 40 minutes par match. A la limite, il pourrait participer aux championnats du monde de hockey junior.

A Québec, son temps de glace est réduit et il est employé dans certaines situations seulement. Mais une chose est sûre: Nolan se doit de jouer, que ce soit à Québec ou à Cornwall.

Exemption

Le premier choix des Nordiques a déjà livré 10 rencontres. Un match de plus et il

le QUOTIDIEN SPORTS

La formule de Sanipass est simple

Il faut apprendre à mieux se connaître

QUEBEC (PC) - Jeudi, Everett Sanipass a inscrit son premier filet de la saison. Pour cet ancien premier choix des Blackhawks de Chicago, ce but fut un soulagement.

«Un but, surtout le premier, fait toujours beaucoup de bien. Malheureusement, il est venu dans une défaite, ce qui lui enlève un peu de son importance.»

Sanipass a raté les 10 premières rencontres des Nordiques en raison d'une fracture du pied gauche subie en match hors-concours. S'il se dit remis de sa blessure, il constate qu'il n'a pas encore retrouvé sa forme et son synchronisme.

«Je ne veux pas me servir de cette blessure pour excuser mon lent départ, dit-il. Mais il reste que j'accuse un retard d'un mois sur les autres.»



François Lemenu

Des étrangers

Au Minnesota, les Nordiques ont subi un huitième revers de suite. Sanipass n'a jamais vécu pareille situation, lui qui avait toujours participé aux séries dans la Ligue nationale avant son transfert à Québec.

«Comme tout le monde, je suis déçu de nos derniers résultats. Mais malgré tout ce qu'on dit sur les Nordiques, je crois qu'on peut encore faire les séries», soutient avec un bel optimisme le jeune homme originaire du Nouveau-Brunswick.

Mais pour y arriver, soutient Sanipass, les joueurs des Nordiques devront apprendre à mieux se connaître, autant sur la glace qu'à l'extérieur de la patinoire. Selon lui, les

Nordiques doivent se forger un meilleur esprit d'équipe même si, dit-il, les joueurs n'ont rien perdu de leur enthousiasme.

«Il est important de bien se connaître. Il y a plusieurs nouveaux joueurs ici et on n'est pas encore habitué à vivre ensemble.»

«Une équipe peut difficilement gagner si les joueurs ne sont pas près les uns des autres, ajoute-t-il. Actuellement, c'est peut-être la priorité de l'équipe.»

Un bon trio

Sanipass évolue en compagnie de Joe Sakic et Mats Sundin, de loin les deux meilleurs éléments du club. Ce trio pourrait toutefois être démembré compte tenu des défaites qui s'accumulent.

«Il n'y a rien de coulé dans le ciment, dit Sanipass. Les trios ne sont pas encore bien établis.»

«Mais si jamais on reste ensemble, mon rôle sera de créer plus d'espace de manœuvre pour Joe et Mats. Je dois travailler fort dans les coins et créer de l'obstruction devant le filet. Avec le temps, je pense qu'on pourrait bien s'entendre. Il faut seulement apprendre à bien se connaître.»



OWEN NOLAN...fait l'objet de plusieurs discussions chez les entraîneurs des Nordiques. Faudra bientôt se brancher toutefois. (Photothèque Le Quotidien)

Au filet

QUEBEC (PC) - Les Nordiques s'approchent dangereusement de leur record peu enviable de 11 défaites de suite enregistrées la saison dernière entre le 18 janvier et le 10 février 1990. Les Fleurdelisés ont perdu à leurs huit derniers matchs et rien n'indique qu'ils pourront stopper l'hémorragie.

Ce soir, ils accueillent au Colisée les Flyers de Philadelphie, une formation qui vient de subir une humiliante défaite de 8-2 au Spectrum face aux Flames de Calgary. Faut-il vraiment se demander si les Flyers seront prêts pour le match?

Demain, les Nordiques visiteront le Canadien au Forum. Le Tricolore ne joue pas du grand hockey par les temps qui courent mais la présence des Nordiques pourrait servir de stimulant même si la rivalité entre les deux clubs n'est plus ce qu'elle était.

Les Nordiques poursuivront leur voyage à St-Louis et Boston, deux villes où la patinoire n'est pas très accueillante.

Une décision sera prise aujourd'hui quant à la participation de Guy Lafleur et de Wayne Van Dorp au match de ce soir.

«Je dois être plus agressif»

Vincelette file un mauvais coton

QUEBEC (PC) - Daniel Vincelette file un mauvais coton. Il est toujours à la recherche de son premier point et il se demande toujours si son épaule gauche va tenir le coup encore bien longtemps.

Vincelette a subi une luxation de l'épaule contre Boston lors du deuxième match des Nordiques. Or pour être efficace, Vincelette se doit de frapper l'adversaire. A 6 pieds 2 pouces et 202 livres, l'athlète originaire de Verdun possède les attributs physiques pour accomplir ce travail. Mais a-t-

il la santé?

«Mon épaule va mieux mais je suis encore craintif, dit-il. Il m'arrive de devoir me tourner pour frapper un rival de mon épaule droite même si je frappe presque toujours de la gauche.»

Plus agressif

Les entraîneurs des Nordiques souhaitent voir chez Vincelette un peu plus d'agressivité. Ils aimeraient même qu'il jette les gants à l'occasion.

«Je dois être plus agressif,

reconnait-il. Je sais que je dois me battre quand la situation l'exige.»

Mais intérieurement, Vincelette se demande s'il est en mesure de jouer ce rôle. Encore aujourd'hui, il accomplit certains mouvements avec difficulté.

«Mon épaule fait des progrès. Mais je me demande finalement si une opération n'est pas la solution à mes problèmes», dit-il d'un air résigné.

Selon Jacques Martin, Vincelette a besoin de retrouver sa confiance. Mais il reconnaît

que le contexte s'y prête mal.

«Il revient d'une blessure, il a sauté un match après Chicago, et il évolue sur un quatrième trio. Dans ces conditions, il n'est pas facile de bien performer», explique Martin.

L'entraîneur associé des Nordiques a quand même vu des choses encourageantes.

«Contre les North Stars, il a bien complété ses mises en échec.»

Mais il doit être plus agressif. C'est peut-être pas dans sa nature et ce sont là des choses à développer.»

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles					
Section Adams					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Boston	16	9	5	2	48
Montréal	17	8	7	2	53
Buffalo	16	6	6	4	54
Hartford	16	4	9	3	38
Québec	17	3	11	3	43

Section Patrick					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
NY Rangers	19	13	6	0	78
Washington	17	10	7	0	56
New Jersey	17	9	7	1	64
Philadelphie	17	9	8	0	64
Pittsburgh	16	8	7	1	72
NY Islanders	16	6	10	0	46

Conférence Clarence-Campbell					
Section Norris					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
St. Louis	16	11	4	1	56
Chicago	18	11	6	1	58
Detroit	17	7	7	3	62
Minnesota	17	4	9	4	45
Toronto	18	2	15	1	48

Section Smythe					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Calgary	18	12	6	0	81
Los Angeles	16	11	4	1	71
Vancouver	17	9	8	0	54
Winnipeg	17	7	9	1	55
Edmonton	14	2	10	2	35

Jeudi, 8 novembre					
Calgary	8	Philadelphie	2		
Vancouver	5	Toronto	3		
St. Louis	3	Pittsburgh	2		
Chicago	5	Edmonton	3		
Minnesota	3	Québec	2		
Detroit	1	Los Angeles	5		

Vendredi, 9 novembre					
NY Rangers	3	New Jersey	2		
Hartford	4	Winnipeg	5		

Samedi, 10 novembre					
Pittsburgh	à Boston	19h05			
Philadelphie	à Québec	19h35			
Calgary	à NY Islanders	19h35			
Buffalo	à Washington	19h35			
New Jersey	à Montréal	20h05			
Chicago	à Toronto	20h05			
Hartford	à Minnesota	20h35			
Detroit	à St. Louis	20h35			
Edmonton	à Los Angeles	22h35			

Dimanche, 11 novembre					
Boston	à Washington	19h05			
Québec	à Montréal	19h05			
Vancouver	à Philadelphie	19h05			
Calgary	à NY Rangers	19h35			
Winnipeg	à Chicago	20h35			

CLASSEMENT GENERAL

Mj.	Pts
1. NY Rangers	19 26
2. Calgary	18 24
3. St. Louis	16 23
4. Los Angeles	16 23
5. Chicago	18 23
6. Boston	16 20
7. Washington	17 20
8. New Jersey	17 19
9. Vancouver	17 18
10. Philadelphie	17 18
11. Montréal	17 18
12. Pittsburgh	16 17
13. Detroit	16 17
14. Buffalo	16 16
15. Winnipeg	17 15
16. NY Islanders	16 12
17. Minnesota	17 12
18. Hartford	16 11
19. Québec	17 9
20. Edmonton	14 6
21. Toronto	18 5

LES MARQUEURS

B.	P.	Pts
Cullen, Pgh	7	27
MacInnis, Cal	9	23
Gretzky, LA	11	20
Turcotte, NYR	8	19
Recchi, Pgh	8	18
Larmer, Chi	13	12
Stevens, Pgh	10	15
Nieuwendyk, Cal	10	14
Leetch, NYR	5	19
Hull, STL	17	6
Yzerman, Det	10	13
Sakic, Que	9	14
LaFontaine, NYI	11	11
B. Mullen, NYR	7	15
Chelios, Chi	5	16
Turgeon, Buf	10	10
Fleury, Cal	8	12
Makarov, Cal	6	14
Muller, NJ	5	15
Suter, Cal	5	15
Gates, STL	2	18
Courtneil, STL	9	10
Sandstrom, LA	9	10
Nichols, NYR	7	12
Coffey, Pgh	5	14
Steen, Wpg	5	14
Craven, Pha	4	15
Stastny, NJ	4	15

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Nord					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Moncton	18	8	4	6	58
Fredericton	15	9	6	0	51
Halifax	17	7	6	4	75
Springfield	16	6	7	3	63
New Haven	16	6	8	2	43
Maine	14	6	7	1	47
Cap-Breton	11	4	6	1	43

Section Sud					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Baltimore	14	8	5	1	67
Adirondack	15	8	6	1	67
Binghamton	16	7	7	2	65
Springfield	17	8	9	0	67
Utica	15	6	6	3	57
Capital D.	15	6	7	2	47
Newmarket	15	6	7	2	47
Rochester	14	6	7	1	52

Hershey	17	5	9	3	66
---------	----	---	---	---	----

Vendredi, 9 novembre					
Adirondack	6	Newmarket	3		
Binghamton	6	Capital Dist.	1		
Maine	4	Halifax	2		
Utica	6	Rochester	5 (prol.)		
Springfield	6	Hershey	2		

Samedi, 10 novembre					
Baltimore	à Fredericton				
Halifax	à Maine				
Newmarket	à Springfield				
Capital Dist.	à Adirondack				
Rochester	à Hershey				
New Haven	à Utica				

Dimanche, 11 novembre					
Cap-Breton	à Halifax				
Baltimore	à Moncton				
New Haven	à Capital Dist.				

LES MARQUEURS

B.P.	Pts
Ithaca, Hfx	12 11 23
Chabot, Adir	6 16 22
Bissett, Adir	13 8 21
Morr, Hfx	8 13 21
Green, CD	8 13 21
Picard, Spr	12 8 20
Turcotte, Bal	6 14 20
Larose, Mctn	13 6 19
Dobbin, Hers	13 6 19
Yake, Spr	9 10 19
Todd, Utic	8 10 18
Duncan, Mctn	4 14 18

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert-LeBel					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
St-Hyacinthe	23	15	7	1	106
Longueuil	23	14	9	0	86
Granby	22	13	8	1	76
Laval	22	10	11	1	88
St-Jean	23	8	13	2	75
Hull	22	8	13	1	74

Section Frank-Dillo					
Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Trois-Rivières	22	15	7	0	126
Chicoutimi	23	14	9	0	104
Drummondville	23	13	10	0	111
Beauport	22	8	13	1	70
Shawinigan	22	7	14	1	96
Victoriaville	21	5	16	0	78

Vendredi, 9 novembre					
Trois-Rivières	7	Laval	8 (P)		
Chicoutimi	2	Drummondville	1		
Hull	2	St-Hyacinthe	2 (P)		
Longueuil	4	St-Jean	3		
Beauport	0	Shawinigan	10		
Granby	4	Victoriaville	2		

Dimanche, 11 novembre					
Shawinigan	à Beauport	14h			
Chicoutimi	à Hull	14h			
St-Jean	à Longueuil	14h			
Granby	à St-Hyacinthe	14h			
Drummondville	à Victoriaville	19h			

Lundi, 12 novembre					
Chicoutimi	à Laval	19h30			

Mardi, 13 novembre					
St-Jean	à St-Hyacinthe	19h30			
Victoriaville	à Shawinigan	19h30			
Laval	à Trois-Rivières	19h30			

Mercredi, 14 novembre					
Drummondville	à Beauport	19h30			

LES MARQUEURS

B.	P.	Pts
Perreault Yanic, TR	30	43
Gillingham Todd, TR	17	39
Corbet René, Dru	17	20
Sévigny Pierre, StH	16	21
Boudreau Carl, Vic	15	21
Chalifoux Denis, Lav	12	24
St-Amant Eric, TR	14	21
Lefebvre Martin, StJ	15	19
Lapointe Martin, Lav	15	19
Blouin Jean, Lav	19	14
Tardif Alain, Vic	11	20
Brousseau Paul, TR	7	24
Brisebois Patrice, Dru	6	25
Plante Eric, Dru	19	11
Larche Roger, Dru	14	16
Nadeau Patrick, TR	12	18
Poulin Patrick, StH	12	17
Mongeong Hugues, Sha	15	13
Nobili Mario, Lon	11	17
Cool Eric, Bea	11	17

LIGUE DES APPALACHES

CLASSEMENT

Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Alma	10	8	1	1	71
Rimouski	10	7	3	0	62
Chicoutimi	10	6	4	0	55
Lévis-Lauzon	10	5	5	0	42
La Pocatière	9	2	5	2	45
St-Georges	10	3	7	0	49
Rivière du Loup	11	2	8	1	50

Samedi, 3 novembre					
La Pocatière	4	Alma	10		
St-Georges	7	Chicoutimi	6		

Dimanche, 4 novembre					
Lévis-Lauzon	0	Rivière-du-Loup	4		

Vendredi, 9 novembre					
Chicoutimi	3	Alma	7		
Rimouski	4	Lévis-Lauzon	2		
Rivière-du-Loup	6	St-Georges	5		

Samedi, 10 novembre					
Rimouski	à St-Georges	19h30			

Dimanche, 11 novembre					
Alma	à Lévis-Lauzon	14h30			
La Pocatière	à Rivière-du-Loup	19h30			

LES MARQUEURS

B.	P.	Pts
Tremblay Regis, Alma	18	8
Poirier Mathieu, Rim	17	8
Giguère Stéphane, Alma	9	12
Gaudette Sébastien, Alma	8	13
Tremblay Gino, Alma	8	12
Morissette Luc, Rim	1	17

Demers FranDBcois, LL	8	9	17
Picard Luc, LL	7	9	16
Roy Mathieu, Rim	6	10	16
Debais Carl, StG	6	10	16
Martel Pierre, Chi	5	11	16
Michaud Terry, Rol	4	12	16

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

Mj.	G.P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Lac St-Louis	16	12	4	0	81
Régents LLL	18	12	6	0	107
Mtl-Bourassa	16	11	4	1	96
Richelieu	18	11	7	0	106
Cantons de l'Est	18	8	10	0	93
Ste-Foy	17	5</			

«On pourrait en parler longtemps»

—Stéphane Richer

MONTREAL(PC)—D'excellent humeur hier, Stéphane Richer a accepté de parler de Claude Lemieux, dont ce sera la rentrée attendue ce soir au Forum.

«On pourrait en parler pendant des heures», a-t-il dit en souriant.

«Il faut le connaître, a-t-il expliqué. Moi j'avais déjà joué contre lui dans les ligues mineures. Il n'est pas méchant, mais sa façon de parler lui a causé bien des problèmes».

Selon Richer, son ancien coéquipier avait le don de faire des déclarations crues qui mettaient mal à l'aise.

«Quelquefois, a-t-il raconté, il venait de connaître une bonne période puis il s'ouvrait la trappe et se mettait les pieds dans les plats. Il s'en rendait compte d'ailleurs et il n'était plus le même au retour sur la glace».

Selon Richer, son ancien coéquipier «a brûlé trop d'énergie en parlant plutôt que de travailler sur la glace». Au contraire, a-t-il noté, Sylvain Turgeon, obtenu des Devils du New Jersey en retour de ses services, «est tranquille et ne dit pas un mot».

Richer assure qu'il n'a jamais rien eu contre Lemieux même si les deux ont lutté pour le même poste d'ailier droit. «Heureusement, c'est moi qui avais gagné», a-t-il ajouté en parlant de la saison 1985-86 que Lemieux, lui, avait surtout passé à Sherbrooke, avant de



Guy Robillard

connaître les succès que l'on sait lors de la conquête de la coupe Stanley.

«Et s'il y a un gars qui m'a aidé, à mon retour de Sherbrooke à mon tour (l'année suivante), c'est bien Claude Lemieux», a révélé Richer.

«Moi j'ai eu du bon temps avec Claude, a-t-il rappelé. Mais ça prend un gars qui le connaît, sinon on va se poigner avec».

«Le dernier clou qui l'a achevé à Montréal, c'est l'arrivée de Russ Courtnall (un autre ailier droit). Claude ne l'a

jamais pris».

Comment réagira-t-il?

Le retour de Lemieux au Forum ne laisse sans doute pas beaucoup d'amateurs de hockey indifférents, mais chez le Canadien, on était plutôt porté à en atténuer l'impact.

Tour à tour, Pat Burns, Brian Skrudland et Richer ont répété qu'ils s'attendaient à voir Lemieux jouer à sa façon habituelle, sans rien prévoir de spécial.

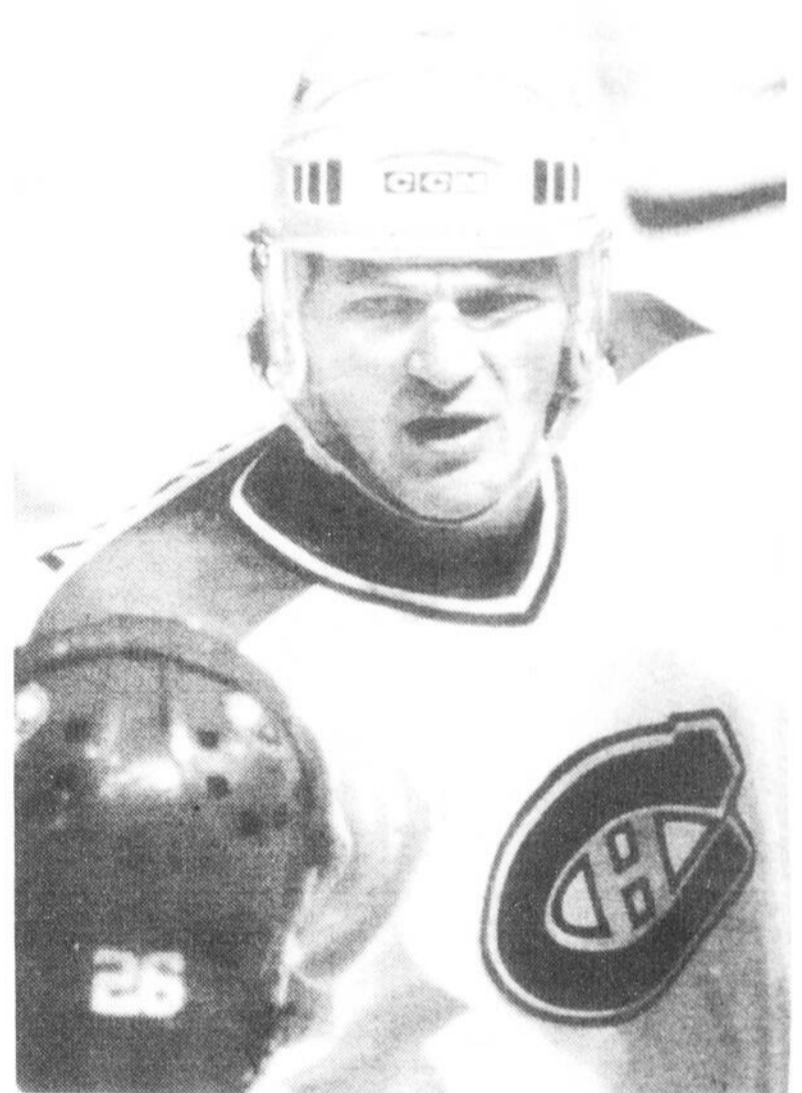
Tout au plus Burns a-t-il noté que «pas seulement Claude Lemieux mais tout joueur qui vient d'être échangé veut en mettre le plus possible quand il affronte son ancienne équipe». Lemieux avait marqué sept buts avant le match de ce soir soit le plus fort total de son équipe.

Invité à dire s'il allait dîner avec Lemieux avant le match de ce soir contre les Devils du New Jersey, l'entraîneur du Canadien a répondu que «s'il voulait, j'y irais», puis il a insisté pour répéter que ce n'est pas lui qui avait chassé Lemieux de Montréal mais le joueur lui-même qui avait

demandé d'être échangé. Puis il a affirmé que l'ambiance du vestiaire était restée la même

malgré son départ.

Ce n'est pas ce que racontait Richer...



CLAUDE LEMIEUX...gueulait beaucoup dans cet uniforme du Canadien. Reste à savoir s'il agira de la même façon lors de son retour au Forum, aujourd'hui.

(Photothèque Le Quotidien)

Au filet

MONTREAL (PC) - Au sujet des Devils du New Jersey, qui seront en ville ce soir, Pat Burns a relevé qu'ils avaient «de bons marqueurs comme Stastny, Muller, MacLean», et aussi une «assez bonne défensive».

Avant leur match d'hier contre les Rangers, MacLean, Jon Morris et...Claude Lemieux étaient les meilleurs marqueurs des Devils avec sept buts.

Muller (5-14-19) et Stastny (4-13-17) dominaient les compteurs.

Chris Terreri a détrôné Sean Burke comme gardien numéro un.

Les Devils passent pour connaître un bon début de saison, pourtant comme l'a bien noté Pat Burns, ils avaient

hier un seul point de plus que le Canadien au classement.

Demain, le Tricolore recevra la visite des Nordiques.

Il quittera Montréal lundi pour une semaine, le temps de disputer quatre matches à l'extérieur, soit un à tous les deux jours.

Même à l'entraînement, le jeu de puissance du Canadien bafouille.

Après une rare belle séquence hier, Stéphane Richer a pris un dur lancer, qui a abouti sur Shayne Corson, qui en a souffert un peu.

Pat Burns a arraché un micro à un reporter de la radio pour feindre d'interviewer Brian Skrudland dans le vestiaire.

«Je prépare mon après-carrière», a lancé l'entraîneur devenu à beaucoup plus loquace et intéressant à sa troisième année à la tête du Canadien.

Malgré tous les déboires offensifs du Canadien, Mark Pederson et Tom Chorske ne parviennent pas à saisir leurs chances et ils endossaient encore les chandails de réservistes hier.

Lyle Odelein et Jean-Jacques Daigneault devraient également être laissés de côté une fois de plus.

Daigneault, qui n'a pris part qu'à trois rencontres, prend son mal en patience, mais jusqu'à quand?

Le Canadien n'est pas la seule équipe à connaître des problèmes offensifs.

Si la tendance se maintient, il se marquera environ 450 buts de moins dans la Ligue nationale cette saison.

Jusqu'ici, il s'est marqué une moyenne de 6,7 buts par match, contre 7,2 à pareille date en 1989-90.

Dans la moitié des matches, il s'est marqué six buts, et moins et les blanchissages sont aussi à la hausse (de 8 à 14), en bonne partie grâce au Canadien, déjà lessivé à trois reprises.

Un message pour son public

Stéphane Richer se dit plus calme qu'avant

MONTREAL (PC) — Stéphane Richer avait un message pour son public et les journalistes hier.

«Si le monde pense que je suis stressé et en train de capoter, il se trompe, a-t-il dit. Je suis bien plus calme qu'avant». Il a ajouté qu'il n'était aucunement dérangé par tout ce qui peut se dire et écrire sur lui, et Dieu sait s'il s'en noie des pages et s'il en bave dans les micros à son sujet.

Richer est tout à fait conscient qu'il traverse une mauvaise passe, mais tout comme Denis Savard, il affirme que ce n'est justement que ça: une mauvaise passe. Ce qui est dur à comprendre, a-t-il toutefois admis, c'est que lui, Savard et Shayne Corson soient tombés en panne en même temps.

Richer a été jusqu'à se demander s'il ne faudrait pas faire jouer Eddy Palchak (le responsable de l'équipement) sur le jeu de puissance...

«Et quand ça va mal, tout va mal», a-t-il constaté en donnant

comme exemple un but que Mike Keane aurait réussi à la suite d'une échappée à trois contre deux si le filet n'était pas sorti de ses gonds.

Avec huit buts en 17 matches en dépit d'une période difficile, Richer insiste que ce n'est pas lui qui dit que «ça va très mal». Mais il est conscient que ça ne va pas très bien non plus et il apprécie que Pat Burns cherche à lui fournir les meilleurs compagnons de trio possibles. Et encore plus de rejouer avec Shayne Corson.

«J'en ai parlé avec Shayne et il est content lui aussi», a signalé Richer au sujet de l'ailier gauche avec lequel il a presque toujours joué depuis son arrivée à Montréal. Ne serait-ce que dans la tête, il se sent en confiance avec lui et le trio complété par Brian Skrudland a donné de bons résultats la saison dernière.

Corson, qui sera séparé de Denis Savard, s'est aussi dit spécialement à l'aise avec Corson.

Au tour de Gilchrist

Savard, lui, aura comme ailiers Mike Keane et Brent Gilchrist.

«Il vient de sortir de mon bureau, a confié Burns après l'entraînement d'hier, et il est très encouragé. Ça a bien fonctionné quand il a joué avec Keane et Gilchrist est déjà habitué de jouer avec Keane».

Savard était de retour à l'entraînement hier après avoir eu une journée de congé sous prétexte de spasmes au dos. Comme Richer, il a dédramatisé la situation, aussi bien quant à sa léthargie que pour l'adaptation apparemment difficile à son style de jeu.

Selon lui, il n'y a pas mille façon de jouer au hockey. «Et la seule chose que je demande à mes ailiers, a-t-il spécifié, c'est de me remettre la rondelle rapidement dans la zone neutre et aussi d'essayer de rester derrière moi quand j'entre dans la zone offensive».

Hockey

Steve Weeks rappelé

VANCOUVER(PC)—Les Canucks de Vancouver ont rappelé le gardien Steve Weeks de leur club-école de Milwaukee.

Weeks remplacera la recrue Troy Gamble, qui a été blessé à la hanche lors du dernier match de l'équipe à Toronto.

Weeks, qui est âgé de 32 ans, est un vétéran de 10 saisons dans la Ligue nationale et il avait perdu son poste régulier au profit de Gamble lors du camp d'entraînement.

Il a participé à sept matches avec les Admirals de Milwaukee et a maintenu une moyenne de buts alloués de 5,21.

Opération aux deux genoux

Navratilova passera sous le bistouri

NEW YORK (AFP)—L'Américaine Martina Navratilova, deuxième joueuse mondiale, qui a déclaré forfait pour le «Masters» féminin de tennis qui débutera lundi à New York, a annoncé qu'elle allait être opérée des deux genoux, mercredi prochain.

Son retrait du dernier tournoi de la saison a été motivé

par des douleurs au genou droit, mais c'est, en fait, aux deux genoux qu'elle subira une opération de chirurgie arthroscopique dans un hôpital, près d'Aspen, au Colorado, où elle vit.

L'Américaine a précisé qu'elle était handicapée depuis longtemps par un problème de dégénérescence os-

seuse et de calcification. Elle avait même failli abandonner, il y a deux semaines au tournoi d'Oakland (Californie).

Selon Navratilova, le chirurgien lui a promis qu'après l'opération elle pourrait jouer encore deux ou trois ans. Elle était décidée à l'opération depuis quelques temps, mais elle espérait pouvoir disputer le «Masters» féminin qu'elle a déjà remporté quatre fois, et qui, espérait-elle en cas de victoire, lui aurait donné le titre de joueuse de l'année. «Maintenant, ce sera entre Steffi (Graf) et Monica (Seles),

a-t-elle pronostiqué. Mais j'aurais bien aimé brouiller les cartes.»

Finale

Wilander-Filippini

ITAPARICA, Brésil (AFP)—Le Suédois Mats Wilander et l'Uruguayen Marcelo Filippini s'affronteront en finale du tournoi de tennis d'Itaparica, au Brésil.

Endemi-finales, Wilander a éliminé le Néerlandais Mark Koevremans, en deux manches de 6-4 et 6-3, tandis que Filippini a vaincu l'Espagnol Tomas

Carbonell, en deux sets de 7-6 (7-3) et 6-4.

Cherkasov surprend Sanchez

MOSCOU (Reuter) — Le Soviétique Andrei Cherkasov et le Tchèque Petr Korda ont atteint les demi-finales du tournoi de tennis du Kremlin, disputé à Moscou.

En quarts de finale, Cherkasov a surpris l'Espagnol Emilio Sanchez en deux manches identiques de 6-3.

Korda a triomphé du Suédois Anders Jarryd en deux sets de 7-5 et 7-6 (7-1).

Chang élimine

WEMBLEY, Angleterre (AP) — L'Américain Michael Chang a vaincu Peter Lundgren pour atteindre les demi-finales du tournoi de tennis intérieur de Wembley.

Chang, le champion en titre, l'a emporté en trois sets de 3-6, 6-3 et 6-4. Il affrontera Christian Bergstrom, qui a éliminé Patrick McEnroe.

L'autre demi-finale mettra aux prises Jakob Hlasek et Diego Nargiso.

Abandon

d'Ivanisevic

LONDRES (AP) — Le Yougoslave Goran Ivanisevic, deuxième favori, a été contraint à l'abandon au premier set de son match quarts de finale du tournoi de tennis de Wembley souffrant d'angine.

Ivanisevic jouait alors contre le Suisse Jakob Hlasek, numéro sept.

Ce forfait est désastreux car le Yougoslave devait atteindre la finale afin de se qualifier pour le tournoi de l'Association des joueurs de tennis professionnels qui sera présentée la semaine prochaine à Francfort.

Toutefois, il pourrait bénéficier de l'absence éventuelle de l'Américain Pete Sampras, blessé au tibia, au tournoi de Wembley également.

Fernandez

en demi-finale

WORCESTER, Massachusetts (AP) — L'Américaine Mary Joe Fernandez, deuxième favorite, a atteint les demi-finales du tournoi de tennis de Worcester, au Massachusetts.

Elle a vaincu Amy Frazier en deux manches de 6-3 et 6-4.

L'Argentine Gabriela Sabatini, tête de série numéro trois, s'est aussi qualifiée, en disposant de la Tchèque Helena Sukova en deux sets de 6-3 et 6-2.

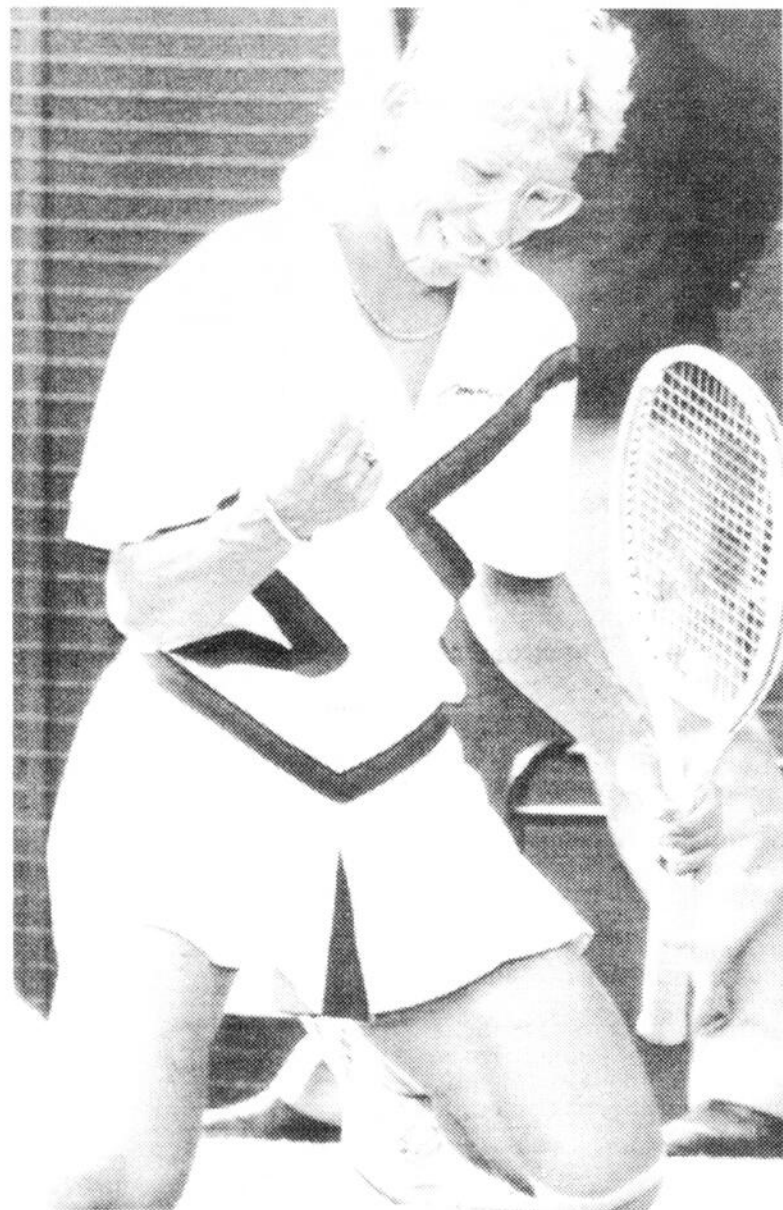
Hippodrome Saguenay

(Inscrits-dimanche)	
COURSE NO 1 — \$950	
1 Blackie Sands	Y Boivin
2 Scuffed Pants	
3 Windhams Girl	
4 Sandy Bel	Y Belanger
5 Mr Temporary	M Bradett
COURSE NO 2 — \$500	
1 Canaco Jessica	G Corneau
2 Gosier Royal	D Marchand
3 Mathers Golden Boy	
4 Basilic Legardeur	Y Belanger
5 Celtic Stride	J Tremblay
6 Mary O	D Talbot
7 Frivole Vet	M Bradett
COURSE NO 3 — \$550	
1 Raven Clyde	G Lambert
2 Left Tackle	G Corneau
3 One Line Ron	
4 Roof Vent Kevin	
5 Big Cheer	D Marchand
6 Papi Fern	C Gagnon
7 Primo Desbi	Y Belanger
8 Bellissima Doña	G Bouchard
COURSE NO 4 — \$700	
1 Cour Raillouse	M Darveau
2 Mathers Ore	
3 Fiston Semalu	D Marchand
4 Aldo Direct	M Tremblay
5 Willie Wonderful	B Bouchard
6 Roxann Bells	Y Belanger
COURSE NO 5 — \$550	
1 Township Result	D Marchand
2 Panabar	E Bouchard
3 Magic Burner	G Corneau
4 Nuggets Mike	C Gagnon
5 Amiral Dautray	R Lambert
6 Ladybank	Y Belanger
7 Armstead Skip	Y Boivin
8 Miss Kelly	D Tremblay
COURSE NO 6 — \$600	
1 Jojo La Caresse	G Lambert
2 Precyll Drummond	Y Belanger
3 Silverwood Dulca	D Tremblay
4 Sumadons Taxi	
5 Liebroc	D Marchand
6 Breezin Babe	J Tremblay
7 Cannelle Legardeur	M Darveau
COURSE NO 7 — \$500	
1 Bowie Knife	G Lambert
2 Denton Patrol	E Bouchard
3 Garryo C Note	M Tremblay
4 Prime Shany	
5 Tomba Gale	D Marchand
6 Township Shadow	J Tremblay
7 Veloutine	Y Belanger
8 Dawson Ga Du	M Bradett
COURSE NO 8 — \$700	
1 Rubis Legardeur	M Darveau
2 Connies Smart Boy	G Corneau
3 Lilly Clip	D Marchand
4 Temujin Drummond	M Bradett
5 Better Wine	G Bouchard
COURSE NO 9 — \$1 650	
1 Hornby Leeta	G Corneau
2 Isle Of Time	R Lambert
3 Silent Easy	Y Belanger
4 Leos Mite	G Lambert
5 Nalas Brigadier	M Tremblay
6 Thunder Blue	D Tremblay
7 Roger Blue	Y Boivin
8 Hasard Grade	D Marchand
COURSE NO 10 — \$500	
1 Papa Jerry	Y Belanger
2 E Z Eins	Y Boivin
3 Granite Gambler	M Côté
4 Minnies Penny	J Tremblay
5 R L Heather	R Duchesne
6 Jetta Noc	D Tremblay
7 Imperial Dreamer	D Talbot
COURSE NO 11 — \$500	
1 Reids Robbie	M Tremblay
2 Courageous Sally	C Gagnon
3 Stephane Optac	R Duchesne
4 Dream Dee	B Bouchard
5 Hosanna Grade	
6 M G Melanie	G Corneau
7 Gumbo Noc	R Lambert
8 Fametasia	D Talbot
9 Jolie Bethouan	

Choix du chef

PREMIERE COURSE	
5 Mr Temporary	Faut le choisir.
1 Blackie Sands	Dans son dos.
4 Sandy Bel	Attendra dernier droit.
DEUXIEME COURSE	
3 Mathers Golden Boy	Toujours dangereux.
4 Basilic Legardeur	Conducteur rusé.
2 Gosier Royal	Finir avec force.
TROISIEME COURSE	
3 One Line Ron	Baisse de classe.
7 Primo Desbi	Feu de paille?
5 Big Cheer	Pourrait répéter.
1 Raven Clyde	Un peu fatigué.
QUATRIEME COURSE	
2 Mathers Ore	Aura de l'opposition.
1 Cour Raillouse	De celle-ci.
3 Fiston Semalu	Dans la lutte.
CINQUIEME COURSE	
3 Magic Burner	Devrait l'emporter.
6 Ladybank	Va faire un bout.
1 Township Result	Oubliez dernière.
8 Miss Kelly	Pour une part.
SIXIEME COURSE	
1 Jojo La Caresse	Position idéale.
7 Cannelle Legardeur	N'est pas battu.
2 Precyll Drummond	Va les chauffer.
SEPTIEME COURSE	
4 Prime Shany	Sera dans les parages.
7 Veloutine	Pourrait se rendre.
3 Garryo C Note	Pas mauvais.
6 Township Shadow	Causerait surprise.
HUITIEME COURSE	
1 Rubis Legardeur	Position un avantage.
2 Connies Smart Boy	S'il ne casse pas.
5 Better Wine	A ne pas négliger.
NEUVIEME COURSE	
1 Hornby Leeta	Tous les avantages.
3 Silent Easy	Dans sa classe.
6 Thunder Blue	Cheval d'hiver.
5 Nalas Brigadier	Petite chance.
DIXIEME COURSE	
4 Minnies Penny	Classe sur mesure.
3 Granite Gambler	Pourrait se faulifier.
6 Jetta Noc	Bonne jument.
ONZIEME COURSE	
4 Dream Dee	Pour une première victoire.
6 M G Melanie	On ne sait jamais.
9 Jolie Bethouan	Toujours très jolie.
8 Fametasia	Part un peu loin.

Le meilleur choix: le numéro 5 "Mr Temporary" dans la première course.



MARTINA NAVRATILOVA...a dû déclarer forfait pour le Masters féminin de tennis qui débutera lundi à New York. (Photothèque Le Quotidien)

Baseball

Costello à San Diego

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont échangé le lanceur droitier John Costello aux Padres de San Diego en retour de l'artilleur gaucher Brian Harrison.

Costello, 29 ans, avait été acquis des Cards de St. Louis le 23 avril dernier, en retour de Rex Hudler. Il a participé à huit rencontres avec les Cards et les Expos, sans mériter de décision, et il a séjourné sur la liste des joueurs blessés à trois reprises. Il a finalement été cédé sous option à Indianapolis, le 19 juin.

Harrison, 23 ans, a été un choix de première ronde des Padres dans la phase secondaire du repêchage de janvier

1986. Il a évolué la saison dernière pour Riverside, de la Ligue californienne de calibre A.

Il a combiné une fiche de 5-2 et 17 sauvetages en 36 présences comme releveur, tout en conservant une moyenne de points mérités de 1.25.

Si vous êtes membre du CLUB Multi-points™, ce code **35359349** vaut **50** Multi-points

Sinon... Appelez 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Videotron Itée



LES MARQUEURS



	B	P	Pts	Pen
18 Denis Savard	6	8	14	12
44 Stéphane Richer	8	5	13	8
47 Stephan Lebeau	5	8	13	4
6 Russ Courtnall	6	6	12	4
39 Brian Skrudland	6	6	12	20
12 Mike Keane	4	5	9	7
25 Peter Svoboda	0	8	8	18
35 Mike McPhee	2	5	7	12
15 Andrew Cassels	1	6	7	2
8 Mathieu Schneider	3	3	6	10
3 Sylvain Lefebvre	0	6	6	14
41 Brent Gilchrist	3	2	5	2
27 Shayne Corson	2	3	5	25
28 Eric Desjardins	2	3	5	4
21 Guy Carbonneau	1	4	5	12
34 Donald Dufresne	0	5	5	10
31 Tom Chorske	2	2	4	4
14 Mark Pederson	1	2	3	8
5 Gerald Duduck	0	2	2	14
36 Todd Ewen	1	0	1	61
37 J. C. Bergeron	0	0	0	0
11 Ryan Walter	0	0	0	0
24 Lyle Odelein	0	0	0	2
48 J.-G. Daigneault	0	0	0	0
33 Patrick Roy	0	0	0	2

G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.
 33 Patrick Roy 8 6 2 972 46 0 2 84
 37 J.-C. Bergeron 0 1 0 60 5 0 5 00
 Totaux 8 7 2 1032 51 0 2 97



	B	P	Pts	Pen
19 Joe Sakic	9	14	23	4
13 Mats Sundin	6	7	13	12
24 Michel Petit	4	7	11	43
43 Bryan Fogarty	2	8	10	4
14 Tony McKegney	5	4	9	14
40 Tony Hrkac	0	8	8	8
10 Guy Lafleur	3	4	7	0
28 Aaron Broten	3	3	6	6
18 Mike Hough	3	2	5	27
9 Marc Fortier	0	4	4	6
32 Lucien Delors	2	1	3	6
29 Steven Finn	1	2	3	61
11 Owen Nolan	1	1	2	8
2 Joe Cirella	1	1	2	18
6 Craig Wolanin	0	2	2	25
7 Curtis Leschyshyn	1	0	1	10
21 Everett Sanpass	1	0	1	23
20 Claude Loiselle	1	0	1	27
22 Shawn Anderson	0	1	1	0
23 Paul Gillis	0	0	0	15
30 Scott Gordon	0	0	0	0
17 Daniel Vincelette	0	0	0	7
1 Ron Tugnutt	0	0	0	0
15 Darin Kimble	0	0	0	62
12 Ken McRae	0	0	0	36
27 Randy Veliscek	0	0	0	6

G. P. N. Min. Ba. Bl. Moy.
 1 Ron Tugnutt 2 5 2 578 35 0 3 63
 30 Scott Gordon 0 3 0 228 15 0 3 94
 Totaux 2 8 2 806 50 0 3 72



	PJ	B	A	Pts
31 Martin Gagné	26	6	21	27
30 Sébastien Parent	15	13	12	25
10 Steve Larouche	9	11	14	25
25 Patrice Martineau	22	8	13	21
67 Daniel Paradis	22	8	13	21
32 Stéphane Charbonneau	14	14	4	18
7 Eric Brûlé	19	2	16	18
27 François Bélanger	15	8	9	17
11 Michel St-Jacques	16	7	8	15
5 Martin Lavalée	20	5	10	15
22 Eric Rochette	22	1	13	14
18 Patrick Bisillon	19	4	9	13
26 Danny Beauregard	17	4	7	11
9 Dave Tremblay	16	5	3	8
23 Steve Gosselin	20	1	6	7
28 Carl Wiseman	20	2	3	5
44 Martin Beaupré	21	0	3	3
4 Dany Girard	21	0	2	2
19 Eric Duchesne	15	0	1	1
12 Patrick Clément	20	0	1	1
24 Richard Babin	17	0	0	0



NOMS	Pj	B	P	Pts
15 Brian Cormier	17	4	10	14
21 Stéphane Lavoie	17	7	6	13
9 Dave Boudreault	16	3	10	13
16 Maxime Jean	16	6	6	12
20 Remy Dagneault	17	4	6	10
18 Luc Simard	8	6	3	9
11 Steve Bernier	16	5	4	9
23 Gaetan Paquet	17	1	8	9
25 Steve Arseneault	17	3	5	8
24 Pascal Gagnon	13	4	2	6
12 Yan Saint-Pierre	17	3	3	6
17 Billy Malenfant	14	0	5	5
10 Pascal Côté	17	3	2	5
14 Steve Larouche	17	0	3	3
19 Michel Lagace	17	0	3	3
5 Martin Savard	2	1	0	1
27 Sébastien Berube	14	1	0	1
1 David Bergeron	16	0	1	1

Gardiens
 1 David Bergeron 3 11 5 90
 30 Marc Fortin 1 2 7 31

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Hartford 4 Winnipeg 5

Première période
 1. Winnipeg, Steen 5 (Olausson, Housley) 7:31 (an)
 2. Winnipeg, Kumpel 1 (Steen) 12:46
 3. Hartford, Verbeek 5 (Dineen) 19:04
Pénalités — Elynuik Wpg 1:02, Fenton Wpg 3:53, Jennings Hart 7:10, Duncan Wpg 13:15, Baca Hart 16:12, Cyr Hart 19:18.
Deuxième période
 4. Winnipeg, Paslawski 3 (McLlwain, Arniel) 2:04
 5. Winnipeg, Arniel 2 (Numminen, McLlwain) 5:42
 6. Hartford, Ferraro 2 (Samuelsson, Cunneyworth) 6:21
 7. Winnipeg, Carlyle 3 (Paslawski, Evans) 8:34 (an)
Pénalités — Ladouceur Hart 6:52, Cole Wpg 17:55.
Troisième période
 8. Hartford, Verbeek 6 (Tomlak, Ladouceur) 0:24
 9. Hartford, Dineen 6 (Evaso, Kastelic) 10:01
Pénalités — Cronin Wpg 0:24, Evason Hart 6:07.
Tirs au but par:
 Hartford 15-12-10-37
 Winnipeg 5-11-4-20
Gardiens — Hartford Sidorkiewicz (P.4-6-3); Winnipeg Essensa (G.5-1-0).
Avantages numériques (buts-occasions) — Hartford 0-5, Winnipeg 2-5.
Arbitre — Paul Devorski; **Juges de lignes** — Swede Knox, Mike Cvik.
Assistance — 12,175.

Vancouver 1 Buffalo 7

Première période
 1. Buffalo, Kennedy 1 (Audette, Turgeon) 0:40
 2. Buffalo, Audette 2 (Andreychuk) 3:55
 3. Buffalo, Makela 2 (Mogilny, Bodger) 6:58 (dn)
 4. Vancouver, Lumme 1 (Sandlak) 15:20
Pénalités — Plavsic Vcr 1:02, Hogue Buf 5:49, Butcher Vcr 11:26, Butcher Vcr, Ray Buf 14:06.
Deuxième période
 5. Buffalo, Andreychuk 6 2:38
 6. Buffalo, Audette 3 (Bodger, Malarchuk) 4:38 (an)
Pénalités — Quinn Vcr 3:18, Miller Buf 4:50, McBain Vcr (min., maj.) Ray Buf (maj.) 7:25, Agnew Vcr 13:26, Brown Buf 16:14, Agnew Vcr 18:34, Butcher Vcr 19:47.
Troisième période
 7. Buffalo, Bodger 2 (Hogue, Mogilny) 1:52

8. Buffalo, Andreychuk 7 (Ruuttu, Foligno) 5:52
Pénalités — Butcher Van (maj., inc. de partie), Ray Buf (min., maj.) 2:12, McBain Vcr (maj., inc. de partie), Miller Buf (min., maj., inc. de partie) 4:33, Tucker Buf 6:03, Bodger Buf 8:01, Ray Buf 17:11.
Tirs au but par:
 Vancouver 4-3-9-16
 Buffalo 15-11-8-34

Gardiens (tirs-arrêts) — Vancouver McLean (5-4), Weeks (18-54 1ère, 29-23) (P.0-1-0), Buffalo Malarchuk (G.4-2-1).
Avantages numériques (buts-occasions) — Vancouver 0-7, Buffalo 1-7.
Arbitre — Andy vanHellemond; **Juges de lignes** — Ron Asselstine, Gord Broseker.
Assistance — 16,325.

N.Y. Rangers 3 New Jersey 2

Première période
 1. NY Rangers, Erixon 3 (Leetch, Janssens) 4:41
 2. NY Rangers, Turcotte 8 (Erixon) 13:28
 3. NY Rangers, Patrick 4 (Turcotte, Erixon) 18:27
Pénalités — Vanbiesbrouck NYR (serve par King), Boschman NJ 8:39, Hardy NYR 19:08.
Deuxième période
 4. New Jersey, MacLean 8 (Stastny, Muller) 0:22 (an)
Pénalités — Mallette NYR, Maley NJ (inc.) 1:48, Fetisov NJ 2:08, Mallette NYR (min., maj.), Maley NJ (min., maj.) 12:51.
Troisième période
 5. New Jersey, MacLean 9 (Shanahan, Stastny) 19:35
Pénalités — Miller NYR (double min.), Maley NJ (double min.) 17:37.
Tirs au but par:
 NY Rangers 9-7-5-21
 New Jersey 11-12-16-39
Gardiens — NY Rangers Vanbiesbrouck (G.7-3-0), New Jersey Terren (P.7-4-0).
Avantages numériques (buts-occasions) — NY Rangers 0-1, New Jersey 1-1.
Arbitre — Dan Marouelli; **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Pat Dapuzzo.
Assistance — 19,040.

JEUDI

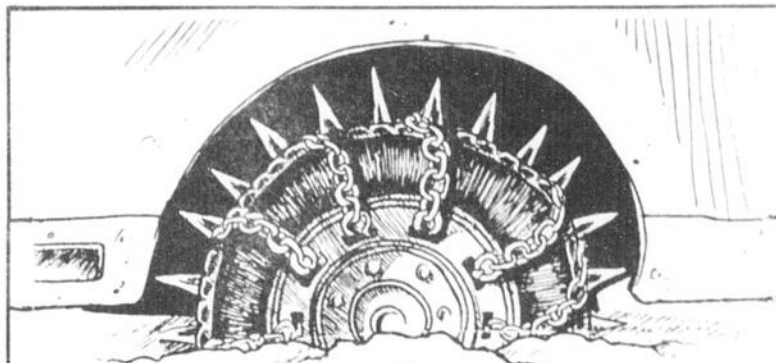
Detroit 1 Los Angeles 5

Première période
 1. Los Angeles, Miller 2 (Krushelnyski, McSorley) 15:48
 2. Los Angeles, Elik 7 (Robitaille) 18:26
Pénalités — Granato LA 8:12, Norwood Det 16:18.
Deuxième période

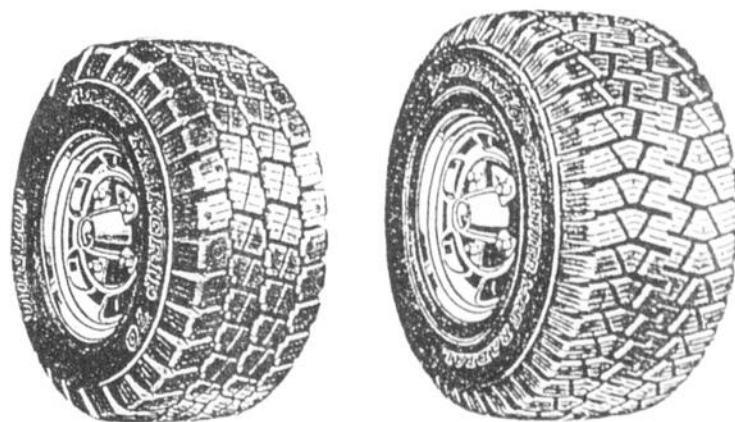
JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 2 Drummondville 1

Première période
 1. Chicoutimi, François Bélanger (9) (M. Lavalée) 7:29
 2. Chicoutimi, Martin Gagné (7) (F. Bélanger, D. Beauregard) an 11:09
Pénalités — Girard Chi 2:18, Lévesque Dru 9:12, Charrois Dru 10:13, Rochette Chi 11:09, Beaupré Chi 15:08.
Deuxième période
 AUCUN BUT
Pénalités — Brûlé Chi 4:29, Dupré Dru 6:21, Girard Chi 9:48.
Troisième période
 3. Drummondville, Eric Plante (19) (P. Brisbois, E. Dandenault) an 6:16
Pénalités — Lavalée Chi 4:24, Plante Dru 13:10, Equipe Dru 18:53.
Gardiens — Chicoutimi Félix Potvin, Drummondville René Lévesque.
Tirs au but:
 Chicoutimi 14-7-7-28
 Drummondville 12-11-16-41
Arbitre — Michel Lemoine.
Assistance — 1825.



Face à l'hiver
 déchaînez-vous
 avec Dunlop!



MAX TRAK-GRIP 70 QUALIFIER M&S

- Sculpture profonde avec maximum de mordant à l'épaulement
- Composé de caoutchouc spécial pour la neige et la glace
- Muni pour recevoir crampons
- Carcasse à fils polyester avec deux ceintures d'acier
- Composé de caoutchouc spécial conçu pour les températures froides sur la neige et la glace
- Deux ceintures d'acier pleine largeur entourées d'un pli-colle en nylon pour conduite et stabilité de performance
- Stabilisation inférieure apex en acier qui renforce la partie inférieure du flanc pour une excellente réponse de la conduite

- INSTALLATION
- ÉQUILIBRAGE
- PARALLÉLISME

LES PNEUS R. GUAY LTÉE



2560 Dubose, Jonquière Qc, G7S 4R4, tél: (418) 548.8253

Coeur à Coeur

Service professionnel de rencontre.

Pour rencontres sérieuses entre personnes de qualités. Coeur à Coeur vous assure discrétion, confidentialité ainsi qu'un service personnalisé. Pour informations ou rendez-vous, téléphonez au 690-2055.

555, Bégin, Chicoutimi, G7H 4N7

DÉMARREUR D'AUTO À DISTANCE

Pour une voiture chaude en hiver

\$399⁹⁵

Installation en sus

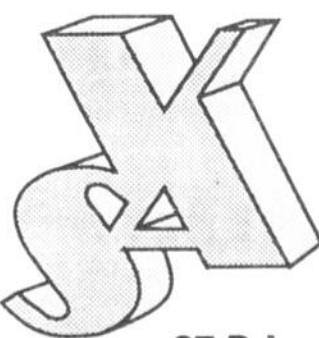
TAXE EN SUS

*Pour la plupart des véhicules *SUJET A APPROBATION DE CREDIT



NOUVELLE SPÉCIALITÉ

- Conception graphiste
- Lettrage par ordinateur
- Panneau publicitaire etc...



VITRERIE D'AUTO SAGUENAY

534, Boul. du Royaume (Rte 170) CHICOUTIMI 549-7277

67 Price, CHICOUTIMI 696-3434

Les Giants paraissent inébranlables

Par Mario Simard

(PC) — En demi-finale de la Conférence nationale, le 7 janvier 1990, Jim Everett complétait une passe de touché de 30 verges à Willie Anderson, à 1:06 de la prolongation, pour donner aux Rams de Los Angeles une victoire de 19-13 contre les Giants de New York. La saison des Giants venait de

prendre fin abruptement, alors que de leur côté les Rams parlaient même de détrôner les 49ers de San Francisco la semaine suivante.

Depuis, les Giants n'ont pas subi la défaite. Et les Rams n'ont remporté que trois matches sur neuf, incluant leur défaite en finale de conférence contre les 49ers. Le match de cette semaine mettra aux pri-

ses une équipe qui paraît inébranlable, les Giants (8-0), et une autre qui se débat désespérément pour sortir de l'abîme. Dans le cas des Rams (3-5), le revirement de situation est aussi complet qu'inexplicable.

Il s'agit surtout de la défense, qui n'est plus capable d'arrêter qui que ce soit. Pourtant les joueurs sont à peu près

les mêmes, mis à part la perte à cause d'une blessure du secondaire Fred Strickland. Mais pour une raison quelconque, les Rams, si novateurs avec leur défense «eagle» au cours des deux saisons précédentes, n'arrivent plus à tromper qui que ce soit et se laissent dominer physiquement.

D'après ce qu'on a vu des Giants et des Rams depuis le début de la saison, le scénario pourrait ressembler à celui-ci. Les Giants vont courir à volonté et exercer le contrôle du ballon. Sur les jeux de passe, Phil Simms, avec toute son expérience, ne mettra pas de temps à comprendre qu'il lui suffit de passer du côté du secondaire extérieur Kevin Greene, qui y va d'un blitz sur presque tous les jeux. C'est exactement la manière dont s'y sont pris les Steelers de Pittsburgh contre les Rams, il y a deux semaines.

A moins que Jim Everett ne réplique coup pour coup à l'offensive des Giants.

Atlanta à Chicago

Les Bears (7-1) vont peut-être maintenir le rythme, après tout. Et s'ils ne sont pas aussi bons que ne l'indique leur dossier, nous ne le saurons pas avant les matches éliminatoires puisque seulement deux de leurs adversaires en deuxième moitié de saison régulière ont des dossiers victorieux (Washington et Kansas City).

Le mérite des Bears en première moitié de saison aura été de ne pas commettre de faux pas.

Du jeu systématique et sans bavure dans les matches corsés, et pas de relâchement contre les formations de moindre qualité.

Ce qui ne laisse pas beaucoup d'espoir aux Falcons (3-5) sur le terrain peu hospitalier du Soldier Field.

De toute façon on imagine très mal une offensive «run-and-shoot» faire la loi contre la défense des Bears.

Les ailiers défensifs Richard Dent et Trace Armstrong, le secondaire Mike Singletary, peuvent faire payer le gros prix à un quart-arrière qui tente de jouer au plus fin à leurs dépens. D'autant plus que les demis défensifs des Bears sont excellents en couverture.

Washington à Philadelphie

Ils sont de retour. Et les Redskins n'ont qu'à bien se tenir.

Les Eagles (4-4) ont finalement traversé la première moitié de saison sans trop de dégâts. Ils se retrouvent au plus fort du peloton de la NFC, où cinq équipes seulement ont un dossier de .500 ou plus. Et sans doute qu'ils sont bien décidés à sauver le poste de leur entraîneur-chef Buddy Ryan, qui écoule la dernière année de son contrat.

Pendant que les Eagles ajustent leur mire pour la deuxième moitié de saison, les Redskins (5-3) vont à tâton et se cherchent un quart-arrière.

Après Mark Rypien et Stan Humphries, voici maintenant Jeff Rutledge, qui la semaine dernière a permis aux Redskins d'effacer un déficit de 21 points en moins de deux quarts pour l'emporter 41-38 contre les Lions de Detroit. A 33 ans et après 12 saisons comme quart substitut dans la NFL, Rutledge se retrouve donc à la tête de l'offensive des Redskins.

Bientôt les Redskins devront faire un choix important. Qui de Rypien ou Humphries sera le quart d'avenir ? Il y a trois semaines on disait Humphries, mais les trop nombreuses interceptions ont fini par avoir raison de la patience de Joe Gibbs. Rypien reviendra au jeu dans une dizaine de jours après un long séjour sur la liste des blessés.

Black signe avec les Giants

SAN FRANCISCO (AP) — Bud Black, qui s'était joint aux Blue Jays de Toronto à la mi-septembre et qui était devenu joueur autonome à la fin de la dernière saison, a accepté hier un contrat de quatre ans avec les Giants de San Francisco, contrat qui lui assurera la somme de 10 millions \$.

Black, un gaucher de 33 ans, qui a un dossier de 83-82 en carrière, a conservé une fiche de 11-10 et une moyenne de points mérités de 3.53 avec les Indians de Cleveland avant d'être échangé aux Blue Jays en retour du droitier Mauro Gozzo et deux joueurs des ligues mineures.

Black a conservé un dossier de 2-1 et une moyenne de 4.02 avec les Jays.

«Nous avons l'impression qu'il nous fallait mettre la main sur un lanceur gaucher d'expérience et Black comble ce besoin, a dit le directeur général Al Rosen. Il possède un bon contrôle. Il a une bonne balle glissante et un bon changement de vitesse et il sait utiliser tous ses tirs.»

Jim Bronner, agent du gaucher, a mentionné que les Blue Jays et les Dodgers de Los Angeles s'étaient montrés intéressés dans les services de Black.

«La durée du contrat a fait la différence, a dit Bronner. Nous avons eu des discussions sérieuses avec les Jays, mais quand les Giants ont offert ce contrat de quatre ans, ce fut le point tournant.»



AUSSI BONS. — Le quart-arrière des Bears, Jim Harbaugh, perd le ballon sur ce jeu face aux Buccaneers, dimanche dernier. Les Bears montrent un dossier de 7-1 et il reste à savoir maintenant si ces fameux Bears sont aussi bons que l'indique leur dossier.

(Photothèque Le Quotidien)

Une domination qui sert très mal la LNF

(PC) — Jamais depuis 1934 la NFL n'avait vu deux de ses équipes présenter des dossiers de 8-0. Et voilà qu'on se met à rêver du match entre les Giants de New York et les 49ers de San Francisco, le lundi soir 3 décembre, qui pourrait être le premier de l'histoire entre deux équipes avec des dossiers de 11-0.

Mais la domination de certaines équipes sert très mal la NFL, surtout dans la conférence nationale. Les équipes de tête des trois sections de la NFC, les Giants, les 49ers et les Bears de Chicago, présentent un dossier cumulatif de 23-1, mais mis à part ces trois équipes, seuls les Redskins de Washington (5-3) ont un dossier supérieur à .500 (les Eagles de Philadelphie sont juste à .500, avec un dossier de 4-4).

A la mi-saison, les courses au championnat de section sont donc une affaire réglée dans la NFC. Les Giants ont trois matches de priorité, les Bears trois et demi, et les 49ers cinq. Une chance qu'il y a l'AFC, où dans toutes les sec-

tions l'équipe de tête n'a pas plus d'un match de priorité.

A mi-chemin, il va sans dire que les Giants et les 49ers apparaissent comme les deux meilleures formations. Dans quel ordre ? Là c'est une autre histoire. Les Giants ont apparemment aucun lacune, mais les 49ers ont Joe Montana. Si on opposait les deux équipes aujourd'hui, il faudrait pencher du côté de Montana.

Viennent ensuite les Bears, les Bills de Buffalo (7-1) et les Raiders de Los Angeles (6-2). Qu'en est-il des Dolphins de Miami (7-1) ? Au cours des quatre dernières semaines ils n'ont eu à affronter que les Jets de New York, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, les Colts d'Indianapolis et les Cards de Phoenix.

Si on regarde au bas du classement, seuls les Patriots (1-7) sont vraiment misérables. Les Browns de Cleveland (2-7) et les Vikings du Minnesota (2-6) sont tout simplement désorganisés, alors que les Cards de Phoenix (2-6) ne peuvent que s'améliorer avec plusieurs

jeunes joueurs de talent.

Nouvelles de la LMFA

Les dernières nouvelles concernant la Ligue mondiale de football américain font part que la ligue pourrait entreprendre ses activités avec seulement 10 équipes au lieu de 12, au mois de mars prochain. Les villes de Milan, en Italie, et de Mexico pourraient être abandonnées, du moins pour la première saison.

Depuis quelques semaines il est évident que les propriétaires d'équipes de la NFL tentent de réduire l'ampleur de la LMFA, dont ils sont les bailleurs de fonds.

La meilleure déclaration est venue de Jerry Vainisi, un des vice-présidents de la ligue, qui se trouvait à Montréal samedi dernier à l'occasion d'un camp d'évaluation pour les joueurs. Il a expliqué à quelques journalistes que le salaire moyen dans la LMFA serait d'environ 25 000 \$, et qu'à ce compte la ligue n'arriverait probablement pas à ravir des joueurs à la Ligue canadienne de football. Quelle misère!

Pour reprendre la forme

Hayward doit passer par Kalamazoo

BLOOMINGTON, Minn. (AP) — Le gardien de but Brian Hayward et le défenseur Neil Wilkinson ont été assignés au club-école des North Stars du

Minnesota à Kalamazoo, de la Ligue internationale.

Hayward, qui a été acquis du Canadien de Montréal en échange du défenseur Jayson

More cette semaine, a été cédé pour parfaire son «conditionnement» a déclaré Bobby Clarke, le directeur général des North Stars. Hayward, qui

a fait faux bond au Canadien en début de saison en raison de son utilisation restreinte, ne s'est pas entraîné avec une équipe des ligues majeures

depuis le 7 octobre.

Agé de 30 ans, le gardien a maintenu une moyenne de buts alloués de 3,66 et une fiche de 134-123-33 en neuf saisons dans la LNH.

Quant à Wilkinson, 23 ans, il était de la formation des North Stars depuis le début du camp d'entraînement, mais il n'a participé qu'à un seul des six derniers matches de son équipe. En 11 rencontres, il a amassé trois passes.

Krushelnyski passe aux Leafs

TORONTO (PC) - Les Maple Leafs de Toronto connaissent un début de saison atroce et le directeur général Floyd Smith a tenté de remédier à la situation hier en complétant quelques transactions. C'est ainsi que les Maple Leafs ont fait l'acquisition du joueur de centre Mike Krushelnyski et de l'ailier gauche Rob Cimetta.

Krushelnyski a été acquis des Kings de Los Angeles en retour des services de John McIntyre, un autre joueur de centre.

Cimetta, qui n'a pas joué un seul match cette saison parce qu'il refusait d'être cédé aux ligues mineures par les Bruins de Boston, a été obtenu en retour du joueur de défense recrue Steve Bancroft.

Smith a de plus rappelé le gardien Joe Sacco, des Saints de Newmarket, et a cédé Alan Bester à la filiale de la Ligue américaine pour une période d'au moins deux semaines pour qu'il retrouve sa condition physique.

«Nous ne voulions pas échanger un jeune comme McIntyre qui a beaucoup de potentiel, a avoué Smith. Mais pour l'instant, nous avons besoin de vétérans, de joueurs d'expérience et nous pensons que Krushelnyski est exactement le joueur qu'il nous fallait.

«Nous avons discuté longtemps avec Rogatien Vachon et

les Kings ne voulaient pas non plus le laisser partir, mais ils avaient besoin de jeunes joueurs eux qui n'ont plus beaucoup de bons choix au

repêchage.»

Quant à Cimetta, qui n'a que 20 ans, il avait été le premier choix au repêchage des Bruins en 1988. En 47 matches la sai-

son dernière dans la LNH, il avait amassé huit buts et neuf passes. Il avait été une étoile chez les juniors avec les Marlboros de Toronto.



PLEIN MON AUTO! PLEIN MON FRIGO!

FAITES LE PLEIN
CHEZ STEINBERG
ET OBTENEZ

150\$
DE RABAIS
CHEZ ULTRAMAR.

Que vous achetiez une boîte de p'tits pois ou des provisions pour 3 mois, on vous remet un bon-rabais de 1,50\$ échangeable chez Ultramar à l'achat de 25 litres d'essence Suprême. Valable dans toutes les stations-service Ultramar participantes jusqu'au 31 décembre 1990.*

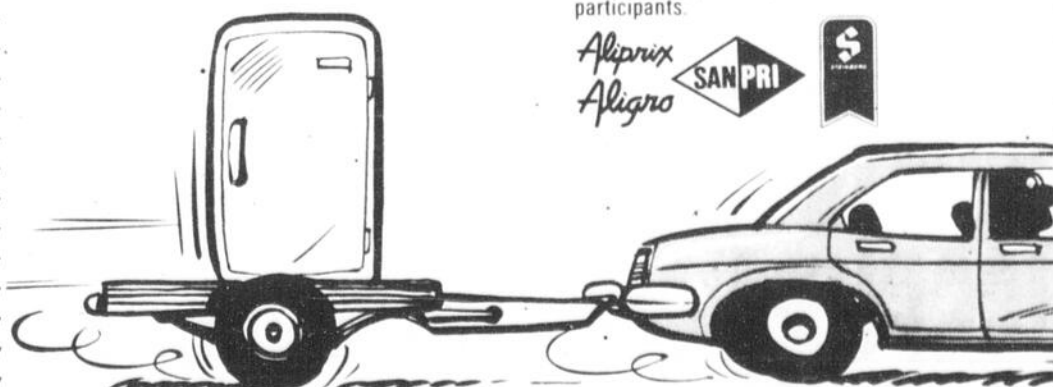
*Bons-rabais distribués du 7 novembre au 7 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks.

APPROVISIONNEZ
VOTRE VOITURE
CHEZ ULTRAMAR
ET OBTENEZ

2\$
DE RABAIS
CHEZ STEINBERG.

Chaque fois que vous achetez 25 litres d'essence chez Ultramar, on vous remet un bon-rabais de 2\$ échangeable chez Steinberg à l'achat de 20\$ d'épicerie incluant au moins 2 produits de marque Steinberg. Steinberg vous offre un choix de 640 excellents produits de marque maison. Valable dans tous les Steinberg, Allprix, Aligro et Sanpri participants, jusqu'au 31 décembre 1990.*

Voir détails chez Steinberg, et les Ultramar, Allprix, Aligro et Sanpri participants.



Baseball

Gruber et Barfield tranchent

TOKYO (AP) — Kelly Gruber et son ancien coéquipier chez les Blue Jays de Toronto, Jesse Barfield, ont frappé des simples consécutifs dans une septième manche de trois points et l'équipe d'étoiles des ligues majeures a soutiré un verdict nul de 6-6 aux meilleurs éléments du baseball professionnel japonais.

Avec deux matches encore à jouer, la formation étoile japonaise est déjà assurée de remporter cette série de huit rencontres hors-concours.

Elle présente un dossier de quatre victoires, une seule défaite et un match nul.

Le lanceur partant, Dennis-Oil Can' Boyd des Expos de Montréal a connu un mauvais match accordant quatre points en deuxième manche.

Les deux dernières rencontres de la série seront présentées demain et au Tokyo Dome.

Steve Weeks rappelé

VANCOUVER (PC) — Les Canucks de Vancouver ont rappelé le gardien Steve Weeks de leur club-école de Milwaukee.

/// Le Bleu et bionique ///

La parole d'Eagleson ne vaut pas cher

Des fonds de pension bien minimes

De plus en plus on entend dire que le hockey est une business. C'est probablement le cas, mais c'est un phénomène très récent.

Il ne faut pas analyser ce sport strictement sur le plan des salaires. Je vous en ai fait la démonstration dans une récente chronique; les salaires des joueurs de hockey sont loin d'être les meilleurs comparativement aux athlètes des autres sports professionnels.

Même constat du côté des fonds de pension des joueurs, même si la situation s'est passablement améliorée au cours des récentes années. Le hockey a encore beaucoup de retard sur le baseball, le basketball et le football.

Les équipes de la Ligue nationale de hockey n'ont commencé qu'au cours de la saison 1969-70, à verser un petit montant dans le fonds de pension des joueurs. Lorsque j'ai porté les couleurs du Canadien pour la première fois, durant la saison 1974-75, les équipes du circuit versaient 500 \$ par année pour le fonds de pension de chaque joueur.

En 1975-76, les équipes ont haussé leur contribution à 750 \$; 1 000 \$ de 1977 à 1986, année de ma retraite. A partir de 87, la part annuel du club est passée à 4000 \$ et 5000 \$ l'année suivante.

Dans mon cas, par exemple, ceci veut dire qu'à 45 ans, je toucherai 11 000 \$ par année. Ce n'est pas la mer à boire, mais c'est encore mieux que les anciens joueurs comme Gilles Tremblay, qui reçoivent moins de 5000 \$ par année.

En 1986-87, l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey s'est réveillée et a créé un fonds spécial, à même les profits engendrés par les matches internationaux. Ce fonds doit procurer, en moyenne, une pension de 50

000 \$ par année, à l'âge de 55 ans. L'entente spécifie que l'équipe verse 20 000 \$ et l'association autant dans un fonds en fiducie pour tous les joueurs



Mario Tremblay
Agence Edimédia

ayant évolué durant 400 matches avant 86-87. Mais, pour y avoir droit, il faut qu'un joueur ait aussi joué 20 parties ou plus en 1986-87.

Même si Allen Eagleson, alors représentant de l'association, m'avait assuré que j'aurais droit à ce montant de 250 000 \$, lorsque j'ai pris ma retraite en 1986, il semble que je ne pourrai toucher à ce fonds de pension spécial. J'ai pourtant joué 862



Mario Lemieux

parties avec le Canadien et, sans l'engagement d'Eagleson, il est clair que je n'aurais pas mis fin à ma carrière en 1986. J'aurais au moins demandé au Canadien de me garder pour 20 autres matches, au début de la saison 1986-87.

Je me rends compte aujourd'hui que la parole d'Eagleson ne vaut pas cher. Lorsqu'il a commencé à être contesté par les joueurs, qu'il a perdu de la crédibilité à travers la ligue, il s'est effacé doucement du décor. Quand je lui ai demandé une lettre pour me confirmer ce qu'il m'a garanti en parole, il n'a rien voulu savoir.

Mais je n'ai pas abandonné tout espoir. J'ai l'intention de pousser ce dossier très loin. Si j'obtiens raison, beaucoup d'autres anciens joueurs en bénéficieront.

Le salaire différé

Ce qui est de plus en plus étendu à travers les équipes de la Ligue nationale de hockey, actuellement, est la formule des salaires différés. En raison de la courte durée d'une carrière du hockeyeur professionnel, cette formule permet au joueur de mettre la moitié de son salaire annuel dans un fonds spécial qu'il ne peut utiliser avant dix ans.

Ainsi, chez le Canadien, on a créé le fonds Molson, qui permet à un joueur touchant par exemple 200 000 \$ par année, de placer 100 000 \$ pour dix ans. Le fonds Molson leur garanti de doubler leurs dépôts, tout en versant moins d'impôts, puisque la table d'imposition est moindre.

Les fonds de pension au baseball

Les joueurs de hockey commencent à peine à réagir en hommes d'affaires. Si on les compare aux



ALAN EAGLESON...a une parole qui ne vaut pas cher. Et j'ai été en mesure de le constater.

(Photothèque Le Quotidien)

joueurs de baseball, les anciens joueurs de hockey sont encore à l'âge de Pierre. Par exemple, un retraité du baseball, comme le lanceur Claude Raymond, par exemple, reçoit 60 000 \$ par année en fonds de retraite. Je suis convaincu que Marcel Bonin n'en a pas autant.

Le fonds de pension d'Yvon Belanger, soigneur des Expos, est de 55 000 \$ par année. Il ne doit pas y avoir beaucoup d'anciens soigneurs des équipes de la Ligue nationale qui en reçoivent autant.

vent autant.

Pas de poursuite pour Lemieux

J'ai parlé, jeudi, avec l'agent de Mario Lemieux, Tom Reuch. Il n'est pas question d'une poursuite judiciaire contre le médecin qui a soigné Mario. Selon Reuch, si les Penguins veulent poursuivre le médecin, ils le feront, mais c'est s'engager dans une longue bataille qu'ils ne sont pas certains de gagner.

52 — LE QUOTIDIEN, samedi 10 novembre 1990

ÊTES-VOUS VRAIMENT CONNAISSEUR?

4 conseillers qui savent de quoi ils parlent, qui connaissent "LA PUB" et qui sauront bien vous diriger dans ce domaine.



Yvon Girard Ghislain Langevin Christian Tremblay Bruno Côté

Secteurs de Chicoutimi, La Baie
Contactez notre service publicitaire:
545-4474

le QUOTIDIEN

Vous voulez des résultats? Évitez les pièges!

Chez-nous, vous avez tout sous le même toit: les conseils, le graphisme, la réalisation et la publication.

Alors... choisissez un de nos connaisseurs!

Huitième victoire des Rangers en onze matchs

Erixon, comme un attaquant

EAST RUTHERFORD, N.J. (AP) — Jan Erixon, qui est surtout reconnu pour son jeu défensif, a marqué un but et en a préparé deux autres en première période, hier soir, et John Vanbiesbrouck a repoussé 37 rondelles quand les Rangers de New York ont défait les Devils du New Jersey 3-2.

Les Rangers en étaient à leur huitième victoire en 11 matches et ils ont pris une avance de six points sur les Capitals de Washington en tête de la section Patrick. Les Devils subissaient par ailleurs une deuxième défaite d'affilée devant leurs partisans.

Par ailleurs, le gardien Chris Terreri a subi sa première défaite à domicile depuis le 12 janvier. Il avait un dossier de 11-0-1 depuis lors, dont cinq victoires d'affilée cette saison.

Erixon a ouvert la marque à

4:41 de la première et a ensuite préparé les buts de Darren Turcotte et James Patrick quand les Rangers ont pris une avance de 3-0 après 20 minutes.

John MacLean a enfilé le premier but des Devils lors d'un avantage numérique après seulement 22 secondes de jeu en deuxième après avoir accepté une passe de Peter Stastny. MacLean a marqué le deuxième but des siens dans une cause désespérée à 25 secondes de la fin.

Jets 5 Whalers 4

WINNIPEG (PC) — Le gardien de but Bob Essensa a repoussé 33 lancers dans un gain de 5-4 des Jets de Winnipeg sur les Whalers de Hartford, hier soir.

Les Jets, qui ont été dominés 37-20 au chapitre des tirs

au but, ont marqué cinq fois sur 12 tirs avant la mi-chemin du second tiers. Ils ont résisté à une poussée de deux buts des Whalers au troisième tiers.

Thomas Steen, Mark Kumpel, Greg Paslawski, Scott Arniel et Randy Carlyle ont secoué les cordages pour Winnipeg.

Pat Verbeek, deux fois, Ray Ferraro et Kevin Dineen ont assuré la réplique des Whalers. Ces derniers, 4-9-3 depuis le début de la saison, ont amassé un seul point à leur huit dernières parties.

Quant aux Jets, ils présentent un dossier de 7-9-1.

Sabres 7 Canucks 1

BUFFALO, N.Y. (AP) — Donald Audette et Dave An-

dreychuk ont secoué les cordages à deux reprises chacun, hier, dans une victoire de 7-1 des Sabres de Buffalo sur les Canucks de Vancouver.

Le défenseur Doug Bodger s'est également distingué à l'attaque pour Buffalo en amassé trois points, dont un but. Dean Kennedy et Mikko Makela ont complété le tableau pour les Sabres.

Jyrki Lumme a été l'unique joueur des Canucks à tromper la vigilance du gardien Clint Malarchuk à 15:20 du premier engagement.

Les Sabres ont d'ailleurs dominé 34-16 au chapitre des tirs au but.

Kirk McLean et Steve Weeks se sont partagé la tâche devant le filet des Canucks. McLean a été blessé et remplacé par Weeks à 1:06 du premier tiers.



BLESSE. Le gardien des Canucks de Vancouver, Kirk McLean, est escorté par ses coéquipiers après avoir été blessé en première période du match contre les Sabres. (Laserphoto AP)

Rapido

Les Sags en anglais

La direction des Saguenéens a décidé d'offrir à ses joueurs l'opportunité d'apprendre l'anglais. Ces cours seront dispensés les lundis et mercredis en après-midi, ainsi que les vendredis matins.

C'est Gabriel Savaria qui est l'instigateur de ce projet. Les cours sont déjà en marche et 12 joueurs de l'équipe sont inscrits. On se prépare pour le repêchage professionnel.

Monsieur Temporary impressionne

Monsieur Temporary, la nouvelle vedette de la piste Saguenay, sera en quête d'une cinquième victoire, demain, dans la course principale. Ce cheval de 5 ans fait la pluie et le beau temps depuis qu'il a été confié à Maximilien Bradette.

Primo Desbi à surveiller

Primo Desbi, conduit par Yvon Bélanger, sera à surveiller dans la troisième course. Entraîné par Maximilien Bradette, la propriété du vétérinaire Robin Tremblay a

démontré des signes encourageants dernièrement.

Ladybank s'en vient

Ladybank, une jeune pouliche de 3 ans, pourrait payer un bon billet à la course 5. Conduite par le maître Yvon Bélanger, Ladybank pourrait surprendre ses adversaires.

Le père Noël aux courses

Ce sera l'arrivée du père Noël demain à la piste de courses Saguenay. Pour la circonstance, l'entrée sera gratuite pour tout le monde. Un rendez-vous à compter de 13h30.

Tournoi de hockey éponge

Un tournoi de hockey éponge et de ballon sur glace aura lieu les 29 et 30 novembre ainsi que les 1 et 2 décembre au Centre Sportif de Métabetchouan. Il y aura 3 classes et les équipes sont assurées de jouer au moins 3 parties.

Le coût d'inscription a été fixé à 100,00 \$ et la date limite pour les inscriptions est le 25 novembre.

Les intéressés peuvent communiquer avec Bruno Boulet au numéro de téléphone suivant: 349-2460

Départ de Darryl Strawberry

Tim Teufel ne s'en plaindra pas

NEW YORK (AP) — Tim Teufel des Mets de New York est loin d'être attristé par le départ de Darryl Strawberry.

«Son départ pour Los Angeles aura probablement un effet positif sur l'équipe, a commenté le joueur d'avant-champ. Les Mets ont besoin d'un joueur qui veut jouer à tous les jours et qui veut gagner en donnant le meilleur de lui-même à chacune de ses présences sur le terrain.

«Ce genre de joueur est de plus en plus difficile à trouver, mais les Reds de Cincinnati ont certainement prouvé qu'un championnat se remportait avec 25 joueurs.»

Jeudi, Strawberry a paraphé une entente de cinq ans avec les Dodgers pour une somme globale de 20,25 millions \$.

«On ne peut pas blâmer les Mets de l'avoir laissé partir, a poursuivi Teufel en parlant de son ex-coéquipier. Pendant les deux dernières semaines de la

saison, il s'est comporté comme un joueur qui n'avait pas envie de participer à une course au championnat. Qui veut donner 20 millions \$ à un joueur comme ça ?»

Strawberry a raté plusieurs parties en fin de saison en raison d'un «malaise» au dos. «Tout le monde au sein de l'organisation des Mets s'est demandé si c'était aussi sérieux qu'il (Strawberry) voulait le faire croire, a déclaré Teufel. Il y a certaines précautions

et certaines mesures à prendre en cas de blessure et Darryl n'a rien fait en ce sens.

«De toute évidence, il ne voulait pas compromettre ses chances sur le marché des joueurs autonomes en risquant une blessure. Il pensait uniquement à lui-même.

«Nous aurions pu remporter le championnat, mais on dirait que Darryl n'a pas voulu participer à la course. C'est là qu'il a perdu le respect de ses coéquipiers.»

SOUPER GALA

association
chasse & pêche

40^{ème}

chicoutimi

Anniversaire

Samedi
17 novembre 1990

Plus de 15.000\$
en Prix
de présence

Bienvenus à
tous

Venez fêter
avec nous nos
40 ans d'histoires

• PROGRAMME •

**Horaire
du souper**

16H:00 Lancement du
livre du 40ième
anniversaire

17H:00 Remise des prix
mérite
conservation

17H:30 Cocktail

18H:00 Souper

19H:30 Allocation

20H:30 Soirée dansante
avec orchestre et
tirage de prix

00H:30 Tirage du gros lot

01H:30 Dégustation de
vins et fromages

• Menu •

- Dégustation de viande
de gibier
- Médailon de boeuf (fi-
let mignon)
- Dinde rôtie (pièce mon-
tée)
- Jambon glacé à l'éra-
ble
- Galantine de veau
grand-mère
- Aspic de légumes à
l'ancienne
- Jambon fumé de
Bayonne
- Rôti de porc forêt noire
- Salade de riz ou cre-
vette
- Salade du chef à l'orien-
tale
- Croûtons à l'ail
- Pain français
- Salade de fruits maison
- Thé et café
- Dégustation de vins et
fromages

Prix \$25.00 le billet
POUR RÉSERVATIONS:
543-2828

Les Sags l'emportent 2-1 à Drummondville

Félix Potvin se charge des Voltigeurs

par Martin Tremblay

DRUMMONDVILLE (MT) — Les Saguenéens de Chicoutimi ont brillé de tous leurs feux, hier soir, à Drummondville, quand ils ont battu les Voltigeurs par la marque de 2-1.

Suite à cette victoire, les Saguenéens se rapprochent à deux points des détenteurs de la première place au classement de leur division, les Draveurs de Trois-Rivières, qui se sont inclinés 8-7 devant la formation de Laval.

La grande vedette de cette victoire des Saguenéens a été le gardien de buts Félix Potvin qui a dû effectuer 41 arrêts dont plusieurs qui tenaient presque du miracle.

Les compteurs des Saguenéens ont été François Bélanger et Martin Gagné, le but de la victoire.

Si les Voltigeurs ont concédé la victoire, ce ne fut pas sans lutter et un but, compté par Eric Plante à 6.06 de la troisième période, semblait avoir pavé la voie à une remontée possible de son équipe. Après ce but, les Voltigeurs ont attaqué sans relâche, mais Félix Potvin n'a rien voulu céder.

D'ailleurs, le but des Voltigeurs a été réussi après 3 arrêts consécutifs du cerbère chicoutimien.

Bon début des Sags

Les joueurs de Joe Canale ont bien entrepris le match et ont fait pression sur leurs adversaires dès le son de la sirène.

Leurs efforts ont été couronnés de succès quand François Bélanger a trompé la vigilance du portier des Voltigeurs, René Lévesque, à 7.29, avec la complicité de Martin Lavallée. Ce but a d'ailleurs versé une

douche d'eau froide sur l'enthousiasme des Voltigeurs qui ont semblé étourdis après cette belle pièce de jeu de Bélanger et Lavallée.

Les Saguenéens avaient des ailes sur la glace et ils n'ont pas cessé de bourdonner et ce fut au tour de Martin Gagné de faire scintiller la lumière rouge à 11.09 avec l'aide de François Bélanger et Dany Beauregard.

Les Saguenéens ont été efficaces sous plusieurs facettes du jeu. Qu'il suffise de souligner qu'ils ont remporté 18 des 24 mises au jeu et qu'ils ont distribué 15 mises en échec.

Aucun but ne fut enregistré en deuxième période, mais les chances n'ont pas manqué de part et d'autre.

Du côté des Sags, les meilleures chances de compter appartiennent à Patrick Bisailon et Michel Saint-Jac-

ques qui ont lancé, tour à tour, à côté d'une cage déserte.

Les Voltigeurs ont fait pression sur Félix Potvin, surtout lors d'une punition infligée au défenseur Eric Brûlé à 4.29.

Durant cette pénalité, Félix Potvin a tiré son épingle du jeu et il a indiqué qu'il était en pleine possession de ses moyens.

Comme à la première période, les Saguenéens ont été actifs sur le plan des mises en échec avec 20.

Ces mises en échec ont dû plaire à leur entraîneur Joe Canale qui déplore souvent le manque d'implication physique des siens sur la route.

A leur retour sur la glace pour la troisième période, les joueurs des Voltigeurs ont sorti l'artillerie lourde, mais leur pression offensive a failli leur coûter cher quand Daniel Paradis a coupé une passe pour

filer seul vers le gardien de buts. Malheureusement, Paradis a lancé sur le poteau.

Les Voltigeurs n'ont pas lancé la serviette et leurs nombreux efforts ont donné des résultats avec le but d'Eric Plante à 6.06 avec l'aide Brisebois et Dandenaud.

Les dernières minutes de jeu ont été palpitantes, mais Félix Potvin a sauvé les siens à maintes reprises et ce n'est pas sans raison qu'il a mérité le titre de joueur par excellence de la rencontre.

Les Saguenéens se dirigent maintenant vers Hull où ils affronteront les Olympiques demain.

Soulignons que les Saguenéens n'avaient pas encore bougé sur le marché des échanges au moment d'aller sous presse.

Hockey junior régional

Pineault et Pépin font sentir leur retour au jeu

(MT) — Yoan Pineault et Dave Pépin ont souligné, à leur façon, leur retour dans l'uniforme du National de La Baie en aidant leur équipe à vaincre les Marquis de Jonquière par la marque de 7-3.

Ces 2 joueurs étaient des rouages importants de l'équipe de La Baie la saison dernière et leur présence a semblé donner des énergies nouvelles à leurs coéquipiers.

Les vedettes à l'attaque pour le National ont été 2 anciens joueurs des Cascades de Jonquière, Steeve Milliard, 3 buts, et Guy Provencher, 2 buts.

Pour les Marquis, Claude Wagner, Stéphane Bouchard et

Hugues Fortier ont répliqué.

Ligue midget

Une seule rencontre était à l'affiche de la ligue midget régional, hier soir, et elle opposait les Ambassadeurs de Jonquière et les Castors de Dolbeau.

Les Castors n'ont pas raté leur visite à Jonquière et ils ont vaincu leurs hôtes au pointage de 4-3.

Les compteurs des vainqueurs ont été Yanick Lapointe, Eric Maurier, Jean-François Prévost et Carl Boudreau.

La réplique des Ambassadeurs est venue de Hugo Tremblay, Patrick Tremblay et Maxime Tremblay.

Ligue bantam

Trois parties avaient été cédulées dans la ligue bantam régional.

À Chicoutimi, les Saguenéens ont baissé pavillon 3-2 devant les Marquis de Jonquière.

Les buts des Marquis furent l'oeuvre de Frédéric Michaud, Carl Verreault et Patrick Bessette. Les buts des Sags appartiennent à Yanick Tremblay et Daniel Guindon.

Dans les 2 autres rencontres, les Optimistes de Mistassini ont eu raison du «74» d'Arvida 5-3, alors que les Elites de Roberval ont tabassé le National de La Baie 7-2. Les compteurs de ces 2 dernières parties n'ont pas été communiqués.

Lignes pee wee et atome

Une seule partie a été disputée dans les ligues pee wee

et atomes.

Dans le pee wee, les Marquis ont eu le meilleur sur le National de La Baie par le pointage de 5-3.

Les buts des Marquis ont été le résultat des efforts de Dany Dallaire (2), Derick Gilbert, Sébastien Simard et Mario Tremblay.

Pour le National, Eric L'Heureux, Martin Simard et Yan Simard ont fait allumer la lumière rouge.

Dans la ligue atome, le National de La Baie et les Saguenéens n'ont pu faire de maître en faisant mathe nul 5-5.

Les buts du National sont inscrits à la fiche d'Eric Bélanger, Steeve Gagné, Daniel Maltais, Dave McNicoll et Marc-André Boivin.

Pour les Sags, Simon Boivin a été le meilleur avec un double.



VICTOIRE DES JEANNOIS — Les Jeannois du cégep d'Alma ont vaincu les Couguars du collège de Chicoutimi, hier soir à Alma, au compte de 7-3.

(Photo Jean Briand)

Hockey collégial AA

Les Jeannois facilement

ALMA (MT) — La rencontre tant attendue entre les deux équipes régionales de la Ligue collégiale de hockey des Appalaches, les Jeannois du cégep d'Alma et les Couguars du collège de Chicoutimi, a eu lieu hier soir devant une assistance de 500 spectateurs.

Les 2 entraîneurs attendaient beaucoup de cette partie, mais Carol Bellemare des Jeannois a eu le dernier mot sur son rival, Gilbert Paiement des Couguars, en l'emportant facilement par le pointage de 7-3.

Cette victoire des Jeannois

leur permet de consolider leur emprise sur la première place au classement général.

Encore une fois, c'est Régis Tremblay des Jeannois qui a volé la vedette en enregistrant 3 buts en plus de mériter 2 passes.

Les autres compteurs des Jeannois ont été Sébastien Gaudet, 2, Jean-Philippe Gagnon et Frédéric Bélanger.

Pour les Couguars, Eric Vezina, Marc Landry et Pierre Martel ont enregistré les filets.

Cette partie a été disputée sous le signe de la robustesse et les Jeannois ont visité le

banc des punitions à maintes reprises, surtout au deuxième vingt.

Malgré leurs nombreux avantages numériques, les Couguars n'ont jamais réussi à revenir dans la partie après avoir concédé une avance de 5-0 à leurs rivaux dès la première période.

Les hommes de Gilbert Paiement ont bien enfilé 2 buts à la deuxième période, mais ce fut trop peu pour rejoindre les Jeannois qui sont revenus à la charge avec 2 autres buts en troisième.

Golf

En avance

KAPALUA, Hawaii (AP) — David Peoples, le leader depuis la ronde initiale, a maintenu son avance de trois coups en ramenant une carte de 66, cinq coups sous la normale, au terme de la troisième ronde du tournoi de golf Kapalua International qui se déroule à Hawaii.

Peoples affiche un total de 198, 15 coups sous la normale, trois de moins que Davis Love III, 201.

Nick Price et Tom Purtzer suivent à 202.

Peoples, qui est âgé de 30 ans, est en quête de sa première victoire chez les professionnels.

«J'ai vraiment bien joué, a-t-il déclaré. Mais avec seulement trois coups d'avance sur un terrain comme celui-ci, je devrai me surveiller, demain (aujourd'hui).

Deux matchs à domicile

L'optimisme revient chez les Cascades

JONQUIERE (MT) — C'est un vent d'optimisme qui souffle sur la petite famille des Cascades du Saguenay-Lac-Saint-Jean de la Ligue midget «AAA».

Depuis cette dernière fin de semaine sur la route, laquelle leur a permis d'aller chercher une précieuse victoire contre les Cantonniers de l'Estrie, dimanche dernier, au pointage de 6-5, après avoir cédé, in-

extremis, la veille, contre les meneurs au classement général, la formation du Lac-Saint-Louis par la marque de 3-2, les Cascades semblent avoir atteint leur vitesse de croisière. Et leur entraîneur en chef, Claude Cormier, ne craint pas de dire que son équipe a repris son aplomb.

«Ces deux rencontres ont eu l'effet d'un baume bénéfique sur toute notre équipe et nous

sentons que les pièces du casse-tête prennent leur place. Nous avons vécu des moments très pénibles en début de saison et nos joueurs n'ont jamais eu le temps de s'adapter à leur nouveau régime de vie.

«Ces jeunes hockeyeurs, qui viennent d'un peu partout en province, arrivent dans un nouveau milieu social et scolaire et ils doivent concilier ces deux dimensions qui font par-

tie intégrante de leur vie.

«Nos jeunes sont plus heureux et nous le sentons sur la glace.

En fin de semaine, nous rencontrons deux puissances du circuit et c'est là que nous allons constater à quel niveau sont parvenus nos joueurs.»

Aujourd'hui, les Cascades reçoivent Montréal-Bourassa, une équipe qui occupe le deuxième rang au classement

cumulatif à seulement deux points du Lac-Saint-Louis.

«Dans la seule partie que



Martin Tremblay

nous avons jouée contre eux, de dire Claude Cormier, nous avons subi un échec de 8-3, mais c'était au début de la saison.»

«Cet après-midi, de souligner l'entraîneur, ils vont constater que les Cascades ne sont plus les mêmes et c'est la victoire que nous visons.»

Demain, ce sera au tour du Lac-Saint-Louis de faire la lutte aux Cascades, et Claude Cormier a une revanche à prendre.

«La semaine dernière, ils nous ont battus dans le dernier droit et la victoire aurait bien pu aller de notre bord.

«Nous sommes conscients que le Lac-Saint-Louis a une bonne formation, mais notre dernière confrontation a prouvé, hors de tout doute, que nous étions capables de patiner dans leur foulée.»

Quand on demande à Claude Cormier de commenter des bulletins d'évaluation, il se fait très discret.

«J'ai toujours prôné l'homogénéité au sein de toutes les équipes de hockey que j'ai dirigées, et je n'aime pas faire de particularités sur le rendement individuel des joueurs.»

«Nonobstant cette philosophie, il n'en demeure pas moins qu'il est possible de constater que certains joueurs ont atteint un haut degré d'excellence.»

«Un nom me vient à l'esprit, soit celui de Yan Saint-Pierre qui a enregistré 3 buts en fin de semaine dernière. Saint-Pierre joue du très bon hockey et le jeune athlète de Sainte-Rose du Dégelis fait sentir sa présence.»

Claude Cormier cite aussi les noms du gardien David Bergeron qui, selon lui, est devenu le cerbère que tout le monde attendait.

Les cas de Pascal Côté, Martin Lagacé et Maxime Jean retiennent aussi l'attention de l'entraîneur.

Donc, tout semble être revenu au beau fixe dans le camp des Cascades de Jonquière.

Sport étudiant

Début officiel du volleyball

CHICOUTIMI (MT) — De nombreuses activités sont inscrites à l'agenda du sport scolaire aujourd'hui et demain.

Dans un premier temps, c'est le début officiel de la ligue de volleyball «Mézy». Dès 09h30, c'est le coup d'envoi de la polyvalente Charles-Gravel de la commission scolaire Valin, secteur Saguenay, et au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, secteur Lac-Saint-Jean.

La ligue opère sous la forme de tournois rotation. Les équi-

pes qui forment le secteur Saguenay sont les suivantes: commission scolaire de la Jonquière (4), masculines et féminines, la polyvalente Dominique-Racine (2), masculine et féminine, la polyvalente Charles-Gravel (2), masculine et féminine, et, finalement, le Séminaire de Chicoutimi, une équipe masculine.

Le secteur Lac-Saint-Jean est composé des équipes suivantes: la polyvalente de la Cité-Étudiante de Roberval (2),

masculine et féminine, la polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien (1) féminine, la polyvalente de Normandin (2), masculine et féminine, la polyvalente Jean-Dolbeau (2), masculine et féminine, le Séminaire Marie-Reine du Clergé de Métabetchouan (2), masculine et féminine, et le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma (2), masculine et féminine.

Dans la Ligue collégiale de basketball «AA», Alma visite Lévis—Lauzon demain à comp-

ter de 14h00.

Dans le «AAA», cadet-masculin, le collège Jean-de-Brébeuf rend visite au Séminaire, ce soir à 19h00.

Dans la catégorie juvénile masculin, Dominique-Racine visite le séminaire de Sherbrooke à 09h00 ce matin, alors le Séminaire de Chicoutimi sera au Séminaire de Sherbrooke à 15h00 tandis que Dominique-Racine se rend à Marie-Rivier de Drummondville à 21h00.

Chez les filles juvéniles, Dominique-Racine sera au même endroit à la même heure.

Demain, cadet-masculin, le collège Jean-de-Brébeuf sera à Arvida à 12h00, alors que dans le «AAA» masculin, le Séminaire de Chicoutimi et Dominique-Racine seront à Drummondville, respectivement à 09h00 et 14h00.

Les stations de ski de la région s'unissent

Par Serge Emond

ALMA (SE) - L'Association des stations de ski du Saguenay—Lac-Saint-Jean a officiellement vu le jour au cours de la semaine.

Une réunion tenue mardi soir a pris fin avec la création de ce nouvel organisme.

Responsable de ce dossier au Conseil régional des loisirs, Ginette Dion a expliqué que les dirigeants des centres régionaux ont jugé importante la création d'un tel regroupement.

«L'Association regroupe toutes les stations de la région, a-t-elle expliqué. Elles veulent mettre en commun leurs connaissances.

«La création de l'Association permettra aux stations de se faciliter la tâche au niveau de leur développement ou de leur consolidation. L'objectif de base est de trouver des moyens pour faciliter le développement du ski. Dans la région, nous avons des stations qui peuvent répondre à tous les besoins.»

Mardi dernier, les participants à la réunion ont élu un conseil d'administration et

établi une politique des actions à suivre. L'Association devrait se faire connaître officiellement le 16 novembre prochain à l'occasion d'une conférence d'information.

ciellement le 16 novembre prochain à l'occasion d'une conférence d'information.



COMMANDITAIRE.- La compagnie Coca-Cola apportera cette année son aide au circuit bantam régional. Conrad Tremblay, surveillant des ventes, a signé l'entente hier en compagnie de Jean-Guy Dallaire, président (à droite), et Rodrigue Bolduc, registraire. (Photo Sylvain Dufour)

Index-sport



Nolan suscite la controverse — Page 45



Richer se dit très calme — Page 47



De minimes fonds de pension — Page 52

* SOIRÉE BÉNÉFICE AUX PROFITS DU ROYAL MIDGET
Centre Price de Kénogami
10 novembre 1990

LES 9 ET 10 NOVEMBRE 1990
Tournoi de quilles de la Fibrose Kystique
Salon de quilles Le Dallo
Bonne chance à tous les participants
Votre représentant
Molson O'Keefe Sylvain Brisson.



EN EXCLUSIVITE...

A PLACE CHAMPS-ELYSEES...



- 1) Téléphone sans fil SPP-50
- 2) Téléphone sans fil SPP-90
- 3) Radio cassette sports Walkman WF-AF54
- 4) Radio cassette sports AM/FM CFM-140
- 5) Radio cassette sports FM stéréo/AM CFS-902
- 6) Radio cassette FM stéréo/AM en 3 éléments CFS-1000
- 7) Lecteur laser portatif avec casque d'écoute D-20A
- 8) Radio cassette sports CFM-101

*Dream
Machine*

DE SONY



**SUGGESTIONS
DE CADEAUX**

**PLAN MISE
DE CÔTÉ
POUR NOEL**

A) ICF-C560 - Radio-réveil à cassette AM/FM avec minuterie, réserve, se place sous le placard de cuisine, pré-réglages.

B) ICF-C240 - Radio-réveil AM/FM avec réserve

C) ICF-C120 - Radio-réveil AM/FM à design cubique avec réserve

D) ICF-C730 - Radio-réveil AM/FM avec 3 pré-réglages FM, avec réserve

E) ICF-C900 - Radio-réveil AM/FM à double sonnerie d'alarme avec réserve, luminosité, Mega Bass

F) ICF-C600 - Radio-réveil AM/FM à double sonnerie d'alarme avec réserve, cassette

G) ICF-CS750 - Radio-réveil stéréo AM/FM à double sonnerie d'alarme avec réserve.

**gagnon
FRÈRES**

CRÉDIT MAISON DISPONIBLE



1415, Champs-Élysées
CHICOUTIMI
Tél.: 696-3133

